

146,1:

Laur: ламѣ|хъ къ своимъ женама. мужа | оуби хъ

Radz: ламѣ^х ко своимъ женама. моу^ж оуби^х

Acad: ламѣ^х ко своимъ женама. мужа | оуби^х

Hupa: ламѣ хъ своимъ женама. | мужа оуби хъ

Khle: ламѣ^х къ своимъ | женама. мужа оуби^х

Bych: Ламехъ къ своимъ женама: мужа убихъ [142,10]

Shakh: Ламехъ къ своимъ женама: мужа убихъ [185,13]

Likh: Ламехъ къ своимъ женама: мужа убихъ [98,27]

α : Ламехъ къ своимъ женама: мужа убихъ

146,2:

Laur: въ вредъ мнѣ. и оуношю въ язвѣ мнѣ. тѣмъ же

Radz: во | вре^а мнѣ. и оуношю въ язвѣ мнѣ. тѣмъ же

Acad: во вре^а мнѣ. и оуношю въ язвѣ мнѣ. тѣмъ же

Hupa: въ вредъ | мнѣ. и оуношю въ язвѣ | мнѣ. тѣмъ же

Khle: въ вре^а мнѣ. а юношоу | въ язвѣ мнѣ. тѣмъ же

Bych: въ вредъ мнѣ и уношю въ язвѣ мнѣ, тѣмъ же,

Shakh: въ вредъ мнѣ и уношю въ язвѣ мнѣ. Тѣмъ же,

Likh: въ вредъ мнѣ и уношю въ язвѣ мнѣ, тѣмъ же,

α : въ вредъ мнѣ и уношю въ язвѣ мнѣ, тѣмъ же,

146,3:

Laur: рѣ. | ѿ. мѣстни на мнѣ. понеже рѣ | въ даю

Radz: рѣ ѿ. || мѣстни на мнѣ. понеже рѣ се въ даю

[83¹]

Acad: рече ѿ. мѣстни на мнѣ. понеже рече се въ даю

Hupa: рѣ ѿ. мѣстни на мнѣ. понеже рече въ даю

Khle: рѣ ѿ. мѣстни на мнѣ. | понеже рѣ въ даю

Bych: рече, 70 мѣстий на мнѣ, понеже, рече, се въ даю

Shakh: рече, 70 мѣстий на мнѣ, понеже, рече, въ даю

Likh: рече, 70 мѣстий на мнѣ, понеже, рече, въ даю

α : рече, 70 мѣстий на мнѣ, понеже, рече, въ даю

146,4:

Laur: створи хъ се ламехъ. | оуби два брата енохова.

Radz: сотвори ламѣ. оуби два брата енохова.

Acad: створи ламѣ. оуби два брата енохова.

Hupa: створи хъ се. ламехъ | оуби .б. брата енохова. |

Khle: сътвори хъ се. ламѣ оуби два брата енохова.

Bych: створихъ. Съ Ламехъ уби два брата Енохова,

Shakh: сътворихъ се". Ламехъ уби два брата Енохова,

Likh: створихъ се". Ламехъ уби два брата Енохова,

α : сътворихъ се". Ламехъ уби два брата Енохова,

146,5:

Laur: и по|а собѣ женѣ ею. се же с̄тополкѣ |
Radz: и под собѣ женѣ ею. сен же с̄тополкѣ. |
Acad: и по|а собѣ женѣ ею. сен же с̄тополкѣ
Нупа: и поа собѣ женѣ его. с̄н | же с̄тополкѣ
Khle: и под себѣ женѣ ею. сен же с̄топ^Аок ||

Buch: и поа собѣ женѣ ею; сей же Святополкѣ,
Shakh: и поа собѣ женѣ ею; съ же Святопѣлкѣ,
Likh: и поа собѣ женѣ ею; сей же Святополкѣ,
 α : и поа собѣ женѣ ею. С̄н же Святопѣлкѣ,

146,6:

Laur: новын авимелехъ. иже са бѣ | родилъ ѿ прелюбодѣяныа.
Radz: новын ламѣ^Х. иже бѣ родил са ѿ прелюбодѣянна.
Acad: новын ламѣ^Х. | иже бѣ родил са ѿ прелюбодѣянѣа.
Нупа: новы ламѣ^Х | иже са родилъ. ѿ прелю|бодѣяныа.
Khle: новын авимелѣ^Х. иже са бѣ родилъ ѿ прелюбодѣ|анѣа. [65^Г]

Buch: новый Авимелехъ, иже ся бѣ родилъ отъ прелюбодѣяныа,
Shakh: новыи Авимелехъ, иже ся бѣ родилъ отъ прелюбодѣяныа,
Likh: новый Авимелехъ, иже ся бѣ родилъ отъ прелюбодѣяныа,
 α : новыи Ламехъ, иже ся бѣ родилъ отъ прелюбодѣяныа,

146,7:

Laur: и|же нзѣн бр^Таю свою. с̄ны гедеш|ны.
Radz: иже | нзѣн бр^Таю свою. с̄ны едншновы.
Acad: иже нзѣн | бр^Таю свою. с̄ны гедешновы.
Нупа: иже нзѣн бр^Та||ю свою с̄ны гедешновы. [55a]
Khle: иже нзѣн бр^Таю свою с̄ны гедешновы. |

Buch: иже изби братью свою, сыны Гедеоны;
Shakh: иже изби братию свою, сыны Гедеоны;
Likh: иже изби братью свою, сыны Гедеоны;
 α : иже изби братию свою, сыны Гедеоны.

146,8:

Laur: тако и съ бы^С. ярославъ же | съде кыевѣ.
Radz: тако и сен бы^С. яросла|в же съде в кневе.
Acad: тако и сен бы|сть. ярослав же съде в кѣеве.
Нупа: тако | и съ бы^С. ярославъ же пришедъ | съде в кыевѣ.
Khle: тако и съ^Н бы^С. ярослав же приш^Ае съде въ кыевѣ. |

Buch: тако и съ бысть. Ярославъ же съде Киевѣ,
Shakh: тако и съ бысть. Ярославъ же, пришѣдъ съде Киевѣ,
Likh: тако и съ бысть. Ярославъ же съде Киевѣ,
 α : Тако и съ бысть. Ярославъ же съде въ Киевѣ,

146,9:

Laur: оутеръ пота с дру|жиною своею. показавъ побѣ|ду
Radz: оутеръ пота со дрѣ|жиною своею | показавъ побѣдѣ.
Acad: оутеръ пота со | дрѣ|жиною своею. показавъ побѣдѣ.
Нупа: оутеръ пота | с дружиною своею. показавъ | побѣду
Khle: оутеръ пота. съ дру|жиною своею. показавъ | побѣдоу

Buch: утеръ пота с дружиною своею, показавъ побѣду
Shakh: утеръ пота съ дружиною своею, показавъ побѣду
Likh: утеръ пота с дружиною своею, показавъ побѣду
 α : утеръ пота съ дружиною своею, показавъ побѣду

146,10:

Laur: и трудъ великъ:-- |
Radz: и троудъ великъ:- |
Acad: и трѣ^Δ | великъ:·
Нупа: и трудъ великъ. |
Khle: и троу^Δ великъ.

Buch: и трудъ великъ.
Shakh: и трудъ великъ.
Likh: и трудъ великъ.
 α : и трудъ великъ.

146,11:

Laur: В лѣ^т ѿс.ф.кн̄. Родиса оу | ярослава сн̄з.
Radz: В лѣ^т ѿс̄ ф.кн̄ Н родиса оу ярослава сн̄з.
Acad: В лѣ^т ѿс.ф.кн̄. родиса оу ярослава сн̄з.
Нупа: Въ лѣ^т ѿс.ф.кн̄. Родиса | оу ярослава сн̄з.
Khle: В лѣ^т ѿс.ф.кн̄. родиса | оу ярослава сынъ.

Buch: В лѣто 6528. Родися у Ярослава сынъ,
Shakh: Въ лѣто 6528. Родися у Ярослава сынъ,
Likh: В лѣто 6528. Родися у Ярослава сынъ,
 α : Въ лѣто 6528. Родися у Ярослава сынъ,

146,12:

Laur: и нарѣ^ѣ нма ю|му володимеръ:·
Radz: и нарѣ^ѣ нма ем | володимеръ.
Acad: и нарече нма емѣ володимеръ.
Нупа: и нарѣ^ѣ нма | ему володимеръ:· |
Khle: и нарѣ^ѣ нма емоу въ^Δ володимеръ. |

Buch: и нарече имя ему Володимеръ.
Shakh: и нарече имя ему Володимеръ.
Likh: и нарече имя ему Володимеръ.
 α : и нарече имя ему Володимеръ.

146,13:

Laur: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄к̄Ѡ̄. Приде брѣуѣславъ сн̄з̄ |
Radz: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄к̄Ѡ̄. Н прии^А брѣуѣславъ. сн̄з̄ |
Acad: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄к̄Ѡ̄. прѣнде брѣуѣславъ. сн̄з̄
Нуга: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄к̄Ѡ̄. Приде | брѣуѣс^Вла сн̄з̄
Khle: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄к̄Ѡ̄. прѣнде брѣуѣславъ. сн̄з̄

Вуч: В лѣто 6529. Приде Брячиславъ, сынъ
Shakh: Въ лѣто 6529. Приде Брячиславъ, сынъ
Likh: В лѣто 6529. Приде Брячиславъ, сынъ
 α : Въ лѣто 6529. Приде Брячиславъ, сынъ

146,14:

Laur: нзаславль. внукъ володнмз|рь на новъгородъ.
Radz: нзаславль. вноукъ володнмръ. на новъгор^Адъ.
Acad: нзаславль. вн^К | володнмръ на новъгор^Адъ.
Нуга: нзаславль. вну|къ володимеръ. на новъго|родъ.
Khle: нзасла|вль. вноукъ вол^Нмеровъ. на новъгор^Адъ.

Вуч: Изяславль, внукъ Володимърь, на Новъгородъ,
Shakh: Изяславль, вьнукъ Володимеръ, на Новъгородъ,
Likh: Изяславль, внукъ Володимърь, на Новъгородъ,
 α : Изяславль, вьнукъ Володимиръ, на Новъгородъ,

146,15:

Laur: н заа новъ|городъ. н поимъ новгородцъ н |
Radz: н заа | новгор^Адъ. н пон новгор^Аци н
Acad: н заа новъгородъ. || н поимъ новгородци н
Нуга: н заа новъгородъ. по|имъ множество новгород<е>|ць.
Khle: н заа | новъгор^Адъ. н по^М новгор^Аци н

[77^г]

Вуч: и зая Новъгородъ, и поимъ Новгородцъ и
Shakh: и зая Новъгородъ, и поимъ Новгородьцъ и
Likh: и зая Новъгородъ, и поимъ новгородцъ и
 α : и зая Новъгородъ, и поимъ Новгородьцъ и

146,16:

Laur: имѣнье ихъ. поиде полотьску | шпаты. н пришедшю
Radz: имѣние ӣ. прнде к по|лоцкоу шпаты. н прише̄шю
Acad: имѣнїе ӣ. прнде к по|лоцкѠ шпаты. н пришедшю
Нуга: имѣние ихъ. поиде поло|тьску шпаты. н пришедшю |
Khle: имѣнїе ӣ. поиде | к пол^Тскоу оп^Т. н прише̄шоу

Вуч: имѣнье ихъ, поиде Полотьску опять; и пришедшю
Shakh: имѣние ихъ, поиде Полотьску опять. И пришьдъшю
Likh: имѣнье ихъ, поиде Полотьску опять. И пришедшю
 α : имѣние ихъ, поиде Полотьску опять. И пришьдъшю

146,17:

Laur: ему к судомнри рѣцѣ. и ярославъ
Radz: емѸ ко сѸдомнри рѣцѣ ярославѣ^ж
Acad: емѸ ко сѸдомн|ри рѣцѣ. ярославъ же
Нупа: ему к судомнри рѣцѣ. яросла|вѣз и вынде
Khle: емоу к сѸмѣрѣ | рѣцѣ. ярославѣ вынде
Буч: ему к Судомири рѣцѣ, и Ярославъ
Shakh: ему къ Судомири рѣцѣ, Ярославъ же
Likh: ему к Судомири рѣцѣ, и Ярославъ
 α : ему къ Судомири рѣцѣ, Ярославъ

146,18:

Laur: ис кы|ева въ .7̄. дн̄ь. постиже и ту. | и побѣди
Radz: н|с кнева въ 7̄. дн̄ь постиже и. и тѸ побѣ^Ѡ
Acad: ис кыева въ .7̄. дн̄ь постиже и. | и тѸ побѣди
Нупа: ис кыева .7̄. дн̄ь | постиже и ту. и побѣди
Khle: ис кыева. въ сѸмын дѣ^н, | постиже и тоу. и побѣ^н
Буч: ис Кыева въ 7 день постиже и ту, и побѣди
Shakh: ис Кыева въ седми днь постиже и ту, и побѣди
Likh: ис Кыева въ 7 день постиже и ту. И побѣди
 α : ис Кыева въ 7 днь постиже и ту. И побѣди

146,19:

Laur: ярославѣ брачн|слава. и новгородцѣ вороти [50a]
Radz: яросла^Ѡ брачнслава и новгородцн вороти к
Acad: ярославѣ. брачнслава. и новгоро|дци вороти к
Нупа: яро|славѣ. брачнслава. и новьго|рѣцѣ. и вороти и ту <к>
Khle: ярославѣ брачнслава. | и новгородцн вороти к
Буч: Ярославъ Брячислава, и Новгородцѣ вороти
Shakh: Ярославъ Брячислава, и Новъгородьцѣ вороти
Likh: Ярославъ Брячислава, и новгородцѣ вороти
 α : Ярославъ Брячислава, и Новъгородьцѣ вороти к

146,20/21:

Laur: новугороду. а брачнславѣ бѣжа | полотьску:
Radz: новѸгорѣ. а брачнславѣ бежа к полѣцкоу:- ||
Acad: новѸгородѸ. а брачнславѣ бежа | к полотьцкѸ:
Нупа: нову|городу. а брачнславѣ бѣжа къ | полотьску. |
Khle: новоугородоу. а брачн|славѣ бѣжа к полѣскоу.
Буч: Новугороду, а Брячиславъ бѣжа Полотьску.
Shakh: Новугороду, а Брячиславъ бѣжа Полотьску.
Likh: Новугороду, а Брячиславъ бѣжа Полотьску.
 α : Новугороду, а Брячиславъ бѣжа къ Полотьску.

146,26:

Laur: противу тому. и ставшема | шеъма полкома
Radz: проти|вѣ. и ставшима шеъма полкома
Acad: противѣ. и ставши|ма шеъма полкома
Нупа: противу ему. и ставши|ма шеънима полкома
Khle: проти|воу егоу. и ставши шеъма полкома

Буч: противу тому, и ставшема обѣма полкома
Shakh: противу ему. И ставшема обѣма пълкома
Likh: противу тому. И ставшема обѣма полкома
 α : противу ему. И ставшема обѣма пълкома

146,27:

Laur: противу собѣ. и рѣ рѣдеда къ мьстиславу. | что
Radz: противѣ себеѣ. | и рѣ рѣдеда ко мстиславѣ. что
Acad: противѣ собѣ. и рече рѣде|да ко мьстиславѣ. что
Нупа: проти|воу собѣ. и рѣ рѣдеда къ | мьстиславу. что
Khle: проти|воу себеѣ. и рѣ рѣдеда къ мьстиславоу. что

Буч: противу собѣ, и рече Редедя къ Мьстиславу: “что
Shakh: противу собѣ, и рече Редедя къ Мьстиславу: “что
Likh: противу собѣ, и рече Редедя къ Мьстиславу: “Что
 α : противу собѣ, и рече Редедя къ Мьстиславу: “Что

146,28:

Laur: ради губивѣ дружинну ме|жи собою. но сы. ндеѣѣ
Radz: рѣ гѣбивѣ дру|жи ме|жы соба. но снндеѣѣ
Acad: ради гѣбивѣ дрѣжи|нѣ межи собою. но сннд<еѣе>
Нупа: ради гу|бивѣ дружинну межи собою. || но снндеѣѣ
Khle: рѣ | гоубенти хочѣ дружинноу межи себе. но снндеѣѣ |

[55b]

Буч: ради губивѣ дружину межи собою? но снидеве
Shakh: ради губивѣ дружину межи собою? нъ сънидѣѣѣ
Likh: ради губивѣ дружину межи собою? Но снидеве
 α : ради губивѣ дружину межи собою? Но сънидѣѣѣ

147,1:

Laur: са са|ма боротѣ. да аще ѡдолѣши | ты то
Radz: самн бороти. да аще ѡдолѣ|ши ты то
Acad: <са> самн боротѣ. | да аще ѡдолѣши ты. то
Нупа: <са> боротѣса. да аще ѡдолѣши ты. и
Khle: са сама боротиса. да аще ѡдолѣши ты. | и

Буч: ся сама боротѣ; да аще одолѣши ты, то [143,8]
Shakh: ся сама боротѣ; да аще одолѣши ты, то [186,20]
Likh: ся сама боротѣ. Да аще одолѣши ты, то [99,14]
 α : ся сама боротѣ. Да аще одолѣши ты, и

147,2:

Laur: возмешн имѣнѣ моѣ и жену мою. и дѣти моѣ.

Radz: возмешь имѣнне мое. и женѸ и дѣти.

Acad: возмешн имѣнѣ | мое. и женѸ и дѣти.

Hupa: возмешн | имѣнне мое. и жену мою

Khle: възмешн имѣнїе мое. и женоу мою

Bych: возмешн имѣнѣ мое, и жену мою, и дѣти моѣ,

Shakh: възмешн имѣнне мое и жену мою и дѣти моѣ

Likh: возмешн имѣнѣ мое, и жену мою, и дѣти моѣ,

α : възмешн имѣнне мое и жену мою

147,3:

Laur: ї зє|млю мою. аще ли азъ ѡдолѣю. то възму

Radz: н | землю мою. аще азъ ѡдолѣю. то възмѸ

Acad: н землю мою. аще ли азъ | ѡдолѣю то възмѸ

Hupa: н зє|млю мою аще ли азъ ѡдолѣю | то възму

Khle: н землю | мою. аще ли а ѡдолѣю, то възмоу

Bych: и землю мою; аще ли азъ одолѣю, то възму

Shakh: и землю мою; аще ли азъ одолѣю, то възму

Likh: и землю мою. Аще ли азъ одолѣю, то възму

α : и землю мою. Аще ли азъ одолѣю, то възму

147,4:

Laur: твое все. и рѣ мь|стиславъ тако буди. и рѣ

Radz: твое все. и рѣ | тако боу. и рѣ

Acad: твое все. и рѣ тако буди. | и рече

Hupa: твое все. и рѣ мьсти|славъ тако буди. и съхаста. | и рече

Khle: твое все. и рѣ | мьстиславъ бѣн тако. и съхастаса. и рѣ

Bych: твое все”. И рече Мьстиславъ: “такое буди”. И рече

Shakh: твое все”. И рече Мьстиславъ: “такое буди”. И рече

Likh: твое все”. И рече Мьстиславъ: “Такое буди”. И рече

α : твое все”. И рече Мьстиславъ: “Такое буди”. И рече

147,5:

Laur: рече|да ко мьстиславу. не оружь|емь са бьевъ.

Radz: речеда ко мстиславѸ. не оружьѣ са бье|ве

Acad: речеда ко мстиславѸ. не оружьемь бь|емъ.

Hupa: речеда къ мьстиславу | не оружьемь са бьевъ

Khle: речеда | къ мьстиславоу. не оружьїе са бїевъ

Bych: Речеда ко Мьстиславу: “не оружьемь са бьевъ,

Shakh: Речеда къ Мьстиславу: “не оружьемь са бьевъ,

Likh: Речеда ко Мьстиславу: “Не оружьемь са бьевъ,

α : Речеда къ Мьстиславу: “Не оружьемь са бьевъ,

147,6:

Laur: но борѣбою. и ѡста сѧ бороти крѣпко. и надолзѣ
Radz: но борѣбою. и ѡста сѧ бороти крѣпко:- | и надолзѣ
Acad: но борѣбою. и ѡста сѧ бороти крѣпко и надолзѣ
Нупа: но борѣбою. и ѡста сѧ бороти крѣпко. и надолзѣ
Khle: но борѣбою. | и ѡста сѧ бороти крѣпко. и надолзѣ

Вуч: но борѣбою”. И яста ся бороти крѣпко, и надолзѣ
Shakh: нѣ борѣбою”. И яста ся бороти крѣпко, и надѣлзѣ
Likh: но борѣбою”. И яста ся бороти крѣпко, и надолзѣ
 α : нѣ борѣбою”. И яста ся бороти крѣпко, и надѣлзѣ

147,7:

Laur: борющемасѧ има. нача | изнемагати мѣстиславѣ. |
Radz: борющимѧ има. и на изнемагати мѣстиславѣ. |
Acad: борющимасѧ има. и нача изнемагати | мѣстиславѣ
Нупа: борющимсѧ. | има. и нача изнемагати мѣстислав<а>.
Khle: борюще|масѧ има. нача изнемагати мѣстислава.

Вуч: борющемасѧ има, нача изнемагати Мѣстиславѣ:
Shakh: борющемасѧ има, нача изнемагати Мѣстиславѣ:
Likh: борющемасѧ има, нача изнемагати Мѣстиславѣ:
 α : борющимасѧ има, и нача изнемагати Мѣстиславѣ:

147,8:

Laur: бѣ бо великъ и силенъ речеда. | и рече мѣстиславѣ.
Radz: бѣ бо великъ и силенъ речеда. и рече мѣстиславѣ
Acad: бѣ бо великъ и силенъ речеда. | и рече мѣстиславѣ
Нупа: бѣ бо великъ речеда. и рече мѣстиславѣ.
Khle: бѣ бо || великъ и силенъ речеда. и рече мѣстислава. [65^v]

Вуч: бѣ бо великъ и силенъ Речеда; и рече Мѣстиславѣ:
Shakh: бѣ бо великъ и силенъ Речеда. И рече Мѣстиславѣ:
Likh: бѣ бо великъ и силенъ Речеда. И рече Мѣстиславѣ:
 α : бѣ бо великъ и силенъ Речеда. И рече Мѣстиславѣ:

147,9:

Laur: ѡ прѣтаѧ бѣе | помози ми. аще бо ѡдолѣю
Radz: ѡ прѣтаѧ бѣа | помози ми. аще бо ѡдолѣю
Acad: ѡ прѣтаѧ бѣе помози ми. | аще оубо ѡдолѣю
Нупа: ѡ прѣтаѧ | бѣе помози ми. аще бо ѡдолѣю
Khle: ѡ прѣтаѧ | бѣе помози ми. аще бо ѡдолѣю

Вуч: “о пречистая Богородице! помози ми; аще бо одолѣю
Shakh: “о пречистая Богородице! помози ми; аще бо одолѣю
Likh: “О пречистая богородице помози ми. Аще бо одолѣю
 α : “О пречистая Богородице! помози ми. Аще бо одолѣю

147,10:

Laur: се|му сзѣнжю црѣкѣвъ во имя твое. | н се рекъ
Radz: се̣. сзѣнжю црѣкѣвъ въ имя твое. | н се рекъ
Acad: семѣ. сзѣнжѣ црѣкѣвъ во имя | твое. н се рекъ
Нур: сему. сзѣнжю црѣкѣвъ въ имя | твое. н се рекъ
Khle: семоу. сзѣнждоу | црѣкѣвъ во имя твое. н се рекъ
Буч: сему, сзѣнжю церковь во имя твое”. И се рекъ
Shakh: сему, сзѣнжю црѣкѣвъ въ имя твое”. И се рекъ,
Likh: сему, сзѣнжю церковь во имя твое”. И се рекъ
 α : сему, сзѣнжю црѣкѣвъ въ имя твое”. И се рекъ

147,11:

Laur: оударн имь ѿ землю. | н вынзе ножь зарѣза
Radz: ѣдарн имь ѿ землю. н вынзе ножь зарѣза
Acad: оударн имь ѿ землю. н вынзе | ножь н зарѣза
Нур: оударн имь | ѿ землю. н вынемь ножь оу|дарн <н> въ гортань. ножемь. | н <ту> бѣ зарѣзань
Khle: оударн имь ѿ землю, | н вынемь ножь н оударн н в горло ножемь. н тоу бысть | зарѣзань
Буч: удари имь о землю, и вынзе ножь, и зарѣза
Shakh: удари имь о землю, и вынзе ножь, зарѣза
Likh: удари имь о землю. И вынзе ножь, и зарѣза
 α : удари имь о землю. И вынемь ножь, и зарѣза

147,12:

Laur: редедю. | шедъ в землю его. взъ все [84^г]
Radz: редедю || Н вше в землю его. взъ н все
Acad: редедю: Н вше в землю его | взъ все
Нур: редеда. н | въше в землю его. н взъ | все
Khle: редеда. н въше в землю его. н взъ все |
Буч: Редедю, и шедъ в землю его, взъ все
Shakh: Редедю. И въше в землю его, взъ все
Likh: Редедю. И шедъ в землю его, взъ все
 α : Редедю. И въше в землю его, взъ все

147,13:

Laur: имь|нье его. жену его н дѣти его. || н [50b]
Radz: имьнне его. н женѣ его н дѣти его. | н
Acad: имьнне его. н женѣ его н дѣти. н
Нур: имьнне его. н жену его | н дѣти его. н
Khle: имьнне его. н. жену его н дѣти его. н
Буч: имьнне его, и жену его и дѣти его, и
Shakh: имьнне его и жену его и дѣти его, и
Likh: имьнне его, и жену его и дѣти его, и
 α : имьнне его, и жену его и дѣти его, и

147,14:

Laur: дань възложи на касогы. и | пришедъ т<ь>мутороканю.
Radz: дань възложи на касогы. и прише^А тмѳторокань.
Acad: дань || възложи на касогы. и пришедъ тмѳторока|ню. [77^v]
Нупа: дань възложи | на касогы. и пришедьшю | к тьмутороканю. и
Khle: да^н възложи | на касогы. и прише^А къ тмоутороканю.

Буч: дань възложи на Касогы. И пришедъ Тмутороканю,
Shakh: дань възложи на Касогы. И пришедъ Тьмутороканю,
Likh: дань възложи на касогы. И пришедъ Тьмутороканю,
 α : дань възложи на Касогы. И пришедъ Тьмутороканю,

147,15:

Laur: залажи црѣвъ стѣна бѣа. и созда | ю.
Radz: залажи црѣвъ стѣа бѣа. и соверши ю.
Acad: залажи црѣвъ стѣа бѣа. и совершї ю.
Нупа: залажи | црѣвъ. стѣна бѣа и созда ю. |
Khle: залажи | црѣвъ стѣа бѣа и създа ю.

Буч: заложити церковь святыхъ Богородица, и созда ю,
Shakh: заложити црѣвъ святыхъ Богородица, и създа ю,
Likh: заложити церковь святыхъ Богородица, и созда ю,
 α : заложити црѣвъ святыхъ Богородица, и създа ю,

147,16:

Laur: яже стонтъ и до сего днѣ. ть|мутороканн:·
Radz: я^ж стон^т и до сѣ днн. тмѳтороканю:- |
Acad: яже | стонтъ и до сего днн. тмѳтороканю:·
Нупа: яже стонтъ и до сего днн. въ | тмуторокань:· |
Khle: яже стон^т и до сего днѣ | въ тмоутороканн.

Буч: яже стоитъ и до сего дне Тьмуторокани.
Shakh: яже стоитъ и до сего дне Тьмуторокани.
Likh: яже стоитъ и до сего дне Тьмуторокани.
 α : яже стоитъ и до сего дне Тьмуторокани.

147,17:

Laur: В лѣ^т ѿ̄.с̄.ф̄.л̄а:·- | Поиде мьстиславъ на
Radz: В лѣ^т ѿ̄.с̄.ф̄ л̄а. поиде мстиславъ на
Acad: В лѣ^т | ѿ̄.с̄.ф̄.л̄а. Поиде мстиславъ на
Нупа: В лѣ^т ѿ̄.с̄.ф̄.л̄а. Поиде мь|стиславъ. на
Khle: В лѣ^т ѿ̄.с̄.ф̄.л̄а. поиде мьсти|славъ на

Буч: В лѣто 6531. Поиде Мьстиславъ на
Shakh: Въ лѣто 6531. Поиде Мьстиславъ на
Likh: В лѣто 6531. Поиде Мьстиславъ на
 α : Въ лѣто 6531. Поиде Мьстиславъ на

147,18:

Laur: ѡросла|ва с козары. н съ касогы:-- |

Radz: ѡрослава с козары. н с касогы:

Acad: ѡрослава. с ко|зары. н с касогы:

Нуря: ѡрослава. с ко|зары н съ касогы:· |

Khle: ѡрослава с козары, н с касогы.

Вуч: Ярослав, с Козары и съ Касогы.

Shakh: Ярослав съ Козары и съ Касогы.

Likh: Ярослав с козары и съ касогы.

α : Ярослав съ Козары и съ Касогы.

147,19:

Laur: В лѣ^т ѡс.ф.лѣ·: ѡрославу | сущю новѣгородѣ.

Radz: В лѣ^т ѡс.ф.лѣ ѡрославоу соущѣ в новѣгородѣ. н

Acad: В лѣ^т ѡс.ф.лѣ. ѡрославѣ | сѣщѣ в новѣгородѣ. н

Нуря: В лѣ^т ѡс.ф.лѣ. ѡрославу | сущю в новѣгородѣ.

Khle: В лѣ^т ѡс.ф.лѣ. ѡрославоу соущоу в новѣгородѣ.

Вуч: В лѣто 6532. Ярославу сущю Новѣгородѣ,

Shakh: Въ лѣто 6532. Ярославу сущю Новѣгородѣ,

Likh: В лѣто 6532. Ярославу сущю Новѣгородѣ,

α : Въ лѣто 6532. Ярославу сущю въ Новѣгородѣ,

147,20:

Laur: приде мѣ|стиславѣ ис тѣматорокана. |

Radz: при^а | мѣстиславѣ. ис тѣматорокана к

Acad: прѣнде мѣстиславѣ ис | тѣматорокана к

Нуря: приде | мѣстиславѣ. ис тѣматоро|кана.

[55c]

Khle: прѣнде мѣст|славѣ. из тѣматорокана кѣ

Вуч: приде Мѣстиславѣ ис Тѣматороканя

Shakh: приде Мѣстиславѣ ис Тѣматороканя

Likh: приде Мѣстиславѣ ис Тѣматороканя

α : приде Мѣстиславѣ ис Тѣматороканя

147,21:

Laur: кѣеву. н н не прѣяша его кѣ|яне. ѡнѣ же

Radz: кѣевѣ. н не прѣяша ѣ^г кѣ|яне. ѡнѣ^ж

Acad: кѣевѣ. н н прѣяша его кѣ|яне. ѡн же

Нуря: кѣеву. н не прѣяша его | кѣяне. ѡнѣ же

Khle: кѣеву. н не прѣяша ѣ^г | кѣяне. ѡн же

Вуч: Кѣеву, и не прѣяша его Кѣяне; онѣ же

Shakh: Кѣеву, и не прѣяша его Кѣяне; онѣ же,

Likh: Кѣеву, и не прѣяша его кѣяне. Онѣ же

α : Кѣеву, и не прѣяша его Кѣяне. Онѣ же

147,22:

Laur: шѣдъ сѣде на столѣ черниговѣ. ярославу
Radz: сѣде на столѣ в черниговѣ. ярославѣ
Acad: сѣде на столѣ в чернигове. ярославѣ
Нур: сѣде на столѣ черниговѣ. ярославу
Khle: шѣ^А сѣде на столѣ в черниговѣ. | ярославоу

Вуч: шедъ сѣде на столѣ Черниговѣ, Ярославу
Shakh: шьдъ, сѣде на столѣ Чьрниговѣ, Ярославу
Likh: шедъ сѣде на столѣ Черниговѣ, Ярославу
 α : сѣде на столѣ Чьрниговѣ, Ярославу

147,23:

Laur: сущю | новѣгородѣ тогда. В се же лѣ^Т. |
Radz: соущѣ | в новѣгорѣ.
Acad: сщщѣ в новѣгородѣ.
Нур: сущю | в новѣгородѣ тогда. в се же лѣ|то
Khle: сщщюу в новѣгородѣ тог^А. В се же лѣ|то

Вуч: сущю Новѣгородѣ тогда. В се же лѣто
Shakh: сущю Новѣгородѣ тѣгда. Въ сеже лѣто
Likh: сущю Новѣгородѣ тогда. В се же лѣто
 α : сущю въ Новѣгородѣ тѣгда. Въ се же лѣто

147,24:

Laur: Въсташа волъсви в суждали. | избиваху старую
Radz: omitted to 148,6
Acad: omitted to 148,6
Нур: въсташа вълъсви. в сужда|л<ц>нхъ. избиваху старую
Khle: въсташа вълъсви в соуждалцѣ^Х. и избивахѣ | староую

Вуч: въсташа волъсви в Суждали, избиваху старую
Shakh: въсташа вълсви въ Суждали, и избиваху старую
Likh: въсташа волъсви в Суждали, избиваху старую
 α : въсташа вълсви въ Суждали, избиваху старую

147,25:

Laur: чадъ. кѣ | дьяволю наущенью. и бѣсованью
Нур: ч^А | по дьяволю наущенью. и бѣсованню
Khle: ч^А по дѣволю наущенію и бѣсованію

Вуч: чадъ по дьяволю наущенью и бѣсованью,
Shakh: чадъ по дьяволю наущению и бѣсованию,
Likh: чадъ по дьяволю наущенью и бѣсованью,
 α : чадъ по дьяволю научению и бѣсованию,

147,26:

Laur: глѣше. яко си держать | гобино. бѣ мятежъ великъ. |
Нур: глѣше. яко си держать | гобино и мятежъ. великъ.
Khle: глѣше. | яко сѣн держ^Т гобино. и матѣ^Ж и великын

Вуч: глаголюще, яко си держать гобино. Бѣ мятежъ великъ
Shakh: глаголюще, яко си държать гобино. И бѣ мятежъ великъ
Likh: глаголюще, яко си держать гобино. Бѣ мятежъ великъ
 α : глаголюще, яко си държать гобино. И мятежъ великъ

147,27:

Laur: и голодъ по всен тон странѣ. | идоша по волзѣ

Hupa: и го|лодъ въ всен странѣ тон. идо|ша по волзѣ

Khle: гол^Аѡ. | въ всен тѣ^Н странѣ бы^С. и идоша по волзѣ

Buch: и голодъ по всей той странѣ; идоша по Волзѣ

Shakh: и гладъ по въсей той странѣ; идоша по Вълзѣ

Likh: и голодъ по всей той странѣ; идоша по Волзѣ

α : и гладъ въ въсей той странѣ. Идоша по Вълзѣ

147,28:

Laur: вси людѣ в бо|лгары. и привезоша и

Hupa: вси людѣ. въ болз|гары. и при^Кзоша жито и

Khle: вси лю^Аѡе | в болгары. и привезоша жито и

Buch: вси людѣ в Болгары, и привезоша жито, и

Shakh: вси людие въ Българы, и привезоша жито, и

Likh: вси людѣ в болгары, и привезоша жито, и

α : вси людие въ Боѣгары, и привезоша жито, и

147,29:

Laur: тако | ожнша. слышав же яросла|въ волхвы.

Hupa: тако | ожнша. слышавъ же яросла|въ вълхвы ты и

Khle: тако ожнша. | слышав же ярославъ вълхвы сн^Н и

Buch: тако ожиша. Слышавъ же Ярославъ волхвы,

Shakh: тако ожиша. Слышавъ же Ярославъ вълхвы,

Likh: тако ожиша. Слышав же Ярославъ волхвы,

α : тако ожиша. Слышавъ же Ярославъ вълхвы,

148,1:

Laur: приде суздаю. | изъймавъ волхвы расточн. | а

Hupa: приде к су|ждаю. изънма волхвы. | расточн а

Khle: прїнде кз сж^Аа|ю. и понма вълхвы и расточн. а

Buch: приде Суздаю; изъймавъ волхвы, расточи, а

[144,7]

Shakh: приде Суждалю; изъймавъ вълхвы, расточи, а

[187,19]

Likh: приде Суздаю; изъймавъ волхвы, расточи, а

[100,2]

α : приде Суждалю; изъима вълхвы, расточи, а

148,2:

Laur: другымн показни. рекъ си|це. еѣ̄ наводитъ

Hupa: другня показни | рекъ сице еѣ̄ наводитъ

Khle: дроугыа пок^За|ни, рекъ сице еѣ̄ наводн^Т

Buch: другыя показни, рекъ сице: “Богъ наводитъ

Shakh: другыя показни, рекъ сице: “Богъ наводитъ

Likh: другыя показни, рекъ сице: “Богъ наводитъ

α : другыя показни, рекъ сице: “Богъ наводитъ

148,3:

Laur: по грѣхѡмъ. | на куюждо землю гладѡ̄. нли | моромъ.

Hupa: по грѣ|хѡмъ на кою землю. гладѡ̄|мъ нли моромъ.

Khle: по грѣхѡ̄ на коуюжѡ̄ | землю. гладѡ̄̄. нли морѡ̄̄.

Buch: по грѣхѡмъ на куюждо землю гладѡмъ, или моромъ,

Shakh: по грѣхѡмъ на куюждо землю гладъмъ, или моръмъ,

Likh: по грѣхѡмъ на куюждо землю гладом, или моромъ,

α : по грѣхѡмъ на куюждо землю гладъмъ, или моръмъ,

148,4:

Laur: ли ведрѡмъ. ли иною казнью. а члѣкъ не

Hupa: нли ведрѡ|мъ. нли иною казнью. а члѣкъ | нѣ

Khle: нли ведрѡ̄. нли иною | казню. а члѣ̄ не

Buch: ли ведрѡмъ, ли иною казнью, а чловѣкъ не

Shakh: ли ведръмъ, ли иною казнию, а чловѣкъ не

Likh: ли ведрѡмъ, ли иною казнью, а чловѣкъ не

α : или ведръмъ, или иною казнию, а чловѣкъ не

148,5:

Laur: вѣсть | ничтоже. и възвративъса | ярославъ приде

Hupa: вѣсть ничтоже. и възвративъса ярославъ. и понде | к

Khle: вѣсть ничтѡ̄. | и възвратиса | ярославъ прінде к

Buch: вѣсть ничтоже". И възвративъся Ярославъ, приде

Shakh: вѣсть ничътоже". И възвративъся Ярославъ, приде

Likh: вѣсть ничтоже". И възвративъся Ярославъ, приде

α : вѣсть ничътоже". И възвративъся Ярославъ, приде

148,6:

Laur: новугороду. || и посла за море по варагы. [50с]

Radz: и посла ярославъ за море по варагы.

Acad: и посла ярославъ за | море по варагы.

Hupa: новугороду. и посла ярославъ за море варагы.

Khle: новугороду. и посла ярославъ | за море по варагы.

Buch: Новугороду, и посла за море по Варягы;

Shakh: Новугороду, и посъла Ярославъ за море по Варягы.

Likh: Новугороду, и посла за море по варягы.

α : Новугороду, и посъла Ярославъ за море по Варягы.

148,7:

Laur: и прї|де якунъ с варагы. и бѣ яку|нъ

Radz: и прї|де | акоӯ. с варагы. бѣ бо акоӯ

Acad: и прінде акѡнъ. с варагы. | бѣ бо акѡнъ

Hupa: и прї|де акунъ с варагы. и бѣ акунъ

Khle: и прінде акоӯ с варагы. и бѣ | акоӯ

Buch: и приде Якунъ с Варягы, и бѣ Якунъ

Shakh: И приде Якунъ съ Варягы, и бѣ Якунъ

Likh: И приде Якунъ с варягы, и бѣ Якунъ

α : И приде Якунъ съ Варягы, и бѣ Якунъ

148,8:

Laur: слѣпъ. лѹда бѣ оу него золо|томъ истъкана.

Radz: слѣпъ. н лѣда бѣ оу него зо|лото^М истъкана.

Acad: слѣпъ. н лоуда бѣ оу него золото|мъ исткана.

Hupa: слѣпъ н лѹда оу него зла|томъ истъкана.

Khle: слѣпъ. н лѣда бѣ оу него злато^М истъкана. ||

Bych: съ лѣпъ, и луда бѣ у него золотомъ истъкана.

Shakh: съ лѣпъ, и луда бѣ у него златъмъ истъкана.

Likh: съ лѣпъ, и луда бѣ у него золотомъ истъкана.

α : съ лѣпъ, и луда бѣ у него златъмъ истъкана.

148,9:

Laur: н прнде къ ѱ|рославу. нде ѱрославъ

Radz: н прни ко ѱрославоу. н нде ѱрославъ |

Acad: н прнде ко ѱрославѣ. н нде ѱро|славъ

Hupa: н прнде^{к^о} ѱ|рославу н ѱрославъ.

Khle: н прнде къ ѱрославоу. н понде ѱрославъ

[66^Г]

Bych: И приде къ Ярославу; и иде Ярославъ

Shakh: И приде къ Ярославу, и поиде Ярославъ

Likh: И приде къ Ярославу; и иде Ярославъ

α : И приде къ Ярославу; и иде Ярославъ

148,10:

Laur: съ ѱку|номъ на мьстислава. мьсти|славъ же

Radz: со ѱкоун^М на мьстислава. мьстиславъ же

Acad: съ акѣномъ на мьстислава. мьстисла|въ же

Hupa: съ аку|номъ понде на мьстислава | мьстиславъ же

Khle: на мьсти|слава съ ѱкоун^М. мьстиславъ же

Bych: съ Якуномъ на Мьстислава. Мьстиславъ же

Shakh: съ Якунъмъ на Мьстислава; Мьстиславъ же,

Likh: съ Якуномъ на Мьстислава. Мьстиславъ же

α : съ Якунъмъ на Мьстислава. Мьстиславъ же

148,11:

Laur: слышавъ. взиде про|тиву има к листвѣну.

Radz: слышавъ. н н|зы^А протнѣѣ има. ко листвѣноу.

Acad: слышавъ нзыде протнѣѣ има. ко лѣстѣнѣѣ.

Hupa: слышавъ. н|зиде протнѣѣ има. къ ли|ствѣну.

Khle: слышавъ. н н|зыде протнѣѣ^М к листвѣноу.

Bych: слышавъ взиде противу има к Листвѣну.

Shakh: слышавъ взиде противу има къ Листвѣну.

Likh: слышавъ взиде противу има к Листвѣну.

α : слышавъ изиде противу има къ Листвѣну.

148,12:

Laur: мѣсти|славъ же с вѣчера исполчивъ | дружинѹ. и
Radz: мѣстиславъ же исполчивъ || дроужноу с вѣчера. и
Acad: мѣстиславъ же исполчивъ дроужинѹ с вѣчера. и
Нупа: мѣстиславъ же с вѣчера исполчи дружинѹ. и
Khle: мѣстиславъ же с вѣчера исполчи дроужиноу. и

[84^v]

Буч: Мѣстиславъ же с вечера исполчивъ дружину, и
Shakh: Мѣстиславъ же съ вечера испълчи дружину, и
Likh: Мѣстиславъ же с вечера исполчивъ дружину, и
 α : Мѣстиславъ же съ вечера испълчи дружину, и

148,13:

Laur: постави съверъ въ чело противу варягомъ. а
Radz: постави съверо в чело. противѹ варягомъ. а
Acad: постави съверо. в чело противѹ варягомъ. | а
Нупа: по|постави съверъ въ чело противу | варягомъ. а
Khle: постави съверо въ чело | противу варяго^м. а

[55d]

Буч: постави Сѣверъ в чело противу Варягомъ, а
Shakh: постави Сѣверъ въ чело противу Варягомъ, а
Likh: постави сѣверъ в чело противу варягомъ, а
 α : постави Сѣверъ въ чело противу Варягомъ, а

148,14:

Laur: сѣ^м | ста с дружиною своею по кри|лома. и
Radz: самъ ста со дроужною своею по^а крыло^м. и
Acad: самъ ста со дроужиною своею по^а крыломъ. | и
Нупа: самъ ста с дружиною своею по крилома. и
Khle: сѣ^м ста съ дружиною своею | по крилома. и

Буч: самъ ста с дружиною своею по крилома. И
Shakh: самъ ста съ дружиною своею по крилома. И
Likh: сам ста с дружиною своею по крилома. И
 α : самъ ста съ дружиною своею по крилома. И

148,15:

Laur: бывши ноци бѣ^с тма | молонья и громъ. и
Radz: бывшю | ноци и бѣ^с тма. гр^м. и молнни. и
Acad: бывши ноци и бѣ^с тма. громъ и молнѣа и
Нупа: бывъ|ши ноци. бѣ^с тма. и громове и | молзья и
Khle: бывши ноци и бѣ^с тма. и громо|ве и молнѣа

Буч: бывши ноци, бысть тма, молонья, и громъ и
Shakh: бывъши ноци, бысть тма, мълния и громъ и
Likh: бывши ноци, бысть тма, молонья, и громъ, и
 α : бывъши ноци, бысть тма, громъ и мълния и

148,16:

Laur: дождь. рѣ | мьстиславъ дружинъ своен. |
Radz: дождь. н рѣ мстиславъ | дружинъ своен. н
Acad: дождь. н рече мстиславъ дрѣжинъ своен
Нуга: дождь. н рѣ мсти|славъ дружинъ своен
Khle: н дъждь. н рѣ мьстиславъ къ дру|жинъ своен.

Буч: дождь. И рече Мьстиславъ дружинъ своей:
Shakh: дъждь. И рече Мьстиславъ дружинъ своей:
Likh: дождь. И рече Мьстиславъ дружинъ своей:
 α : дъждь. И рече Мьстиславъ дружинъ своей:

148,17:

Laur: поидемъ на нѣ. н поиде мьсти|славъ н
Radz: поидемъ на нѣ. н поиде мстиславъ. | н
Acad: поидемъ на на н поиде мстиславъ [н]
Нуга: поиде|мъ на нѣ. н поиде мьстиславъ | н
Khle: поиде^М на нѣ. н поиде мьстиславъ | н

Буч: “поидемъ на ня”. И поиде Мьстиславъ, и
Shakh: “поидѣмъ на ня”. И поиде Мьстиславъ, и
Likh: “Поидемъ на ня”. И поиде Мьстиславъ, и
 α : “Поидѣмъ на нѣ”. И поиде Мьстиславъ, и

148,18:

Laur: ярославъ противу со|бѣ. н сступи^Сся чело
Radz: ярославъ противѣ емѣ. н стѣпишѣ в чело
Acad: [яросла] протнѣ емѣ. н стѣ|пишася в чело
Нуга: ярославъ противу. н съст^{ША}упи^{ЕЗ}ся чело
Khle: ярославъ противоу. н зстоупишѣ в чело

Буч: Ярославъ противу ему, и сступи^Сся чело
Shakh: Ярославъ противу, и съступи^Сся чело,
Likh: Ярославъ противу ему, и сступи^Сся чело
 α : Ярославъ противу, и съступиша^С ся въ чело

148,19:

Laur: съверъ съ | варагы.
Radz: варази со | съве. н трѣдишѣ варази секѣще
Acad: варази с съверы. н трѣдишася | варази секѣще
Нуга: варазъ съ съверо|мъ н трудншася варази съку|ще
Khle: вара|зи съ съверѣ. н трѣ|дишѣ варази съкоуше

Буч: Съверъ съ Варягы, и трудишася Варязи секуще
Shakh: Съверъ, съ Варягы, и трудишася Варязи, съкуще
Likh: съверъ съ варягы, и трудишася варязи секуще
 α : Варязи съ Съверъ, и трудиша^С ся Варязи, съкуще

148,20:

Laur: omitted

Radz: съверъ: | Н по семъ настѣпи мстиславъ. со

Acad: съверъ:

Нуга: съверъ. и по семъ наступи | мьстиславъ. с

Khle: съверы, | и по сѣ^М настоупи мьстиславъ съ

Вуч: Съверъ, и посемъ наступи Мстиславъ со

Shakh: Съверъ, и по семъ наступи Мьстиславъ съ

Likh: съверъ, и посемъ наступи Мстиславъ со

α : Съверъ, и по семъ наступи Мьстиславъ съ

148,21:

Laur: н бѣ^С съча

Radz: дружною своею. и на^У съ^У ва|раги. и бѣ^С съча

Acad: omitted to 148,28

Нуга: дружиною своєю. и нача съчи варягы. и бѣ^С | съча

Khle: дружиною своею | и на съчи варяги. и бѣ^С съча

Вуч: дружиною своею и нача съчи Варяги, и бысть съча

Shakh: дружиною своею, и нача същи Варягы. И бысть съча

Likh: дружиною своею и нача съчи варяги. И бысть съча

α : дружиною своею и нача съчи Варягы. И бысть съча

148,22:

Laur: силна. яко посвѣташе молонья. блещ^Ашеться

Radz: силна. и яко блисташа молыня. и блиста^Сше

Нуга: силна. яко посвѣта^Аше мълнѣя и блисташася |

Khle: сла. яко посвѣта^Аше мълнѣя блисташ^Са

Вуч: силна, яко посвѣташе молонья, блещашеться

Shakh: сильна; яко посвѣташе мълния, блещашеться

Likh: силна, яко посвѣташе молонья, блещашеться

α : сильна. Яко посвѣташе мълния, блисташа ся

148,23:

Laur: оружье. и бѣ гроза велика. и съча силна и

Radz: оружье. и бѣ гроза велика. и съ^У силна и

Нуга: оружья. и бѣ гроза велика. | и съча силна и

Khle: оружіа. и бѣ гроза велика. | и съча силна и

Вуч: оружие, и бѣ гроза велика и съча силна и

Shakh: оружие; и бѣ гроза велика и съча сильна и

Likh: оружие, и бѣ гроза велика и съча силна и

α : оружие, и бѣ гроза велика и съча сильна и

148,24:

Laur: страшна. | видѣвъ же ѿрославъ ѿко побѣ|жаемъ

Radz: страшна. вѣ|вѣ^ж ѿрославъ ѿко побѣемъ

Hupa: страшна. видѣ|въ же ѿрославъ. ѿко побѣжа|емъ

Khle: страшна. видѣвъ же ѿрославъ | ѿко побѣжа^м

Buch: страшна. Видѣвъ же Ярославъ, яко побѣжаемъ

Shakh: страшна. Видѣвъ же Ярославъ, яко побѣжаемъ

Likh: страшна. Видѣвъ же Ярославъ, яко побѣжаемъ

α : страшна. Видѣвъ же Ярославъ, яко побѣжаемъ

148,25:

Laur: есть. побѣже съ ѿку|номъ княземъ варяжскы. |

Radz: ё. побѣ со алакѣ^мно кнѣзьмъ варя|скимъ.

Hupa: есть. и побѣже съ ѿкою|номъ княземъ. варяжкн|мъ.

Khle: ё. побѣже съ ѿкою^м кна^мсе^ж варя|скы.

Buch: есть, побѣже съ Якуномъ, княземъ Варяжскимъ,

Shakh: есть, побѣже съ Якуномъ, княземъ Варяжскимъ,

Likh: есть, побѣже съ Якуномъ, княземъ варяжскимъ,

α : есть, побѣже съ Якуномъ, княземъ Варяжскимъ,

148,26:

Laur: и ѿкунъ ту ѿбѣже луды златоѣ. ѿрославъ

Radz: и ѿкѣнъ тѣ ѿбеже лѣды златое. ѿрославъ

Hupa: и акунъ ту ѿбѣже луды златое. а ѿрославъ

Khle: и акоу^н тоу ѿбѣже луды златые. а ѿрославъ

Buch: и Якунъ ту отбѣже луды златоѣ; Ярославъ

Shakh: и Якунъ ту отбѣже луды златоѣ. Ярославъ

Likh: и Якунъ ту отбѣже луды златоѣ. Ярославъ

α : и Якунъ ту отбѣже луды златоѣ. Ярославъ

148,27:

Laur: же приде нову|городу. а ѿкунъ иде за

Radz: же при|де к новѣгородѣ. а ѿкоюнъ иде за

Hupa: же | приде к новугороду. а ѿку|нъ иде за

Khle: же приде^н новоуградоу. а ѿкою^н иде за

Buch: же приде Новугороду, а Якунъ иде за

Shakh: же приде Новугороду, а Якунъ иде за

Likh: же приде Новугороду, а Якунъ иде за

α : же приде Новугороду, а Якунъ иде за

148,28:

Laur: море. | мьстиславъ же ѿсветъ заоу|тра.

Radz: море:- || Мстиславъ же ѿсвѣта заоутра. и

Acad: Мстиславъ же ѿсвѣ|тъ заоутра.

Hupa: море. мьстисла|въ же ѿсвѣтъ. заоутра. и |

Khle: море. | мьстиславъ же ѿсвѣ^т заоу^тра. и

Buch: море. Мьстиславъ же, о светъ заутра,

Shakh: море. Мьстиславъ же, освѣтъ заутра,

Likh: море. Мьстиславъ же, о светъ заутра,

α : море. Мьстиславъ же, освѣтъ заутра,

148,29:

Laur: видѣвъ лежачиѣ съчє|ны. ѿ свои^х съверъ.

Radz: ви^а лежачи^х. съчєны ѿ свои^х | съверъ.

Acad: видѣ лежачи^х. съчєны^х ѿ свои^х съ|веро.

Hupa: видѣ лежачи^х исъчєны. ѿ | сво^х съверъ.

Khle: видѣ лежача свои | съверы изъсчєны.

Buch: видѣвъ лежачиѣ съчєны отъ своихъ Съверъ

Shakh: видѣ лежача исъчєны, свои Съверъ

Likh: видѣвъ лежачиѣ съчєны отъ своихъ съверъ

α : видѣ лежачи исъчєны отъ своихъ Съверъ

149,1:

Laur: и варагы | ярославлѣ. и рѣ^ѣ кто сему не || радъ. [50d]

Radz: и варагы ярославли. и рѣ^ѣ кто семѸ не р^а.

Acad: и варагы ярославли. и рече кто семѸ не р^а. ||

Hupa: и варагы | ярославлѣ. и рѣ^ѣ кто сему | не р^а.

Khle: и варагы ярославли. и рѣ^ѣ | кто сему не р^а.

Buch: Варягы Ярославлѣ, и рече: “кто сему не радъ? [145,6]

Shakh: и Варягы Ярославлѣ, и рече: “къто сему не радъ? [188,20]

Likh: и варягы Ярославлѣ, и рече: “Кто сему не радъ? [100,22]

α : и Варягы Ярославлѣ, и рече: “Къто сему не радъ?”

149,2:

Laur: се лежитъ съверанинъ. | а се варагъ. а дружина

Radz: се лежи|тъ съверанинъ а се вара^г. а дрѸжина

Acad: се лежитъ съверанинъ. а се варагъ. а дрѸжина | [78^f]

Hupa: се лежитъ съверанинъ. а се варагъ. а своя

Khle: се лежи съверанинъ. а се варагъ. | а своя

Buch: се лежитъ Съверянинъ, а се Варягъ, а дружина

Shakh: се, лежитъ Съверянинъ, а се, Варягъ, а дружина

Likh: Се лежитъ съверянинъ, а се варягъ, а дружина

α : Се лежитъ Съверянинъ, а се Варягъ, а своя

149,3:

Laur: своя цѣ|ла. и посла мѣстиславъ по яро|славъ

Radz: своя цѣла. и посла мѣстиславъ по ярославѣ

Acad: своя цѣла. и посла мѣстиславъ по ярослава |

Hupa: дружина цѣла. и посла мѣсти|славъ по ярославъ

Khle: дружина цѣла. и посла мѣстиславъ по | ярославъ

Buch: своя цѣла”. И посла Мѣстиславъ по Ярослава,

Shakh: своя цѣла”. И посъла Мѣстиславъ по Ярославъ,

Likh: своя цѣла”. И посла Мѣстиславъ по Ярослава,

α : дружина цѣла”. И посъла Мѣстиславъ по Ярославъ,

149,4:

Laur: г̃л̃а. садн в своемъ кые|въ ты еси старѣише

Radz: г̃л̃а. седн на свое^М столъ в кне|въ. понеже ты еси старенши

Acad: г̃л̃а. седн на своемъ столъ киевъ понеже ты | еси старен

Нупа: г̃л̃а. сѣ|дн ты на столъ своемъ кы|евъ. понеже ты еси старѣи^Ш |

[56a]

Khle: г̃л̃а. сѣдн на столъ свое^М въ киевъ. | понеже ты еси старѣи

Вуч: глаголя: “сяди на своемъ столъ Киевъ, ты еси старѣйшей

Shakh: глаголя: “сяди въ своемъ Киевъ понеже ты еси старѣи

Likh: глаголя: “сяди в своемъ Киевъ: ты еси старѣйшей

α : глаголя: “сяди на столъ своемъ Киевъ: понеже ты еси старѣишеи

149,5:

Laur: братъ. | а мнѣ буди си сторона. и не

Radz: бра^Т мнѣ. боуди си сторона | и не

Acad: братъ. мнѣ бѣдн си сторона. и не |

Нупа: брат<е>. а мнѣ буди сторона. | и не

Khle: бра^Т. а мнѣ бѣ^Н са сторо|на. и не

Вуч: братъ, а мнѣ буди си сторона”; и не

Shakh: братъ, а мнѣ буди си сторона”. И не

Likh: братъ, а мнѣ буди си сторона”. И не

α : братъ, а мнѣ буди си сторона”. И не

149,6:

Laur: смѣ|ше ярославъ ити в киевъ. до|ндеже

Radz: смѣяше ярославъ. до кнева. донде^Ж

Acad: смѣяше яросла^{НТН}въ до киева. дондеже

Нупа: смѣяше ярославъ в кы|евъ ити. донележе

Khle: смѣяше ярославъ въ кїевъ ехати. до|нелъ^Ж

Вуч: смяше Ярославъ ити в Киевъ, дондеже

Shakh: смѣяше Ярославъ ити въ Киевъ, дондеже

Likh: смяше Ярославъ ити в Киевъ, дондеже

α : смѣяше Ярославъ въ Киевъ ити, донде же

149,7:

Laur: смири^Сстася. и съдаше | мьстиславъ черниговъ.

Radz: смири^Сстѣ. и седа|ше мстиславъ в черниговъ.

Acad: сми|ри^Сстася. и седаше мьстиславъ в черниговъ. |

Нупа: смири|стася. и съдаше <м^{АРО}всти>сла|въ

Khle: смири^Сстася. и съдаше мьстиславъ в че|рниговъ.

Вуч: смири^Сстася. И съдяше Мьстиславъ Черниговъ,

Shakh: сьмири^Сстася. И съдяше Мьстиславъ Чьрниговъ,

Likh: смири^Сстася. И съдяше Мьстиславъ Черниговъ,

α : сьмири^Сста ся. И съдяше Мьстиславъ Чьрниговъ,

149,8:

Laur: а ѱро|славъ новѣгородѣ. и бѣяху кы|евѣ

Radz: а ѱрославъ в новѣгородѣ. и ба|хѣ сѣдаше. в кнѣе

Acad: а ѱрославъ в новѣгородѣ. и ба^х сѣдаше в кы|евѣ

Нура: в новѣгородѣ. и баху сѣ|даше в кнѣѣ

Khle: а в новѣгородѣ ѱрославъ, и бахѣ сѣ|даше въ кнѣѣ

Buch: а Ярославъ Новѣгородѣ, и бѣяху Киевѣ

Shakh: а Ярославъ Новѣгородѣ, и бѣяху сѣдаше Киевѣ

Likh: а Ярославъ Новѣгородѣ, и бѣяху Киевѣ

α : а Ярославъ въ Новѣгородѣ, и бѣяху сѣдаше въ Киевѣ

149,9:

Laur: мужи ѱрославли:- | ѳ̄. лѣ. бзи^т и родиса

Radz: моужи ѱрославли. в сем же лѣ^т роди|са

Acad: мѣжи ѱрославли в семь же лѣте родиса |

Нура: мужи ѱросла|влѣ. в том же лѣтѣ. родиса |

Khle: мѣжи ѱрославли. в се^м же лѣтѣ || р̄^нса

Buch: мужи Ярославли. В семь же лѣтѣ родися

Shakh: мужи Ярославли. Въ семьже лѣтѣ родися

Likh: мужи Ярославли. В семь же лѣтѣ родися

α : мужи Ярославли. Въ семь же лѣтѣ роди ся

149,10:

Laur: другын снѣ. | и наре^ѣ нма ему

Radz: .б. снѣ и наре^ѣ нма емѣ

Acad: .б. снѣ и наре^ѣ нма емѣ

Нура: оу ѱрослава. другын снѣ. | и наре^ѣ нма ему

Khle: ѱрославоу друогын сы. и наре^ѣ нма емоу

Buch: у Ярослава другой сынъ, и нарече имя ему

Shakh: Ярославу други сынъ, и нарече имя ему

Likh: у Ярослава другой сынъ, и нарече имя ему

α : други сынъ, и нарече имя ему

149,11:

Laur: нзаславъ:- |

Radz: нзаславъ:- |

Acad: нзаславъ:-

Нура: нзаславъ:- | В лѣ^т .ѳ̄.с̄.ѳ̄.л̄г. |

Khle: н|заславъ.

Buch: Изяславъ.

Shakh: Изяславъ. Въ лѣто 6533.

Likh: Изяславъ.

α : Изяславъ.

149,12:

Laur: В лѣ̄тѣ̄ .̄с̄.̄ф̄.̄л̄д̄. : ѿрославъ со|вокупн воя

Radz: В лѣ̄тѣ̄ .̄с̄.̄ф̄.̄л̄д̄. Н ѿрославъ совокѹпи вон

Acad: В лѣ̄тѣ̄ .̄с̄.̄ л̄д̄. | ѿрославъ съвокѹпи вон

Hupa: В лѣ̄тѣ̄ .̄с̄.̄ф̄.̄л̄д̄. ѿросла|въ съвокупн воя

Khle: В лѣ̄тѣ̄ .̄с̄.̄ф̄.̄л̄д̄. ѿрославъ съвокоупн воя |

Bych: В лѣто 6534. Ярославъ совокупи воя

Shakh: Въ лѣто 6534. Ярославъ съвъкупи вои

Likh: В лѣто 6534. Ярославъ совокупи воя

α : Въ лѣто 6534. Ярославъ съвъкупи воя

149,13:

Laur: многы. и прнде кы|еву и створи миръ с братомъ

Radz: мно̄г̄. и прнде к кне̄в̄. | и сотвори миръ со бр̄ат̄м̄

Acad: многн. и прнде к кне̄в̄. | и сътвори миръ со братомъ

Hupa: многы. | и прнде кыеву. и створи миръ с братомъ

Khle: многы. и прнде къ кыеву. и сътвори миръ съ | братомъ

Bych: многы, и приде Киеву, и створи миръ с братомъ

Shakh: мьногъ, и приде Киеву, и сътвори миръ съ братъмъ

Likh: многы, и приде Киеву, и створи миръ с братомъ

α : мьногы, и приде Киеву, и сътвори миръ съ братъмъ

149,14:

Laur: своӣ. | мьстиславомъ оу городьца. и раздѣлнста

Radz: своимъ <ъ>. мстиславомъ оу городца. и раздѣлста

Acad: своимъ мьсти|славомъ. оу городца. и разделнста

Hupa: своимъ. мьстиславомъ. оу городца. и | раздѣлнста <и>

Khle: своӣ мьстиславомъ оу горѡца. и раздѣлнста

Bych: своимъ Мьстиславомъ у Городьца. И раздѣлиста

Shakh: своимъ Мьстиславъмъ у Городьца. И раздѣлиста

Likh: своимъ Мьстиславомъ у Городьца. И раздѣлиста

α : своимъ Мьстиславъмъ у Городьца. И раздѣлиста

149,15:

Laur: по днѣпръ русьскую | землю. ѿрославъ прня

Radz: по днѣпръ роӯк̄ю̄ землю. и ѿрославъ прня

Acad: по днѣпръ | рѡ̄ск̄ю̄ землю. ѿрославъ прня

Hupa: по днѣпръ. | рускую землю. ѿрославъ | прня

Khle: по днѣпръ роӯко̄ю̄ землю. и ѿрославъ прѣа |

Bych: по Днѣпръ Русьскую землю: Ярославъ прня

Shakh: по Днѣпръ Русьскую землю: Ярославъ прня

Likh: по Днѣпръ Русьскую землю: Ярославъ прня

α : по Днѣпръ Русьскую землю: Ярославъ прня

149,24:

Laur: В лѣ̄тѣ̄ .̄с̄.̄ф̄.̄л̄н̄. | ѿрославѣзъ вѣзѣлѣзъ.

Radz: В лѣ̄тѣ̄ .̄с̄.̄ф̄.̄л̄н̄. ѿросла|вѣзъ белѣзѣ вѣзѣлѣ.

Acad: В лѣ̄тѣ̄ .̄с̄.̄ф̄.̄л̄н̄. ѿрославѣзъ белѣзѣ вѣзѣлѣ. |

Нуга: В лѣ̄тѣ̄ .̄с̄.̄ф̄.̄л̄н̄. ѿрославѣзъ | вѣзѣ белѣзѣ. и

Khle: В лѣ̄тѣ̄ .̄с̄.̄ф̄.̄л̄н̄. ѿрославѣ вѣзѣлѣ белѣзѣ.

Вуч: В лѣто 6538. Ярославъ Белзы вѣзѣлѣ.

Shakh: В лѣто 6538. Ярославъ Белѣзѣ вѣзѣлѣ.

Likh: В лѣто 6538. Ярославъ Белзы вѣзѣлѣ.

α : В лѣто 6538. Ярославъ вѣзѣлѣ Белѣзѣ.

149,25:

Laur: и родисѣ | ѿрославу .̄д̄. и снѣзъ. и нарѣ̄ нма | ему

Radz: и родисѣ ѿрославу .̄д̄. снѣзъ и нарѣ̄ нма емѣ

Acad: и родисѣ ѿрославу .̄д̄. и снѣзъ. и нарѣ̄ нма емѣ. |

Нуга: и родисѣ ѿросла|ву.̄д̄. тын снѣзъ. и нарѣ̄ нма | ему.

Khle: и рѣ̄сѣ ѿрославу | .̄д̄. снѣзъ. и нарѣ̄ нма ему

Вуч: И родисѣ Ярославу 4-й сынѣ, и нарече имя ему

Shakh: И родисѣ Ярославу 4-тыи сынѣ, и нарече имя ему

Likh: И родисѣ Ярославу 4-й сынѣ, и нарече имя ему

α : И роди ся Ярославу 4-тыи сынѣ, и нарече имя ему

149,26:

Laur: всеволодѣ. семь же лѣ̄тѣ̄ || Нде ѿрославѣзъ [51a]

Radz: все|вѣ̄дѣ̄. в семь же лѣ̄тѣ̄ нде ѿрославѣзъ

Acad: всеволодѣ. в семь же лѣ̄тѣ̄ нде ѿрославѣзъ

Нуга: всеволодѣ. сего лѣ̄та. || нде ѿрославѣзъ [56b]

Khle: всеволѣ̄. сего лѣ̄та нде | ѿрославѣзъ

Вуч: Всеволодѣ. Семь же лѣтѣ иде Ярославъ

Shakh: Всеволодѣ. Семь же лѣтѣ иде Ярославъ

Likh: Всеволодѣ. Семь же лѣтѣ иде Ярославъ

α : Всеволодѣ. Сего лѣта иде Ярославъ

149,27:

Laur: на чюдѣ. и побѣди | ѿ. и постави градѣзъ юрьевѣзъ.

Radz: на чюдѣ. и побѣди ѿ и постави | градѣзъ гоургеѣзъ.

Acad: на чюдѣ. и побѣди ѿ. и постави градѣзъ гѣ̄гѣ̄зъ.

Нуга: на чюдѣ. и побѣди | ѿ. и постави городѣзъ юрь|евѣзъ.

Khle: на чюдѣ и побѣ̄ ѿ. и постави горѣ̄зъ гоурге̄. |

Вуч: на Чюдѣ, и побѣди ѿ, и постави градѣзъ Юрьевѣзъ.

Shakh: на Чюдѣ, и побѣди ѿ, и постави градѣзъ Юриевѣзъ.

Likh: на чюдѣ, и побѣди ѿ, и постави градѣзъ Юрьевѣзъ.

α : на Чюдѣ, и побѣди ѿ, и постави градѣзъ Юриевѣзъ.

149,28:

Laur: в се | же время оумре болеславъ. ве|лнкын
Radz: в се же время оумре болеславъ. велнкын
Acad: в се же время оумре болеславъ. велікни
Нур: В се же время. оумр^{еш}<ѡ> болеславу велнкому
Khle: в се же время оумре болеславъ. велнкын
Буч: В се же время умре Болеславъ Великий
Shakh: Въ сеже время умьре Болеславъ Великий
Likh: В се же время умре Болеславъ Великий
 α : Въ сеже время умьре Болеславъ Великий

149,29:

Laur: в ласѣхъ. и бы^с матежъ | в земли ладьскѣ.
Radz: в ла|се. и бы^с матежъ велнкъ в земли лацкон. и
Acad: в лахѣ и бы^с матежъ || в земли ласкон. [78^v]
Нур: в лахѣхъ. | и бы^с матежъ велнкъ в ладь|скон земли. и
Khle: ла, и бы^с | мате^ж в ласкон земли. и
Буч: в Лясѣхъ, и бысть мятежъ в земли Лядьскѣ:
Shakh: въ Лясѣхъ, и бысть мятежъ въ земли Лядьстѣ:
Likh: в Лясѣхъ, и бысть мятежъ в земли Лядьскѣ:
 α : въ Ляхѣхъ, и бысть мятежъ въ Лядьскѣ земли:

150,1:

Laur: вставше людѣ|е нзбнша еппы. и попы. и
Radz: възставше люѣ | нзбнша еппы. и попы. и
Acad: възставше люди нзбнша еппы. | и попы. и
Нур: възставше людѣ|е. нзбнша еппы. и попы и
Khle: възставше люѣ нзбнша | епкпы и попы. и
Буч: вставше людье избиша епископы, и попы, и [146,10]
Shakh: възставше, людие избиша епископы и попы и [190,4]
Likh: вставше людье избиша епископы, и попы, и [101,10]
 α : възставше людие избиша епископы, и попы, и

150,2:

Laur: боѡ|рзы своя. и бы^с в нихъ матежъ:· |
Radz: боѡре своя. и бы^с в нихъ матежъ:- |
Acad: боѡры своя. и бы^с в нихъ матежъ:· |
Нур: боѡры своя. и бы^с матежъ. въ | нихъ:· |
Khle: боѡре своя. и бы^с мате^ж въ нихъ. |
Буч: бояры своя, и бысть в нихъ мятежъ.
Shakh: боляры своя, и бысть въ нихъ мятежъ.
Likh: бояры своя, и бысть в нихъ мятежъ.
 α : боляры своя, и бысть мятежъ въ нихъ.

150,3:

Laur: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄л̄Ѡ̄. ѿрославъ и | мьстиславъ.

Radz: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄л̄Ѡ̄. ѿрославъ и мстиславъ.

Acad: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄л̄Ѡ̄. ѿрославъ и мьстиславъ.

Нур: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄л̄Ѡ̄. ѿрославъ | и мьстиславъ.

Khle: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄л̄Ѡ̄. ѿрославъ и мьстиславъ.

Буч: В лѣто 6539. Ярославъ и Мьстиславъ

Shakh: Въ лѣто 6539. Ярославъ и Мьстиславъ

Likh: В лѣто 6539. Ярославъ и Мьстиславъ

α : Въ лѣто 6539. Ярославъ и Мьстиславъ

150,4:

Laur: собрѣста вон мно|гъ. идоста на лахы. и заяста |

Radz: идоста на лахы. | и заяста

Acad: идоста | на лахы. и заяста

Нур: собрѣста во|ю многы. и идоста на лахы. | и заяста

Khle: събрѣста | воа многы. и идоста на лахи. и заяста

Буч: собрѣста вой много, идоста на Ляхы, и заяста

Shakh: събрѣста вой много, идоста на Ляхы, и заяста

Likh: собрѣста вой много, идоста на Ляхы, и заяста

α : събрѣста воя много, идоста на Ляхы, и заяста

150,5:

Laur: градъ червеньскыя опать. и | повоеваста лядскую

Radz: гра̄д̄ червеньскыя оп̄а. и повоеваста л̄ацк̄ю

Acad: грады. червеньскы|а опатъ. и повоеваста лацкю

Нур: градъ червеньскы|ю опать. и повоеваста ла|дскую

Khle: грады | червеньскыя оп̄а и повоеваста л̄ацкую

Буч: грады Червеньскыя опять, и повоеваста Лядскую

Shakh: грады Чьрвеньскыя опять, и повоеваста Лядскую

Likh: грады червеньскыя опять, и повоеваста Лядскую

α : грады Чьрвеньскыя опять, и повоеваста Лядскую

150,6:

Laur: землю. | и многы лахы приведоста и раз|дѣльнѣша

Radz: зе|млю. и многы лахи привѣст<е> и разделнѣша

Acad: землю. и многы ла|хы приведоста. и разделнѣша

Нур: землю. и многы ла|хы приведоста. и раздѣлнѣста

Khle: зѣ̄млю. | и многы лахи приведоста. и раздѣлнѣста

Буч: землю, и многы Ляхы приведоста, и раздѣлиста

Shakh: землю, и многы Ляхы приведоста, раздѣливѣша

Likh: землю, и многы ляхы приведоста, и раздѣливѣша

α : землю, и многы Ляхы приведоста, и раздѣлиста

150,11:

Laur: В лѣ̄тѣ | ꙗ̄сѣ̄.Ѡ̄.м̄ѧ̄. Мѣстиславнѣъ. е|оустафини

Radz: В лѣ̄тѣ ꙗ̄сѣ̄ Ѡ̄ м̄ѧ̄. мѣстиславнѣ̄ еоустаинѣ̄

Acad: В лѣ̄тѣ ꙗ̄сѣ̄.Ѡ̄.м̄ѧ̄. мѣстиславнѣъ еоустафини

Нуря: В лѣ̄тѣ ꙗ̄сѣ̄.Ѡ̄.м̄ѧ̄. Мѣстиславнѣъ еоустафини

Khle: В лѣ̄тѣ ꙗ̄сѣ̄.Ѡ̄.м̄ѧ̄. мѣстиславнѣ̄ еустафинѣ̄

Буч: В лѣто 6541. Мѣстиславичъ Еустафий

Shakh: Въ лѣто 6541. Мѣстиславичъ Еустафии

Likh: В лѣто 6541. Мѣстиславичъ Еустафий

α : Въ лѣто 6541. Мѣстиславичъ Еустафии

150,12:

Laur: оумре·:

Radz: оумре.

Acad: оумре· |

Нуря: оумре̄ |

Khle: оумре. |

Буч: умре.

Shakh: умьре.

Likh: умре.

α : умьре.

150,13:

Laur: В лѣ̄тѣ ꙗ̄сѣ̄.Ѡ̄.м̄ѧ̄.м̄ѧ̄.·:

Radz: В лѣ̄тѣ ꙗ̄сѣ̄ Ѡ̄ м̄ѧ̄.

Acad: В лѣ̄тѣ ꙗ̄сѣ̄.Ѡ̄.м̄ѧ̄.

Нуря: В лѣ̄тѣ ꙗ̄сѣ̄.Ѡ̄.м̄ѧ̄.

Khle: В лѣ̄тѣ ꙗ̄сѣ̄.Ѡ̄.м̄ѧ̄.

Буч: В лѣто 6542.

Shakh: Въ лѣто 6542.

Likh: В лѣто 6542.

α : Въ лѣто 6542.

150,14:

Laur: В лѣ̄тѣ ꙗ̄сѣ̄.Ѡ̄.м̄ѧ̄.·:

Radz: В лѣ̄тѣ ꙗ̄сѣ̄ Ѡ̄ м̄ѧ̄.

Acad: В лѣ̄тѣ ꙗ̄сѣ̄.Ѡ̄.м̄ѧ̄.

Нуря: omitted

Khle: omitted

Буч: В лѣто 6543.

Shakh: Въ лѣто 6543.

Likh: В лѣто 6543.

α : Въ лѣто 6543.

150,19:

Laur: стоѡ|ще досаѡи. бѣ же мѣстиславѣ. |
Radz: стоѡѡн рѣкою | досаѡн. бѣ же мѣстиславѣ.
Acad: стоѡѡн. рѣкою досаѡн. бѣ же мѣстиславѣ.
Нупа: стоѡѡн рукою до|саѡн. бѣ же мѣстиславѣ. |
Khle: стоѡѡн рѣкою досаѡн. бѣ мѣстисла^жѣ ||

Буч: стояще рукою досящи. Бѣ же Мѣстиславѣ
Shakh: стоящю досящи. Бѣ же Мѣстиславѣ
Likh: стояще рукою досящи. Бѣ же Мѣстиславѣ
 α : стоячи рукою досячи. Бѣ же Мѣстиславѣ

150,20:

Laur: дебелѣ тѣломѣ. черменѣ лицѣ. | великыма
Radz: дебелѣ тѣломѣ. черменѣ тѣ|ломѣ и лицѣ. великыма
Acad: дебелѣ тѣломѣ. черменѣ | тѣломѣ. и лицемѣ. великыма
Нупа: дебелѣ тѣломѣ. черменѣ | ли<ц>емѣ. великома
Khle: дебелѣ тѣломѣ. черменѣ лицѣ. великыма [67^Г]

Буч: дебелѣ тѣломѣ, черменѣ лицемѣ, великыма
Shakh: дебелѣ тѣломѣ, черменѣ лицемѣ, великома
Likh: дебелѣ тѣломѣ, черменѣ лицемѣ, великыма
 α : дебелѣ тѣломѣ, черменѣ лицемѣ, великома

150,21:

Laur: ѡчима. храборѣ на | рати. милѣствѣ. любяше
Radz: ѡчима. храборѣ на рати. и милѣствѣ. и любяше
Acad: ѡчима. храборѣ | на рати. и милѣствѣ. и любяше
Нупа: ѡчима. || храборѣ на рати. и милѣствѣ. и любяше [56с]
Khle: очн. храборѣ | на рати. и милѣствѣ. и любяше

Буч: очима, храборѣ на рати, милѣствѣ, любяше
Shakh: очима, храборѣ на рати и милѣствѣ, и любяше
Likh: очима, храборѣ на рати, милѣствѣ, любяше
 α : очима, храборѣ на рати, милѣствѣ, и любяше

150,22:

Laur: дружинѣ | по велику. имѣнѣ не щадѣ|ше ни питѣя.
Radz: дружинѣ по велику. имѣнѣ не щадѣше. и питѣя
Acad: дружинѣ по велику. имѣнѣ не щадѣше. и питѣя
Нупа: дружинѣ. по велику. | а имѣнѣ не щадѣше. ни питѣя
Khle: дружинѣ по велику. | имѣнѣ не щадѣше. ни питѣя,

Буч: дружинѣ по велику, имѣнѣ не щадѣше, ни питѣя,
Shakh: дружинѣ по велику, имѣнѣ не щадѣше, ни питѣя,
Likh: дружинѣ по велику, имѣнѣ не щадѣше, ни питѣя,
 α : дружинѣ по велику, имѣнѣ не щадѣше, ни питѣя,

150,23:

Laur: ни ѣдєньѧ бра|наше. по семь же переѧ власть ||
Radz: н ѣденнѧ. не бранаше. по сѣ^М же прѣѧ всю
Acad: н ѣдєньѧ | не бранаше. по сем же прѧ всю
Нур: ни ѣденнѧ не бранаше. по | семь же прѧ влас<т>ъ
Khle: ни ѣденѣѧ не бранѧ^Ш | по сѣ^М же прѣѧ власть

Буч: ни ѣдєньѧ браняше. Посемь же переѧ власть
Shakh: ни яденія браняше. По семь же преѧ власть
Likh: ни ѣдєньѧ браняше. Посемь же переѧ власть
 α : ни яденія браняше. По семь же прѧ власть

150,24:

Laur: єго всю ѧрославъ. н бѣ^С самовл^Астець русьстѣн [51b]
Radz: власть ѧро|славъ. н бѣ^С самодержецъ землн
Acad: власть ѧросла|въ. н бѣ^С самодержецъ землн
Нур: єго ѧро|славъ. н бѣ^С єднновласте<ц>ъ. | рускон
Khle: єго всю ѧрославъ. н бѣ^С єдннѡ|властець роу^Скон

Буч: єго всю Ярославъ, и бысть самовластець Русьстѣи
Shakh: єго вьсю Ярославъ, и бысть самовластець Русьстѣи
Likh: єго всю Ярославъ, и бысть самовластець Русьстѣи
 α : єго вьсю Ярославъ, и бысть єднновластець Русьской

150,25:

Laur: землн. нде ѧ|рославъ новугороду. н
Radz: роу^Скон:- | Нде ѧрославъ к новѣгороду^А. н
Acad: рѡ^Скон:- Нде ѧрославъ к новѣгородѣ н
Нур: землн. нде ѧрославъ | к новугороду.
Khle: зѣ^Млн. нде ѧрославъ к новоугородѣ. | н

Буч: земли. Иде Ярославъ Новугороду, и
Shakh: земли. Иде Ярославъ Новугороду, и
Likh: земли. Иде Ярославъ Новугороду, и
 α : земли. Иде Ярославъ къ Новугороду, и

150,26:

Laur: посади | сѣѧ своего володимерѧ новѣ|городѣ.
Radz: посади сѣѧ своего володимерѧ | в новѣгородѣ.
Acad: посади сѣѧ своего во|лодимерѧ в новѣгородѣ.
Нур: посади сѣѧ своего володимерѧ. в новѣгоро|дѣ
Khle: посѧ^А сѣѧ своего вѣ^Ал^Имера в новѣгорѡдѣ.

Буч: посади сына своего Володимерѧ Новѣгородѣ,
Shakh: посади сына своего Володимерѧ Новѣгородѣ, и
Likh: посади сына своего Володимерѧ Новѣгородѣ,
 α : посади сына своего Володимерѧ въ Новѣгородѣ,

150,27:

Laur: епѣ постави жидатѹ. | и в се время родиса

Radz: епѣ постави жидатѹ. в се время рѣса |

Acad: епѣ постави жидатѹ. в се время родиса

Нур: епѣ постави жидатѹ | и в то время родиса

Khle: епѣ | постави жидатѹ. и в се время рѣса

Буч: епископа постави Жидяту; и в се время родися

Shakh: епископа постави Жидяту. И в се время родися

Likh: епископа постави Жидяту. И в се время родися

α : епископа постави Жидяту. И в се время роди ся

150,28:

Laur: ярославу | снѣ. нарекоша имя ему Вячеславъ.

Radz: ярославоу снѣ. и нарекоша емѣ имя. Вячеславъ.

Acad: ярославѣ снѣ и нарекоша емѣ имя Вячеславъ.

Нур: ярославу снѣ. и нарекоша имя ему | Вячеславъ. и

Khle: ярославѣ | снѣ. и нарекоша имя ему Вячесла. и

Буч: Ярославу сынъ, нарекоша имя ему Вячеславъ.

Shakh: Ярославу сынъ, и нарекоша имя ему Вячеславъ.

Likh: Ярославу сынъ, нарекоша имя ему Вячеславъ.

α : Ярославу сынъ, и нарекоша имя ему Вячеславъ.

150,29:

Laur: ярославу же сущю | новѣгородѣ. вѣсть приде

Radz: ярославоу^ж соущѣ в новѣгородѣ. вѣсть прииде к

Acad: ярославѣ же сущѣ в новѣгородѣ. вѣсть прииде к [79]

Нур: ярославу же сущю <оу> в новѣгородѣ. и приде

Khle: ярославоу^ж | сущю въ новѣградѣ. и прииде

Буч: Ярославу же сущю Новѣгородѣ вѣсть приде

Shakh: Ярославу же сущю Новѣгородѣ, вѣсть приде

Likh: Ярославу же сущю Новѣгородѣ вѣсть приде

α : Ярославу же сущю въ Новѣгородѣ приде

151,1:

Laur: ему. | яко печенѣзи остоять кыевъ. ярославъ

Radz: немѣ. яко печенѣзи остоять кневъ. ярославъ

Acad: немѣ. яко печенѣзи | остоятъ кневъ. ярославъ

Нур: ему вѣсть. яко печенѣзь. | въемъ остоять. кыевъ. | ярославъ же

Khle: ему вѣсть, яко | печенѣзи ообьсто^т кыевъ. ярославъ же

Буч: ему, яко Печенѣзи остоять Киевъ; Ярославъ

Shakh: ему, яко Печенѣзи остоять Киевъ; Ярославъ же

Likh: ему, яко печенѣзи остоять Киевъ. Ярославъ

α : ему вѣсть, яко печенѣзи остоять Киевъ. Ярославъ

151,2:

Laur: събра вон мно|гъ. варагы и словѣни. приде |
Radz: собра вон многы | варагы словене. и принде
Acad: собра вон многы. | варагы. словане. прінде к
Нупа: собравъ. вои мно|гы варагы и словены. и принде
Khle: събра воа | многы, вараги и словены. и прінде къ

Буч: събра вои многы, Варягы и Словѣни, приде
Shakh: събра вои мѣногъ, Варягы и Словѣны, приде
Likh: събра вои многы. варягы и словѣни, приде
 α : събра воа мѣногы. Варягы и словѣни, приде

151,3:

Laur: кыеву и вниде в городъ свон. | и бѣ печенѣгъ
Radz: кне|вѣ и вниде в градъ своѣ | и бѣ печенѣги
Acad: кыевѣ. и вниде въ гра^А | свон. и бѣ печенигъ
Нупа: кыеву. и вниде въ гра|дъ свон. и бѣ же печенѣгъ. |
Khle: кѣевѣ. | и вниде въ гра^А свон. и бѣ печенѣгъ

Буч: Кыеву, и вниде в городъ свой. И бѣ Печенѣгъ
Shakh: Кыеву, и вниде въ градъ свои. И бѣ Печенѣгъ
Likh: Кыеву, и вниде в городъ свой. И бѣ печенѣгъ
 α : Кыеву, и вниде въ градъ свои. И бѣ печенѣгъ

151,4:

Laur: бещисла. яро|славъ выступи из града. и
Radz: бе|с числа || ярославъ же выстѣпи из гра^А. и [86^v]
Acad: без числа. ярославъ же вы|стѣпи из града. и
Нупа: бещисла. ярославъ же. вы|ступи из града.
Khle: бес числа. яро|славъ же выстоупи из града.

Буч: бес числа. Ярославъ выступи из града, и
Shakh: бес числа. Ярославъ же выступи из града, и
Likh: бе-щисла. Ярославъ выступи из града, и
 α : бещисла. Ярославъ же выступи из града,

151,5:

Laur: и|сполчи дружинну. постави ва|рагы посре^Адъ.
Radz: исполчи дружинѣ. и по|стави варагы посре^А.
Acad: исполчи дрѣжинѣ и постави ва|рагы посре^Адъ.
Нупа: исполчи | дружинну. и постави вара|гы посре^Адъ
Khle: исполчи дружинноу. | и постави вараги посре^Анъ.

Буч: исполчи дружину, и постави Варягы по средѣ,
Shakh: испълчи дружину, и постави Варягы посре^Адъ,
Likh: исполчи дружину, и постави варягы по средѣ,
 α : испълчи дружину, и постави Варягы посре^Адъ,

151,6:

Laur: а на правѣн сто|ронѣ кыяне. а на

Radz: на правон сторонѣ кыяне. а на

Acad: н на правон сторонѣ кыяны. | а на

Нура: ^Ана правѣн стра|нѣ. кыяны. а на

Khle: а кїаны на правон стра|нѣ. а на

Буч: а на правѣй сторонѣ Кыяне, а на

Shakh: а на правѣи сторонѣ Кыяне, а на

Likh: а на правѣй сторонѣ кыяне, а на

α : а на правѣи странѣ Кыяне, а на

151,7:

Laur: лѣвъмь кри|лъ новгородци. сташа прѣ^А

Radz: лѣ|вомъ крылъ новгоро^Аци. и сташа прѣ^А

Acad: лѣвомъ крылъ новгоро^Аци. и сташа прѣ^А

Нура: лѣвемь. | крилъ новгородцѣ. и сташа | предъ

Khle: лѣв^Мъ крилъ новгоро^Аци. и сташа прѣ^А |

Буч: лѣвъмь крилъ Новгородци; и сташа пред

Shakh: лѣвъмь крилъ Новъгородцѣ. И сташа предъ

Likh: лѣвъмь крилъ новгородци; и сташа пред

α : лѣвъмь крилъ Новгородци. И сташа предъ

151,8:

Laur: гра|домь. печенѣзи приступиша | и почаша. и

Radz: гра^Амъ:- | Печенѣзи по^Ша приступати. и

Acad: гра|домъ:- печенѣзи почаша приступати. и

Нура: городомъ. а печенѣ|зѣ приступати начаша. и

Khle: гор^Мѡѡ. и печенѣси прист^Моупати начаша. и |

Буч: градомь. Печенѣзи приступати почаша, и

Shakh: градъмь, а Печенѣзи приступати почаша, и

Likh: градомь. Печенѣзи приступати почаша, и

α : градъмь. Печенѣзи приступати начаша, и

151,9:

Laur: сступишася на мѣ|сто. иде же стонтъ нынѣ

Radz: ст^Спнша на мѣсте иде же ^Же нынѣ

Acad: сст^Спнша на мѣстѣ иде же ^Ннѣ

Нура: со|ступишася на мѣстѣ. иде | же есть нынѣ.

Khle: сзстоупнша^С на мѣстѣ. иде же ^Се ннѣ

Буч: сступишася на мѣсте, идеже стонтъ нынѣ

Shakh: съступишася на мѣстѣ, идеже стонтъ нынѣ

Likh: сступишася на мѣсте, иде же стонтъ нынѣ

α : съступиша ся на мѣстѣ, идеже есть нынѣ

151,10:

Laur: с̄таѡ | соѡѡѡ. мнѡропольѡ рѡсѡска|ѡ. бѣ бо тогда

Radz: с̄таѡ софѡѡ. мнѡропольѡ роѡскаѡ. бѣ бо тогда

Acad: с̄таѡ софнѡ. мнѡропольѡ рѡскаѡ. бѣ бо тогда^А

Hupa: с̄таѡ софѡѡ | мнѡропольѡ роѡскаѡ. бѣ бо | тогда^А

Khle: с̄ты<н> | соѡ<ѡ>н. мнѡропольѡ роѡскаѡ. бѣ бо тогда^А

Buch: святая Соѡѡѡ, мнѡропольѡ Русьская; бѣ бо тогда

Shakh: святая Софнѡ, мнѡропольѡ Русьская; бѣ бо тогда

Likh: святая Соѡѡѡ, мнѡропольѡ русьская; бѣ бо тогда

α : святая Софнѡ, мнѡропольѡ Русьская; бѣ бо тогда

151,11:

Laur: поле внѣ града. | и бѣ сѣѡа зла. и ѡдва

Radz: поле | внѣ грѡ. и бѣ сѣѡа зла. и

Acad: поле внѣ грѡ. и бѣ | сѣѡа зла. ѡдва

Hupa: поле внѣ града. и бѣ сѣѡа зла. и ѡдва

Khle: поле внѣ | града. и бѣ сѣѡа зла. и ѡдва

Buch: поле внѣ града. И бысть сѣѡа зла, и ѡдва

Shakh: поле внѣ града. И бысть сѣѡа, зѡа, и ѡдва

Likh: поле внѣ града. И бысть сѣѡа, зла, и ѡдва

α : поле внѣ града. И бѣ сѣѡа, зла, и ѡдва

151,12:

Laur: ѡдолѣ к веѡерѡ ѡрославѣ. и побѣѡша пеѡенѣзи

Radz: ѡдолѣ к веѡерѡ ѡрославѣ. || Н побѣѡша пеѡенѣзи [87^f]

Acad: ѡдолѣ к веѡерѡ ѡрославѣ.· | Н побѣѡша пеѡенѣзи

Hupa: ѡдолѣѣ к веѡерѡ ѡрославѣ. и побѣѡша | пеѡенѣзи [56d]

Khle: ѡдолѣ к веѡерѡ ѡрославѣ. и побѣѡша пеѡенѣзи

Buch: ѡдолѣ к вечерѡ Ярославѣ. И побѣѡша Печенѣзи

Shakh: ѡдолѣ кѣ вечерѡ Ярославѣ. И побѣѡша Печенѣзи

Likh: ѡдолѣ к вечерѡ Ярославѣ. И побѣѡша печенѣзи

α : ѡдолѣ кѣ вечерѡ Ярославѣ. И побѣѡша Печенѣзи

151,13:

Laur: разнѡ. и не вѣдаѡѡса | камо бѣжати.

Radz: разнѡ н. не вѣдаѡѡу камо бежѡѡе.

Acad: разнѡ. и не вѣдаѡѡ камо | бежѡѡе.

Hupa: разнѡ. и не вѣдаѡѡса камо бѣжѡѡе. н

Khle: разнѡ и не вѣдаѡѡ | камо бѣжати. и

Buch: разнѡ, и не вѣдѡѡся камо бѣжати,

Shakh: разнѡ, и не вѣдѡѡся, камо бѣжѡѡе;

Likh: разнѡ, и не вѣдѡѡся, камо бѣжати,

α : разнѡ, и не вѣдѡѡся, камо бѣжѡѡе,

151,14:

Laur: тонаху въ сѣто|мни. инѣ же
Radz: ѡ|вн бежаще тонаху. в сетомни. а нныє
Acad: ѡвн бежаще тонахѹ. в сетомни. а нны|н
Нур: ѡвнн | бѣгающе тонаху вы снто|мни. инѣн же
Khle: ѡвнн бѣгающе тонахѹ, в си|томни. иннн же
Буч: и овии бѣгающе тоняху въ Сѣтомли, инѣ же
Shakh: и ови бѣжаще тоняху въ Сѣтомли, ини же
Likh: и овии бѣгающе тоняху въ Сѣтомли, инѣ же
 α : и овии бѣгающе тоняху въ Сѣтомли, инѣи же

151,15:

Laur: въ инѣхъ рѣкахъ. | а прокъ нхъ пробѣгоша
Radz: во нны^х рек^а. н про^к | нхъ пробег^о.
Acad: въ нны^х рек^а. а прокъ н^х пробегоше
Нур: во инѣхъ рѣ|кахъ. н тако погнебоша. а про|къ нхъ пробѣгоша.
Khle: въ нны^х рѣк^а. н тако погыбоша, | а про^к н^х, пробѣгоша
Буч: въ инѣхъ рѣкахъ, а прокъ ихъ пробѣгоша
Shakh: въ инѣхъ рѣкахъ, а прокъ ихъ пробѣгоша
Likh: въ инѣхъ рѣкахъ, а прокъ ихъ пробѣгоша
 α : въ инѣхъ рѣкахъ, а прокъ ихъ пробѣгоша

151,16:

Laur: н до сего | днѣ. в сеже лѣто всади ѡросла|въ.
Radz: н до сѣ^г днн. в сѣ^ж лѣто всади ѡрославъ.
Acad: н до сего днн. | в сеже лѣто всади ѡрославъ.
Нур: н до сего | дни. В тоже лѣто всади ѡ|рославъ.
Khle: н до сего днѣ. В сеже лѣто | въс^а ѡрославъ
Буч: и до сего дне. В се же лѣто всади Ярославъ
Shakh: и до сего днѣ. Въ сеже лѣто въсади Ярославъ
Likh: и до сего дне. В се же лѣто всади Ярославъ
 α : и до сего днѣ. Въ сеже лѣто въсади Ярославъ

151,17:

Laur: судислава в порупъ. брата || своего. плесковъ [51c]
Radz: со^асла|ва. в порѣвъ. брата своѣ. во пьсковѣ.
Acad: сѣднслава въ порѣвъ. брата своего во пьсковѣ.
Нур: судислава въ пору|въ. брата своего плесковъ. |
Khle: сѣ^нслава в пороувъ брата своего | въ плесковъ.
Буч: Судислава в порубъ, брата своего, Плесковъ,
Shakh: Судислава въ порубъ, брата своего, Пльсковъ,
Likh: Судислава в порубъ, брата своего, Плесковъ,
 α : Судислава въ порубъ, брата своего, Плесковъ,

151,18:*Laur:* ѡклеветанъ | к нему̇:·*Radz:* ѡклеветанъ к нему̇:- |*Acad:* ѡклеветанъ | к нему̇8:·*Нурa:* ѡклеветаны к нему̇:· |*Khle:* ѡклеветанъ къ нему̇.*Вучh:* оклеветанъ бѣ к нему.*Shakh:* оклеветанъ къ нему.*Likh:* оклеветанъ к нему.

α : оклеветанъ къ нему.

151,19:*Laur:* В лѣ̇т̇ъ ѡс̇.ф̇.м̇.ѣ̇:- | Заложн ѡрославъ городъ*Radz:* В лѣ̇т̇ъ ѡс̇.ф̇.м̇.ѣ̇. залож̇ ѡросла град̇*Acad:* В лѣ̇т̇ъ ѡс̇.ф̇.м̇.ѣ̇. заложн ѡрославъ град̇ |*Нурa:* Въ лѣ̇т̇ъ ѡс̇.ф̇.м̇.ѣ̇. Заложн ѡрославъ. городъ*Khle:* В лѣ̇т̇ъ ѡс̇.ф̇.м̇.ѣ̇. заложн ѡрославъ горѡ̇.*Вучh:* В лѣто 6545. Заложн Ярославъ городъ*Shakh:* Въ лѣто 6545. Заложн Ярославъ градъ*Likh:* В лѣто 6545. Заложн Ярославъ городъ

α : Въ лѣто 6545. Заложн Ярославъ градъ

151,20:*Laur:* великын. оу негоже града суть зла|тая врата.*Radz:* великнн. оу него град̇ сѡть врат̇ | златыа.*Acad:* великын. в негоже град̇ сѡть. врата златаа. |*Нурa:* великын кыевъ. оу негоже | града врата суть златаа |*Khle:* великын кыевъ. | оу негоже града сѡ врата златаа.*Вучh:* великий Киевъ, у негоже града суть Златая врата;*Shakh:* великын, у негоже града суть Златая врата;*Likh:* великий, у него же града суть Златая врата;

α : великын, у негоже града суть Златая врата;

151,21:*Laur:* заложн же н цр̇к̇вь | с̇т̇ыа. соф̇я мнтрополью.*Radz:* заложн н цр̇к̇вь с̇т̇ыа соф̇на. н мнтрополью.*Acad:* заложн н цр̇к̇въ с̇т̇ыа соф̇на мнтрополью. |*Нурa:* заложн же н цр̇к̇вь. с̇т̇ыа | соф̇я. премудрость б̇ню | мнтрополью.*Khle:* заложн же || н цр̇ковъ премждр̇ ѡ б̇ж̇ю с̇т̇н соф̇ен, мнтрополию | [67^v]*Вучh:* заложн же и церковь святыя Софья, митрополью,*Shakh:* заложн же и цр̇к̇вь святыя София, митрополию;*Likh:* заложн же и церковь святыя Софья, митрополью,

α : заложн же и цр̇к̇вь святыя София, митрополию;

151,22:

Laur: н | посемь црѣвъ на золотыхъ воротехъ. стое бѣе
Radz: по|семъ црѣвъ на злоты^х воротѣ. сты бѣа
Acad: посемъ црѣкъ на златы^х воротѣхъ. стыа | бѣа
Нура: н посемь. цѣрѣвъ на златыхъ вратѣ|хъ камену стыа бѣа
Khle: н по сн^х црѣковъ на златы^х вратѣ^х каменноу стыа бѣа |

Bych: и посемь церковь на Золотыхъ воротѣхъ святыя Богородица
Shakh: и по семь църкѣвъ на Златыхъ вратѣхъ, святыя Богородица
Likh: и по сихъ церковь на Золотыхъ воротѣхъ святыя Богородица
 α : и по семь църкѣвъ на Златыхъ вратѣхъ, святыя Богородица

151,23a:

Laur: блѣвъщенье. |
Radz: блговѣщенье. |
Acad: блговещенье.
Нура: бла|говѣщенне. снн же премудрын кназь ярославъ.
Khle: блговѣщенїе. снн же премъдрын великын кназь | ярославъ.
Bych: Благовѣщение,
Shakh: Благовѣщение,
Likh: благовѣщение,
 α : Благовѣщение,

151,23b:

Laur: omitted
Radz: omitted
Acad: omitted
Нура: то | того дѣла створи блгѣщнн|е на вратѣхъ. дати все|гда
Khle: того дѣла сътвори блговѣщенїе на вратѣ. ать всега
Bych:
Shakh:
Likh:
 α :

151,23c:

Laur: omitted
Radz: omitted
Acad: omitted
Нура: радость градоу тому | стѣмъ блгѣщеннемъ. гнн|мь. и млтѣвою стыа
Khle: радω^с градѹ^а томоу. стѣмъ блговѣщенїемъ | гднн^с, и млтѣвою стыа
Bych:
Shakh:
Likh:
 α :

151,23d:

- Laur:* посемь ст҃аго геѡргнѧ мана|стырь.
Radz: посемъ ст҃го геѡргна. монастырь.
Acad: посемъ ст҃го геѡргна мона|стырь.
Нупа: бѣа. | н архааѡгла. гаврѣла посе|мь ст҃го геѡргнѧ мана|стырь.
Khle: бѣа. н архаг҃ла. гаврѣла посе^М ст҃го геѡг҃а мана|стырь.
Буч: посемь святаго Георгия монастырь
Shakh: по семь святаго Георгия монастырь
Likh: посемь святаго Георгия монастырь
 α : по семь святаго Георгия монастырь

151,24:

- Laur:* н ст҃ыѧ ирѣны. н при се|мь нача вѣра х҃ьяньска
Radz: н ст҃ыѧ ирѣны:- | Н по сем же на^У вѣра х҃тьяньскаѧ
Acad: н ст҃ыѧ ирѣны:- По семъ нача вѣра хри|стиѧньскаѧ
Нупа: н ст҃ыѧ ирѣны. | н при семъ. нача вѣра кр҃тъ|ѧньскаѧ
Khle: н ст҃ыѧ ирѣны. при | се^М вѣра нача хр҃т҃ѧнскаѧ
Буч: и свѧтыѧ Ирины. И при семъ нача вѣра хрестьяньска
Shakh: и свѧтыѧ Ирины. И при семъ нача вѣра хрестияньска
Likh: и свѧтыѧ Ирины. И при семъ нача вѣра хрестьяньска
 α : и свѧтыѧ Ирины. И при семъ нача вѣра хрестияньскаѧ

151,25:

- Laur:* плодѣнтсѧ. н рашнрѣтн. н чернорѣзыци
Radz: плѡтѣнсѧ. н расширѣтн. | н чернорѣзыци
Acad: плодѣнтсѧ. н разширѣтн. н чернорѣзыци
Нупа: плодѣнтсѧ. н [в русн] | рашнрѣтн. н чернорѣзыци ||
Khle: плѡтѣнсѧ в русн н рашнрѣтн. н чернорѣзыци
Буч: плодѣтисѧ и раширѣти, и чернорѣзыци
Shakh: плодѣтисѧ и раширѣти, и чернорѣзыци
Likh: плодѣтисѧ и раширѣти, и чернорѣзыци
 α : плодѣтисѧ и раширѣти, и чернорѣзыци

151,26:

- Laur:* почаша множитсѧ. | н мана|стырѣве почѣнаху |
Radz: почаша множитн. н мана|стырѣве по||чѣнахоу [87^v]
Acad: почаша множитсѧ. н мана|стырѣве по||чѣнахѣ [79^v]
Нупа: почѧ множитсѧ. н мана|стырѣве почѧху [57a]
Khle: почаша множитсѧ. н мо|на|стырѣве почѣнахѣ
Буч: почаша множитсѧ, и мана|стырѣве почѣнаху
Shakh: почаша мѣножитсѧ, и мана|стырѣве почѣнаху
Likh: почаша множитсѧ, и мана|стырѣве почѣнаху
 α : почаша мѣножитсѧ, и мана|стырѣве почѣнаху

151,27:

Laur: быти. и бѣ Ярославъ любя | цр̄кѣвныа оуставы.

Radz: быти. и бѣ Ярославъ любя цр̄кѣвныа оуставы | и

Acad: быти. и бѣ Ярославъ любя цр̄кѣвныа | оуставы. и

Hupa: быти. и бѣ Яро|славъ любя цр̄кѣвныа оуста|вы. и

Khle: быти. и бѣ Ярославъ любя | цр̄ковныа оуставы. и

Buch: быти. И бѣ Ярославъ любя церковныа уставы,

Shakh: быти. И бѣ Ярославъ любя цр̄кѣвныа уставы, и

Likh: быти. И бѣ Ярославъ любя церковныа уставы,

α : быти. И бѣ Ярославъ любя цр̄кѣвныа уставы, и

151,28:

Laur: попы любяше повелнку. нзлнха же ѳерноризьць.

Radz: попы любяше повелнкѸ. нзлнха же ѳерноризци.

Acad: попы любяше повелнкѸ. нзлнха | же ѳерноризци.

Hupa: попы любяше повелнку | нзлнха же бѣ лю^б ѳерноризь|ци.

Khle: попы любяше повелнкоу. | нзлнха^ж бѣ любя ѳерноризца.

Buch: попы любяше по велику, излиха же черноризьць,

Shakh: попы любяше повелику, излиха же чьрноризьць,

Likh: попы любяше по велику, излиха же черноризьць,

α : попы любяше повелику, излиха же чьрноризьць,

151,29:

Laur: и книгамъ приле|жа и почитая е ѳасто

Radz: и кнн|г^м прилежа и почитаа ѳасто.

Acad: и книгамъ прилежа и почита|а ѳато. и

Hupa: и книгамъ прилежа почитая ѳасто.

Khle: и книга^м прилежа. | почитаа ѳасто.

Buch: и книгамъ прилежа, и почитая е часто

Shakh: и кънигамъ прилежа, и почитая я часто

Likh: и книгамъ прилежа, и почитая е часто

α : и кънигамъ прилежа, и почитая часто

152,1:

Laur: в ноци | и въ днѣ. и собра письць мно|гы. и

Radz: в ноци и во днѣ. и собра | писци многы. и

Acad: в ноци и во днѣ. събра пици многы. | и

Hupa: в днѣ и въ ноци. | и собра писць многы. и

Khle: въ днѣ и в ноци. и събра писци | многы, и

Buch: в ноци и въ дне; и собра писць многы, и

Shakh: въ ноци и въ днѣ. И събра письць мъногы, и

Likh: в ноци и въ дне. И собра писць многы и

α : въ днѣ и въ ноци. И събра письць мъногы, и

152,2:

Laur: прекладаше ѿ грекъ ^А | словѣньское писмо.
Radz: прелагаше ѿ грекъ на словенское писма. |
Acad: прелагаше ѿ грекъ на словѣньское ^С писма. |
Нупа: прѣ|кладаше ѿ грекъ на словен|скыи ѡзыкѣ. и писма.
Khle: прекладаша ѿ грекъ на словенскыи | ѡзыкѣ писмо.

Буч: прекладаше отъ Грекъ на Словѣньское писмо,
Shakh: прекладаше съ ними отъ Гръчьска на Словѣньское письмо;
Likh: прекладаше от грекъ на словѣньское писмо.
 α : прекладаше отъ Грекъ на Словѣньское письмо;

152,3:

Laur: и списа|ша книги многы. и списка | имже
Radz: и списаша книги многы. ^Ж им
Acad: и списаше книги многы. имже
Нупа: и спи|саша многы книги. и списъ|ка ^Н имже
Khle: и списаша книги многы, и спи|ска. имже

Буч: и списаша книги многы, и списка, имиже
Shakh: и съписаша кѣнигы мѣногы, имиже
Likh: И списаша книги многы, ими же
 α : и съписаша кѣнигы мѣногы, и съниска имиже

152,4:

Laur: поучащеса вѣрнии | людье наслажаются оуче|нья
Radz: поучащ^Се вѣрнии лю^Аде. на|слажаютъ оученна
Acad: поучащеса | вѣрнїи лю^Удїе. наслажаются оученїа
Нупа: поучаютъ вѣрнїи|и людье. и наслажаются | оученнѡ
Khle: поучаютса вѣрнїи ^Алю^Іе, и насла|жаютса оученїа

Буч: поучащеса вѣрнии людье наслажаются ученья
Shakh: поучащеса вѣрнии людие наслажаются учения
Likh: поучащеса вѣрнии людье наслажаются ученья
 α : поучаютъ ся вѣрнии людие наслажаются учения

152,5:

Laur: бжтв^Сенаго. ѡко же бо се | нѣкто землю разор^Теть.
Radz: бж^Жественаго. ѡк^Жо се нѣкто землю | разор^Ти.
Acad: бжтв^Се|наго. ѡко же се нѣкто землю разореть.
Нупа: бжтв^Сенаго гла^Сса. | ѡко же бо нѣкто землю разор^Теть.
Khle: бжтв^Сеннаго гла^Сса. ѡко же бо | се нѣкто землю разор^Те.

Буч: божественнаго. Якоже бо се нѣкто землю разореть,
Shakh: божствѣннаго. Якоже бо се нѣкто землю разореть,
Likh: божественнаго. Якоже бо се нѣкто землю разореть,
 α : божствѣннаго. Якоже бо се нѣкто землю разореть,

152,6:

Laur: дру|гын же насѣеть. ннн же пожї|нають.
Radz: дрѣгын^ж насѣеть. а нннн пожнѣть.
Acad: дрѣ|гын же насѣеть. а ннїн пожнѣть.
Нупа: другын же насѣе|ть. нннн же пожннають.
Khle: друугын же насѣе^т. ннїн | же пожннаю^т.
Буч: другый же насѣеть, ини же пожи́нають
Shakh: другьи же насѣеть, ини же пожи́нають,
Likh: другый же насѣеть, ини же пожи́нають
 α : другьи же насѣеть, ини же пожи́нають,

152,7:

Laur: и ѡдаты пищю беску|дну. тако и съ.
Radz: и ѡдаты | пищю неѡскѣдноу. тако и сен.
Acad: и ѡдаты | пищю неѡскѣдно. тако и сен
Нупа: и | ѡдаты пищю бескудну. да | и се
Khle: и ѡда^т пищю беску^дноюу. тако и | сен.
Буч: и ядятъ пищю бескудну, тако и съ:
Shakh: и ядятъ пищю бескудну, тако и съ:
Likh: и ядятъ пищю бескудну,—тако и съ.
 α : и ядятъ пищю бескудну, тако и съ:

152,8:

Laur: ѡцѣ бо сего во|лоднмеръ взира.
Radz: ѡцѣ бо его володннн|ръ. землю разора
Acad: ѡцѣ бо его володнмеръ. землю разор<а>
Нупа: ѡцѣ бо сего володнннр | землю разора
Khle: ѡцѣ бо его владнмеръ зѣлю взоре
Буч: отецъ бо его Володимеръ землю взора
Shakh: отць бо сего Володимеръ землю възора
Likh: Отець бо сего Володимеръ землю взора
 α : отць бо сего Володимеръ землю разора

152,9:

Laur: и оумачи | рекше крїннѣмъ просвѣтивъ. ||
Radz: и оумачи. рѣше крїннѣ^м просвети|въ.
Acad: и оумачьа. рекше | крїннѣмъ просвѣти.въ
Нупа: и оумачи. рекше крїннѣмъ просвѣти|въ
Khle: и оумачи. | рекше крїннѣ^м просвѣтивъ.
Буч: и умягчи, рекше крещенѣмъ просвѣтивъ;
Shakh: и умякчи, рекше крещениемъ просвѣтивъ;
Likh: и умягчи, рекше крещенѣмъ просвѣтивъ.
 α : и умякчи, рекше крещениемъ просвѣтивъ;

152,10a:

Laur: съ же [51d]
Radz: сѣн^х
Acad: сен же
Нура: снн же ѡрославъ снъ во|лоднмерь.
Khle: сѣ^н же велнкын | кнасъ ѡрославъ. сы въ ѡ^нмерѡ.
Буч: съ же
Shakh: съ же
Likh: Сь же
 α : съ же

152,10b:

Laur: насѣа книжнзми сло|весы срѣ^а вѣрнѣ^х
Radz: насѣа книжнзми словесы. срѣ^а вѣрнѣ^х
Acad: насѣавъ кнѣ|жнзми словесы. срѣ^а вѣрнѣ^х
Нура: насѣа книжнз|ми словесы. срѣ^а вѣрнѣ^хъ. |
Khle: насѣа кнн|жнзми славесы срѣ^а вѣрнѣ^х
Буч: насѣа книжнзми словесы сердца вѣрнѣхъ
Shakh: насѣа кѣнижнзми словесы сръдѣа вѣрнѣхъ
Likh: насѣа книжнзми словесы сердца вѣрнѣхъ
 α : насѣа кѣнижнзми словесы сръдѣа вѣрнѣхъ

152,11:

Laur: люднн. а мы | пожинаемъ оуѣенѣ прне|млюще
Radz: лѡбн. | а мы пожинаемъ. оуѣеннѣ прне^млюще
Acad: лѡднн. а мы по|жинаемъ. оуѣеннѣ книжное
Нура: люднн. а мы пожинаемъ. оу|ѣеннѣ прне^млюще
Khle: лѡден. а мы пожи|наемъ оуѣеннѣ прѣ^млюще
Буч: люднн, а мы пожинаемъ, ученѣе прне^млюще
Shakh: людннн, а мы пожинаемъ, ученнѣ прне^млюще
Likh: люднн; а мы пожинаемъ, ученѣе прне^млюще
 α : людннн, а мы пожинаемъ, ученнѣ прне^млюще

152,12:

Laur: книжное. велнка бо | бзываетъ полза ѡ оуѣеннѣа
Radz: книжное. велнка | бзываетъ полза ѡ оуѣеннѣа
Acad: прне^млюще. велнка бзываетъ польза ѡ оуѣеннѣа
Нура: кннжн|ное. велнка бо полза бзв|аетъ ѡлѣкѣ ѡ оуѣеннѣа
Khle: книжное. велнка бо пѡ^за | бзв^аетъ ѡ оуѣеннѣа
Буч: книжное. Велика бо бзываетъ полза отъ ученнѣа
Shakh: кѣнижн|ное. Велика бо бзываетъ польза отъ ученнѣа
Likh: книжное. Велика бо бзываетъ полза отъ ученнѣа
 α : кѣнижн|ное. Велика бо польза бзываетъ отъ ученнѣа

152,13:

Laur: кни|жного. книгами бо кажеми | н оуѣнми есмзи.

Radz: кни^жна. книгами бо кажеми | н оуѣнми есми.

Acad: книжнаго. | книгами бо кажеми. н оуѣнми есми

Нупа: кни|жнаго. книгами бо каже|ми н оуѣ^н есми

Khle: книжнаго. книгами бо кажеми | н оуѣнми есмы

Вуч: книжного, книгами бо кажеми и учими есмы

Shakh: кѣнижнаго; кѣнигами бо кажеми и учими есмы

Likh: книжного; книгами бо кажеми и учими есмы

α : кѣнижнаго; кѣнигами бо кажеми и учими есмы

152,14:

Laur: пути пока^ян^ню. мдр^ть бо шбрѣтаем^з н | въздержанье.

Radz: пѣти пока^ян^ню. н м^оудр^сь бо шбрета^е. | н въздержанне

Acad: пѣти | пока^ян^ню. н мдр^ть бо шбретаем^ь. н възде|ржаніе

Нупа: пути пока^ян^ню н мудрость бо шбрѣ|таем^ь. н въздержанне.

Khle: пѣти пока^ян^ню. н м^рѣ^сь бо шбрѣ|та^е. н въздр^зжаніе

Вуч: пути пока^ян^ню, мудрость бо обрѣтаем^ь и въздержанье

Shakh: пути пока^ян^ню, мудрость бо обрѣтаем^ь и въздържанне

Likh: пути пока^ян^ню, мудрость бо обрѣтаем^ь и въздержанье

α : пути пока^ян^ню, и мудрость бо обрѣтаем^ь и въздържанне

152,15:

Laur: ѿ словесъ кни|жны^{хъ}. се бо суть рѣкы нап^аяюще

Radz: ѿ словесъ книжны^{хъ}. се бо реки сѣть нап^аяюще

Acad: ѿ словесъ книжны^{хъ}. се бо рѣкы сѣть. | напаяюще

Нупа: ѿ | словесъ книжны^{хъ}. се бо || суть реки напаяющи

Khle: ѿ словесъ книжны^{хъ}. се бо сѣ^т рѣкы || напаяюще

[57b]

[68^г]

Вуч: отъ словесъ книжныхъ; се бо суть рѣкы, напаяющи

Shakh: отъ словесъ кѣнижныхъ; се бо суть рѣкы, напаяюща

Likh: отъ словесъ книжныхъ. Се бо суть рѣкы, напаяюще

α : отъ словесъ кѣнижныхъ; се бо суть рѣкы, напаяюще

152,16:

Laur: вселеную. се суть нс^хо|дища мости.

Radz: вселеню. се бо с^т нс^ходища м^ти.

Acad: вселеню. се бо сѣть нс^ходища мн|лости.

Нупа: вселеную всю се суть нс^хо^дища м^удрости.

Khle: вселенною всю. се сѣ^т нс^хо^дища м^др^с. |

Вуч: вселеную, се суть исходяща мудрости,

Shakh: въселеную, се суть исходяща мудрости;

Likh: вселеную, се суть исходяща мудрости;

α : въселеную, се суть исходяща мудрости;

152,17:

Laur: книгамъ бо есть | неицетная глубина.

Radz: кни^Гмъ бо е^С неицето^Гтна гл^Дбина.

Acad: книгамъ бо есть неицетна гл^Дбина. |

Hupa: книгамъ бо есть не|ицетная глубина.

Khle: книг^Ма б^О е^С неицетна гла^Убина.

Buch: книгамъ бо есть неицетная глубина,

Shakh: кънигамъ бо есть неицътъна глубина;

Likh: книгамъ бо есть неицетная глубина;

α : кънигамъ бо есть неицътъная глубина;

152,18:

Laur: сими | бо в печалн оутѣшаеми есмы. | си

Radz: сими бо во печалн оутѣшаеми есми. син

Acad: сими бо в печалн вѣшаеми есми. сѣн

Hupa: сими бо | есми в печалн оутѣшаеми | есмы. си

Khle: сими бо въ печалн | оутѣшаеми есмы. сн^Н

Buch: сими бо в печали утѣшаеми есмы, си

Shakh: сими бо въ печали утѣшаеми есмы, си

Likh: сими бо в печали утѣшаеми есмы; си

α : сими бо въ печали утѣшаеми есмы, си

152,19:

Laur: суть оузда въздержанью. | мдрть бо велнка

Radz: сѣ^Т | оузда^А въз^Зержанню. мдрость бо велнка

Acad: сѣть оу|зда въздержанію. мдрть бо велнка

Hupa: суть оузда възде^Жр^Анню. мудрость бо велнка

Khle: сѣ^Т оузда въздръжанію. мѣ|дрѣ б^О велнка

Buch: суть узда въздержанью. Мудрость бо велика

Shakh: суть узда въздържанию. Мудрость бо велика

Likh: суть узда въздержанью. Мудрость бо велика

α : суть узда въздържанию. Мудрость бо велика

152,20:

Laur: есть. якоже | и симонъ хвала е гл̄ше. азъ |

Radz: е. яко^Ж солонъ. | похвала а гл̄ше. азъ

Acad: есть. яко|же солонъ похвала я гл̄ше. азъ

Hupa: е|сть. якоже и солонъ хва|лаше ю гл̄ше. азъ

Khle: е. яко^Ж и солонъ хвала ю гл̄ше. | азъ

Buch: есть, якоже и Соломонъ похваляя глаголаше: азъ,

Shakh: есть, якоже и Соломонъ, хваля ю, глаголаше: “Азъ,

Likh: есть, якоже и Соломонъ похваляя глаголаше: “Азъ,

α : есть, якоже и Соломонъ, хваля ю глаголаше: “Азъ,

152,21:

Laur: прмд^срть вселн^х. свѣтъ разумъ | н мзсль.
Radz: премѣдрость вселн^х. свѣтъ н разоу^м. | н смысль.
Acad: прмд^срть | вселн^х. свѣтъ н разоумъ. н смысль.
Нур: премудрость | вселнхъ. свѣтъ н разумъ. н | смысль.
Khle: премѣдрѡ вселн^х. свѣтъ н разоу^м н смысль

Буч: премудрость, вселихъ свѣтъ и разумъ и смысль
Shakh: премудрость, въселихъ свѣтъ, и разумъ и съмысль
Likh: премудрость, вселихъ свѣтъ и разумъ и смысль
 α : премудрость, въселихъ свѣтъ, и разумъ и съмысль

152,22:

Laur: азъ призвѣ^х страхъ | гнѣ. мон свѣтън. моя
Radz: omitted
Acad: omitted
Нур: азъ призвѣ^х. страхъ | гнѣ. мон свѣтъ. моя
Khle: азъ при|звѣ^х. стрѣ^х гнѣ. мон свѣтъи моа

Буч: азъ призвахъ; страхъ Господень... мои свѣти, моя
Shakh: азъ призвахъ. Страхъ Господень... Мои свѣти, моя
Likh: азъ призвах. Страхъ господень... Мои свѣти, моя
 α : азъ призвахъ. Страхъ Господень Мои свѣти, моя

152,23:

Laur: мдрѣть. | мое оутвержене. моя крѣпость. мною
Radz: моя крѣпость. мною
Acad: моа крѣпѡ|ть. мною [80^г]
Нур: мудро|сть. мое оутвержене. мною
Khle: мѣдрѡ. мое оутверженіе. мною

Буч: мудрость, мое утверждение, моя крепость; мною
Shakh: мудрость, мое утверждение, моя крепость. Мъною
Likh: мудрость, мое утверждение, моя крепость. Мною
 α : мудрость, мое утверждение. Мъною

152,24:

Laur: црѣ цртвуютъ. | а силнии пишють правду.
Radz: црн цръствуютъ. н силнне пишють правдѣ.
Acad: црн цртвуютъ. силннн пишють правдѣ.
Нур: црн цртвуютъ. н силнии пьють правду.
Khle: црѣ цртвоуютъ. н силннн пишють правдоу.

Буч: цесарева царствуютъ, а силнии пишють правду;
Shakh: цѣсари цѣсарьствуютъ, и сильнии пишють правду;
Likh: цесарева царствуютъ, а силнии пишють правду.
 α : цѣсари цѣсарьствуютъ, и сильнии пишють правду;

152,25:

Laur: мною вельможа величаются. и | мѣтлѣн держать
Radz: мною велѣможи велиють^с и мѣу|чителин держать
Acad: мною вельможи величаются. и мѣтлѣн | держать
Нур: мною вельможи | величаются. мѣучителин оу|держать
Khle: мною вѣможи величаются. и мѣчителин | дрѣжа^т

Буч: мною вельможа величаются и мучители держать
Shakh: Мъною вельможа величаются, и мучители дрѣжать
Likh: Мъною вельможа величаются и мучители держать
 α : Мъною вельможи величаютъ ся, и мучители дрѣжать

152,26:

Laur: землю. азъ | любящая мя люблю. ищюци | мене
Radz: землю. азъ любящая мя люблю. и|щюци мене
Acad: землю. азъ любящая мя люблю. | ищюциѣн мене
Нур: землю. азъ любящая|я люблю. ищюцимъ мене
Khle: землю. азъ любящая мя люблю. ищюци^и | мене

Буч: землю; азъ любящая мя люблю, ищюци мене
Shakh: землю. Азъ любящая мя люблю, а ищюции мене
Likh: землю. Азъ любящая мя люблю, ищюци мене
 α : землю. Азъ любящая мя люблю, ищюции мене

152,27:

Laur: обращють. аще бо поище|ши
Radz: обращють. аще бо поищеши
Acad: обращють блгть^а. аще бо пои|щеши
Нур: о|бращють. аще бо поищеши
Khle: обрѣщѣ блгть^а. аще бо поищеши

Буч: обрящють благодать. Аще бо поищеши
Shakh: обрящють благодать”. Аще бо поищеши
Likh: обрящють благодать”. Аще бо поищеши
 α : обрящють”. Аще бо поищеши

152,28:

Laur: въ книгахъ мдрѣтн прилѣжно. то обращаеши
Radz: въ книгѣ мдрѣдрость прилѣжно. то обращаѣ^т
Acad: въ книгахъ. мдрѣть прѣлѣжно. то обращае^т
Нур: въ | книгахъ. мудрости и прилѣжно то обращаеши.
Khle: въ книгѣ | мдрѣдрости прилѣжно. то обращаеши

Буч: въ книгахъ мудрости прилѣжно, то обрящеши
Shakh: въ кнѣигахъ мудрости прилѣжно, то обрящеши
Likh: въ книгахъ мудрости прилѣжно, то обрящеши
 α : въ кнѣигахъ мудрости прилѣжно, то обрящеши

152,29:

Laur: велнкѹ ползѹ дшн своен. нже бо книгы | ѹасто
Radz: велнкѹю ползѹ дшн своен. | нже бо кни^Г ѹтѣ^Т
Acad: велнкѹ пользѹ дшн своен. нже бо книгы | ѹтеть
Нупа: велнкѹю | ползѹ дшн своен. нже н ѹ|сто кто ѹтеть
Khle: ползоѹ велн|коѹ дшн своен. нже бо ѹасто ѹтѣ^Т

Вуч: велику ползу души своей; иже бо книги часто
Shakh: велику пользу души своей; иже бо кѣнигы часто
Likh: велику ползу души своей. Иже бо книги часто
 α : велику пользу души своей; иже бо часто чѣтеть

153,1:

Laur: ѹтеть. то бесѣдуеть с бѣ|мь. нли стѣymi мужи
Radz: ѹасто то бесѣдуеть с бѣmъ. нли со стѣ|ми моужи. н
Acad: ѹ|сто. то бесѣдуеть сь бѣmъ. нли сь | стѣymi мѣжи. н
Нупа: книги. то бесѣдуеть. с бѣmъ. нли стѣ|ми | мужьми.
Khle: книги. то бесѣду|ѣ сь бѣmъ. нли сь стѣymi мжи.

Вуч: чтеть, то бесѣдуеть с Богомь, или святыми мужи;
Shakh: чѣтеть, тѣ бесѣдуеть сь Богъмь или сь святыми мужи;
Likh: чтеть, то бесѣдуеть с богомь, или святыми мужи.
 α : кѣнигы, тѣ бесѣдуеть сь Богъмь или сь святыми мужи;

153,2:

Laur: почита||а пррѣскыа бесѣды. н еу^Гльскаа | [52a]
Radz: почитаа пррѣкыа бесѣды. н еу^Глскаа
Acad: почитаа пророческаа бесѣ|ды. н еоу^Гльскаа
Нупа: почитаа пррѣкы|а бесѣды. еоу^Га^Глскаа
Khle: почитаа пррѣкыа | бесѣды. н еу^Глскаа

Вуч: почитая пророческыа бесѣды, и еуангельская
Shakh: почитая пророческыа бесѣды и еуангельская
Likh: Почитая пророческыа бесѣды, и еуангельская
 α : почитая пророческыа бесѣды и еуангельская

153,3:

Laur: оученъа. н ап^Слскаа. житъа стѣхъ | ѡцѣь
Radz: оученнъа. н ап^Сльскаа. н житъа стѣхъ ѡцѣь.
Acad: ѡченїа. н ап^Сльскаа. н житъа | стѣхъ ѡцѣь.
Нупа: оуче|ннъа н ап^Слскаа. н житъа стѣхъ ѡцѣь. н
Khle: оученїа н ап^Сльскаа. н житїа | стѣхъ ѡцѣь. н

Вуч: ученьа и апостолская, и житъа святыхъ отець,
Shakh: учения и апостольская и жития святыхъ отець,
Likh: ученьа и апостолская, и житъа святыхъ отець,
 α : учения и апостольская и жития святыхъ отець,

153,4:

Laur: възпрѣмлетъ д̄ша велнку | ползу. ярославъ же
Radz: възпрн|емлетъ д̄ша велнкоюю | ползоу: || ярославъ же [88^r]
Acad: възпрѣмлетъ д̄ш̄а велнкѸ пользѸ: | ярославъ же
Нур: възпрѣмлетъ д̄у|ша ползоу велнку яросла|въ же
Khle: възпрѣмлет̄ д̄ш̄̄̄ ползоу велнкою. яросла̄̄ | же

Вуч: възпрѣмлетъ души велику ползу. Ярославъ же
Shakh: възпрѣмлетъ души велику пользу. Ярославъ же
Likh: възпрѣмлетъ души велику ползу. Ярославъ же
 α : възпрѣмлетъ души пользу велику. Ярославъ же

153,5:

Laur: се яко реко̄. | любнмъ бѣ кннгамъ. многы |
Radz: сен яко̄ реко̄х̄. любнмъ бѣ кннга̄. и многы |
Acad: сен якоже рекохомъ. любнмъ бѣ | кннгамъ. и многы
Нур: съ якоже рекохомъ. | любнмъ бѣ кннгамъ. и многы
Khle: сен, яко̄ реко̄х̄ любнвъ бѣ кннги. и многи

Вуч: сей, якоже рекохомъ, любимъ бѣ книгамъ, и многы
Shakh: съ, якоже рекохомъ, любимъ бѣ кннгамъ, и многы
Likh: сей, якоже рекохом, любимъ бѣ книгамъ, и многы
 α : съ, якоже рекохомъ, любимъ бѣ кннгамъ, и многы

153,6:

Laur: написавъ положи в ст̄ѣн соф̄н. | цр̄кви юже
Radz: исписавъ и положи въ ст̄ѣн соф̄н. юже
Acad: исписавъ. и положи въ ст̄тен | соф̄н. юже
Нур: списавъ. положи въ цр̄к̄ви | ст̄он соф̄н юже
Khle: н|списавъ положи въ цр̄кви ст̄ѣн соф̄н. юже

Вуч: написавъ положи в свят̄ѣй Соф̄ѣ, церкви, юже
Shakh: съписавъ, положи въ свят̄ѣи Соф̄ѣ, юже
Likh: написавъ положи в свят̄ѣй Соф̄ѣ церкви, юже
 α : съписавъ, положи въ цр̄кви свят̄ѣи Соф̄ѣ, юже

153,7:

Laur: созда самъ. оукраси | ю златомъ и сребромъ. и
Radz: созда самъ. | и оукраси ю златомъ. и сребромъ. и
Acad: созда самъ. и оукраси ю златомъ | и сребромъ. и
Нур: созда самъ. || и оукраси ю иконами многоц̄ѣнн|ными и златомъ и сребромъ. и [57c]
Khle: с̄̄̄ с̄̄̄̄ | оукраси ю иконами многоц̄ѣннными. злат̄̄̄ и | сребр̄̄̄. и

Вуч: созда самъ; украси ю златомъ и сребромъ и
Shakh: създа самъ; и украси ю иконами многоц̄ѣнными, златъмъ и сребр̄мъ и
Likh: созда самъ. Украси ю златомъ и сребромъ и
 α : създа самъ; и украси ю златъмъ и сребр̄мъ и

153,8:

Laur: сосуды н | цр̄к̄внзымн. в нен же ѡбзы҃ныа | ꙗ пѣснн
Radz: сосоуды цр̄к̄внымн | в нен же ѡбы҃ныа пѣнн
Acad: сосѸды цр̄к̄внымн. в нен же ѡбы҃ныа пѣснн
Нупа: со|суды цр̄к̄внымн. въ нен же ѡбы҃ныа пѣснн
Khle: сѡсѸды цр̄к̄внымн. въ нен же ѡбы҃ныа | пѣснн

Буч: сосуды церковными, в нейже обычныя пѣсни
Shakh: сосуды цр̄к̄вными, въ нейже обычныя пѣсни
Likh: сосуды церковными, в ней же обычныя пѣсни
 α : сѡсуды цр̄к̄вными, въ нейже обычныя пѣсни

153,9:

Laur: б̄у въздають. в годы ѡбзы҃ныа. н нны цр̄к̄вн
Radz: б̄гоу въздаю҃. въ годы ѡбы҃ныа. н нны цр̄к̄вн
Acad: б̄гѸ въздають. в годы ѡбы҃ныа. | н нны цр̄к̄вн
Нупа: б̄у въздають. в го|ды ѡбы҃ныа. н нны цр̄к̄вн
Khle: б̄оу въздаю҃. в годы ѡбы҃ныа. н нны цр̄к̄вн |

Буч: Богу въздають в годы обычныя. И ины церкви
Shakh: Богу въздають въ годы обычныя. И ины цр̄к̄вн
Likh: богу въздають в годы обычныя. И ины церкви
 α : Богу въздають въ годы обычныя. И ины цр̄к̄вн

153,10:

Laur: ставла|ше по градомъ н по мѣстомъ. поста|вляа
Radz: ставлаше по гра̄мъ н по мѣстомъ. | н поставлаа
Acad: ставлаше по градомъ. н по мѣсто|мъ. н поставлаа
Нупа: ста|вше по градомъ. н по мѣстомъ. | поставлаа
Khle: ставлаше по град̄м̄ н по мѣст̄м̄. поставлаа

Буч: ставляше по градомъ и по мѣстомъ, поставля
Shakh: ставляше по градомъ и по мѣстомъ, поставля
Likh: ставляше по градомъ и по мѣстомъ, поставля
 α : ставляше по градомъ и по мѣстомъ, поставля

153,11:

Laur: попы н даа имъ ѡ имѣнѣ|ѧ своего Ѹрокъ.
Radz: попы. н даа имъ ѡ имѣннѧ свое оуро̄к̄. |
Acad: попы. н даа имъ ѡ имѣнѣѧ | своего врокъ.
Нупа: попы. н даа имѣнѣ|ннѧ своего оуро̄к̄. н
Khle: попы. | н даа Ѹ. имѣнѣѧ своего оуро̄к̄.

Буч: попы и дая имъ отъ имѣнѣя своего урокъ,
Shakh: попы, и дая имъ отъ имѣнѣя своего урокъ,
Likh: попы и дая имъ отъ имѣнѣя своего урокъ,
 α : попы, и дая имъ отъ имѣнѣя своего урокъ,

153,12:

Laur: вела имъ оуѣн|ти люди. понеже тѣмъ есть

Radz: вела имъ оуѣнти лю^Ае. понеже тѣмъ ^Сѣ

Acad: вела имъ оуѣнти люди. понеже | тѣмъ есть

Нура: вела имъ | оуѣнти людин

Khle: вела ^Мн оуѣнти лю^Аю. |

Вуч: веля имъ учити люди, понеже тѣмъ есть

Shakh: веля имъ учити люди

Likh: веля имъ учити люди, понеже тѣмъ есть

α : веля имъ учити люди

153,13a:

Laur: пору|чено бѣмъ. и приходити часто къ | цр̄к̄вамъ.

Radz: порѣченъ бѣмъ | и приходитъ часто ко цр̄к̄вамъ.

Acad: порѣчено бг̄мъ. и приходити ча^Ссто къ цр̄к̄вамъ.

Нура: и приходити ча|сто къ цр̄к̄вамъ.

Khle: при^Ах̄^Нтити часто къ цр̄к̄ви.

Вуч: поручено Богомъ, и приходити часто къ церквамъ;

Shakh: приходити часто къ църкѣвамъ;

Likh: поручено богомъ, и приходити часто къ церквамъ.

α : приходити часто къ църкѣвамъ;

153,13b:

Laur: omitted

Radz: omitted

Acad: omitted

Нура: попови бо ча|сто достоитъ оуѣнти людин. |

Khle: попови бо д^Сω^Тн^А часто | пооуѣнти лю^Аю.

Вуч:

Shakh: попомъ бо часто достоитъ учити люди,

Likh:

α : попомъ бо часто достоитъ учити люди,

153,13c:

Laur: omitted

Radz: omitted

Acad: omitted

Нура: понеже тому есть поручено | бѣмъ.

Khle: понеже тому ^Сѣ поручено бг̄^М.

Вуч:

Shakh: понеже тѣмъ есть поручено Богъмъ.

Likh:

α : понеже тѣмъ есть поручено Богъмъ.

153,14:

Laur: н оумножишася прозвутерн. людье
Radz: н оумножишася презвнтерн. н лю^А
Acad: н множишася презвнтерн. н лю|дн
Нуга: н оумножишася прозвутерн. н людье
Khle: н оумножишася прозвутеры. н лю^А^Не
Буч: и умножишася прозвутери и людье
Shakh: И умножишася прозвутери и людие
Likh: И умножишася прозвутери и людье
 α : И умножишася прозвутери и людие

153,15:

Laur: х^сьяньстнн. рад^совашеся ярославъ видя
Radz: х^срътъяньстнн. н ра^Ава^сшася ярославъ ви^А |
Acad: х^сртн^сяньстнн. н рад^совашеся ярославъ. | видя
Нуга: х^срътъяньстнн | н рад^совашеся ярославъ. видя |
Khle: х^сртн^сяньстнн. н ра^Ава^сшеся ярославъ, видя
Буч: хрестьяньстии. Радовашеся Ярославъ, видя
Shakh: хрестьяньстии. И радовашеся Ярославъ, видя
Likh: хрестьяньстии. Радовашеся Ярославъ, видя
 α : хрестьяньстии. И радовашеся Ярославъ, видя

153,16:

Laur: мно^сжество цр^квнн. н людн х^сьяны | зѣло. а
Radz: многи цр^квнн. н лю^А х^срътъяны зѣло. а
Acad: многи цр^квнн. н людн х^сртн^сяны зѣло. | а
Нуга: многи цр^квнн и людн х^сртн^сяны | зѣло. а
Khle: многи цр^квнн, н лю^А^Н х^сртн^сяны зѣло. а
Буч: множество церквий и люди хрестьяны, зѣло, а
Shakh: множество церквий и люди хрестьяны зѣло, а
Likh: множество церквий и люди хрестьяны, зѣло, а
 α : множество церквий и люди хрестьяны зѣло, а

153,17:

Laur: врагъ сѣтовашеться побѣжаемъ. новыми
Radz: врагъ сѣтовашеся | побежаемъ. новыми
Acad: врагъ сѣтовашеся побежаемъ. новыми
Нуга: врагъ сѣтоваше побѣ|жаемъ. новыми
Khle: врагъ сѣтоваше побѣжа^Ме новыми
Буч: врагъ сѣтовашеться, побѣжаемъ новыми
Shakh: врагъ сѣтовашеться, побѣжаемъ новыми
Likh: врагъ сѣтовашеться, побѣжаемъ новыми
 α : врагъ сѣтоваше, побѣжаемъ новыми

153,18:*Laur:* людѣмн | хръѣаньскымн:·*Radz:* люѣмн хръѣаньскымн.*Acad:* лю|дмн хръѣаньскымн:·*Нура:* людмн кръѣаньскымн:· |*Khle:* хръѣаньскы | люѣмн: ||*Буч:* людьми хръѣаньскими.*Shakh:* людьми хръѣаньскими.*Likh:* людьми хръѣаньскими.**α :** людьми хръѣаньскими.**153,19:***Laur:* В лѣтъ ѡсѣ.ф.мѣ. | ярославъ иде на ятвѣагы:·- |*Radz:* В лѣтъ ѡсѣ.ф.мѣ. | иде ярославъ на ятвѣагы*Acad:* В лѣтъ ѡсѣ.ф.мѣ. иде || ярославъ на ятвѣагы. [80^v]*Нура:* Въ лѣтъ ѡсѣ.ф.мѣ. Иде я|рославъ на ятвѣагы:· |*Khle:* В лѣтъ ѡсѣ.ф.мѣ. ярославъ понде на ятвѣагы и побѣди. | [68^v]*Буч:* В лѣто 6546. Ярославъ иде на Ятвѣагы.*Shakh:* В лѣто 6546. Ярославъ иде на Ятвѣагы.*Likh:* В лѣто 6546. Ярославъ иде на ятвѣагы.**α :** В лѣто 6546. Иде Ярославъ на Ятвѣагы.**153,20:***Laur:* В лѣтъ ѡсѣ.ф.мѣ. Свѣѣна бы | цркви стѣа бѣа.*Radz:* В лѣтъ ѡсѣ.ф.мѣ. Свѣѣна бы цркви | стѣа бѣа.*Acad:* В лѣтъ ѡсѣ.ф.мѣ. свѣѣна бы | цркви стѣа бѣа.*Нура:* В лѣтъ ѡсѣ.ф.мѣ. Свѣѣна бы | цркви стѣа бѣа.*Khle:* В лѣтъ ѡсѣ.ф.мѣ. свѣѣна бы цркви стѣа бѣа.*Буч:* В лѣто 6547. Священа бысть церкви святыя Богородица,*Shakh:* В лѣто 6547. Священа бысть церкви святыя Богородица,*Likh:* В лѣто 6547. Священа бысть церкви святыя Богородица,**α :** В лѣто 6547. Священа бысть церкви святыя Богородица,**153,21:***Laur:* юже созда володимеръ ѡць ярославль. митро|политомъ*Radz:* юже созда володимеръ. ѡць ярославль мн|трополитомъ*Acad:* юже създа володимеръ. ѡць яро|славль. митрополитомъ*Нура:* юже созда | володимеръ ѡць ярославль. | митрополитомъ*Khle:* юже създа | волѣдимеръ ѡць ярославль. митрополитомъ*Буч:* юже созда Володимеръ, отецъ Ярославль, митрополитомъ*Shakh:* юже създа Володимеръ, отць Ярославль, митрополитомъ*Likh:* юже созда Володимеръ, отецъ Ярославль, митрополитомъ**α :** юже създа Володимеръ, отць Ярославль, митрополитомъ

153,22:*Laur:* ѳεωпомтомъ:·- |*Radz:* ѳεωпентомъ.*Acad:* ѳεωпентомъ:·*Нура:* ѳεωпень|томъ:· |*Khle:* ѳεопѣт^Nѡ^M. |*Буч:* Ѳеопемптомъ.*Shakh:* Ѳеопемптъмъ.*Likh:* Ѳеопемптомъ.

α : Ѳеопемптъмъ.

153,23:*Laur:* В лѣ^T ѡ̄с̄.ѳ̄.м̄н̄. ѡрославъ н|де на антвѹ.*Radz:* В лѣ^T ѡ̄с̄ ѳ̄ м̄н̄ ѡрославъ | нде на антвѸ.*Acad:* В лѣ^T. | ѡ̄с̄.ѳ̄.м̄н̄. ѡрославъ нде на антвѸ:·*Нура:* В лѣ^T ѡ̄с̄.ѳ̄.м̄н̄. ѡрославъ | нде на антвѹ:· |*Khle:* В лѣ^T ѡ̄с̄.ѳ̄ м̄н̄. ѡрославъ нде на антвоѹ н побѣдн. |*Буч:* В лѣто 6548. Ярославъ иде на Литву.*Shakh:* В лѣто 6548. Ярославъ иде на Литъву.*Likh:* В лѣто 6548. Ярославъ иде на Литву.

α : В лѣто 6548. Ярославъ иде на Литъву.

153,24:*Laur:* В лѣ^T ѡ̄с̄.ѳ̄.м̄ѳ̄. | Нде ѡрославъ на мазовъшаны |*Radz:* В лѣ^T ѡ̄с̄ ѳ̄.м̄ѳ̄ Нде ѡрославъ на [ма]зовъшаны |*Acad:* В лѣ^T ѡ̄с̄. | ѳ̄.м̄ѳ̄. нде ѡрославъ на мазовъшаны*Нура:* В лѣ^T ѡ̄с̄.ѳ̄.м̄ѳ̄. нде ѡро|славъ. на мазовъшаны.*Khle:* В лѣ^T ѡ̄с̄.ѳ̄.м̄ѳ̄. нде ѡрославъ на мазовъшаны*Буч:* В лѣто 6549. Иде Ярославъ на Мазовъшаны*Shakh:* В лѣто 6549. Иде Ярославъ на Мазовъшаны*Likh:* В лѣто 6549. Иде Ярославъ на мазовъшаны,

α : В лѣто 6549. Иде Ярославъ на Мазовъшаны

153,25:*Laur:* въ лодьѡхъ:·*Radz:* в лодьѡ^X.*Acad:* в лодьѡ^X. |*Нура:* въ | лодьѡхъ:· |*Khle:* в лодѣѡ^X | н побѣ^{A1} а.*Буч:* въ лодьяхъ.*Shakh:* въ лодияхъ.*Likh:* въ лодьяхъ.

α : въ лодияхъ.

153,26:

Laur: В лѣтѣ .̄с̄.̄ф̄.̄н̄. || Нде володимеръ снѣ Ярославль | [52b]
Radz: В лѣтѣ .̄с̄.̄ф̄.̄н̄. володимеръ. снѣ Ярославль. | и понде
Acad: В лѣтѣ .̄с̄.̄ф̄.̄н̄. володимеръ снѣ Ярославль понде
Нуга: В лѣтѣ .̄с̄.̄ф̄.̄н̄. Нде володимеръ снѣ Ярославль.
Khle: В лѣтѣ .̄с̄.̄ф̄.̄н̄. нде волѡмеръ снѣ Яросла|вь.

Буч: В лѣто 6550. Иде Володимеръ, сынъ Ярославль,
Shakh: В лѣто 6550. Иде Володимеръ, сынъ Ярославль,
Likh: В лѣто 6550. Иде Володимеръ, сынъ Ярославль,
 α : В лѣто 6550. Иде Володимеръ, сынъ Ярославль,

153,27:

Laur: на ямь. и побѣдѣ я. и помроша |
Radz: на ямь. и побѣдѣ я. | и помроша
Acad: на ямь. и побѣдѣ я. и помроша
Нуга: на ямь || побѣдѣ я. и помроша [57d]
Khle: на ямь. и побѣдѣ я. и помроша

Буч: на Ямь, и побѣди я; и помроша
Shakh: на Ямь, и побѣди я; и помроша
Likh: на Ямь, и побѣди я. И помроша
 α : на Ямь, и побѣди я. И помроша

153,28:

Laur: кони. оу вон володимеръ. яко | и еще дышюцимъ
Radz: кони оу вон | володимеровъ яко еще дышюцимъ
Acad: кони оу вон володимеровъ. яко еще дышюцимъ
Нуга: кони оу | володимеръ вон. и яко еще дышюцимъ
Khle: кони оу волѡмера вон. яко и еще дышюцимъ

Буч: кони у вой Володимеръ, яко и еще дышюцимъ
Shakh: кони у вой Володимеръ; яко и еще дышюцимъ
Likh: кони у вой Володимеръ, яко и еще дышюцимъ
 α : кони у Володимеръ вой, яко и еще дышюцимъ

154,1:

Laur: конемъ. | съдираху хъзы с нихъ. толикъ |
Radz: конемъ. | и содираху оу кожи с нихъ. только
Acad: конемъ. | и здираху хъзы с нихъ. толикъ
Нуга: конемъ. съдираху | хъзы с нихъ. толикъ
Khle: конемъ здираху с нихъ | кони. толикъ

Буч: конемъ съдираху хъзы с нихъ: толикъ [150,9]
Shakh: конемъ, съдираху хъзы съ нихъ: толикъ [195,4]
Likh: конемъ съдираху хъзы с нихъ: толикъ [103,27]
 α : конемъ съдираху хъзы съ нихъ: толикъ

154,6:

Laur: н понде володнмерз в лодьѣхъ. | н придоша в дунан.
Radz: н понде володнмирз в лодѣхъ. н | приндаша въ дѣнан.
Acad: н понде | володнмерз в лодѣхъ. н прѣндоша в дѣнан.
Нупа: н понде во|лоднмиръ на црѣгрѣа в лодьѣхъ. н придоша в дунан.
Khle: н понде во|лѣнмеръ на црѣград. | в лодѣхъ. н прѣндоша въ доунан.

Буч: И поиде Володимеръ в лодяхъ, и придоша в Дунай,
Shakh: И поиде Володимеръ въ лодяхъ, и придоша въ Дунаи,
Likh: И поиде Володимеръ в лодяхъ, и придоша в Дунай,
 α : И поиде Володимеръ въ лодяхъ, и придоша въ Дунаи,

154,7:

Laur: пондоша к | црѣюграду. н бѣ бурѣ велнка |
Radz: н пондоша ко црѣюгрѣу. н бѣ бурѣ | велнка.
Acad: н пондоша къ црѣюградѣ. н бысть бурѣ велѣка.
Нупа: н ѿ | дунанѣ пондоша къ црѣюгрѣа. | н бѣ бурѣ велнка.
Khle: н ѿ доунаѣ пон|доша къ црѣюгрѣу. н бѣ боурѣ велнка.

Буч: и поидоша ко Цесарюграду; и бысть буря велика,
Shakh: и поидоша къ Цѣсарюграду. И бысть буря велика,
Likh: и поидоша к Цесарюграду. И бысть буря велика,
 α : и поидоша къ Цѣсарюграду. И бысть буря велика,

154,8:

Laur: н разби кораблн русн. н княжь | корабль разбн
Radz: н разбн корабла рѣсн. н княжь корабль разбн |
Acad: н рѣзбн корабла рѣсн. н княжь корабль разбн
Нупа: н разбн ко|раблѣ русн. н княжь корабль | разбн
Khle: н разбн ко|раблн роусн. н княжь корабль разбн

Буч: и разби корабли Руси, и княжь корабль разби
Shakh: и разби корабли Руси, и княжь корабль разби
Likh: и разби корабли Руси, и княжь корабль разби
 α : и разби корабли Руси, и княжь корабль разби

154,9:

Laur: вѣтрз. н взѣ кня|зѣ в корабль. нванз творнмирнчѣ.
Radz: вѣтрз. н взѣ в корабл<ъ> князѣ. нванз творнмирнчѣ. н |
Acad: вѣ|трз. н взѣ в корабль князѣ. нванз творнмирнчѣ. |
Нупа: вѣтрз. н взѣша князѣ | в кораблн нванз творнмирнчѣ
Khle: вѣтрз. н взѣ|ша князѣ в корабль нванз творнмирнчѣ

Буч: вѣтръ, и взѣ князя в корабль Иванъ Творимиричѣ,
Shakh: вѣтръ, и взѣша князя въ корабль Иванъ Творимирича,
Likh: вѣтръ, и взѣ князя в корабль Иванъ Творимиричѣ,
 α : вѣтръ, и взѣша князя въ корабль Иванъ Творимирича,

154,10:

Laur: воеводы ярославля. про|тнн же
Radz: <в>оевода ярославль. н про|тнн же
Acad: воевода ярославль. н прѣон же
Нур: воеводы. ярославля. про|тнн
Khle: воеводы | ярославля. про|тнн же

Буч: воевода Ярославль. Прочии же
Shakh: воевода Ярославля. Прочии же
Likh: воевода Ярославль. Прочии же
 α : воевода Ярославля. Прочии же

154,11:

Laur: вон володимерн вверже|нн быша на брегъ.
Radz: вон володимерн. вы|верженн быша на брегъ.
Acad: вон володимерн. выверженї быша на брегъ.
Нур: вон володимеръ. вывѣ|рженн быша брегъ.
Khle: вон волѡ^нмеровы. выверже|нн быша на брегъ.

Буч: вон Володимери вывержени быша на брегъ,
Shakh: вон Володимери вывържени быша на брегъ,
Likh: вон Володимери вывержени быша на брегъ,
 α : вон Володимири вывържени быша на брегъ,

154,12:

Laur: чнсло^мъ .̄с̄. | Н хоташе понти в русь. н
Radz: чнсло^мъ .̄с̄:- | Н хоташе понти в роу^с. н
Acad: хоташе понтї | в рѣсь. н
Нур: чнсло|мъ. .̄с̄. н хоташе понти в ру|сь. н
Khle: чнсл^мъ .̄с̄. н хоташе понти в рѣ^с |

Буч: числомъ 6000, и хотящемъ поити в Русь, и
Shakh: числѣмъ 6000; и хотящемъ поити въ Русь, и
Likh: числомъ 6000, и хотящемъ поити в Русь, и
 α : числѣмъ 6000, и хотящемъ поити въ Русь, и

154,13:

Laur: не идаше | с ними ѿ дружинны
Radz: не идаше с ними ѿ дру^жины
Acad: не идаше с ними ѿ дрѣжнны
Нур: не иде с ними никто же | ѿ др<н>жины
Khle: не иде с ними никто^ж ѿ дружины

Буч: не идяше с ними никтоже отъ дружины
Shakh: не идяше съ ними никтоже отъ дружины
Likh: не идяше с ними никто же от дружины
 α : не иде съ ними отъ дружины

154,14:

Laur: княжее. | н рѣ азь понду с ними.
Radz: кня. | н рѣ азь пондоу с ними.
Acad: князь. | н рече азь пондѣ с ними.
Нупа: княжа. и рече | вышата. азь понду с ними |
Khle: княжи. и рече | вышата азь ндоу с ними.

Вуч: княжее. И рече Вышата: “азъ поиду с ними”;
Shakh: княжая. И рече Вышата: “азъ поиду съ ними”.
Likh: княжее. И рече Вышата: “Азь поиду с ними”.
 α : княжа. И рече: “Азь поиду съ ними”.

154,15:

Laur: и възь|де ис корабля с ними. аще
Radz: и възьде ис корабля к нимъ | н рѣ аще то
Acad: и възьде ис корабля к нимъ. и рече аще
Нупа: и възьде ис корабля к нимъ. | рекъ аще
Khle: и възьде с корабля к нимъ | рекъ. аще

Вуч: и възьде ис корабля к нимъ, и рече: “аще
Shakh: И възьде ис корабля къ нимъ, рекъ: “аще
Likh: И възьде ис корабля к нимъ, и рече: “Аще
 α : И възьде ис корабля къ нимъ, рекъ: “Аще

154,16:

Laur: живъ буду с ними. аще погыну то |
Radz: живъ бѣдоу с ними. аще ли погыну то
Acad: живъ бѣдѣ н с ними. аще ли погыну
Нупа: живъ буду то с ними | аще ли погыну
Khle: живъ бѣдоу то с ними. аще ли погыну | то

Вуч: живъ буду, то с ними, аще погыну, то
Shakh: живъ буду, то съ ними, аще ли погыну, то
Likh: живъ буду то с ними, аще погыну, то
 α : живъ буду съ ними, аще ли погыну, то

154,17:

Laur: с дружиною. и поидоша хотаще в Русь.
Radz: со | дружиною. и поидоша хотѣ в Русь.
Acad: со дружиною. и поидоша хотаще в Русь.
Нупа: с дружиною | и поидоша хотѣ в Русь.
Khle: съ дружиною. и поидоша хотаще в Русь.

Вуч: с дружиною”. И поидоша, хотяще в Русь.
Shakh: съ дружиною”. И поидоша, хотяще въ Русь.
Likh: с дружиною”. И поидоша, хотяще в Русь.
 α : съ дружиною”. И поидоша, хотяще въ Русь.

154,18:

Laur: н бѣ^с вѣсть грѣкомъ. ѡко н|збнло море русь.
Radz: н бѣ^с вѣсть ко греко^м | ѡко нзбнло море роу^с.
Acad: н бѣ|сть вѣсть ко грекомъ. ѡко нзбнло море рѣсь. |
Нупа: н бѣ^с вѣ|сть грѣкомъ. ѡко нзбнло мо|ре русь.
Khle: н бѣ^с | вѣсть греко^м. ѡко нзбнло море роу^с.

Буч: И бысть вѣсть Грѣкомъ, яко избнло море Русь,
Shakh: И бысть вѣсть Грѣкомъ, яко избнло море Русь;
Likh: И бысть вѣсть грѣкомъ, яко избнло море Русь,
 α : И бысть вѣсть Грѣкомъ, яко избнло море Русь,

154,19:

Laur: н пославъ црѣ^ь | имене^м мономахъ по руси:· |
Radz: н посла црѣ^ь имене^м моно|маха по роу^с. н
Acad: н пославъ црѣ^ь имене^м мономахъ по рѣсь.
Нупа: н пославъ црѣ^ь имене|мъ. мономахъ. по руси
Khle: н пославъ црѣ^ь | имене^м монома^х. по роуси

Буч: и посла царь, имене^м Мономахъ, по Руси
Shakh: и посъла цѣсарь, имене^м Мономахъ, по Руси
Likh: и посла царь, имене^м Мономахъ, по Руси
 α : и посъла цѣсарь, имене^м Мономахъ, по Руси

154,20:

Laur: ѡладнн .дѣ. Володимеръ же | видѣвъ с дружиною.
Radz: ѡладен дѣ. володимеръ видѣвъ | со дружиною
Acad: ѡла||дѣн .дѣ. володимеръ видѣвъ сз дрѣжиною. |
Нупа: ѡладѣ|н .дѣ. володимеръ же видн|въ
Khle: ѡладѣн .дѣ. вѣ^лѡ^нмеръ^ж | сз дружиною видѣвъ

[81^Г]

Буч: олядий 14; Володимеръ же видѣвъ с дружиною,
Shakh: олядии 14. Володимеръ же, видѣвъ с дружиною,
Likh: олядий 14. Володимеръ же, видѣвъ с дружиною,
 α : олядии 14. Володимеръ же, видѣвъ с дружиною,

154,21:

Laur: ѡко нду^т | по немь. вѣспатнѣвса
Radz: ѡко ндоутъ по ннхъ | н вѣзратнѣвса. н
Acad: ѡко ндѣтъ по нн^х. н вѣзратнѣвса.
Нупа: ѡко ндуть. по ннхъ. вѣспа||тнѣвса. [58a]
Khle: ѡко ндоу^т по нн^х. вѣспати|вса

Буч: яко идуть по немь, вѣспятнѣвса
Shakh: яко идуть по немь, вѣспятнѣвса,
Likh: яко идуть по немь, вѣспятнѣвса,
 α : яко идуть по ннхъ, вѣспятнѣвса,

154,22:

Laur: нзѣн ѡ|ладн грѣчьскыѧ. и възврати||сѧ [52с]
Radz: нзѣн ѡладн | грѣцкнѧ. и възратисѧ |
Acad: нзѣн ѡладен | грѣцкыѧ. и възратисѧ
Нупа: нзѣн ѡладнн грѣчькнѧ. и възвратисѧ
Khle: нзѣн ѡ^Ан грѣскыѧ. възвратисѧ

Буч: изби оляди Гречьскыѧ, и възвратисѧ
Shakh: изби оляди Грьчьскыѧ, и възвратишасѧ
Likh: изби оляди гречьскыѧ, и възвратисѧ
 α : изби оляди Грьчьскыѧ, и възврати ся

154,23:

Laur: в русь. съѣдавшесѧ в корабль | своѣ. вышату
Radz: в роу^с всѣдъше в ко|раблн своѧ:- || Вышату^с [89^г]
Acad: в рѣсь. всѣше в ко|раблн своѧ: Свышетѣ
Нупа: в русь. съсѣ|давшисѧ в корабль своѣ вы|шату
Khle: в роус. | съсѣдавшисѧ в корабла своѧ. вышату^ж

Буч: в Русь, всѣдъше в корабль своѣ. Вышату
Shakh: Русь, всѣдавъшесѧ въ корабль своѣ. Вышату
Likh: в Русь, всѣдъше в корабль своѣ. Вышату
 α : въ Русь, съсѣдавъши ся въ корабль своѣ. Вышату

154,24:

Laur: же ѡша съ нзверженымн на брегъ. и
Radz: же ѡша со нзверженымн на брегъ. и
Acad: же ѡша со нзвержены|мн на брегъ. и
Нупа: же ѡша. съ нзвержены|мн на брегъ. и
Khle: ѡша || съ нзверженными на брегъ. и [69^г]

Буч: же ѡша съ изверженными на брегъ, и
Shakh: же ѡша съ изверженными на брегъ, и
Likh: же ѡша съ изверженными на брегъ, и
 α : же ѡша съ изверженными на брегъ, и

154,25:

Laur: приве|доша ѡ црѣюграду и слѣпиша | руси
Radz: по|ведоша ѡ ко црѣюгр^Аду. и слѣпиша роу^с
Acad: прѣведоша ѡ къ црѣюградѣ. и слѣ|пиша рѣси
Нупа: приведоша ѡ | црѣюграду. и слѣпиша руси |
Khle: приведоша ѡ къ црѣ|гр^Аду. и ослѣпиша роуси

Буч: приведоша я Цесарюграду, и слѣпиша Руси
Shakh: приведоша я Цѣсарюграду, и слѣпиша Руси
Likh: приведоша я Цесарюграду, и слѣпиша Руси
 α : приведоша я Цѣсарюграду, и слѣпиша Руси

154,26:

Laur: много. по трѣхъ же лѣтъ|хъ миру бывшю.

Radz: много. по .л̣. же | лѣтѣ^х мнрѣ бывшю.

Acad: много. по трѣ^х же лѣтѣ^х мнрѣ бывшю. |

Нур: много. по .л̣. хъ же лѣ^тхъ. мн|ру бывшю. и

Khle: много. по трѣ^х же лѣтѣ^х |мнроу бывшоу.

Буч: много; по трехъ же лѣтѣхъ миру бывшю,

Shakh: мѣного. По трѣхъ же лѣтѣхъ, миру бывъшю,

Likh: много. По трехъ же лѣтѣхъ миру бывшю,

α : мѣного. По трѣхъ же лѣтѣхъ миру бывъшю,

154,27:

Laur: пуцѣнъ бѣ^с | вышата в русь къ ярославу |

Radz: пѣцѣнъ бѣ^с вышата в роу^с ко я|рославѣ.

Acad: пѣцѣнъ бѣ^с вышата в рѣ^с къ ярославѣ.

Нур: <по>уцѣнъ бѣ^с вы|шата. въ русь къ ярославу. |

Khle: поуцѣнъ бѣ^с вышата в роу^с къ яро|славоу.

Буч: пуцѣнъ быст Вышата в Русь къ Ярославу.

Shakh: пуцѣнъ бысть Вышата в Русь къ Ярославу.

Likh: пуцѣнъ быст; Вышата в Русь къ Ярославу.

α : пуцѣнъ бысть Вышата въ Русь къ Ярославу.

154,28:

Laur: в сиже времена вдасть ярославъ сестру свою

Radz: в сн̣ времена дасть ярославъ. сестрѣ свою |

Acad: в сиже вре|мена дасть ярославъ сестрѣ свою

Нур: в синже времена. вьдасть | ярославъ сестру свою.

Khle: В сиже времена, вьда ярославъ сестроу | свою.

Буч: В си же времена вдасть Ярославъ сестру свою

Shakh: Въ сиже времена вьдасть Ярославъ сестру свою

Likh: В си же времена вдасть Ярославъ сестру свою

α : Въ сиже времена вьдасть Ярославъ сестру свою

155,1:

Laur: за казимн|ра. и вдасть казимнрѣ за | вѣно

Radz: за казимнра. и вдасть казимнрѣ за вѣно

Acad: за казимн|ра. и вдасть казимнрѣ за вѣно

Нур: за | казимнра. и вьдасть каз<н>|мнрѣ. за вѣно

Khle: за казимнра. и вьдасть казимнрѣ. за | вѣно

Буч: за Казимира, и вдасть Казимиръ за вѣно

[151,9]

Shakh: за Казимира, и вьдасть Казимиръ за вѣно

[196,9]

Likh: за Казимира, и вдасть Казимиръ за вѣно

[104,11]

α : за Казимира, и вьдасть Казимиръ за вѣно

155,2:

Laur: люднн·: .н̄. сотъ·:

Radz: люѐ. ѡсмь | сотъ еже бо полонилъ болеславъ.

Acad: люн̄ .н̄. сотъ. | еже бо полонилъ болеславъ

Нура: люднн̄ .н̄. со. | еже бѣ поло<н>илъ. болесла|въ

Khle: люд̄н̄ ѡсмь со. еже бѣ поло<жн> болеславъ. |

Буч: людий 8 сотъ, яже бѣ полонилъ Болеславъ,

Shakh: людии 8 сътъ, яже бѣ полонилъ Болеславъ,

Likh: людий 8 сотъ, яже бѣ полонилъ Болеславъ,

α : людии 8 сътъ, еже бѣ полонилъ Болеславъ,

155,3:

Laur: omitted

Radz: победн̄ ѡрослава:- |

Acad: победѣвъ ѡросла|ва·

Нура: победн̄въ ѡрослава·: |

Khle: побѣвъ ѡрослава.

Буч: победивъ Ярославъ.

Shakh: победивъ Ярославъ.

Likh: победивъ Ярославъ.

α : победивъ Ярославъ.

155,4:

Laur: В лѣ̄ . | ѡ̄с̄.ф̄.н̄в̄. Н выгребоша .б̄. | княза

Radz: В лѣ̄ ѡ̄с̄ ф̄ н̄в̄ выгребоша .б̄ кн̄з̄а.

Acad: В лѣ̄ ѡ̄с̄.ф̄.н̄в̄. Ввыгребоша два кн̄з̄а.

Нура: В лѣ̄ ѡ̄с̄.ф̄.н̄в̄. Выгре|б<ена> быста .б̄. княза

Khle: В лѣ̄ ѡ̄с̄.ф̄.н̄в̄. выгребена | быста. два кназа.

Буч: В лѣто 6552. Выгребоша 2 князя,

Shakh: В лѣто 6552. Выгребоша дѣва кн̄язя,

Likh: В лѣто 6552. Выгребоша 2 князя,

α : В лѣто 6552. Выгребоша 2 кн̄язя,

155,5:

Laur: ѡрополка и ѡльга. сн̄^а | ст̄ославла. и кр̄тиша

Radz: ѡрополка. и ѡлга. | сн̄а ст̄ославла. и кр̄тиша

Acad: ѡро|полка. и ѡльга. сн̄а ст̄ославла. и кр̄тиша

Нура: ѡро|полкъ. и ѡлегъ. сн̄а ст̄осла|влла. и кр̄тиша

Khle: ѡрополкъ. и ѡлегъ. сн̄а | ст̄ославла. и кр̄тиша

Буч: Ярополка и Ольга, сына Святославля, и крестиша

Shakh: Яропѣлка и Ольга, сына Святославля, и крѣстиша

Likh: Ярополка и Ольга, сына Святославля, и крестиша

α : Яропѣлка и Ольга, сына Святославля, и крѣстиша

155,6:

- Laur:* костн | ею. н положиша ѿ въ цр̄к̄ви | ст̄ѣѣ б̄ѣа.
Radz: костн ею. н положиша | ѿ в цр̄к̄ви ст̄ѣѣ б̄ѣи.
Acad: костї | ею. н положиша ѿ въ цр̄к̄ви ст̄ѣѣ б̄ѣа.
Нупа: костн ею. н | положи ѿ въ цр̄к̄ви ст̄ѣѣ | б̄ѣа в володимѣри.
Khle: костн ею. н положиша | а въ цр̄к̄ви ст̄ѣѣ б̄ѣа в вол̄ѣмери.
Буч: кости ею, и положиша я въ церкви святыя Богородица.
Shakh: кости ею, и положиша я въ цр̄к̄ви святыя Богородица.
Likh: кости ею, и положиша я въ церкви святыя Богородица.
 α : кости ею, и положиша я въ цр̄к̄ви святыя Богородица.

155,7:

- Laur:* в сеже. лѣ^т. оумре | браунславъ. с̄н̄з нзаславъ |
Radz: в то^ж лѣто оумре брнунславъ | с̄н̄з нзаславъ.
Acad: в тоже лѣто оумре браунславъ. с̄н̄з нзаславъ.
Нупа: Тогоже | лѣ^т оумре. браунславъ. с̄н̄з | нзаславъ.
Khle: В се^ж время | и в се лѣто. оумре браунславъ кн̄з̄ полоцскыи сы^н | нзаславъ.
Буч: В се же лѣто умре Брячиславъ, сынъ Изяславъ,
Shakh: Въ сеже лѣто умре Брячиславъ, сынъ Изяславъ,
Likh: В се же лѣто умре Брячиславъ, сынъ Изяславъ,
 α : Въ тоже лѣто умре Брячиславъ, сынъ Изяславъ,

155,8:

- Laur:* внукъ володимеръ. ѿц̄ь все|славъ. и
Radz: внѣкъ володимеръ. ѿц̄ь все|сла<во^к> | и
Acad: внѣкъ | володимеръ. ѿц̄ь все|славъ. и
Нупа: внукъ володи|миръ. ѿц̄ь все|славъ. и
Khle: вноукъ вол̄ѣмерѣ. ѿц̄ь все|славъ. | и
Буч: внукъ Володимеръ, отецъ Всеславъ, и
Shakh: вноукъ Володимеръ, отць Вьсеславъ, и
Likh: внукъ Володимеръ, отецъ Всеславъ, и
 α : вноукъ Володимеръ, отць Вьсеславъ, и

155,9:

- Laur:* все|славъ с̄н̄з̄ его съ|де на столъ его. его же
Radz: все|славъ <внукъ его> с̄н̄з̄ его. съде на столъ его. || его же [89^v]
Acad: все|славъ с̄н̄з̄ его | седе на столъ его. его же
Нупа: все|славъ с̄н̄з̄ его съде на столъ | его. его же
Khle: все|славъ с̄н̄з̄ его съде на столъ его. его же
Буч: Всеславъ, сынъ его, съде на столъ его, егоже
Shakh: Вьсеславъ, сынъ его, съде на столъ его. Сего же
Likh: Всеславъ, сынъ его, съде на столъ его, его же
 α : Вьсеславъ, сынъ его, съде на столъ его. Его же

155,10:

Laur: роди | м̄тн ѿ възхвоуванѣа. м̄т̄рн | бо родивши

Radz: роди м̄тн ѿ волхвоуваннѣа. м̄т̄рн бо родившю |

Acad: роди м̄тн ѿ воѿфоуванїа м̄т̄рн бо родивши

Нупа: роди м̄тн ѿ во|лзхвоуваннѣа. м̄т̄рн бо роди|вши

Khle: рѡдн | м̄тн ѿ възхвоуванїа. м̄т̄рн бо рѡ^авши

Вуч: роди матери отъ възхвоуванѣа, матери бо родивши

Shakh: роди матери отъ възхвоуванїа: матери бо родивъши

Likh: роди матери от възхвоуванѣа. Матери бо родивши

α : роди матери отъ възхвоуванїа, матери бо родивъши

155,11:

Laur: єго. бы^с єму ѡзвєно на главѣ єго. рекоша | бо

Radz: єго. и бы^с ємѸ ѡзвєно на главѣ єго. рекоша бо

Acad: єго. и бы^с ємѸ ѡзвє|но на главѣ єго. рекоша бо

Нупа: єго. и бы^с єму ѡзва на | главѣ єго. рекоша же

Khle: єго. бы^с | ємоу ѡзвєно на главѣ єго. рекоша же

Вуч: єго, бысть єму язвєно на главѣ єго, рекоша бо

Shakh: єго, бысть єму язва на главѣ єго; рекоша же

Likh: єго, бысть єму язвєно на главѣ єго, рекоша бо

α : єго, бысть єму язвѣно на главѣ єго, рекоша же

155,12:

Laur: волсви м̄т̄рн єго. се ѡзвє|но НАВАЖИ НА НЬ. ДА

Radz: вохвы | м̄т̄рн єго. се ѡзвєно НАВАЖИ НА НЬ. ДА

Acad: волзхвы м̄т̄рн єго. | се ѡзвєно НАВАЖИ НА НЬ. ДА

Нупа: волз|сви м̄т̄рн єго. се ѡзвєно. | на главѣ єго. НАВАЖИ НА НЬ | ДА

Khle: възсви | м̄т̄рн єго се ѡзвєно. НАВАЖИ НА НЬ ДА

Вуч: волсви матери єго: “се язвєно навяжи на нь, да

Shakh: възсви матери єго: “се язвѣно навяжи на нь, да

Likh: волсви матери єго: “Се язвєно навяжи на нь, да

α : възсви матери єго: “Се язвѣно навяжи на нь, да

155,13:

Laur: носить | є до живота своєго. еже но|снть всєславъ

Radz: носнть є до жы|вота своєго. еже носн всєславъ

Acad: носнть є до живота | своєго. еже носн всєславъ

Нупа: носнть є до живота сво|єго. еже носнлъ всєславъ. ||

Khle: носн^т є | на себѣ до живота своєго. еже носнлъ всєсла^в |

Вуч: носить е до живота своєго”, еже носить Всєславъ

Shakh: носить е до живота своєго”, еже носить Вьсєславъ

Likh: носить е до живота своєго”, еже носить Всєславъ

α : носить е до живота своєго”, еже носи Вьсєславъ

155,14:

Laur: и до сего дн̄е | на собѣ. сего ради немлѣвъ |
Radz: и до сего дн̄н на собѣ. | сего рѣ<и> немлѣвъ
Acad: и до сего дн̄н на собѣ. | сего ради и немлѣвъ
Нура: и до смѣртнаго дн̄н на собѣ сего | рѣ^А немлѣвъ
Khle: и до смѣртнаго дн̄н на собѣ. сего рѣ^А немлостн̄ |

[58b]

Buch: и до сего дне на собѣ; сего ради немилостивъ
Shakh: и до сего дне на собѣ; сего ради немилостивъ
Likh: и до сего дне на собѣ; сего ради немилостивъ
 α : и до сего дне на собѣ; сего ради немилостивъ

155,15:

Laur: есть на кровъпролитѣ:- |
Radz: на кровъпролитѣ:- |
Acad: есть. на кровъпролитнѣ:- |
Нура: есть. на кровъпролитѣ:- |
Khle: бы^с на кровъпролитѣ.

Buch: есть на кровъпролитѣ.
Shakh: есть на кровъпролитнѣ.
Likh: есть на кровъпролитѣ.
 α : есть на кровъпролитнѣ.

155,16:

Laur: В лѣ^т ѿс.ф.н̄г. Заложн во|лодимеръ ст̄юю
Radz: В лѣ^т ѿс.ф.н̄г. заложн володимеръ ст̄оюю
Acad: В лѣ^т ѿс.ф.н̄г. заложн володимеръ ст̄юю
Нура: В лѣ^т ѿс.ф.н̄г. Заложн воло|днмиръ. ст̄юю
Khle: В лѣ^т ѿс.ф.н̄г. зало|жн вълѣ^ммеръ ст̄ын

Comm: в лѣто 6553 заложн володимеръ святую
NAca: в лѣто 6553 заложн володимеръ святую
Tols: в лѣто 6553 заложн володимеръ святую

Buch: В лѣто 6553. Заложн Володимеръ святую
Shakh: В лѣто 6553. Заложн Володимеръ святую
Likh: В лѣто 6553. Заложн Володимеръ святую
 α : В лѣто 6553. Заложн Володимеръ святую

155,17:

Laur: софью новѣгородѣ:- |
Radz: софню. | в новѣгородѣ.
Acad: софню. в новѣгородѣ.
Нура: софью в новѣ|городѣ:- |
Khle: софен в новѣгородѣ. |

Comm: софью в новѣгородѣ
NAca: софью в новѣгородѣ
Tols: софью в новѣгородѣ

Buch: Софью Новѣгородѣ.
Shakh: Софию Новѣгородѣ.
Likh: Софью Новѣгородѣ.
 α : Софию въ Новѣгородѣ.

155,18:*Laur:* В лѣ̄т̄ .̄с̄.Ѡ̄.н̄д̄. ||*Radz:* В лѣ̄т̄ .̄с̄ Ѡ̄.н̄д̄.*Acad:* В лѣ̄т̄ .̄с̄.Ѡ̄.н̄д̄.*Нур:* В лѣ̄т̄ .̄с̄.Ѡ̄.н̄д̄. В се лѣ̄то | бы̄ тишина велика. |*Khle:* omitted*Comm:* в лѣ̄то 6554*NAca:* в лѣ̄то 6554*Tols:* в лѣ̄то 6554*Буч:* В лѣ̄то 6554.*Shakh:* В лѣ̄то 6554.*Likh:* В лѣ̄то 6554.*α :* В лѣ̄то 6554.**155,19:***Laur:* В лѣ̄т̄ .̄с̄.Ѡ̄.н̄е̄. ярославъ нде | на мазовшаны. [52d]*Radz:* В лѣ̄т̄ .̄с̄ Ѡ̄.н̄е̄ нде | ярославъ на мазовшаны.*Acad:* В лѣ̄т̄ .̄с̄. н̄е̄. | нде ярославъ на мазовшаны*Нур:* В лѣ̄т̄ .̄с̄.Ѡ̄.н̄е̄. ярославъ | нде на мазовшаны.*Khle:* В лѣ̄т̄ .̄с̄.Ѡ̄.н̄е̄. ярославъ нде на мазовшаны*Comm:* в лѣ̄то 6555 ярославъ иде на мазовшаны,*NAca:* [в лѣ̄то 6555] ярославъ иде на мазовшаны,*Tols:* в лѣ̄то 6555 ярославъ иде на мазовшаны,*Буч:* В лѣ̄то 6555. Ярославъ иде на Мазовшаны,*Shakh:* В лѣ̄то 6555. Ярославъ иде на Мазовшаны,*Likh:* В лѣ̄то 6555. Ярославъ иде на мазовшаны,*α :* В лѣ̄то 6555. Ярославъ иде на Мазовшаны,**155,20:***Laur:* и побѣди є̄н | князѣ нхъ оуби монславъ. | и*Radz:* и побѣди я. и кнѣзѣ нхъ | оуби монслава. и*Acad:* и побѣди а и кнѣзѣ || нхъ оуби монслава и [81^v]*Нур:* и побѣди | я и князѣ нхъ оуби. монслава | и*Khle:* и побѣ̄д̄ а. | и кнаса ѣ̄ оуби: монслава. и*Comm:* и побѣди я и князя ихъ уби моислава и*NAca:* и побѣди а и князя ихъ уби моислава и*Tols:* и побѣди а и князя ихъ уби моислава и*Буч:* и побѣди я, и князя ихъ уби Моислава, и*Shakh:* и побѣди я, и кнѣзѣ ихъ уби Моислава, и*Likh:* и побѣди я, и князя ихъ уби Моислава, и*α :* и побѣди я, и кнѣзѣ ихъ уби Моислава, и

155,27:

Laur: митрополантомъ. русина. въ стѣн софѣн. собравъ
Radz: митрополитѣ^М. роусина. въ стѣ софѣн. | собравъ
Acad: митрополи|томъ. рѣсина. въ стѣн софѣн събравъ
Нур: митрополантомъ. руси стѣн софѣн. | собравъ
Khle: митрополитѣ^М роуси въ стѣн софѣн. съ|бравъ
Comm: митрополитомъ русина въ святѣи софѣи събравши
NAca: митрополитомъ русина въ святѣи софѣи събравъ
Tols: митрополитомъ русина въ святѣи софѣи сбрав
Вуч: митрополитомъ Руси въ святѣй Софѣи, собравъ
Shakh: митрополитѣмъ, Русина, святѣи Софѣи, събравъ
Likh: митрополитомъ русина въ святѣй Софѣи, собравъ
 α : митрополитѣмъ Руси въ святѣи Софѣи, събравъ

155,28:

Laur: епѣ^С:-
Radz: епѣ^С:
Acad: епѣ^С. |
Нур: епѣ^С:- |
Khle: епѣ^Спы.
Comm: епископы
NAca: епископы
Tols: епископы
Вуч: епископы.
Shakh: епископы.
Likh: епископы.
 α : епископы.

155,29:

Laur: И се да скажемъ что ради прозва|са печерьскын
Radz: Се же да скажемъ. что рѣ^А прозва^С | печерьскин
Acad: Се же да скажемъ. чого ради прозваса печерь|скын
Нур: И се да скажемъ. <чого рѣ^А> чого | ради прозваса печерьскын |
Khle: И се да скаже^М, чого рѣ^А прозваса пече|рскы^Н
Comm: omit to 160,26
NAca: omit to 160,26
Tols: omit to 160,26
Вуч: И се да скажемъ, чого ради прозвася Печерьскый
Shakh: И се, да съкажемъ, чого ради прозвася Печерьскый
Likh: И се да скажемъ, чого ради прозвася Печерьскый
 α : И се да съкажемъ, чого ради прозвася Печерьскый

155,30:

Laur: манастирь. | б̄олюбнѣвоу бо князю
Radz: монастырь. б̄голюбнѣвоу кн̄зю
Acad: манастирь. б̄голюбнѣвоуδ кн̄зю
Нуга: манастирь. б̄голюбнѣвоу | князю
Khle: манастирь. б̄голюбнѣвоу княсю велико^{мδ} |

Буч: манастирь: боголюбивому князю
Shakh: манастирь. Боголюбивому к̄нзю
Likh: манастирь. Боголюбивому князю
 α : манастирь. Боголюбивому к̄нзю

155,31:

Laur: яросла|ву. любашю берестовое. и цр̄кѣвь | ту
Radz: яросла|воу. любаше берестовое. и цр̄кѣвь тδ
Acad: яро|славδ. любашн берествое. и ц̄кѣвъ тδ
Нуга: ярославу. любаше б̄рестовое. и цр̄кѣвь
Khle: ярославоу. любашю берестовое, и цр̄ковь тоу. ||

Буч: Ярославу любящую Берестовое и церковь ту
Shakh: Ярославу любящую Берестовое и цр̄кѣвь ту
Likh: Ярославу любящую Берестовое и церковь ту
 α : Ярославу любящую Берестовое и цр̄кѣвь ту

156,1:

Laur: сущюю. ст̄хъ ап̄лз. и попы | многы набдащю.
Radz: соуциδ. ст̄ы^х ап̄лз. и попы многи набдащюу.
Acad: сѣщю | ст̄ы^х ап̄лз. и попы многы набдащю.
Нуга: сущюю | ст̄ы^х ап̄лз. и попы многы | набдащю. и
Khle: ст̄ы^х ап̄лз. и попы многы набдащю. и [69^v]

Буч: сущюю Святыхъ Апостолъ, и попы многы набдящю, [152,7]
Shakh: сущюю Святыхъ Апостолъ, и попы м̄ногы наб̄дящю, [197,12]
Likh: сущюю святыхъ Апостолъ, и попы многы набдящю, [104,35]
 α : сущюю святыхъ Апостолъ, и попы м̄ногы наб̄дящю,

156,2:

Laur: в н̄же б̄ъ | презвутеръ. именемъ ларн|онз мужь
Radz: в н̄же б̄ъ презвн|теръ. именемъ ларнонз. моу^ж
Acad: в н̄же | б̄ъ прозвнтеръ. именемъ ларнонз. м̄жъ
Нуга: в н̄же б̄ъ прозвутеръ именемъ. ларнонз. | мужь
Khle: в н̄же | б̄ъ прозвнтеръ именемъ лар̄онь. м̄^ж

Буч: в нихже б̄ъ презвутеръ, именемъ Ларионъ, мужь
Shakh: въ нихъже б̄ъ прозвутеръ, именемъ Иларионъ, мужь
Likh: в них же б̄ъ презвутеръ, именемъ Ларионъ, мужь
 α : въ нихъже б̄ъ прозвутеръ, именемъ Ларионъ, мужь

156,3:

Laur: б̄л̄гъ. кннженъ и по|стникъ. хожаше
Radz: б̄л̄гъ и кннженъ. и | постникъ. и хожаше
Acad: бла|гъ и кннженъ. и постникъ. и хожаше
Нуга: б̄л̄гъ и кннженъ. и по|стникъ. и хожаше
Khle: б̄л̄гъ и кнн|ж^н и постникъ. и хожаше

Буч: благъ, книженъ и постникъ; и хожаше
Shakh: благъ, кънижнъ и постникъ; и хожаше
Likh: благъ, книженъ и постникъ. И хожаше
 α : благъа и кънижнъ и постникъ. И хожаше

156,4:

Laur: с берестоваго | на днѣпръ на холмъ. кдѣ ны|нѣ
Radz: с берестоваго на днѣпръ. на | холмъ. гдѣ ннѣ
Acad: со берестоваго на днѣпръ на холмъ. гдѣ ннѣ
Нуга: с берестоваго. на днѣпръ. на холмъ. | кдѣ нынѣ
Khle: съ берестоваго на днѣ|пръ на холмъ. гдѣ ннѣ

Буч: с Берестоваго на Днѣпръ, на холмъ, кдѣ нынѣ
Shakh: съ Берестоваго на Днѣпръ, на холмъ, кдѣ нынѣ
Likh: с Берестоваго на Днѣпръ, на холмъ, кдѣ нынѣ
 α : съ Берестоваго на Днѣпръ, на холмъ, кдѣ нынѣ

156,5:

Laur: ветхын манастирь печерьскын. ту млт̄ву
Radz: ветхын манастирь печерьскын. и | тоу млт̄вѣ
Acad: ветхын | манастирь печерьскын. и тѣ млт̄вѣ
Нуга: ветхын манастирь|рѣ печерьскын. и ту млт̄вы [58с]
Khle: ветхѣн манастирь печерь|скын. и тоу млт̄воу

Буч: ветхий манастирь Печерский, и ту молитву
Shakh: ветхѣн манастирь Печерский, и ту молитву
Likh: ветхий манастирь Печерский, и ту молитву
 α : ветхѣн манастирь Печерский, и ту молитву

156,6:

Laur: твораше. бѣ | бо ту лѣсъ великъ. ископа пѣ|чурку
Radz: твораше. бѣ бо лѣсъ тѣ великъ. иско|па пѣчуркѣ
Acad: твораше. бѣ бо лѣсъ тѣ великъ. ископа пѣчуркѣ
Нуга: твораше. бѣ бо лѣсъ ту великъ. нсѣ|копа ту пѣ<ч>ерзку
Khle: твораше. бѣ бо тоу лѣс | великъ. и ископа пѣчуркоу

Буч: творяше, бѣ бо ту лѣсъ великъ. Ископа печерку
Shakh: творяше, бѣ бо ту лѣсъ великъ. И ископа печерьку
Likh: творяше, бѣ бо ту лѣсъ великъ. Ископа печерку
 α : творяше, бѣ бо лѣсъ ту великъ. Ископа печерьку

156,7:

Laur: малу двусажену. и при|хода с берестового
Radz: малоу. двѣсажнѣ. и при|хода с берестовѣ. |
Acad: ма|лѣ двѣсажнѣ. и при|хода со берестоваго
Нуга: малу .Ѣ. са|женю. и при|хода с берестового. |
Khle: малоу. двоусажню. и при|хода з берестового

Буч: малу, двусажену, и приходя с Берестового,
Shakh: малу, двѣу сажену, и приходя съ Берестоваго,
Likh: малу, двусажену, и приходя с Берестового,
 α : малу, двѣу сажену, и приходя съ Берестоваго,

156,8:

Laur: ѿпѣваше ѹд|сы и молашеса ту бѹ втаниѣ. |
Radz: ѿпѣваше ѹд. и молашѣ бѣѣ тоу втаниѣ.
Acad: ѿпѣва|ше ѹасы. и молашеса бѣѣ тѣ втаниѣ.
Нуга: ѿпѣваше ѹасы. и молашеса ту | бѹ втаниѣ
Khle: ѿпѣваше ѹасы. и мола|шеса тоу бѹу втаниѣ.

Буч: отпѣваше часы и моляшеса ту Богу втайнѣ.
Shakh: отпѣваше часы, и моляшеса ту Богу въ тайнѣ.
Likh: отпѣваше часы и моляшеса ту богу втайнѣ.
 α : отпѣваше часы и моляше ся ту Богу въ тайнѣ.

156,9:

Laur: посемь же бѣ князю вложи въ | срѣце. и постави
Radz: посем же вло|жи бѣз в срѣцѣи князю. и постави
Acad: посе|м же вложи бѣз в срѣцѣи князю. постави
Нуга: посем же. возложи | бѣ князю въ срѣце. постави
Khle: по си же вложи бѣ кня|сю въ срѣце. постави

Буч: Посемь же Богъ князю вложи въ сердце, и постави
Shakh: По семь же Богъ князю вложи въ сердце, и постави
Likh: Посемь же богъ князю вложи въ сердце, и постави
 α : По семь же вложи Богъ князю въ сердце, постави

156,10:

Laur: и митрополи|томъ в стѣн софнн. а си печерка
Radz: митрополитомъ стѣ | софнн. а си печерка
Acad: и митро|политомъ. стѣн софнн. а си печерка
Нуга: митро[поли]|томъ. стѣн софнн. а си печерка |
Khle: митрополитомъ стѣн софнн. а си печерка

Буч: и митрополитомъ в святѣй Софнн, а си печерка
Shakh: и митрополитомъ святѣй Софнн, а си печерка
Likh: и митрополитомъ в святѣй Софнн, а си печерка
 α : митрополитомъ святѣй Софнн, а си печерка

156,11:

Laur: тако ста. и не по мнозѣхъ | днѣхъ бѣ
Radz: тако ѡста:- | Н не по мнозѣ днѣ. бѣ
Acad: тако ѡ|ста:· Нѣ по мнозѣ днѣхъ. бѣ
Нупа: тако ста. и не по мнозѣхъ днѣхъ | бѣ
Khle: тако и ѡста. и не по мнозѣ днѣ. | бѣ

Буч: тако оста. И не по мнозѣхъ днѣхъ бѣ
Shakh: тако ста. И не по мѣнозѣхъ днѣхъ бѣ
Likh: тако ста. И не по мнозѣхъ днѣхъ бѣ
 α : тако ста. И не по мѣнозѣхъ днѣхъ бѣ

156,12:

Laur: нѣкзи ѡлѣкѣ имѣ|немь мирьскимъ ѡ града [53a]
Radz: нѣкоторы ѡлѣкѣ. мирьскыи | ѡ грѣ
Acad: нѣкоторы ѡлѣкѣ мирьскыи. ѡ грѣ
Нупа: нѣкзи ѡлѣкѣ именемь. | мирьскимъ. ѡ грѣ
Khle: нѣкзи ѡлѣкѣ именемь мирьскыи. ѡ града

Буч: нѣкыи ѡлѣкѣ, именемь мирьскимъ, отъ града
Shakh: нѣкыи ѡлѣкѣ, именемь мирьскимъ..., отъ града
Likh: нѣкыи ѡлѣкѣ, именемь мирьскимъ, отъ града
 α : нѣкыи ѡлѣкѣ, именемь мирьскимъ, отъ града

156,13:

Laur: любча. и възложи сему бѣ в срѣцѣ въ | страну
Radz: любча. възложи сему бѣ на оумъ въ страны |
Acad: любча. възложи сему бѣ | бгѣ на оумъ въ страны
Нупа: любча. и възложи сему бѣ въ страну
Khle: любча. | и възложи бѣ сему въ страну

Буч: Любча; и възложи сему Богъ в сердце въ страну
Shakh: Любча, и възложи сему Богъ въ сердце въ страну
Likh: Любча; и възложи сему богъ в сердце в страну
 α : Любча, и възложи сему Богъ въ страну

156,14:

Laur: ити. ѡнъ же оустремн|са в стую гору. и
Radz: ити. ѡнъ же оустремнса въ стую горѣ ити. и
Acad: ити. ѡнъ же въстремн|са въ стую горѣ ити. и
Нупа: т<и>. ѡнъ | же оустремнса. въ стую гору | ит<и>. и
Khle: ити. и тамо | монастырѣ сѣщаа тоу видѣти.

Буч: ити; онъ же устремися в Святую Гору, и
Shakh: ити... Онъ же устремися въ Святую Гору, и
Likh: ити. Онъ же устремися в Святую Гору, и
 α : ити. Онъ же устремися въ Святую Гору, ити и

156,15:

Laur: видѣ ту мана|стырь сущн. и ѡбн|ходнѣвз въз|злюбнѣвз

Radz: вн|дѣ тѣ монастырѣ сѣщаѡ. и ѡб|ходн. и въззлюбн

Acad: видѣ тѣ монастырѣ | сѣщаѡ. и ѡб|ходн. и въззлюбн

Нупа: видѣ монастырѣ су|щаѡ ту. и въззлюбн

Khle: и въззлюбн |

Буч: видѣ ту монастыря сущая, и обиходивъ, възлюбивъ

Shakh: видѣ ту монастыря сущая, и обиходивъ, възлюби

Likh: видѣ ту монастыря сущая, и обиходивъ, възлюбивъ

α : видѣ ту монастыря сущая, и възлюби

156,16:

Laur: чернечьскын ѡбрѣ⁷. | прнде в мана|стырь

Radz: мнн|шескын ѡбразъ. и прнде в монастырь

Acad: мнншескын | ѡбразъ. и прнде в монастырь.

Нупа: чернечь|скын ѡбразъ. и прнде въ еди|нѣ мана|стырь. ѿ сущнхъ

Khle: чернорнзкын обрѣ⁷. и прнде въ единь мана|стыр | ѿ сщн^х

Буч: чернечьскый образъ, прнде в монастырь

Shakh: чернечьскыи образъ, и прнде въ единь монастырь отъ сущихъ

Likh: чернечьскый образ, прнде в монастырь

α : чернечьскыи образъ, и прнде въ монастырь

156,17:

Laur: ту и оумо|ли игумена того. да бы на нь | възложилъ

Radz: ту сѣщнхъ. || и моли игумена того. да бы на нь възложилъ.

Acad: тѣ сѣщн^х. и мо|ли игумена того. да бы на нь възложилъ

Нупа: ту | мана|стырѣвз. и моли игоу|мена того. да бы на нь възло|жилъ

Khle: тоу мана|стырѣвз. и моли игоумена то^г. | да бы възложилъ на нь

Буч: ту, и умоли игумена того, дабы на нь възложилъ

Shakh: ту монастырь, и моли игумена того, да бы на нь възложилъ

Likh: ту, и умоли игумена того, дабы на нь възложилъ

α : ту, и моли игумена того, да бы на нь възложилъ

[90^v]
[82^r]

156,18:

Laur: ѡбрѣ⁷ мнншьскы|н. ѡн же послушавъ юго

Radz: ѡбразъ | мнншескын. ѡнз же послѣшавъ его

Acad: ѡбрѣ⁷ | мнншьскын. ѡнз же послѣшавъ его и

Нупа: ѡбразъ мннскын. и ѡ|нз же послушавъ его.

Khle: обрѣ⁷ мнншьскын. и ѡ^н | же послушавъ его, и

Буч: образъ мнншьскый. Онъ же послушавъ его,

Shakh: образъ мнншьскыи. Онъ же послушавъ его,

Likh: образъ мнншьскый. Онъ же послушавъ его,

α : образъ мнншьскыи. Онъ же послушавъ его,

156,19:

Laur: постри|же н. нарекъ нма ему анто|нин. наказавъ
Radz: постриже н. н на|рекн нма емѸ антонен. наказавъ
Acad: пострї|же н. н нарекын нма емѸ антонїн. наказавъ |
Нупа: постри|же его. н нарѸе нма ему ань|тонин н наказавъ
Khle: постриже его, н нарѸ нма | емоу антонїн. н наказавъ

Буч: постриже и, нарекъ имя ему Антоний, наказавъ
Shakh: постриже и, нарекъ имя ему Антонии, и наказавъ
Likh: постриже и, нарекъ имя ему Антоний, наказавъ
 α : постриже и, нарекъ имя ему Антонии, наказавъ

156,20:

Laur: его н наоучн|въ чернецьскому образу. н
Radz: его н наоучнвъ | чернецкомѸ образѸ. н
Acad: его н на<оуч>нвъ. чернецьскомѸ образѸ. н
Нупа: его. н на|оучнвъ его чернѸцкому |образу н
Khle: его н наоучн его чрѸ|нецкому образу, н

Буч: его и научивъ чернецьскому образу, и
Shakh: его и научивъ чьрньчьскому образу. И
Likh: его и научивъ чернецьскому образу, и
 α : его и научивъ чьрньчьскому образу. И

156,21:

Laur: рѸ | ему нди в русь шпатъ. н будн | блгвльнѸ ѿ
Radz: рѸ емѸ нди в роу^с шп^т. н боудї | бл̄гословенне ѿ
Acad: рече емѸ | нди в рѸсь шпатъ. н бѸди блгвнїѸ ѿ
Нупа: рѸ ему. да нди шп^т въ русь. н будн блгннѸ ѿ |
Khle: рѸ емоу. понди шп^т в роу^с | н бѸ на тобѸ блвенїѸ ѿ

Буч: рече ему: “иди в Русь опять, и буди благословенье отъ
Shakh: рече ему: “иди въ Русь опять, и буди на тобѸ благословение отъ
Likh: рече ему: “Иди в Русь опять, и буди благословенье от
 α : рече ему: “иди опять въ Русь, и буди благословение отъ

156,22:

Laur: стѸа горы. н рѸ |му яко ѿ тебе мнози
Radz: стѸа горы. яко ѿ тебе многи
Acad: стѸа го|ры. яко ѿ тебе мнози
Нупа: стѸа горы н мнози ѿ тебе |
Khle: стѸа горы. н мнози | ѿ тебе

Буч: Святыя Горы, яко отъ тебе мнози
Shakh: Святыя Горы, яко отъ тебе мьнози
Likh: Святыя Горы, яко от тебе мнози
 α : Святыя Горы, и мьнози отъ тебе

156,23:

Laur: чѣрнѣцѣ | быти имуть. бл҃гѣи и ѿпусти |
Radz: чѣрноризьци нмоу^Т быти. и бл҃гословнѣз ѣ^Г и ѿпусти.
Acad: чѣрноризци имѣть бы|ти. и бл҃гѣнѣз его и ѿпѣсти.
Нур: чѣрнорис<ц>и бѹдуть. и бл҃гѣи | его ѿпусти
Khle: чѣрнорѣци бѣдоу^Т. и бл҃гѣи его и ѿпусти | его.

Буч: чернѣци быти имуть”; благослови и, и отпусти
Shakh: чѣрноризьци быти имуть”. И благослови и, и отпусти
Likh: чернѣци быти имуть”. Благослови и, и отпусти
 α : чѣрноризьци быти имуть”. И благослови его, и отпусти,

156,24:

Laur: его рекъ ему нди с миромъ. а|нтонни же
Radz: рекъ | емоу нди с миромъ:- | а|нтонни же
Acad: рекъ емѣ нди с миромъ:· а|нтонни же
Нур: рекъ ему нди съ | миромъ. антонни же
Khle: и рекъ емоу нди съ мнрѣ^М. антонн же

Буч: его, рекъ ему: “иди с миромъ”. Антоний же
Shakh: его, рекъ ему: “иди съ миръмъ”. Антонии же
Likh: его, рекъ ему: “Иди с миромъ”. Антоний же
 α : рекъ ему: “Иди съ миръмъ”. Антонии же

156,25:

Laur: приде кыеву. и мыслаше кдѣ бы жити. и
Radz: принде к кыевѣ. и мыслаше гдѣ жити. и
Acad: прѣнде к кѣевѣ и мыслаше | гдѣ жити. и
Нур: приде | кыеву. и мыслаше кдѣ жити. и
Khle: прѣнде кз кѣевоу. и мыслаше гдѣ жити. и

Буч: приде Киеву, и мысляше, кдѣ бы жити; и
Shakh: приде Киеву, и мысляше, кдѣ бы жити; и
Likh: приде Киеву, и мысляше, кдѣ бы жити; и
 α : приде Киеву, и мысляше, кдѣ бы жити; и

156,26:

Laur: ходи по | монастыремъ. и не възлюбѣн | бѹ ни
Radz: ходи по монастырѣ. и не възлюби бѣоу не
Acad: ходи по монастыремъ. и не възлюбѣн бѣѣ не
Нур: походи по монастыре|мъ. и не възлюбѣн. бѣ не
Khle: пох^Аω^Н | по монастырѣ^М, и не възлюбѣн. бѣоу не

Буч: ходи по монастыремъ, и не възлюби, Богу не
Shakh: походи по монастыремъ, и не възлюби, Богу не
Likh: ходи по монастыремъ, и не възлюби, богу не
 α : походи по монастыремъ, и не възлюби, Богу не

156,27:

Laur: хоташю. и поча ходити по | дѣбрѣмъ и по гора

Radz: хоташѸ. и поча ходити по дѣбрѣ^М. и по горамъ.

Acad: хоташю. и поча ходити по дѣбрѣмъ. | и по горамъ.

Нупа: хоташцѹ и поча ходити по дѣбрѣмъ. | и по горамъ.

Khle: хоташю. | и поча х^Аш^Н по дѣбрѣ^М и по гор^М.

[58d]

Bych: хотящю; и поча ходити по дѣбрѣмъ и по горамъ,

Shakh: хотящю; и поча ходити по дѣбрѣмъ и по горамъ,

Likh: хотящю. И поча ходити по дѣбрѣмъ и по горамъ,

α : хотящю. И поча ходити по дѣбрѣмъ и по горамъ,

156,28:

Laur: ища кдѣ бы | ему бѣ показалъ. и приде на холмъ

Radz: ища гдѣ | емѸ бѣ показалъ бы. и приде на холмъ

Acad: ища где емѸ бгѣ показалъ бы. и прїнде на холмъ.

Нупа: ища кде бы ему | бѣ. показалъ. и приде на холмъ.

Khle: ища где бы емоу | показалъ бѣ. и прїнде на хлмъ

Bych: ища кдѣ бы ему Богъ показалъ; и приде на холмъ,

Shakh: ища, кдѣ бы ему Богъ показалъ. И приде на хлмъ,

Likh: ища, кдѣ бы ему богъ показалъ. И приде на холмъ,

α : ища, кдѣ бы ему Богъ показалъ. И приде на хлмъ,

156,29:

Laur: идѣ бѣ ларѣонъ ископа|лъ пѣрку. и възлюбѣ

Radz: идѣ же бѣ | иларѣонъ ископа^А пѣчеркѸ. и възлюбѣ

Acad: иде же бѣ иларѣонъ ископа^А пѣ|черкѸ. и възлюбѣ

Нупа: иде же бѣ ларѣонъ пѣ|черу ископалъ. и възлюбѣ |

Khle: иде же бѣ ларѣ^Н | пѣчеркоу ископалъ. и възлюбѣ

Bych: идѣ же бѣ Ларионъ ископалъ пѣчерку, и възлюби

Shakh: идѣ же бѣ Иларионъ ископалъ пѣчерку, и възлюби

Likh: идѣ же бѣ Иларионъ ископалъ пѣчерку, и възлюби

α : идѣ же бѣ Ларионъ ископалъ пѣчерку, и възлюби

156,30:

Laur: мѣсто се. | и вселнса в не. и нача молити|са

Radz: мѣстце се. | и вселн^С в не^М. и на^У молитн^С

Acad: мѣсто се. и вселнса в не. и на|ча молитнса

Нупа: мѣстце се. и вселнса^О в^Н и на|ча молитнса

Khle: мѣсто то и все|лнса в не || и нача молитнса

[70^F]

Bych: мѣсто се, и вселися в не, и нача молитися

Shakh: мѣстце се, и въселися въ не. И нача молитися

Likh: мѣсто се, и вселися в не, и нача молитися

α : мѣстце се, и въсели ся въ не. И нача молити ся

156,31:

Laur: б̄у со слезами г̄л̄а. г̄н̄ оуѣ^трди ма в мѣстѣ

Radz: б̄г̄у со слезами г̄л̄а. г̄н̄ оутве^рди ма в мѣстыце

Acad: б̄г̄Ѹ со слезами г̄л̄а. г̄н̄ оутвердї | ма в мѣстыци

Hupa: б̄у со слезами | г̄л̄а. г̄н̄ оутвер^дди ма в мѣстѣцѣ

Khle: б̄оу сз слззами г̄л̄а. г̄н̄ оутв^рѣ^н | ма вѣ мѣстци

Buch: Богу со слезами, глаголя: “Господи! утврди мя в мѣстѣ

Shakh: Богу съ слззами, глаголя: “Господи! утврди мя вѣ мѣстыци

Likh: богу со слезами, глаголя: “Господи! Утврди мя в мѣстѣ

α : Богу съ слззами, глаголя: “Господи! Утврди мя вѣ мѣстыци

157,1:

Laur: семь. н да бу|деть на мѣстѣ семь блгвн̄ь^е

Radz: семз. н да боудеть на мѣстыци | семз блгословенне

Acad: семз. блгвн̄ь^е

Hupa: семь. н да будеть. на мѣ|стыци семь. блгвн̄ь^ене

Khle: сѣ^м. н да бѣдѣ^т на мѣстци сѣ блвенїе |

Buch: семь, и да будеть на мѣстѣ семь благословенье

[153,8]

Shakh: семь, и да будеть на мѣстыци семь благословение

[105,23]

Likh: семь, и да будеть на мѣстѣ семь благословенье

[105,23]

α : семь, и да будеть на мѣстыци семь благословение

157,2:

Laur: ст̄ыя горы. н моего игуме|на. иже ма постригалз.

Radz: ст̄ыя горы. н моего игѸмена иже ма постриг^лз.

Acad: ст̄ыя горы. | н моего игѸмена иже ма постригалз.

Hupa: ст̄ыя | горы. н моего игумена. иже | ма постригалз.

Khle: ст̄ыя горы. н моего игоумена иже ма постригалз. |

Buch: Святыя Горы и моего игумена, иже мя постригль”.

Shakh: Святыя Горы и моего игумена, иже мя постригль”.

Likh: Святыя Горы и моего игумена, иже мя постригль”.

α : Святыя Горы и моего игумена, иже мя постригль”.

157,3:

Laur: н по|ча жити ту мола б̄л̄. ѡдын хлѣ|бз

[53b]

Radz: н поча жити тоу мола б̄г̄л̄. ѡды | хлѣбз

Acad: н поча жї|ти тѸ мола б̄г̄л̄. ѡдын хлѣбз

Hupa: н поча жити | ту мола б̄л̄. ѡды хлѣбз

Khle: н поча жити тоу мола б̄л̄. ѡдын хлѣбз

Buch: И поча жити ту, моля Бога, ядый хлѣбъ

Shakh: И поча жити ту, моля Бога, яды хлѣбъ

Likh: И поча жити ту, моля бога, ядый хлѣбъ

α : И поча жити ту, моля Бога, яды хлѣбъ

157,4:

Laur: сѸхъ и тоже чѣресъ днѣ. и | воды в мѣру

Radz: сѸхн и то чрѣ днѣ. и воды въ мѣроу

Acad: сѸхъ. и то чре|сь днѣ. и воды в мѣрѸ

Нупа: сѸ|хнн и того чѣресъ днѣ. и во|ды в мѣру

Khle: сѸ. и тогѸ | чрѣ днѣ. и воды в мѣроу

Буч: сухъ, и то чересъ день, и воды в мѣру

Shakh: сухъ, и то чресъ днь, и воды въ мѣру

Likh: сухъ, и то чересъ день, и воды в мѣру

α : сухъ, и то чресъ днь, и воды въ мѣру

157,5:

Laur: вкушаша копаша | печеру. и не да собѣ оупокоша |

Radz: вкѸшаша. | и копаша печерѸ. не да собѣ оупокоа. ни

Acad: вкѸшаша. и копаша печерѸ. | не да собѣ впокоа. ни въ

Нупа: вкушаша. и копаша печеру. и не дада собѣ по|коша. ни

Khle: вкоушаша. и копаша печерѸ. | и не даде себѣ покоа. ни в

Буч: вкушаша, копая пещеру, и не да собѣ упокоя

Shakh: вѸкушаша, и копая пещеру, не да собѣ упокоя

Likh: вкушаша, копая пещеру, и не да собѣ упокоя

α : вѸкушаша, и копая пещеру, и не да собѣ покоя ни

157,6:

Laur: днѣ и ношь. в трудѣхъ пребываша. въ

Radz: днѣ ни ношь. | въ трудѣхъ пребываша. и въ

Acad: днѣ ни во ношь. | в трудѣхъ пребываша. въ

Нупа: днѣ ни ношь. въ трудѣхъ пребываша въ

Khle: дѣ ни в ношь. въ трудѣхъ | пребываша и въ

Буч: день и ношь, в трудѣхъ пребывая, въ

Shakh: днь и ношь, въ трудѣхъ пребывая, въ

Likh: день и ношь, в трудѣхъ пребывая, въ

α : днь ни ношь, въ трудѣхъ пребывая, въ

157,7:

Laur: бдѣннѣ и в мѣтвахъ. | по семь же оувѣдѣша

Radz: бдѣннѣ. и въ мѣтвахъ:- || По семь же оувѣдавши

Acad: бдѣннѣ и въ мѣтвахъ:- | По сем же оувѣдавше

Нупа: бдѣннѣ | и въ мѣтвахъ. по сем же оувѣдавше.

Khle: бдѣннѣ. и въ мѣтвахъ. по сем же оувѣдавше

Буч: бдѣннѣ и в молитвахъ. Посемь же увѣдѣша

Shakh: бдѣннѣ и въ молитвахъ. По семь же увѣдѣша

Likh: бдѣннѣ и в молитвахъ. Посемь же увѣдѣша

α : бдѣннѣ и въ молитвахъ. По семь же увѣдавша

[91^Г]

157,8:

Laur: добрн|н члѣцн. и приходаху к нему. | приносаше
Radz: добрнн члѣцн. приходаше к нему. | и приносаше
Acad: добрїн члѣцн. приходаше к немѸ. и приносаше
Нупа: добрѣн члѣцѣ. и при|ходаху к нему. приносаше |
Khle: добрїн члѣцн. и приходахѣ к нему. и приносаше

Буч: добрии чловѣци, и приходяху к нему, приносяще
Shakh: добрии чловѣци, и приходяху къ нему, приносяще
Likh: добрии чловѣци, и приходяху к нему, приносяще
 α : добрии чловѣци, и приходяху къ нему, приносяще

157,9:

Laur: же ему еже на потребу бѣ. и прослу
Radz: емѸ потребиа. | и прослы^ж
Acad: емѸ потребнаа. и прослы
Нупа: ему на потребу. и прослу
Khle: еже бѣ на потребу его. и прослы^ж

Буч: же ему, еже на потребу бѣ, и прослу
Shakh: же ему, еже бѣ на потребу. И прослу
Likh: же ему, еже на потребу бѣ. И прослу
 α : ему, на потребу. И прослу

157,10:

Laur: якоже великын антонн. приходаше к нему
Radz: великнн антоннн. и приходе к немѸ.
Acad: же великын антонне. и приходаше к немѸ. |
Нупа: же | и великнн антоннн. и приходаше к нему
Khle: великын | антоннн. и приходаше къ нему и

Буч: якоже великий Антоний: приходяще к нему
Shakh: якоже великын Антонии; и приходяще къ нему,
Likh: яко же великий Антоний: приходяще к нему
 α : же великын Антонии; и приходяще къ нему,

157,11:

Laur: просаху оу него блг<в>^ню. по семь же преставльшю|са
Radz: прошахѸ оу него блгословенна. по | сем же преставлешю^с
Acad: прошахѸ оу него блгословеньа. по сем же преставльшюса
Нупа: просаху ѿ него блгѣннн. по сем же преставлешюса
Khle: просаше блвѣнїа. ѿ него посе^м же преставльшоуса

Буч: прошаху у него благословенья. Посемь же преставльшюся
Shakh: прошаху у него благословения. По семь же, преставльшюся
Likh: прошаху у него благословенья. Посемь же преставльшюся
 α : прошаху у него благословения. По семь же, преставльшюся

157,12:

Laur: велнкому князю яросла|ву. прна власть
Radz: велнкомѣ князю ярославѣ. и прна | власть
Acad: велнкомѣ князю ярославѣ. и прна власть |
Нупа: велнкому князю ярославу. и прна. | власть
Khle: велнкомоу | князю ярославоу. прѣа власть

Buch: великому князю Ярославу, прна власть
Shakh: великому князю Ярославу, прна власть
Likh: великому князю Ярославу, прна власть
 α : великому князю Ярославу, прна власть

157,13:

Laur: снѣз его нзаславъ. и съде княевъ. анто|нни же
Radz: снѣз его нзаславъ и съде в киевѣ. антонни же |
Acad: снѣз его нзаславъ. и съде в киевѣ. антонн же
Нупа: его. снѣз нзаславъ. | и съде киевѣ антонни же |
Khle: снѣз его нзаславъ, | и съде въ киевѣ. антонн же

Buch: сынъ его Изяславъ, и съде Киевѣ. Антоний же
Shakh: сынъ его Изяславъ, и съде Киевѣ; Антонии же
Likh: сынъ его Изяславъ, и съде Киевѣ. Антоний же
 α : сынъ его Изяславъ, и съде Киевѣ. Антонии же

157,14:

Laur: прославленъ бы^с в ру|сьскѣи земли. нзаславъ же |
Radz: прославленъ бы^с в роу|кон земли. нзаславъ же
Acad: прославленъ бы^с в рѣ|сьскон земли. нзаславъ же
Нупа: прославленъ бы^с в рускон | земли. нзаславъ же
Khle: прославле^н бывъ. въ | роу|скон земли. нзаславъ же

Buch: прославленъ бысть в Русьскѣи земли; Изяславъ же
Shakh: прославленъ бысть въ Русьскѣи земли; Изяславъ же,
Likh: прославленъ бысть в Русьскѣи земли; Изяславъ же,
 α : прославленъ бысть въ Русьскѣи земли; Изяславъ же,

157,15:

Laur: оувѣдѣвъ житѣе его. приде | с дружиною
Radz: оувѣда | житѣе его. и приде со дружиною
Acad: оувѣ|де житѣе его. и приде съ дружиною
Нупа: оувѣ|давъ. житѣе его и приде | с дружиною
Khle: оувѣдавъ его житѣе. | приде и съ дружиною

Buch: увѣдѣвъ житѣе его, приде с дружиною
Shakh: увѣдѣвъ житѣе его, приде съ дружиною
Likh: увѣдѣвъ житѣе его, приде с дружиною
 α : увѣдавъ житѣе его, и приде съ дружиною

157,16:

Laur: своєю проса оу | него бл҃гвѣнѣа и млѣвы. и | оувѣданъ
Radz: своєю. и проса оу него | бл҃гословенна и млѣвы:- | Н оувѣданъ
Acad: своєю. проси | оу него бл҃внїа: Н млѣвы и оувѣданъ
Нупа: своєю проса. || оу него бл҃гвѣннѣа. и млѣвъ. и оувѣданъ [59a]
Khle: своєю. проса оу него бл҃гвѣнїа | и млѣвы. и оувѣданъ

Буч: своєю, прося у него благословенья и молитвы. И увѣданъ
Shakh: своєю, прося у него благословения и молитвы. И увѣданъ
Likh: своєю, прося у него благословенья и молитвы. И увѣданъ
 α : своєю, прося у него благословения и молитвы. И увѣданъ

157,17:

Laur: бѣ всѣмн велѣнкын антонни и чтимъ. | и
Radz: бѣ всѣмн. велѣнкн антонен. и чти. и
Acad: бысть | всѣмн. велѣнкын антонїн чтимъ. и
Нупа: бѣ всѣмн велѣнкн | антонни и чтимъ. и
Khle: бѣ велѣнкын антонїн. и чѣ|стї всѣмн. и

Буч: бысть всѣми великий Антоний и чтимъ, и
Shakh: бысть всѣми великы Антонии и чѣстимъ, и
Likh: бысть всѣми великий Антоний и чтимъ, и
 α : бысть всѣми великы Антонии и чтимъ, и

157,18:

Laur: наѹаша прихѡдити к не|му брѣа. и наѹа приимати |
Radz: наѹша | прихѡдити к нему брѣа. и наѹа приимати.
Acad: наѹаша прихѡдити к немѸ брѣа. и наѹа приимати
Нупа: наѹаша | прихѡдити к нему. брѣа | и наѹа приимати
Khle: наѹаша прихѡти к нему брѣа. | и наѹа приимати

Буч: начаша приходити к нему братья, и нача приимати
Shakh: начаша приходити къ нему братия, и нача приимати
Likh: начаша приходити к нему братья, и нача приимати
 α : начаша приходити къ нему братия, и нача приимати

157,19:

Laur: и пострѣгати ѡ. и собраса | брѣа
Radz: и пострѣгати. и собраса брѣа
Acad: и по|стрѣгати а. и събраса брѣа
Нупа: и пострѣгати ѡ. и собраса брѣа |
Khle: и пострѣгати а. и събраса | брѣа

Буч: и постригати я; и собрася братья
Shakh: и постригати я. И събрася братиѣ
Likh: и постригати я, и собрася братья
 α : и постригати я. И събрася ся братия

157,20:

Laur: к нему ѱсломя .бѣ. | ископаша пещеру
Radz: к немѡ ѱсломя .бѣ. и ископаша | пещероу
Acad: к немѡ ѱсломя | .бѣ. ископаше пещерѡ
Нупа: к нему. ѡко ѱсломя .бѣ. нсь|копаша пѣру
Khle: к немуѡ ѱсломя. ѡко бѣ. и ископаша пѣрѡ |

Буч: к нему числомъ 12, и ископаша пещеру
Shakh: къ нему числѣмъ 12, и ископаша пещеру
Likh: к нему числомъ 12, и ископаша пещеру
 α : къ нему числѣмъ 12, и ископаша пещеру

157,21:

Laur: велику. и | црѣвь и кѣльн. ѡже сѹть и до | сего
Radz: великѡ. и црѣвь. и кѣльа. ѡже соѹть и до сего ||
Acad: великѡ. и црѣвъ и кѣльн. | ѡже сѡть и до сего
Нупа: велику и црѣвь | и к<ѣ>льн. ѡже сѹть и до сего |
Khle: великоу. и црѣковъ и келїа. ѡже сѡ и до сего

Буч: велику, и церковъ, и кѣльи, яже сѹть и до сего
Shakh: велику и црѣвь, и кѣлия, яже сѹть и до сего
Likh: велику, и церковъ, и кѣльи, яже сѹть и до сего
 α : велику, и црѣвь, и кѣлия, яже сѹть и до сего

157,22:

Laur: днѣ в пещерѣ подъ ветхымъ манастиремъ.
Radz: днѣ. в пещере подъ ветхн манастирѣ. [91^у]
Acad: днѣ в пещере подъ ветхнмъ манастиремъ.
Нупа: днѣ. в пещерѣ подъ ветхымъ манастиремъ.
Khle: днѣ | в пещерѣ подъ ветхымъ манастирѣ.

Буч: дне в пещерѣ подъ ветхымъ манастиремъ.
Shakh: дне въ пещерѣ подъ ветхымъ манастирѣмъ.
Likh: дне в пещерѣ подъ ветхымъ манастиремъ.
 α : дне въ пещерѣ подъ ветхымъ манастирѣмъ.

157,23:

Laur: совѣку|плень же братн. рѣ нмъ а|нтонн се [53с]
Radz: совокѡплень брѣн. | и рѣ нмъ антонен се
Acad: сзвокѡплене же братн. и рече нмъ антонтн. се
Нупа: совоку|плени же братн рече нмъ | антонтн. се
Khle: сзвокоупленѣ | братн. и рѣ нмъ антонтн. се

Буч: Совѣкупленѣ же брати, рече имъ Антоний: “се
Shakh: Съвъкупленѣ же братии, рече имъ Антонии: “се,
Likh: Совѣкупленѣ же брати, рече имъ Антоний: “Се
 α : Съвъкупленѣ же братии, рече имъ Антонии: “Се

157,24:

Laur: б̄ъ васъ брѣтъѣ совзъ|кути. и ѿ блгвн̄ьѣ есте
Radz: б̄ъ вѣ брѣе совокѣпи. и ѿ блгословле|ннѣ ест<ь>
Acad: б̄гъ вѣ брѣтъе съвокѣпи. и ѿ благосло|венїѣ есте
Нура: б̄ъ васъ с<ъ>воку|пи брѣтъе ѿ блгн̄нѣ есте. |
Khle: б̄ъ вѣ съвокоупи | брѣтїе. и ѿ блвенїѣ есте

Вуч: Богъ васъ, братья, совокупи, и отъ благословенья есте
Shakh: Богъ васъ, братие, съвъкупи, и отъ благословения есте
Likh: богъ васъ, братья, совокупи, и отъ благословенья есте
 α : Богъ васъ, съвъкупи, братие, и отъ благословения есте

157,25:

Laur: ст̄ѣѣ | горы. нм̄ же мене постриже | игуменъ
Radz: ст̄ѣѣ горы [нже мене постриже игѣм̄^н]
Acad: ст̄ѣѣ горы. нже мене постриже. игѣ|менъ
Нура: ст̄ѣѣ горы. нже постриже | мене. игуменъ
Khle: ст̄ѣѣ горы. нм̄ же по|стриже мене игоум̄^н

Вуч: Святыя Горы, имъже мене постриже игумень
Shakh: Святыя Горы, имъже мене постриже игумень
Likh: Святыя Горы, имъ же мене постриже игумень
 α : Святыя Горы, имъже мене постриже игумень

157,26:

Laur: ст̄ѣѣ горы. а ѣзъ вѣ|сз постригалъ. да буди
Radz: [ст̄ѣѣ горы] а ѣ вѣ постригалъ. да боу^а
Acad: ст̄ѣѣ горы. а ѣ вѣ постригалъ да бѣдн
Нура: ст̄ѣѣ горы. | а ѣ васъ постригалъ. да бу|ди
Khle: ст̄ѣѣ горы. а азъ вѣ постри|галъ. да бѣ^н

Вуч: Святыя Горы, а язъ васъ постригалъ; да буди
Shakh: Святыя Горы, а язъ васъ постригалъ: да буди
Likh: Святыя Горы, а язъ васъ постригалъ; да буди
 α : Святыя Горы, а язъ васъ постригалъ; да буди

157,27:

Laur: блгвн̄ь|е на васъ первое ѿ б̄л. а второе | ѿ
Radz: блгословле|нне на вѣ. первое ѿ б̄л. а в̄. ѿ
Acad: блго|словенїе на васъ. первое ѿ б̄л а второе ѿ
Нура: на васъ блгвн̄не <п>ерво|е ѿ б̄л. а второе ѿ
Khle: блвенїе на вѣ, пръвое ѿ б̄л. а второе ѿ |

Вуч: благословенья на васъ первое отъ Бога, а второе отъ
Shakh: благословение на васъ первое отъ Бога, а второе отъ
Likh: благословенья на васъ первое отъ бога, а второе отъ
 α : благословение на васъ первое отъ Бога, а второе отъ

157,28:

Laur: с̄т̄ыѡ горы. и се рекъ нмз жї|вѣте же
Radz: с̄т̄ыѡ горы. и рѣ нмз жн|вете же ѡ
Acad: с̄т̄ы|ѡ горы. и рече нмз живѣте жъ ѡ
Нупа: с̄т̄<ы>ѡ. | горы. и се рекъ нмз. рѣ нмз | живете ѡ
Khle: с̄т̄ыѡ горы. и рекъ н̄, се живете ѡ

Буч: Святѣя Горы”; и се рекъ имъ: “живѣте же о
Shakh: Святѣя Горы”. И рекъ имъ: “се, живѣте о
Likh: Святѣя Горы”. И се рекъ имъ: “Живѣте же о
 α : Святѣя Горы”. И се рекъ имъ: “Живѣте же о

157,29:

Laur: собѣ. и поставлю вз н|гумена. а самъ хою
Radz: собѣ. и поставлю вы нг̄мена. а самъ хою |
Acad: собѣ. и поста|влю вамъ нг̄мена. а самъ хою
Нупа: собѣ. поставлю | вы нгумена. а самъ хою. |
Khle: собѣ. поставлю | в̄ н̄гоумена. а с̄̄ хою

Буч: собѣ, и поставлю вы игумена, а самъ хою
Shakh: собѣ, и поставлю вы игумена, а самъ хою
Likh: собѣ, и поставлю вы игумена, а самъ хою
 α : собѣ, поставлю вы игумена, а самъ хою

158,1:

Laur: въ ону | гору нтн единъ. ѡко^ж и преже | б̄лхъ
Radz: во онон горъ състи ѡднъ. ѡкоже преже б̄аше
Acad: во инон горъ | състи ѡднъ. ѡкоже преже б̄ашше
Нупа: въ ину гору състи ѡднъ. | ѡкоже и преже б̄лхъ
Khle: въ оноу гороу състи одн̄. || ѡко^ж и преже^а б̄л^х [70^v]

Буч: въ ону гору ити единъ, ѡкоже и преже б̄яхъ [154,8]
Shakh: въ ону гору състи единъ, ѡкоже и преже б̄яхъ [200,7]
Likh: въ ону гору ити единъ, ѡкоже и преже б̄яхъ [106,11]
 α : въ ону гору състи единъ, ѡкоже и преже б̄яхъ

158,2:

Laur: ѡбыкль оуединивъса. | и постави нмз
Radz: ѡбы|кль. оуединивъ^с жити. и постави нмз
Acad: ѡбыкль. | оуединивса жити. и постави нмз
Нупа: ѡбы|кль. оуединивса. и поста|ви нмз
Khle: ѡбыкль оуединивса. и постави | нмъ

Буч: обыкль, уединивъся, жити”. И постави имъ
Shakh: обыкль, уединивъся”, постави имъ
Likh: обыкль, уединивъся, жити”. И постави имъ
 α : обыкль, уединивъся”. И постави имъ

158,3:

Laur: игуменомъ Варлама. а самъ иде в гору и
Radz: игоумена. н|менемъ варлама. и самъ иде в горѣ. наединъ житни нзвѣ:- |
Acad: игѣмена. | иманемъ варлама. и самъ иде в горѣ. наеди|не жити нзволн:-
Нупа: игумена. именемъ | варламъ. а самъ иде в гору. |
Khle: игоумена именемъ варлама. и самъ иде в гороу. и

Буч: игуменомъ Варлама, а самъ иде в гору, и
Shakh: игумена именемъ Варлама, а самъ иде въ гору, и
Likh: игуменомъ Варлама, а самъ иде в гору, и
 α : игумена именемъ Варлама, а самъ иде въ гору,

158,4:

Laur: н|скопа пещеру. яже есть подъ | новымъ монастыремъ.
Radz: ископа пещерѣ. яже е по новымъ монастыремъ.
Acad: Нскопа пещерѣ яже есть по новымъ монастыремъ.
Нупа: ископа пещеру. яже есть | по <ты> монастыремъ.
Khle: н|скопа пещеру яже е по новымъ монастыремъ.

Буч: ископа пещеру, яже есть подъ новымъ монастыремъ,
Shakh: ископа пещеру, яже есть подъ новымъ монастыремъ,
Likh: ископа пещеру, яже есть подъ новымъ монастыремъ,
 α : ископа пещеру, яже есть подъ новымъ монастыремъ,

158,5:

Laur: в нейже сконча животъ свой. живъ |
Radz: в ней | сконча животъ свой. живъ
Acad: в нейже сконча живѣ | свой. живъ
Нупа: в не|мже и сконча животъ свой | живъ
Khle: в нейже | и живѣ свой сконча. живъ

Буч: в нейже сконча животъ свой, живъ
Shakh: въ нейже скончача животъ свои, живъ
Likh: в ней же сконча животъ свой, живъ
 α : въ нейже скончача животъ свои, живъ

158,6:

Laur: в добродѣтели. не выходя ис пещеры. лѣтъ .л̄.
Radz: в добродѣтели. не выходя ис пещеры лѣтъ .л̄. не исхода
Acad: в добродѣтели. не выходя ис пещеры лѣтъ .л̄. не исхода
Нупа: въ добродѣтели. и не | выходя ис пещеры. лѣтъ .л̄. | николи же.
Khle: в добродѣтели не выходя ис пещеры лѣтъ .л̄. не исхода ис пещеры николи |

Буч: в добродѣтели, не выходя ис пещеры лѣтъ 40
Shakh: въ добродѣтели, не выходя ис пещеры лѣтъ 40 николиже
Likh: в добродѣтели, не выходя ис пещеры лѣтъ 40
 α : въ добродѣтели, не выходя ис пещеры лѣтъ 40

158,7:

Laur: никдѣже. в не|нже лежать мощѣ его и до сего |

Radz: никамо^ж. в не^ж| лежать | мощи его и до сего

Acad: никаможе. в не^ж|нже лежать || мощи его и до сего

[83^r]

Нура: никаможе в не||нже лежать мощи его. и до се|го

[59b]

Khle: никамо^ж. в не^ж|нже лежа^т мощи его и до сего

Вуч: нигдаже, в нейже лежать мощѣ его и до сего

Shakh: никѣдеже, въ нейже лежать мощи его и до сего

Likh: нигда же, в ней же лежать мощѣ его и до сего

α : никаможе, въ нейже лежать мощи его и до сего

158,8:

Laur: днѣ. брѣ^та же съ игуменомъ | живяху.

Radz: дни. брѣ^та же и нгоуменъ живяхѣ в пещере.

Acad: днѣ. братья же и нгѣменъ живяхѣ в пещерѣ.

Нура: днѣ. братья же игуменъ. | живяху в пещерѣ.

Khle: днѣ. | Братѣа же и нгоумень живяхѣ в пещерѣ.

Вуч: дне. Братья же съ игуменомъ живяху в пещере,

Shakh: дъне. Братия же съ игуменъмъ живяху въ пещерѣ.

Likh: дне. Братья же съ игуменомъ живяху в пещере.

α : дъне. Братия же игуменъмъ живяху въ пещерѣ.

158,9:

Laur: и оумножившимся | братѣн в пещерѣ.

Radz: и оумножившимъ^с брѣ^тн.

Acad: и оумножившимся братѣн. |

Нура: и оумножившимся братѣн.

Khle: и оумножившимся братѣн.

Вуч: и умножившимся братѣн в пещерѣ

Shakh: И умножившемся братии,

Likh: И умножившимся братѣн в пещерѣ

α : И умножившимъ ся братии

158,10:

Laur: и не имущимъ^с | помыслиша

Radz: и не имущимъ^с вмѣстити. | и помыслиша

Acad: и не имущимъ^с вмѣстити. и помыслиша

Нура: и не могущимъ^с вмѣстити^с в пещерѣ. и помыслиша.

Khle: и не могущимъ^с в пещерѣ^у вмѣстити^с. помыслиша

Вуч: и не имущимъ^с ся вмѣстити, и помыслиша

Shakh: и не могущимъ^с ся вмѣстити въ пещерѣ, помыслиша

Likh: и не имущимъ^с ся вмѣстити, и помыслиша

α : и не могущимъ^с ся вмѣстити, и помыслиша

158,11:

Laur: поставити внѣ пещеры м^анастырь. и приде
Radz: поставити внѣ пещеры монастырь. и | принде
Acad: поста|вити внѣ пещеры монастырь. и принде
Нупа: поставити | внѣ пещеры манастырь. и при|де
Khle: поставити внѣ пѣры | манастырь. и принде
Bych: поставити внѣ пещеры манастырь; и приде
Shakh: поставити внѣ пещеры манастырь. И приде
Likh: поставити внѣ пещеры манастырь. И приде
 α : поставити внѣ пещеры манастырь. И приде

158,12:

Laur: игуменъ | и братья ко антонью. и рекоша ему
Radz: игоуменъ и братья. ко антонню. рекоша емѸ
Acad: игѸме|нъ и братья. къ антонью рекоша емѸ
Нупа: игуменъ и братья. ко ан|тонню. и рекоша ему.
Khle: игоумѸ и братїа къ анто|нїю. и рекоша емоу.
Bych: игуменъ и братья ко Антонью, и рекоша ему:
Shakh: игуменъ и братия къ Антонию, и рекоша ему:
Likh: игуменъ и братья ко Антонью, и рекоша ему:
 α : игуменъ и братия къ Антонию, и рекоша ему:

158,13:

Laur: ѿѣ оумножилось бра|тъ а не можемъ са вмѣсти|ти
Radz: ѿѣ | оумножилось бра^тн. и не можемъ са вмѣстити
Acad: ѿѣ. оумножилось братн. а не можемъ са вмѣстити |
Нупа: ѿѣ | оумножилось братн. а не мо|жемъ са вмѣститиса
Khle: ѿѣ оумножилось братїн. а не може^м са взмѣстити
Bych: “отче! умножилось братъ, а не можемъ ся вмѣстити
Shakh: “отъче! умножилось братиѣ, а не можемъ ся вмѣстити
Likh: “Отче! Умножилось братъ, а не можемъ ся вмѣстити
 α : “Отъче! Умножило ся братии, а не можемъ ся вмѣстити

158,14:

Laur: в пещеру. да бы бѣ повелѣлъ | и твою
Radz: в пещероу | да бы бѣ повелѣ^л. и твою
Acad: в пещерѸ да бы бѣ повелѣлъ. и твою
Нупа: в пеще|рѣ. да бы бѣ повелѣлъ и твою
Khle: в пѣрѣ. да бы бѣ повелѣ^л | и твою
Bych: в пещеру; да бы Богъ повелѣлъ и твою
Shakh: въ пещерѣ; да бы Богъ повелѣлъ и твою
Likh: в пещеру; да бы богъ повелѣлъ и твою
 α : въ пещерѣ; да бы Богъ повелѣлъ и твою

158,15:

- Laur:* млт̄ѡа. да бѣхѡмъ | поставилн цр̄к̄вьцю внѣ
Radz: млт̄ѡа. да бѣхѡ^м поставилн | цр̄к̄вьцю малѡ. на дворѣ внѣ
Acad: млт̄ѡа. | да бѣхѡмъ поставилн цр̄к̄въ малѡ. | на дворѣ внѣ
Нупа: млт̄ѡа. да бѣхѡмъ поста|вилъ цр̄к̄внцю малу внѣ <манастыр> |
Khle: млт̄ѡа. да бѣхѡ^м поставилн цр̄к̄внцю | малу внѣ
- Буч:* молитва, да бѣхомъ поставили церковью внѣ
Shakh: молитва, да бѣхомъ поставили цр̄к̄вьцю малу внѣ
Likh: молитва, да бѣхомъ поставили церковью внѣ
 α : молитва, да бѣхомъ поставили цр̄к̄вьцю малу внѣ

158,16:

- Laur:* пещерѣ. и повелѣ имъ антонн. ѡ|ни же поклоншася.
Radz: пещеры. и повелѣ ѡ^м анто|нни. ѡни^ж поклонш^а
Acad: пещеры. и повелѣ имъ. ѡни же поклонн|шася
Нупа: пещеры и повелѣ и|мъ антонн. ѡни же покло|нишася
Khle: пещеры, и повелѣ ѡ^м антонн. ѡни^ж по|клониш^а
- Буч:* пещеры”, и повелѣ имъ Антоний. Они же поклонишася
Shakh: пещеры”. И повелѣ имъ Антонии. Они же поклонишася
Likh: пещеры”. И повелѣ имъ Антоний. Они же поклонишася
 α : пещеры”. И повелѣ имъ Антонии. Они же поклониша ся

158,17:

- Laur:* ему. и || поставиша цр̄к̄вьцю малу [53d]
Radz: емѡ и поставиша цр̄к̄внцю малѡ^у
Acad: емѡ и поставиша цр̄к̄въцю малѡ.
Нупа: ему. и поставиша це|р̄к̄внцю малу.
Khle: емоу. и поставиша цр̄к̄внцю малу
- Буч:* ему, и поставиша церковью малу
Shakh: ему, и поставиша цр̄к̄вьцю малу
Likh: ему, и поставиша церковью малу
 α : ему, и поставиша цр̄к̄вьцю малу

158,18:

- Laur:* на|дъ пещерою. во имя ст̄ѣѡа б̄ѡа | оуспенъе. и
Radz: оу|спенне ст̄ѣѡа б̄ѡн:- ||
Acad: оуспе|нъе ст̄ен б̄ѡн:-
Нупа: надъ пещер<о>ю. | во имя ст̄ѣѡа б̄ѡа оуспенне. и
Khle: на^д | пещерою. въ имя ст̄ѣѡа б̄ѡа оуспеннѣе. и
- Буч:* надъ пещерою во имя святыя Богородица Успенъе. И
Shakh: надъ пещерою въ имя Святыя Богородица Успенія. И
Likh: надъ пещерою во имя святыя богородица Успенъе. И
 α : надъ пещерою въ имя Святыя Богородица Успеніе. И

158,19:

Laur: на҃ҫа бѣ̄ оумножа|ти черноризцѣ. млтѣами стѣ|ѡ
Radz: На҃ҫа бѣ̄ ѡмножати братью. млтѣами стѣ [92^г]
Acad: На҃ҫа бѣ̄ оумножати братью. | млтѣами стѣѡ
Нурә: на|ҫа бѣ̄ оумножити. черноризцѣ. млтѣами стѣѡ
Khle: на҃ҫа бѣ̄ оу|множити черноризецѣ. млтѣами стѣѡ

Буч: нача Богъ умножати черноризцѣ молитвами святыя
Shakh: нача Богъ умъножати черноризецѣ молитвами святыя
Likh: нача богъ умножати черноризцѣ молитвами святыя
 α : нача Богъ умъножати черноризецѣ молитвами святыя

158,20:

Laur: бѣ̄а. н сзвѣтз створиша брѣ|ѡ со игуменомъ.
Radz: бѣ̄а. н совѣ|тз сотвориша братья. со игѡменѡ.
Acad: бѣ̄а. н совѣтз сзтвориша брѣтѣа. со игѡменомз.
Нурә: бѣ̄а. н свѣ|тз створиша. братья сз игу|меномз.
Khle: бѣ̄а. н | сзвѣ^т сзтвориша братѣа сз игоуменѡ,
Буч: Богородица, и сзвѣтъ створиша братья со игуменомъ
Shakh: Богородица, и сзвѣтъ сзтвориша братия сз игуменъмъ
Likh: богородица, и сзвѣтъ створиша братья со игуменомъ
 α : Богородица, и сзвѣтъ сзтвориша братия сз игуменъмъ

158,21:

Laur: поставити ма|настырь н идоша брѣ|ѡ ко
Radz: постивити мона|стырь. идоша ко
Acad: поставити монастырь. | н идоша ко
Нурә: поставити манасты|рь. н рѣша. братья къ игуме|нү кз
Khle: постави^т | монастырь. н рѣша братѣа кз

Буч: поставити монастырь; и идоша братья ко
Shakh: поставити монастырь. И идоша братия къ
Likh: поставити монастырь. И идоша братья ко
 α : поставити монастырь. И идоша братия къ

158,22:

Laur: анто|нью. н рѣша ѡчѣ брѣ|ѡ оумножа|ютс. а
Radz: антонню. н рѣша ѡчѣ брѣ|ѡ оумно|ютъ. | а
Acad: антонїю. н рѣша ѡчѣ братья оумно|жаютс. а
Нурә: антонню. н <рѣша. емү> | ѡчѣ братья оумножается. | а
Khle: антонїю. ѡчѣ стѣ^н | брѣн оумножается. а

Буч: Антонию, и рѣша: “отче! братья умножаются, а
Shakh: Антонию, и рѣша: “отъче! братиѣ умъножается, а
Likh: Антонию, и рѣша: “Отче! Братья умножаются, а
 α : Антонию, и рѣша: “Отъче! Братия умъножаеть ся, а

158,23:

Laur: хотѣлн быхомъ поставити монастырь. антонни

Radz: хотѣлн бы^хмъ поставити монастырь. антонни

Acad: хотѣлн быхомъ поставити мона^настырь. антонѣн

Нур: хотѣлѣ быхомъ. поставити. ма^настырь. антонни

Khle: хотѣлн бых^омъ поставити | монастырь. антонѣн

Буч: хотѣли быхомъ поставити монастырь”. Антоний

Shakh: хотѣли быхомъ поставити монастырь”. Антонии

Likh: хотѣли быхомъ поставити монастырь”. Антоний

α : хотѣли быхомъ поставити монастырь”. Антонии

158,24:

Laur: же | радъ бывъ. блг^нъ бѣ ω все^мь

Radz: же р^а | бы^с. блгословенъ бѣ ω все^м

Acad: же р^а бы^с. блг^нъ бѣ ω все^м. |

Нур: же | р^а бывъ р^е. блг^нъ бѣ ω | все^мь.

Khle: же р^а бывъ р^е. бл^нъ бѣ ω все^м. |

Буч: же, радъ бывъ, рче: “благословенъ Богъ о все^мь,

Shakh: же, радъ бывъ, рече: “благословенъ Богъ о все^мь,

Likh: же, радъ бывъ, рече: “Благословенъ богъ о все^мь,

α : же, радъ бывъ, рече: “Благословенъ Богъ о все^мь,

158,25:

Laur: и | мѣтва стѣнъ бѣа. и сущи^х ѡцѣ | иже в стѣн

Radz: и мѣтва стѣ бѣн. и соущи^х ѡцѣ | иже в стѣн

Acad: и мѣтва стѣнъ бѣа. и с^вщ^н ѡцѣ иже в стѣн |

Нур: и мѣтвами стѣнъ. | бѣа и сущи^х ѡцѣ иже в стѣн |

Khle: и мѣтва стѣнъ бѣа. и с^вщ^н ѡцѣ иже в стѣн

Буч: и молитва святыя Богородица и сущихъ отецъ иже в Святѣй

Shakh: и молитва святыя Богородица и сущихъ отецъ иже в Святѣи

Likh: и молитва святыя богородица и сущихъ отецъ иже в Святѣй

α : и молитва святыя Богородица и сущихъ отецъ иже в Святѣи

158,26:

Laur: горѣ да будетъ с ва^мн. и се рекъ посла

Radz: горѣ да бо^утъ с ва^мн. и се р^е посла

Acad: горѣ да бѣдетъ н с ва^мн. и се рекъ н посла

Нур: горѣ да будетъ с ва^мн. и се | рекъ. посла

Khle: горѣ. | да бѣд^т с ва^мн. и се рекъ посла

Буч: Горѣ да будетъ с ва^ми”. И се рекъ, посла

Shakh: Горѣ, да будетъ съ ва^ми”. И се рекъ, посла

Likh: Горѣ да будетъ с ва^ми”. И се рекъ, посла

α : Горѣ да будетъ съ ва^ми”. И се рекъ, посла

158,27:

Laur: єдино҃го ѿ брѣтьѣ ко нзаславу князю. | река
Radz: єдино҃го | ѿ брѣтьѣ ко нзаславѣ князю. река
Acad: єди|наго ѿ брѣтьѣ ко нзаславѣ князю. река
Нурѣ: єдино ѿ брѣтьѣ || кз нзаславу. князю. река.
Khle: єди҃наго ѿ брѣтьѣн. | кз велнкомоу князю нзаславоу. и река

[59c]

Буч: єдино҃го отъ брѣтьѣ ко Изяславу князю, река
Shakh: єдино҃го отъ брѣтьѣ кз Изяславу князю, река
Likh: єдино҃го от брѣтьѣ ко Изяславу князю, река
 α : єдино҃го отъ брѣтьѣ кз Изяславу князю, река

158,28:

Laur: тако княже мон. се бѣ оумножаєть брѣтьѣ а
Radz: тако княже мон. се бѣ | оумножаєть брѣтьѣ. а
Acad: тако княже мон. се бѣ оумножаєть брѣтьѣ. а
Нурѣ: тако | княже мон се бѣ оумножаєть | брѣтьѣ. а
Khle: такѡ. | Княже мон, се бѣ оумножаєть брѣтьѣн а
Буч: тако: “княже мой! се Богъ умножаєть брѣтьѣ, а
Shakh: тако: “княже мой! се, Богъ умножаєть брѣтьѣ, а
Likh: тако: “Княже мой! Се богъ умножаєть брѣтьѣ, а
 α : тако: “Княже мой! Се Богъ умножаєть брѣтьѣ, а

158,29:

Laur: мѣстьце | мало. да бы ны далъ гору ту. яже
Radz: мѣстьце мало. да бы ны далъ гору ту. яже
Acad: мѣстьце мало. да бы ны далъ гору ту. яже
Нурѣ: мѣстьце мало. да бы ны | далъ гору ту яже
Khle: мѣстьце | мало. да бы ны далъ гору ту. яже
Буч: мѣстьце мало; да бы ны далъ гору ту, яже
Shakh: мѣстьце мало; да бы ны далъ гору ту, яже
Likh: мѣстьце мало; да бы ны далъ гору ту, яже
 α : мѣстьце мало; да бы ны далъ гору ту, яже

159,1:

Laur: єсть надъ печерою. нзаславъ же слышавъ и
Radz: єсть подъ печерою. нзаславъ же слышавъ
Acad: єсть подъ печерою. | нзаславъ же слышавъ и
Нурѣ: єсть надъ | печерою. нзаславъ же слышавъ.
Khle: є надъ печерою. нзаславъ же слышавъ

Буч: єсть надъ печерою”; Изяславъ же слышавъ и
Shakh: єсть надъ печерою”. Изяславъ же, се слышавъ, и
Likh: єсть надъ печерою”. Изяславъ же слышавъ и
 α : єсть надъ печерою”. Изяславъ же, се слышавъ, и

[155,6]

[201,14]

[106,33]

159,2:

Laur: радъ бѣ^с. посла | мужь свон и вѣда имь гору ту.
Radz: р^а бѣ^с | посла мѣжъ свон. и вѣда имъ горѣ тѣ.
Acad: р^а бѣвѣзъ. посла мѣжъ | свон. и вѣда имъ горѣ тѣ.
Нупа: радъ бѣвѣзъ. и мужи сво|и посла. и дасть имъ гору ту.
Khle: р^а бѣ^с. мѣжи свон посла || и вѣдасть ѿ^м гору тоу.

[71^Г]

Буч: радъ бысть, посла мужь свой, и вѣда имь гору ту.
Shakh: радъ бысть, посѣла мужь свои, и вѣда имъ гору ту.
Likh: радъ бысть, посла мужь свой, и вѣда имь гору ту.
 α : радъ бѣвѣзъ, мужь свои посѣла, и вѣда имъ гору ту.

159,3:

Laur: игуменъ же и бр^атя. заложиша | цр^квь велику. и
Radz: игуменъ^ж и бр^атя | заложиша цр^квь великѣ. и
Acad: игуменъ же и братья. | заложиша цр^квѣзъ великѣ. | и
Нупа: игуменъ же и братья. заложи | цр^квь велику и
Khle: игуменъ же и брат^я. заложи|ша цр^квѣзъ великоу. и

Буч: Игуменъ же и братья заложиша церковь велику, и
Shakh: Игуменъ же и братия заложиша цр^квѣзъ велику, и
Likh: Игуменъ же и братья заложиша церковь велику, и
 α : Игуменъ же и братия заложиша цр^квѣзъ велику, и

159,4:

Laur: монастырь ѿ|городиша. а съ столпемъ кельѣ
Radz: монастырь ѿгородиша столпеемъ и кѣ^ли
Acad: монастырь ѿго||родиша столпеемъ. и кѣ^ли
Нупа: монастырь. | ѿградиша столпеемъ. и кѣ^ли
Khle: монастырь ѿгр^адиша стл^пеемъ. | и кел^я

[83^У]

Буч: монастырь огородиша столпеемъ, кельѣ
Shakh: монастырь оградиша стѣлпеемъ, и кѣ^ли
Likh: монастырь огородиша столпеемъ, кельѣ
 α : монастырь оградиша стѣлпеемъ, и кѣ^ли

159,5:

Laur: поставиша многы. цр^квь свершиша. и иконами
Radz: поставиша мно^г. и цр^квь свершиша и ѡкрас^н
Acad: поставиша многы. | и цр^квѣзъ свершиша. и ѡкрасиша
Нупа: постави многы. и цр^квь | свершиша. и ѡкрасиша ю
Khle: поставиша многы. и цр^квѣзъ свершиша | и ѡкрасиша

Буч: поставиша многы, церковь свершиша и иконами
Shakh: поставиша многы, и цр^квѣзъ свершиша, и иконами
Likh: поставиша многы, церковь свершиша и иконами
 α : поставиша многы, и цр^квѣзъ свершиша, и украсиша

159,6:

Laur: оукрашиша. | н ѿтолъ почаша печерскыи | монастырь.
Radz: иконами || ѿтоле почаша печерскыи монастырь. [92^v]
Acad: иконами: ѿтоле почаша печерскыи монастырь.
Нуга: иконами. н ѿтолъ почаша зва|ти <и> монастырь. печерскыи|н.
Khle: иконами. н ѿтолъ почаша зва|ти | монастырь печерскыи.

Буч: украсиша. И оттолъ почаша Печерский монастырь,
Shakh: украсиша. И оттолъ почаша Печерскыи монастырь,
Likh: украсиша. И оттолъ почаша Печерский монастырь,
 α : иконами. И оттолъ почаша ся монастырь Печерскыи,

159,7:

Laur: имже бѣша жи|ли черныи преже
Radz: имже бѣша жи|ли | черныи. въ печере
Acad: имже бѣша | жи|ли черныи. в печере
Нуга: имже бѣша жи|ли черныи | преже
Khle: иже бѣша жи|ли черныи. | преже

Буч: имже бѣша жили черныи преже
Shakh: имже бѣша жили чьрныи преже
Likh: имь же бѣша жили черныи преже
 α : имже бѣша жили чьрныи преже

159,8:

Laur: в печерь. а ѿ | того прозвася печерскыи
Radz: преже. н ѿтоле прозвася печерскыи
Acad: преже. н ѿтоле прозвася | печерскыи
Нуга: в печерь. н ѿ того прозвася. печерскыи
Khle: в печерь. ѿ того прозвася печерскыи

Буч: в печерь, а отъ того прозвася Печерский
Shakh: въ печерь, а отъ того прозвася Печерскыи
Likh: в печерь, а отъ того прозвася Печерский
 α : въ печерь, и отъ того прозвася ся Печерскыи

159,9:

Laur: ма|настырь. естъ же монастырь | печерскыи
Radz: ма|настырь. н е монастырь сен
Acad: монастырь. н естъ же монастырь сен. |
Нуга: ма|настырь естъ же печерскыи ма|настырь.
Khle: ма|настырь. е же перскыи монастырь.

Буч: монастырь; естъ же монастырь Печерский
Shakh: монастырь. Естъ же монастырь Печерскыи
Likh: монастырь. Естъ же монастырь Печерский
 α : монастырь. Естъ же Печерскыи монастырь

159,10:

Laur: ѿ бл҃гнѣа ст҃ѣа го||рѣ пошелъ. манастиреви же [54a]
Radz: ѿ бл҃гословѣнна ст҃ѣа | горы. поше. манастиреви же
Acad: ѿ бл҃внѣа ст҃ѣа горы пошелъ. манастиреви | же
Нупа: ѿ бл҃гнѣа ст҃ѣа горы. | пошелъ. манастиреви же |
Khle: ѿ бл҃венїа | ст҃ѣа горы пошель. манастиреви же

Буч: отъ благословеня Святыя Горы пошелъ. Манастиреви же
Shakh: отъ благословения Святыя Горы пошьль. Манастиреви же
Likh: отъ благословеня Святыя Горы пошель. Манастиреви же
 α : отъ благословения Святыя Горы пошьль. Манастиреви же

159,11:

Laur: свершену. игуменьство держацю | варламови.
Radz: свершенѸ. игоуменьство | держацю варламови.
Acad: свершенѸ. игѸменьство держацю варзла|мови.
Нупа: свершену. игуменьств<о> же | держацю варламу.
Khle: сзвршенѸ. | игоуменьствѸ держацю варламоу.

Буч: свершену, игуменьство держацю Варламови,
Shakh: сзвршену, игуменьство държацю Варламови,
Likh: свершену, игуменьство держацю Варламови,
 α : сзвршену, игуменьство държацю Варламови,

159,12:

Laur: нзаславъ же по|стави манастирь ст҃аго дми|триа.
Radz: нзаславъ же постивн манастирь ст҃аго дмитреа.
Acad: нзаславъ же поставн манастирь ст҃го | дмитреа.
Нупа: нзасла|въ же поставн манастирь. | ст҃го дмитрѣа.
Khle: нзаславъ же | поставн манастирь ст҃го домитрїа,

Буч: Изяславъ же постави манастирь святаго Дмитрия,
Shakh: Изяславъ же постави манастирь святаго Дьмитрия,
Likh: Изяславъ же постави манастирь святаго Дмитрия,
 α : Изяславъ же постави манастирь святаго Дьмитрия,

159,13:

Laur: и выведе варлама на игуменьство к ст҃му дмитрию. |
Radz: и вывѣ варлама на игѸменьство. | к ст҃моу дмитрею.
Acad: и выведе варлама на игѸменьство | кз ст҃Ѹ дмитрею.
Нупа: и выведе ва|рлама на игуменьство. къ | ст҃му дмитрею.
Khle: и выведе | варлама на игоуменьство кз ст҃моу домитрїю. |

Буч: и выведе Варлама на игуменьство к святому Дмитрию,
Shakh: и выведе Варлама на игуменьство къ святому Дьмитрию,
Likh: и выведе Варлама на игуменьство к святому Дмитрию,
 α : и выведе Варлама на игуменьство къ святому Дьмитрию,

159,14:

Laur: хота створити вышнии сего ма|настырѧ.

Radz: хота створити выши сего монастырѧ.

Acad: хота сотворити выше | сего монастырѧ.

Hupa: хота створити вышни сего ма|настырѧ.

Khle: хота сътворити выше сего ма|настырь.

Buch: хотя створити вышний сего монастыря,

Shakh: хотя сътворити вышии сего монастыря,

Likh: хотя створити вышний сего монастыря,

α : хотя сътворити вышии сего монастыря,

159,15:

Laur: надѣяса бѣтствѣ | мнози бо монастыри ѿ

Radz: надѣяса богатствомъ совершити: мнози бо монастыри. ѿ

Acad: надѣяса бѣтствомъ | совершити: Мнози бо монастыри ѿ

Hupa: надѣяса бѣствѣ. мнози бо монастыри ѿ

Khle: надѣя|са богѣствѣ. мнѡзи бо монастыри ѿ

Buch: надѣяся богатству. Мнози бо монастыри отъ

Shakh: надѣяся богатству. Мънози бо монастыри отъ

Likh: надѣяся богатству. Мнози бо монастыри отъ

α : надѣя ся богатствѣ. Мънози бо монастыри отъ

159,16:

Laur: црѣ и ѿ | боярѣ. и ѿ бѣтства поставлѣ|ни.

Radz: кнѣзь. и ѿ боярѣ. и ѿ богатства. | поставлѣни.

Acad: кнѣзь. | и ѿ боярѣ. и ѿ бѣтства ставлѣнї.

Hupa: црѣ. и | ѿ боярѣ и ѿ бѣства поставлѣни.

Khle: црѣн и | ѿ боярѣ, и ѿ богѣства поставлѣни.

Buch: цесарь и отъ боярѣ и отъ богатства поставлени,

Shakh: цесарь и отъ боярѣ и отъ богатства поставлени,

Likh: цесарь и отъ боярѣ и отъ богатства поставлени,

α : цѣсарь и отъ боярѣ и отъ богатства поставлени,

159,17:

Laur: но не сѣть тацн. кацн сѣть | поставлѣни слезами.

Radz: но не тацн. кацн сѣть поставлѣни слезами. и

Acad: но не та|цн. кацн сѣть поставлѣни слезами. и

Hupa: но не сѣть тацн. кацн|и же сѣть поставлѣни слезами. и

Khle: но не сѣ тацн. | кацн же поставлѣни сѣ слезами, и

Buch: но не сѣть тацн, кацн сѣть поставлени слезами,

Shakh: нѣ не сѣть тацн, кацн сѣть поставлени слезами и

Likh: но не сѣть тацн, кацн сѣть поставлени слезами,

α : нѣ не сѣть тацн, кацн сѣть поставлени слезами и

159,18:

Laur: пощенъе|мь млт̄вою бдѣньемь. анто|нни бо не
Radz: пощеннемъ. н млт̄вою. н бдѣннѣ. антоннѣ | не
Acad: пощенї|емь н млт̄вою. н бдѣньемь. антонн не
Нуга: пощеннемъ. н млт̄во||ю. н бдѣннемь. антонн бо | не
Khle: млт̄вою, н | пощенїемь н бденїѣ. антонн бѡ не

[59d]

Вуч: пощенемь, молитвою, бдѣньемь; Антоний бо не
Shakh: пощениемъ и молитвою и бдѣннемь; Антонии бо не
Likh: пощенемь, молитвою, бдѣньемь. Антоний бо не
 α : пощениемъ и молитвою и бдѣннемь. Антонии бо не

159,19:

Laur: имъ злата ни сребра. | но стѣжа слезами н
Radz: имѣаше ни злата ни сребра. но стѣжа слезами н
Acad: имѣ|аше нї злата ни сребра. но стѣжа слезами н
Нуга: имъ злѣ^т ни сребра. н пощенннемь н
Khle: имъ злата. | но пощенннѣ н

Вуч: имъ злата, ни сребра, но стѣжа слезами и
Shakh: имъ злата, ни сребра, нъ стѣжа слезами и
Likh: имъ злата, ни сребра, но стѣжа слезами и
 α : имъ злата, ни сребра, нъ стѣжа и пощением

159,20:

Laur: пощенемь | яко же глѣхъ. варламу же шедъ|шю
Radz: пощеннемъ. яко^ж глѣхъ. варламоу^ж шѣшю
Acad: пощенннемъ. яко же глѣхъ. варламу^ж шѣшю |
Нуга: слезами яко же глѣхъ. варламу же шедшю
Khle: слезами яко^ж глѣхъ. варламоу же шѣшю |

Вуч: пощением, якоже глаголахъ. Варламу же шедъшю
Shakh: пощением, якоже глаголахъ. Варламу же шедъшю
Likh: пощением, яко же глаголахъ. Варламу же шедъшю
 α : слезами, якоже глаголахъ. Варламу же шедъшю

159,21:

Laur: к ст̄му дмитрию. свѣтъ створше брата^я
Radz: ко ст̄моу дмитрею. н свѣтъ сотвориша брѣ^т.
Acad: ко ст̄мѣ дмитрею. н свѣтъ сотворише брѣ^т.
Нуга: къ | ст̄му дмитрѣю. н свѣтъ. | створше брата^я
Khle: къ ст̄моу дмитрѣю. н свѣ^т створише брѣ^т. |

Вуч: к святому Дмитрию, свѣтъ створше брата,
Shakh: къ святому Дмитрию, свѣтъ створше братия,
Likh: к святому Дмитрию, свѣтъ створше брата,
 α : къ святому Дмитрию, свѣтъ створше братия,

159,22:

Laur: идоша к старцю анто|нью. и рекоша постави
Radz: идоша ко старцю | антонню. и рекоша постави
Acad: идоша ко старцю антонью. и рекоша по|стави
Нупа: идоша къ | старцю антъонню. и реко|ша постави
Khle: идоша къ старцю антоню. и рекоша, постави |
Буч: идоша к старцю Антонью и рекоша: “постави
Shakh: идоша къ старьцю Антонию, и рекоша: “постави
Likh: идоша к старцю Антонью и рекоша: “Постави
 α : идоша къ старьцю Антонию и рекоша: “Постави

159,23:

Laur: намъ и|гумена. ѿн же рѣ нмъ. кого хо|щете.
Radz: на^М игоумна. ѿн же рѣ н|мъ кого щете.
Acad: намъ иг^Ммена. ѿнъ же рече нмъ кого хо|щете.
Нупа: намъ игумена. | ѿнъ же рече нмъ. кого хощете |
Khle: на^М игоумена. он же рѣ нмъ кого щете.
Буч: намъ игумена”. Онъ же рече имъ: “кого щете?”.
Shakh: намъ игумена”. Онъ же рече имъ: “кого щете?”
Likh: намъ игумена”. Онъ же рече имъ: “Кого щете?”.
 α : намъ игумена”. Онъ же рече имъ: “Кого щете?”

159,24:

Laur: ѿни же рѣша кого щеть | бѣ и ты. и рѣ нмъ
Radz: ѿни^Ж рѣша кого щеть бѣ и ты. и рѣ | нмъ
Acad: ѿни же рѣша кого щеть бѣ и ты. | и рече нмъ
Нупа: ѿни же. рѣша ем^У кого щеть бѣ и ты. и рече
Khle: ѿни же | рѣша ем^У кого щеть бѣ и ты. и рѣ нмъ.
Буч: Они же рѣша: “кого щеть Богъ и ты”. И рече имъ:
Shakh: Они же рѣша: “кого щеть Богъ и ты”. И рече имъ:
Likh: Они же рѣша: “Кого щеть богъ и ты”. И рече имъ:
 α : Они же рѣша: “Кого щеть Богъ и ты”. И рече имъ:

159,25:

Laur: кто боли вѣ | васъ акъже фѣдосни послушь|ливъи.
Radz: кто боли в в^С. ѿкоже фѣдосни. послѣшливыи. |
Acad: кто боли в васъ акъже фѣдоси. | послѣшливыи
Нупа: кто боли | есть в в^С. акъ есть фѣдоси|и. послушанвѣ. и
Khle: кто боли | е в^С, ѿкъ е фѣдоси; послушанвыи и
Буч: “кто болий въ васъ, акъ же Федосий, послушьливый,
Shakh: “къто болии въ васъ, акъже Федосии, послушьливыи
Likh: “Кто болий въ васъ, акъ же Федосий, послушьливый,
 α : “Къто болии въ васъ, акъже Федосии, послушьливыи

159,26:

Laur: кроткын смѣренын. | да съ будеть
Radz: кроткын. н смиренын. да сен боуть
Acad: кроткын смиренын. да сен бѣдеть
Нупа: кротокъ. | н смиренын. да съи будеть |
Khle: кроткын | н смиреннын; да съ бѣдеть
Буч: кроткый, смѣренный; да съ будеть
Shakh: кротъкыи, съмѣренныи; да съ будеть
Likh: кроткый, смѣренный, да съ будеть
 α : кротъкыи, съмѣренныи, да съ будеть

159,27:

Laur: вамъ игуменъ. | брѣя же ради бывше поклонншася
Radz: вѣнгоуменъ. н | братья же ради бывше н. поклоннша
Acad: вамъ игуменъ. брѣя же ради бывше. || н поклонншася [84^r]
Нупа: игуменъ вамъ. братья же | ради бывше н поклоннша |
Khle: игумень вѣн. братѣя же | рѣя бывше поклоннша
Буч: вамъ игумень”. Братья же ради бывше, поклонншася
Shakh: вамъ игумень”. Братия же, ради бывше, поклонншася
Likh: вамъ игумень”. Братья же ради бывше, поклонншася
 α : игумень вамъ”. Братия же, ради бывше, поклонншася

159,28:

Laur: старцю. н поставиша ѳеодосыа игуменомъ.
Radz: старцю. н поставиша феодоса игуменомъ. н
Acad: старцю. н поставиша феодосѣа игуменомъ. н
Нупа: старцю. н поставиша феодосыа игуменомъ.
Khle: старцю. н поставиша, | ѳеодосѣа игуменомъ.
Буч: старцю, и поставиша Феодосыа игуменомъ
Shakh: старцю, и поставиша Феодосия игуменомъ,
Likh: старцю, и поставиша Феодосыа игуменомъ
 α : старцю, и поставиша Феодосия игуменомъ,

159,29:

Laur: братъ чѣслоумъ .к̄. ѳеодосу же
Radz: брѣн чѣсло .к̄:- || Феодосевн же [93^r]
Acad: братъ чѣслоумъ .к̄. Феодосевн же
Нупа: братъ | сущи чѣслоумъ .к̄. феодосевн же
Khle: братѣи сущи чѣслоумъ, двадесѣа, | ѳеодосевн же
Буч: братъ чѣслоумъ 20. Феодосиеви же
Shakh: братѣи сущи чѣслоумъ 20. Феодосиеви же
Likh: братъ чѣслоумъ 20. Феодосиеви же
 α : братѣи сущи чѣслоумъ 20. Феодосиеви же

159,30:

Laur: приемшю | манастирь. поча имѣти въздержанье.

Radz: приемшю манастирь. поча имѣти въздержанье.

Acad: приемшю манастирь. поча имѣти | въздержанье

Нупа: приемшю манастирь. и поча имѣти въздержанье.

Khle: прѣемшоу манастирь. поча имѣти | въздержанье

Буч: приемшю манастирь, поча имѣти въздержанье,

Shakh: приемшю манастирь, поча имѣти въздержанье,

Likh: приемшю манастирь, поча имѣти въздержанье,

α : приемшю манастирь, поча имѣти въздержанье,

159,31:

Laur: и велико щенье и | молитвы съ слезами. и

Radz: велико. и молитвы со слезами. и

Acad: велико. и молитвы съ слезами. | и

Нупа: велико пощенье. и | молитвы съ слезами. и

Khle: велико и пощенье, и молитвы съ слезами. || и

[71^v]

Буч: и велико пощенье, и молитвы съ слезами, и

Shakh: велико и пощенье и молитвы съ слезами, и

Likh: и велико пощенье, и молитвы съ слезами, и

α : велико пощенье и молитвы съ слезами, и

160,1:

Laur: совоку|плати нача многы черноризьци. и совокупн

[54b]

Radz: совокѣплати нача многы чернорисци. и совокоупн

Acad: совокѣплати нача многы черныци. и совокѣпн

Нупа: совокуплати нача многы черь|зорисци. и совокупн

Khle: сзвокоуплати нача многы черноризьци <и>. и сзвокѣпн

Буч: совокупляти нача многы черноризьци, и совокупи

[160,5]

Shakh: сзвъкупляти нача многы черноризьци, и сзвъкупи

[202,21]

Likh: совокупляти нача многы черноризьци, и совокупи

[107,22]

α : сзвъкупляти нача многы черноризьци, и сзвъкупи

160,2:

Laur: братъ числомъ .р̄. и нача искати правн|ла

Radz: братън числомъ .р̄. и на̄ искати | правнла.

Acad: братън числомъ .р̄. и нача искати правнла. |

Нупа: бра|тънн числомъ .р̄. и нача нс|кати правнла

Khle: братѣн числомъ .р̄. и нача искати правнла

Буч: братъ числомъ 100. И нача искати правила

Shakh: братѣ числомъ 100. И нача искати правила

Likh: братъ числомъ 100. И нача искати правила

α : братѣи числомъ 100. И нача искати правила

160,3:

Laur: чернецьскаго. и шбрѣтеса | тогда мнханлъ
Radz: чернецькаго. и шбрѣтѣ тог^Ала мнн^Х
Acad: чернецькаго. и шбрѣтеса тогда мнханлъ
Нупа: черн<е>цьскаго. | и шбрѣтеса г^{<то>}да мнханлъ. |
Khle: черне|цьскаго. и обрѣтеса тог^Ала мнханлъ
Bych: чернецьскаго, и обрѣтеса тогда Михаилъ
Shakh: чернецьскаго, и обрѣтеса тѣгда Михаилъ
Likh: чернецьскаго, и обрѣтеса тогда Михаилъ
 α : чернецьскаго, и обрѣте ся тѣгда Михаилъ

160,4:

Laur: чернець. ма|настыра студинскаго. иже | бѣ
Radz: мнханлъ. мо|настыра стѣдинскаго. иже бѣ
Acad: мнн^И|хъ. монастыра стѣдинскаго. иже бѣ
Нупа: чернець. мана|стыра сту|днскаго. иже бѣ
Khle: чернець, мана|стыра стоудѣнскаго. иже бѣ
Bych: чернець монастыря Студийскаго, иже бѣ
Shakh: чернець монастыря Студийскаго, иже бѣ
Likh: чернець монастыря Студийскаго, иже бѣ
 α : чернець монастыря Студийскаго, иже бѣ

160,5:

Laur: пришель изъ грекъ с митро|политомъ георгнемъ.
Radz: пришѣ^А изъ грекъ. со мн|трополитомъ георгнемъ.
Acad: прѣ|шелъ изъ грекъ. съ митрополитомъ георгы|емъ.
Нупа: пришель | изъ грекъ. с митрополито|мъ георгнемъ.
Khle: пришѣ^А изъ гре^К с мн|трополит^Мω георг^Ргѣемъ.
Bych: пришелъ изъ Грекъ с митрополитомъ Георгиемъ,
Shakh: пришль изъ Гръкъ съ митрополитѣмъ Георгиемъ;
Likh: пришелъ изъ Грекъ с митрополитомъ Георгиемъ,
 α : пришль изъ Гръкъ съ митрополитѣмъ Георгиемъ,

160,6:

Laur: и на|ча оу него искати оустава. чернець студинскы^Х.
Radz: и на^У оу него искати оустава. чернець стѣдинскы^Х.
Acad: и нача в него искати оустава чернець стѣ|динскы^Х
Нупа: и нача оу | него искати оустава черн|нець студинскы^Х.
Khle: и нача искати оу него | оустава черноризецъ стоудѣнскы^Х
Bych: и нача у него искати устава чернець Студийскыхъ;
Shakh: и нача у него искати устава чернець Студийскыхъ;
Likh: и нача у него искати устава чернець студийскихъ.
 α : и нача у него искати устава чернець Студийскихъ.

[60a]

160,7:

Laur: н ѡбрѣтъ | оу него исписа. н оуставн

Radz: н ѡбрѣтъ оу него исписа. | н оуставн

Acad: н ѡбрѣтъ оу него исписа. н оуста|вн

Нуга: н ѡбрѣ|тъ оу него. исписа. н оуста|вн

Khle: н обрѣ^т оу нѣ | исписа. н оуставн

Вуч: и обрѣтъ у него, и списа, и устави

Shakh: и обрѣтъ у него, исписа, и устави

Likh: И обрѣтъ у него, и списа, и устави

α : И обрѣтъ у него, исписа, и устави

160,8:

Laur: въ | мана|стырн своемъ. како пѣ|ти пѣннѡ мана|стырская. |

Radz: въ мана|стырн своемъ. како пѣти пѣннѡ | мана|стырская.

Acad: въ мана|стырн своемъ. како пѣти пѣннѡ | мана|стырская.

Нуга: въ мана|стырн своемъ. | како пѣти пѣннѡ. мана|стырская

Khle: въ мана|стырн свое^м. какѡ | пѣти пѣннѡ мана|стырского.

Вуч: въ мана|стыри своемъ како пѣти пѣннѡ мана|стырская,

Shakh: въ мана|стыри своемъ, како пѣти пѣннѡ мана|стырская,

Likh: въ мана|стыри своемъ, како пѣти пѣннѡ мана|стырская,

α : въ мана|стыри своемъ, како пѣти пѣннѡ мана|стырская,

160,9:

Laur: н поклонъ какъ держати. н | чтеннѡ

Radz: н поклоны какъ держати. н чтеннѡ |

Acad: н поклоны како держати. | н чтеннѡ

Нуга: н поклонъ | како держати. н чтеннѡ |

Khle: н поклоны | како держати. н чтеннѡ

Вуч: и поклонъ какъ держати, и чтеннѡ

Shakh: и поклоны како держати, и чтеннѡ

Likh: и поклонъ какъ держати, и чтеннѡ

α : и поклонъ како держати, и чтеннѡ

160,10:

Laur: почитати. н стояннѣ в цркви. н весь рядъ

Radz: почитати. н стояннѣ въ цркви. н весь р^д

Acad: почитати. н стояннѣ въ цркви. н вѣ | р^д

Нуга: почитати. н стояннѣ въ | цркви н весь рядъ

Khle: почитати. н стояннѡ | въ цркви. н весь р^д

Вуч: почитати, и стояннѣ в церкви, и весь рядъ

Shakh: почитати, и стояннѣ въ цркви, и весь рядъ

Likh: почитати, и стояннѣ в церкви, и весь рядъ

α : почитати, и стояннѣ въ цркви, и весь рядъ

160,11:

Laur: цр̄к̄внз|н трапезъ съданье. и что ѱ|сти
Radz: цр̄к̄внн. | н на трапезъ седанне. и что ѱсти
Acad: цр̄к̄внн. и на трапезе седаніе и что ѱ|сти
Нупа: цр̄к̄в|ннн. на трапезъ съданіе. и что ѱсти.
Khle: цр̄к̄овнн. на трапезъ, | съданіа. и что ѱсти

Буч: церковный и на трапезъ съданье, и что ясти
Shakh: църквънныи, и на трапезъ съдание, и чьто ясти
Likh: церковный и на трапезъ съданье, и что ясти
 α : църквънныи, на трапезъ съдание, и чьто ясти

160,12:

Laur: в кыа д̄нн. все съ оуста|вленьемъ. ѳеѡдосн
Radz: в кыа д̄нн. все с<о> оуста|вленнемъ. феѡсен
Acad: в кыа д̄нн. все со въставленьемъ. фѳедо|сін
Нупа: въ кыа д̄нн | все съ въставленіе^М фе|досни.
Khle: въ кыа д̄нн, все съ оуста|вленіемъ. ѳеѡсін

Буч: в кыа дни, все съ уставленьемъ. Феодосий
Shakh: въ кыа д̄ни, все съ уставлениемъ. Феодосии,
Likh: в кыа дни, все съ уставленьемъ. Феодосий
 α : въ кыа д̄ни, все съ уставлениемъ. Феодосии

160,13:

Laur: все то | нзъобрѣтъ. предасть мана|стырю своему.
Radz: все то нзъобрѣтъ. и предасть мо|настырю своемѳ.
Acad: все то изъобрѣтъ. и предасть монасты|рю своемѳ.
Нупа: все то приобрѣтъ. и предасть мана|стырю своему.
Khle: все то нзъобрѣтъ предасть | мана|стырю своему.

Буч: все то изъобрѣтъ, предасть мана|стырю своему;
Shakh: все то изъобрѣтъ, предасть мана|стырю своему,
Likh: все то изъобрѣтъ, предасть мана|стырю своему.
 α : все то изъобрѣтъ, предасть мана|стырю своему.

160,14:

Laur: ѿ того же ма|настыра переяша вси мана|стыреѳе
Radz: ѿго же монастыра приаша вси мана|стырн
Acad: ѿ того же монастыра. приаше | вси монастырн
Нупа: ѿ негоже монастыра | приаша вси монастырѳ |
Khle: ѿ негоже монастыра | пріаша вси монастырн

Буч: отъ того же монастыря переяша вси монастыреѳе
Shakh: отъ негоже монастыря переяша вси монастыри
Likh: Отъ того же монастыря переяша вси монастыреѳе
 α : Отъ негоже монастыря переяша вси монастыри

160,15:

- Laur:* оуставъ. тѣмъже по|чтенъ есть мана|стырь
Radz: оуставъ. тѣмъже по|чтенъ ѣ мона|стырн
Acad: оуставъ. тѣмъже по|чтенъ | есть мона|стырь
Нупа: оуставъ по все|мъ мана|сты|ремъ. тѣмъже по|чтенъ есть | ма|стырь
Khle: оуставъ по всѣ|ма|на|стырѣ. тѣмъже по|чте|нъ ѣ ма|на|стырь
- Bych:* уставъ: тѣмъже почтенъ есть монастырь
Shakh: уставъ; тѣмъ же почтенъ есть монастырь
Likh: уставъ: тѣмъ же почтенъ есть монастырь
 α : уставъ; тѣмъ же почтенъ есть монастырь

160,16:

- Laur:* пече|рьскыи старѣе всего. ѳеодо|сьевн
Radz: пече|рьскыи. старен всѣхъ. феод|сьевн
Acad: пече|рьскыи старен всѣхъ. фе|одосью
Нупа: пече|рьскыи. | старѣи вснхъ. и чѣ|ю боле | вснхъ. фео|досевн
Khle: пече|рьскыи, | старѣи всѣхъ и чѣ|ю боле всѣхъ. ѳеод|сьевн
- Bych:* Печерский старей всѣхъ. Феодосеви
Shakh: Печерскыи старей всѣхъ и чѣстию болии всѣхъ. Феодосиеви
Likh: Печерский старей всѣхъ. Феодосеви
 α : Печерскыи старей всѣхъ. Феодосиеви

160,17:

- Laur:* же живу|щю в мана|сты|рн и правя|щю. добродѣ|тельно|е
Radz: же живущѣ въ мона|сты|рѣ. и правящѣ добродѣ|тельная
Acad: же живу|щю в мона|стырн. и правя|щю | добродѣ|тельное
Нупа: же живу|щю в мана|стырь. и пра|вя|щю добродѣ|тельное |
Khle: же | живу|щюу въ мана|стырн, и правя|щѣ добро|дѣ|тельное
- Bych:* же живу|щю в мана|стыри, и правя|щю добродѣ|тельное
Shakh: же живу|щю въ мана|стыри, и правя|щю добродѣ|тельное
Likh: же живу|щю в мана|стыри, и правя|щю добродѣ|тельное
 α : же живу|щю въ мана|стыри, и правя|щю добродѣ|тельное

160,18:

- Laur:* житѣе. и черне|цьское пра|вило. и
Radz: житне. и черне|цкое пра|вило. и
Acad: житѣе. и черне|цкое правн|ло. и
Нупа: житѣе. и черне|цьское | правнло. и
Khle: житѣе. и черне|цьское правнло, и |
- Bych:* житѣе и черне|цьское правило, и
Shakh: житие и черне|цьское правило, и
Likh: житѣе и черне|цьское правило, и
 α : житие и черне|цьское правило, и

160,19:

Laur: приймаюцю всакого | приходащяго к нему. |
Radz: приймающѣ всакого приходащяго к немѣ.
Acad: приймаюцю всакого приходащяго к немѣ.
Нупа: приймающе | всакого приходащяго | к нему <ж>
Khle: приймающѣ всакого приходащяго к нему.
Буч: приймаюцю всякого приходящяго к нему,
Shakh: приймаюцю всякого приходящяго къ нему,
Likh: приймаюцю всякого приходящяго к нему,
 α : приймаюцю всякого приходящяго къ нему,

160,20:

Laur: к нему же и азъ придохъ худын и не|достоннын
Radz: к немѣ|моу и азъ придохъ худын.
Acad: к немѣ же и азъ придохъ худын.
Нупа: к нему же и азъ | придохъ. худын и недо|стонны
Khle: къ нему же и азъ придохъ худын. и недо|стоннын
Буч: к нему же и азъ придохъ худын и недостойный
Shakh: къ нему же и азъ придохъ, худын и недостойныи
Likh: к нему же и азъ придохъ худын и недостойный
 α : къ нему же и азъ придохъ, худын и недостойныи

160,21:

Laur: рабъ. и приять ма.:- || лѣт ми сущю .зѣ. [54с]
Radz: приять ма лѣт ми сущю .зѣ |
Acad: приять ма || лѣт ми сущю .зѣ. [84^у]
Нупа: рабъ. приять | ма лѣт ми сущю .зѣ.
Khle: рабъ. и приять ма. лѣт ми сущю .зѣ. |
Буч: рабъ, и приять мя лѣт ми сущю 17
Shakh: рабъ, и приять мя, лѣт ми сущю 17
Likh: рабъ, и приять мя лѣт ми сущю 17
 α : рабъ, и приять мя, лѣт ми сущю 17

160,22:

Laur: ѿ роженя моего се же написахъ и положихъ. |
Radz: ѿ роженя моего. се же написахъ. и положихъ.
Acad: ѿ роженя моего. се же написахъ и положихъ.
Нупа: .ѿ | роженя моего. се же. | написахъ и положихъ. и |
Khle: ѿ роженя моего. се же написахъ и положихъ: и |
Буч: отъ роженя моего. Се же написахъ и положихъ,
Shakh: отъ роженя моего. Се же написахъ и положихъ,
Likh: отъ роженя моего. Се же написахъ и положихъ,
 α : отъ роженя моего. Се же написахъ и положихъ,

160,27:

Laur: ярославль. старъ новъгородъ. | н положенъ
Radz: ярославль. | старен в новъгородъ. н положенъ
Acad: ярославль. старен в новъгородъ. н поло|женъ
Нур: яросла|вь. старѣишии. в новъгородъ | н положенъ
Khle: ярославль. старѣишѣи, в новѣ|горѣдъ. н положенъ
Comm: ярославль старѣишии в новѣгородъ положиша
NAca: ярославль старѣишии в новѣгородъ и положиша
Tols: ярославль старѣишии в новѣгородъ и положиша
Буч: Ярославль старей, Новѣгородъ, и положенъ
Shakh: Ярославль старейшии, Новѣгородъ, и положенъ
Likh: Ярославль старей, Новѣгородъ, и положенъ
 α : Ярославль старейшии, въ Новѣгородъ, и положенъ

160,28:

Laur: бы^с в стѣн софн ю|же бѣ самъ создалъ::
Radz: бы^с въ стѣ. | софни юже бѣ самъ самъ создалъ.
Acad: бы^с во стѣн софни. юже бѣ самъ создалъ. |
Нур: бы^с въ стѣн софн | юже бѣ самъ создалъ:: |
Khle: бы^с въ стѣн софн, юже бѣ || с^м создалъ. [72^г]
Comm: и в новѣгородъ в святѣи софѣи юже бѣ создалъ самъ
NAca: и в новѣгородъ в святѣи софѣи юже бѣ самъ создалъ
Tols: и в новѣгородъ в святѣи софѣи юже бѣ самъ создалъ
Буч: бысть в святѣи Софѣи, юже бѣ самъ создалъ.
Shakh: бысть въ святѣи Софѣи, юже бѣ самъ создалъ.
Likh: бысть в святѣи Софѣи, юже бѣ самъ создалъ.
 α : бысть въ святѣи Софѣи, юже бѣ самъ создалъ.

160,29:

Laur: В лѣ^т ѿ сѣ. ф. ѿл. ѿ всеволода родиса
Radz: В лѣ^т ѿ сѣ. ф. ѿл. Оу всеволода родиса
Acad: В лѣ^т ѿ сѣ. ф. ѿл. У всеволодъ родиса
Нур: В лѣ^т ѿ сѣ. ф. ѿл. Оу всеволода родиса
Khle: В лѣ^т ѿ сѣ. ф. ѿл. У всеволода р^ас^а
Comm: в лѣто 6561 а у всеволода родиса
NAca: в лѣто 6561 у всеволода родиса
Tols: в лѣто 6561 у всеволода родиса
Буч: В лѣто 6561. У Всеволода родиса
Shakh: Въ лѣто 6561. У Всеволода родиса
Likh: В лѣто 6561. У Всеволода родиса
 α : Въ лѣто 6561. У Всеволода роди ся

160,30:

<i>Laur:</i>	сн̄з. н нареѹе нма ему володнмерь ѿ црцѣ
<i>Radz:</i>	сн̄з. н нареѹ нма емѸ володнмирз ѿ цр̄ци
<i>Acad:</i>	сн̄з. н на рече нма емѸ володнмерз. ѿ цр<ц̄>н
<i>Нур:</i>	сн̄з володнмирз. ѿ црцѣ
<i>Khle:</i>	сын̄ възлѡмѣрь, ѿ цр̄ци
<i>Comm:</i>	сын̄ъ володимиръ от цесарицѣ
<i>NAca:</i>	сын̄ъ володимиръ от цесарици
<i>Tols:</i>	сын̄ъ володимиръ от цесарици
<i>Вуч:</i>	сын̄ъ, и нарече имя ему Володимеръ, отъ царицѣ
<i>Shakh:</i>	сын̄ъ, и нарече имя ему Володимеръ, отъ цѣсарицѣ
<i>Likh:</i>	сын̄ъ, и нарече имя ему Володимеръ, от царицѣ
α :	сын̄ъ, Володимиръ, отъ цѣсарицѣ

160,31:

<i>Laur:</i>	грѣкынѣ:
<i>Radz:</i>	грек̄ини:-
<i>Acad:</i>	грекынн.
<i>Нур:</i>	грѣѹкое:
<i>Khle:</i>	грѣское.
<i>Comm:</i>	грекинѣ
<i>NAca:</i>	грѣкынѣ
<i>Tols:</i>	грѣкынѣ
<i>Вуч:</i>	Грѣкынѣ.
<i>Shakh:</i>	Грѣкынѣ.
<i>Likh:</i>	грѣкынѣ.
α :	Грѣкынѣ.

161,1:

<i>Laur:</i>	В лѣ ^т .̄с̄.̄ф̄.̄ѡ̄.̄. Преставнса великы н князь	
<i>Radz:</i>	В лѣ ^т .̄с̄.̄ф̄.̄ѡ̄.̄. Преставн ^с великын кн̄зѣ	
<i>Acad:</i>	В лѣ ^т .̄с̄.̄ф̄.̄ѡ̄.̄. Преставнса великын кн̄зѣ	
<i>Нур:</i>	В лѣ ^т .̄с̄.̄ф̄.̄ѡ̄.̄. Преста внса кн̄зѣ.	
<i>Khle:</i>	В лѣ ^т .̄с̄.̄ф̄.̄ѡ̄.̄. пре ставнса великын кн̄зѣ	
<i>Comm:</i>	в лѣто 6562 преставися великый князь	[157,3]
<i>NAca:</i>	в лѣто 6562 преставися великый князь	[204,3]
<i>Tols:</i>	в лѣто 6562 преставися великый князь	[108,10]
<i>Вуч:</i>	В лѣто 6562. Преставися великий князь	
<i>Shakh:</i>	Въ лѣто 6562. Преставися великый к̄н̄зѣ	
<i>Likh:</i>	В лѣто 6562. Преставися великий князь	
α :	Въ лѣто 6562. Престави ся великый к̄н̄зѣ	

161,2:

Laur: русьскын ярославъ. | н еше бо живуцю ему.

Radz: роу^скын. яросла^в. | еше живоу суццѣ емѣ.

Acad: рѣ^скын ярославъ еше бо живѣѣ сѣццю емѣ.

Hupa: рускнн ярославъ. | н еше жнѣу суццю ему

Khle: роу^скын ярославъ. н еше | живѣу сѣццю ему.

Comm: рускнн ярославъ еше бо живу суццю ему

NAca: рускнн ярославъ еше бо живу суццю ему

Tols: рускнн ярославъ еше бо живу суццю ему

Buch: Русьскый Ярославъ. И еше бо живуцю ему,

Shakh: Русьскнн Ярославъ. Еше бо живу суццю ему,

Likh: русьскый Ярославъ. И еше бо живуцю ему,

α : Русьскнн Ярославъ. И еше бо живу суццю ему,

161,3:

Laur: нара|дн снѣы своя рекъ имъ. се азъ | ѿхожю

Radz: нарадн снѣы своя рѣ^к имъ. се я^з | ѿхожю

Acad: на|радн снѣы своа рекъ имъ. се язъ ѿхожю

Hupa: нарадн | снѣы своа > реки имъ. се азъ | ѿхожю

Khle: на^ра^дн снѣы своа рекъ н^м. се азъ | ѿхожю

Comm: наряди сыны своя рекъ имъ се азъ отхожю

NAca: наряди сыны своя рекъ имъ се азъ отхожу

Tols: наряди сыны своя рекъ имъ се азъ отхожу

Buch: наряди сыны своя, рекъ имъ: “се азъ отхожю

Shakh: наряди сыны своя, рекъ имъ: “се, азъ отъхожю

Likh: наряди сыны своя, рекъ имъ: “Се азъ отхожю

α : наряди сыны своя, рекъ имъ: “Се азъ отъхожю

161,4:

Laur: свѣта сего снѣе мон. н|мѣнте в собѣ любовь.

Radz: свѣта сего. снѣе мон. имѣнте в собѣ любовь. |

Acad: свѣ|та сего. снѣе мон. имѣнте в собѣ любовь.

Hupa: свѣта сего. [а вы]. снѣвѣ мон | имѣнте межн собою любовь. |

Khle: свѣта сего. снѣвѣ мон. имѣнте межд | собою любовь.

Comm: свѣта сего сыновѣ мои имѣнте в себѣ любовь

NAca: свѣта сего сынове мои имѣнте в себѣ любовь

Tols: свѣта сего сынове мои имѣнте в себѣ любовь

Buch: свѣта сего, сынове мои; имѣнте в собѣ любовь,

Shakh: свѣта сего, сынове мои; имѣнте въ собѣ любѣвь,

Likh: свѣта сего, сынове мои; имѣнте в собѣ любовь,

α : свѣта сего, сынове мои; имѣнте въ собѣ любѣвь,

161,5:

Laur: понеже | взѣ есте бр^тѣа единого ѡц^а и | м^тр^е. да
Radz: понѣ вы есте бр^тѣа единого ѡц^а и м^тр^н. да
Acad: по|неже вы есте бр^тѣа. единого ѡц^а и м^тр^е. | да
Нур: понеже вы есте бр^тѣа <о>|диного ѡц^а и единой м^тр^ь. | да
Khle: понеже вы есте бр^тѣа. единого | ѡц^а, и единой м^тр^е. да
Comm: понеже вы есте бр^тѣа единого отца и матери да
NAca: понеже вы есте бр^тѣа единого отца и матери да
Tols: понеже вы есте бр^тѣа единого отца и матери да
Вуч: понеже вы есте бр^тѣа единого отца и матери; да
Shakh: понеже вы есте бр^тѣа единого отца и матери. Да
Likh: понеже вы есте бр^тѣа единого отца и матери. Да
 α : понеже вы есте бр^тѣа единого отца и матери. Да

161,6:

Laur: аще будете в любви | между собою. б^гъ будеть
Radz: аще бо^уте в любви между собою. б^гъ б^де^т
Acad: аще б^ддете во любви.
Нур: аще будете в любви между | собою. и б^гъ. будеть
Khle: аще б^ддете в любви | между собою. б^гъ б^де^т
Comm: еще будете в любви между собою богъ будет
NAca: еще будете в любви между собою и богъ будеть
Tols: еще будете в любви между собою и богъ будет
Вуч: аще будете в любви между собою, Богъ будеть
Shakh: аще будете въ любви между собою, Богъ будеть
Likh: аще будете в любви между собою, богъ будеть
 α : аще будете въ любви между собою, Богъ будеть

161,7:

Laur: в васъ. | и покоривъ|ть взѣ противны|а подъ
Radz: в ва^с. и покоритъ вы | пр^отивныа по^д
Acad: omitted
Нур: в васъ. и | покоритъ вы. пр^отивныа | подъ
Khle: въ ва^с, и покоритъ ва^с пр^отивныа по^д
Comm: в васъ покорить вы противныа
NAca: в васъ покорить вы противныа
Tols: в васъ покорить вы противныа
Вуч: в васъ, и покорить вы противныа подъ
Shakh: въ васъ, и покорить вы противныа подъ
Likh: в васъ, и покорить вы противныа подъ
 α : въ васъ, и покорить вы противныа подъ

161,8:

Laur: вы. и будете мирно жи|вущє. аще ли будете
Radz: вы. и боу^Ѡте мирно живѣщє. аще боу^Ѡте
Acad: и бѣдете мирно жи|вѣщє. аще ли бѣдете
Нур: вы. и будете мирно жи|вущє. аще ли будете
Khle: ржкоу. и бѣдете мирно живоуци. и аще | бѣдете
Comm: и будете мирно живущє аще ли будете
NAca: и будете мирно живущє аще ли будете
Tols: и будете мирно живущє аще ли будете
Буч: вы, и будете мирно живущє; аще ли будете
Shakh: вы. И будѣте мирно живущє; аще ли будете
Likh: вы. И будете мирно живущє. Аще ли будете
 α : вы. И будѣте мирно живущє. Аще ли будете

161,9:

Laur: ненавн|дно живущє. в распрѣхъ и которающєса
Radz: ненавнстно живѣща. въ прѣхъ которающє.
Acad: ненавнстно живѣщє. | въ прѣхъ которающєса.
Нур: нена|внстно живущє. въ распрѣхъ которающєса.
Khle: ненавнстно живоущє, и в распрѣхъ котора|ющєса.
Comm: ненавистно живущє въ распрях живущє и которающєся
NAca: ненавистно живущє въ распряхъ которающєся
Tols: ненавистно живущє въ распряхъ которающєся
Буч: ненавидно живущє, в распряхъ и которающєся,
Shakh: ненавистно живущє, въ распряхъ которающєся,
Likh: ненавидно живущє, в распряхъ и которающєся,
 α : ненавистно живущє, въ распряхъ которающєся,

161,10:

Laur: то погыбнете самѣ. |
Radz: то по|гинете сами. и
Acad: то и погыбнете сами. | и
Нур: то и сами | погыбнете. и
Khle: тѡ и сами погыбнете. и
Comm: то погыбнете сами и
NAca: то погыбнете сами и
Tols: то погыбнете сами и
Буч: то погыбнете сами, и погубите
Shakh: то погынете сами, и
Likh: то погыбнете сами, и погубите
 α : то погыбнете сами, и

161,11:

Laur: землю ѡцѣ своихъ н дѣдъ сво|нхъ иже налѣзоша
Radz: землю ѡцѣ свои н дѣдъ свои. иже на|лѣзоша
Acad: землю ѡцѣ своихъ н дѣ^А свои. иже налѣзоша |
Нур: землю ѡцѣ | своихъ н дѣдъ<ъ> погубите. и|же налѣзоша
Khle: землю ѡцѣ ва|ши н дѣ^А погоубите. иже налѣзоша
Comm: землю отецъ своих и дѣдъ своих испутошите иже бо онѣ налѣзоша
NAca: землю отецъ своих и дѣдъ своих иже налѣзоша
Tols: землю отецъ своих и дѣдъ своих иже налѣзоша
Вуч: землю отецъ своихъ и дѣдъ своихъ, юже налѣзоша
Shakh: землю отць своихъ и дѣдъ своихъ погубите, иже ю налѣзоша
Likh: землю отецъ своихъ и дѣдъ своихъ, юже налѣзоша
 α : землю отць своихъ и дѣдъ своихъ, иже налѣзоша

161,12:

Laur: трудомъ | своимъ великимъ. но пребы|ванте мирно
Radz: троу^Амъ своимъ великимъ. но пребыванте | мирно.
Acad: трѣдомъ своимъ великимъ. но пребыван|те мирно
Нур: трудомъ вели|комъ. но послушанте братъ |
Khle: трѣдо^М великы. | но пребыванте мирно,
Comm: трудомъ великимъ то пребывайте мирно
NAca: трудомъ своимъ великимъ то пребывайте мирно
Tols: трудомъ своимъ великимъ то пребывайте мирно
Вуч: трудомъ своимъ великимъ; но пребывайте мирно,
Shakh: трудъмъ великъмъ; нъ пребывайте мирно,
Likh: трудомъ своимъ великимъ; но пребывайте мирно,
 α : трудъмъ великъмъ; нъ пребывайте мирно,

161,13:

Laur: послушающе | бра^Т брата. се же поручаю в со|бе [54d]
Radz: бра^Т брата послѣшающе се же порѣчаю в себе |
Acad: бра^Т брата послѣшающе. се же порѣ|чаю в се
Нур: брата. пребыванте мирно. | се же поручаю в себе
Khle: послоушающе бра^Т брата. | се же порочаю в себе
Comm: послушающе брат брата се же поручаю въ свое
NAca: послушающе брат съ братом се же поручаю въ себе
Tols: послушающе брат съ братом се же поручаю въ себе
Вуч: послушающе братъ брата. Се же поручаю в себе
Shakh: послушающе братъ брата. Се же поручаю въ себе
Likh: послушающе брат брата. Се же поручаю в себе
 α : послушающе братъ брата. Се же поручаю въ себе

161,14:

Laur: мѣсто столъ старѣншему снѹ | моему н брату

Radz: мѣсто. столъ снѸ своемѸ н браѹ

Acad: мѣсто столъ снѸ своемѸ н братѸ

Нурa: мѣсто. | столъ свон старѣншому снѣи || своему брату

[60c]

Khle: мѣсто столъ свон. старѣи|шешоу снѹоу своему. н братоу

Comm: мѣсто столъ свои старѣишешу сыну моему брату

NAca: мѣсто столъ свои старѣшешу сыну своему брату

Tols: мѣсто столъ свои старѣшешу сыну своему брату

Вучh: мѣсто столъ старѣишешу сыну моему и брату

Shakh: мѣсто столъ свои старѣишешу сыну моему и брату

Likh: мѣсто столъ старѣишешу сыну моему и брату

α : мѣсто столъ старѣишешу сыну своему и брату

161,15:

Laur: вашему нзаславу кыевъ. сего послушанте | ѡко^ж

Radz: вашемѸ. нзаславѸ | кневъ. сего послушантѸ. ѡко^ж

Acad: ва|шемѸ. нзаславѸ кневъ. сего послѸшанте. ѡко|же

Нурa: вашему. нзаславу | кыевъ. сего послушанте. ѡкоже |

Khle: вашешоу нзаславѸ | кнѣвъ. сего послешанте ѡко^ж

Comm: вашему изяславу кыевъ сего же послушайте якоже вы

NAca: вашему изяславу кыевъ сего же послушайте якоже

Tols: вашему изяславу кыевъ сего же послушайте якоже

Вучh: вашему Изяславу Кыевъ, сего послушайте, якоже

Shakh: вашему Изяславу Кыевъ; сего послушайте, якоже

Likh: вашему Изяславу Кыевъ; сего послушайте, якоже

α : вашему Изяславу Кыевъ; сего послушайте, якоже

161,16:

Laur: послушасте мене. да то вы | будетъ в мене

Radz: послѸшастъ мене. да н | тон вы бѸдетъ в мене

Acad: послѸшасте мене. да тон вы бѸдетъ в мѣ|не

Нурa: послушасте мене. да ть вы бѸдетъ вь мене

Khle: послешасте мене | да тѸ ва бѸдетъ в мене

Comm: послушасте мене да ть вы будетъ вь мене

NAca: послушасте мене да ть тотъ будетъ вь мене

Tols: послушасте мене да ть тотъ будетъ вь мене

Вучh: послушасте мене, да той вы будетъ в мене

Shakh: послушасте мене, да ть вы будетъ вь мене

Likh: послушасте мене, да той вы будетъ в мене

α : послушасте мене, да ть вы будетъ вь мене

161,17:

- Laur:* мѣсто. а ст̄осла|ву даю чѣрниговѣ. а всеволо|ду
Radz: мѣсто. а ст̄ославѣ чѣрниговѣ. | а всеволо^Ѡу
Acad: мѣсто. а ст̄ославѣ чѣрниговѣ. а всеволодѣ ||
Нур: мѣсто. а ст̄ославоу | чѣрниговѣ. а всеволоду.
Khle: мѣсто. а ст̄ославоу чѣрнѣг^Ѡ. | а всеволодоу
Comm: мѣсто а святославу даю черниговъ а всеволоду
NAca: мѣсто а святославу даю черниговъ а всеволоду
Tols: мѣсто а святославу даю черниговъ а всеволоду
Буч: мѣсто; а Святославу даю Черниговъ, а Всеволоду
Shakh: мѣсто; а Святославу даю Чьрниговъ, а Вьсеволоду
Likh: мѣсто; а Святославу даю Черниговъ, а Всеволоду
 α : мѣсто; а Святославу Чьрниговъ, а Вьсеволоду

161,18:

- Laur:* переяславль. а вачеславу |
Radz: переяславль. а вѣславѣ
Acad: переяславль. [а игорю воломеръ] а вѣславѣ [85^т]
Нур: переяславль. а вачеславу
Khle: переяславль. а вачеславоу
Comm: переяславль а игореви володимиръ а вачеславу
NAca: переяславль а игореви володимиръ а вачеву
Tols: переяславль а игореви володимиръ а вачеву
Буч: Переяславль, а Игорю Володимеръ, а Вячеславу
Shakh: Переяславль, а Вячеславу
Likh: Переяславль, а Игорю Володимеръ, а Вячеславу
 α : Переяславль, а Вячеславу

161,19:

- Laur:* смолинскъ. и тако раздѣли | имъ грады.
Radz: смолинскъ. и т^Ѡ | раздѣли^Ѡ имъ грады.
Acad: смоленскъ. и тако раздѣли имъ грады. и
Нур: смоленскъ. | и тако раздѣли города.
Khle: смоленскъ, | и тако раздѣли города.
Comm: смоленскъ и тако рекши раздѣли имъ грады и
NAca: смоленскъ и тако раздѣли имъ грады
Tols: смоленскъ и тако раздѣли имъ грады
Буч: Смолинскъ”. И тако раздѣли имъ грады,
Shakh: Смолинскъ”. И тако раздѣли имъ грады;
Likh: Смолинскъ”. И тако раздѣли имъ грады,
 α : Смолинскъ”. И тако раздѣли имъ грады,

161,20:

- Laur:* заповѣдавѣ имъ | не преступати предѣла братна. |
Radz: заповѣдавѣ ѿ не престѣпати. | предѣла. братна.
Acad: заповѣда имъ не престѣпати предѣла братна.
Нур: заповѣдавѣ имъ. не преступати предѣла братна.
Khle: заповѣдавѣ ѿ. не престѣпати предѣла братна.
Comm: заповѣда имъ не преступати брату въ предѣлъ братинь
NAca: заповѣда имъ не преступати предѣла братня
Tols: заповѣда имъ не преступати предѣла братня
Вуч: заповѣдавѣ имъ не преступати предѣла братня,
Shakh: заповѣда имъ не преступати предѣла братня,
Likh: заповѣдавѣ имъ не преступати предѣла братня,
 α : заповѣдавѣ имъ не преступати предѣла братня,

161,21:

- Laur:* ни сгонити рекъ изяславу. аще кто хоцеть
Radz: ни згонити. рекъ изяславоу. | аще кто хоцеть
Acad: ни згонити рекъ изяславѣ. аще кто хоцеть
Нур: ни сгонити рекъ. | изяславу аще кто хоцеть.
Khle: ни изгонити рекъ изяславу. | аще кто хоцеть
Comm: ни сгонити рекъ изяслава аще кто хоцеть
NAca: ни сгонити рекше изяславу аще кто хоцеть
Tols: ни сгонити рекше изяславу аще кто хоцеть
Вуч: ни сгонити, рекъ Изяславу: “аще кто хоцеть
Shakh: ни съгонити, рекъ Изяславу: “аще кто хоцеть
Likh: ни сгонити, рекъ Изяславу: “Аще кто хоцеть
 α : ни съгонити, рекъ Изяславу: “Аще кто хоцеть

161,22:

- Laur:* обидѣти брата | своего. то ты помаган егоже |
Radz: обидѣти брата свое. ты ты помоган еже
Acad: обидѣти брата <сво>его. то ты помаган егоже
Нур: обидѣти своего брата. но ты помоган егоже
Khle: обидѣти брата своего. но ты помаган емоу егоже
Comm: обидѣти брата своего то ты помагаи егоже
NAca: обидити брата своего то ты помагаи егоже
Tols: обидити брата своего то ты помагаи егоже
Вуч: обидѣти брата своего, то ты помагаи, егоже
Shakh: обидѣти брата своего, то ты помагаи, егоже
Likh: обидѣти брата своего, то ты помагаи, егоже
 α : обидѣти брата своего, то ты помагаи, егоже

161,23:

Laur: обидать. и тако ѡрадн с̄ны своѣя пребывати
Radz: ѡбидѣт. и тако нараднвз с̄ны своѣя. пре|бывати
Acad: ѡбидѣтѣ. и тако | нараднвз с̄ны своѣя пребывати
Нур: ѡбидѣтѣ. и тѣ|ко нарадн с̄ны своѣя. преbыва|ти
Khle: ѡбидѣт. и тако нард̄н с̄ны своѣя | пребывати
Comm: обидять и тако уряди сыны своя пребывати
NAca: обидять и тако наряди сыны своя пребывати
Tols: обидять и тако наряди сыны своя пребывати
Буч: обидять”; и тако уряди сыны своя пребывати
Shakh: обидять”. И тако уряди сыны своя пребывати
Likh: обидять”. И тако уряди сыны своя пребывати
 α : обидять”. И тако наряди сыны своя пребывати

161,24:

Laur: в любви. самому | же болну сущю. и пришедшю
Radz: во любви. самомѡ же болнѡ соущѡ. и при|шеѣшю к
Acad: во любви. самоѡмѡ же болнѡ сѡщѡ. и пришеѣшю к
Нур: в любви. самому же болну | сущю. и пришеѣшю ему к
Khle: въ любви. самоѡмѡ* болноу сѡщюу. | и пришеѣшоу кѣ
Comm: в любви самому же болну сущу и пришедшю
NAca: в любви. самому же болну сущу и пришедъшу к
Tols: в любви самому же болну сущу и пришедъшу к
Буч: в любви. Самому же болну сущю и пришедшю
Shakh: въ любви. Самому же болну сущю, и пришеѣшю
Likh: в любви. Самому же болну сущю и пришедшю
 α : въ любви. Самому же болну сущю, и пришеѣшю кѣ

161,25:

Laur: вы|шегороду разболѣся велми. н|заславу тогда
Radz: вышегородѣ. и разболѣ велми. нзаславѡ | тогда
Acad: вышегородѡ. | н разболѣся велми. нзаславѡ тогѣ
Нур: вы|шегороду. разболѣся велми | нзаславу тогда
Khle: вышегородоу. разболѣся велми, | нзаславоу тогѣ
Comm: вышегороду разболѣся велми изяславу тогда
NAca: вышегороду разболѣся вельми изяславу тогда
Tols: вышегороду разболѣся вельми изяславу тогда
Буч: Вышегороду, разболѣся велми, Изяславу тогда
Shakh: Вышегороду, разболѣся вельми, Изяславу тѣгда
Likh: Вышегороду, разболѣся велми, Изяславу тогда
 α : Вышегороду, разболѣ ся вельми, Изяславу тѣгда

161,26:

<i>Laur:</i>	сущю.	а ст̄ославу володимерн. всеводу
<i>Radz:</i>	сѣщѣ.	а ст̄ославѣ в володимерн. всеволодѣ
<i>Acad:</i>	сѣщѣ.	а ст̄ославѣ в володимерн. всеволодѣ
<i>Нур:</i>	в туровѣ князю а ст̄ославу въ во<д>одн мирѣ. а всеволодѣ	
<i>Khle:</i>	сѣщюу в туровѣ княжати. а ст̄ославоу в волѣ ^н мери. а всеволѣ ^н	
<i>Comm:</i>	сущю	а святославъ въ володимери всеволоду
<i>NAca:</i>	сущю	а святославу въ володимерѣ всеволоду
<i>Tols:</i>	сущю	а святославу въ володимерѣ всеволоду

Buch: сущю Новгородѣ, а Святославу Володимери, Всеволоду

Shakh: сущю..., а Святославу Володимери, Всеволоду

Likh: сущю..., а Святославу Володимери, Всеволоду

α : сущю, а Святославу въ Володимири, Всеволоду

161,27:

<i>Laur:</i>	же тогда сущю у ѡц̄а. бѣ бо любимъ ѡц̄е мь.
<i>Radz:</i>	сѣщюу тогда оу ѡц̄а. бѣ бо любѣ ^н ѡц̄мъ.
<i>Acad:</i>	сѣщѣ тог ^а оу ѡц̄а. бѣ бо любимъ ѡц̄мь
<i>Нур:</i>	тогда оу <во> ѡц̄а бѣ бо любимъ ѡц̄мь.
<i>Khle:</i>	тог ^а оу ѡц̄а. бѣ бо любѣ ^н ѡц̄мь
<i>Comm:</i>	же у во отца тогда бѣ бо любимъ отцемъ
<i>NAca:</i>	же у во отца сущю тогда бѣ бо любимъ отцемъ
<i>Tols:</i>	же у во отца сущю тогда бѣ бо любимъ отцемъ

Buch: же тогда сущю у отця, бѣ бо любимъ отцемъ

Shakh: же тгда сущю у отця, бѣ бо любимъ отцьмь

Likh: же тогда сущю у отця, бѣ бо любимъ отцемъ

α : же тгда сущю у отця, бѣ бо любимъ отцьмь

161,28:

<i>Laur:</i>	паче всея братън. е же имѣ ше присно ѣ	
<i>Radz:</i>	пѣ всея бра н. егѣ ^ж имѣше прѣ ^с но оу	
<i>Acad:</i>	паче всея братън. егоже имѣше прѣ ^с но оу	
<i>Нур:</i>	паче всея братън. егоже имѣ ше оу	
<i>Khle:</i>	паче всея братѣн. егоже имѣше всег ^а оу	[72 ^v]
<i>Comm:</i>	паче всея братън егоже имѣше присно	у
<i>NAca:</i>	паче всея брати егоже имѣше присно всего	у
<i>Tols:</i>	паче всея брати егоже имѣше присно всего	у

Buch: паче всея братън, егоже имѣше присно у

Shakh: паче всея брати, егоже имѣше присно у

Likh: паче всея братън, егѣ же имѣше присно у

α : паче всея брати, егоже имѣше присно у

162,1:

Laur: себе. ѱрославу же | приспѣ конецъ житѣа и
Radz: себе. ѱрославѣ ꙗ̄ приспѣ конецъ житѣа. и
Acad: себе. ѱрославѣ ꙗ̄ | приспѣ конецъ житѣа. и
Нур: себе. ѱрославу же при|спѣ конецъ житѣа. и
Khle: себе. ѱрославоу же приспѣ конецъ житѣа. и
Comm: себе ярославу же приспѣ конецъ житиа и
NAca: себе ярославу же приспѣ конѣце житиа и
Tols: себе ярославу же приспѣ конецъ житиа и

Буч: себе. Ярославу же приспѣ конецъ житѣа, и [158,1]
Shakh: себе. Ярославу же приспѣ конецъ житиа, и [205,9]
Likh: себе. Ярославу же приспѣ конецъ житѣа, и [108,31]
 α : себе. Ярославу же приспѣ конецъ житиа, и

162,2:

Laur: преда|сть дшю свою. в суботу .ā. пб. | ст҃аго
Radz: предасть дшю свою б҃оу. в соу. ā̄ пб. || ст҃го. [94^Г]
Acad: предасть дшю свою | б҃ѣ. в сѣботѣ .ā. пбта ст҃го
Нур: пр<ед>а|сть. дшю свою. мѣа февралѣ | въ .к. в суботу .ā. не поста | въ ст҃го
Khle: предасть дшю свою. мѣа февралѣ. въ к. в сѣ .ā. пб. |
Comm: предасть душу свою мѣсяца февраля в субботу 1 недѣли поста на святого
NAca: предасть душу свою мѣсяца февраля в субботу 1 недѣли поста на святого
Tols: предасть душу свою мѣсяца февраля в субботу первой недѣли поста на святого

Буч: предасть душу свою Богу, в субботу 1 поста святого
Shakh: предасть душу свою мѣсяца февраля, въ субботу 1 поста, на святого
Likh: предасть душу свою богу, в субботу 1 поста святого
 α : предасть душу свою, въ субботу 1 поста святого

162,3:

Laur: ѳеодора. всеволодъ же | спрата тѣло ѡца
Radz: феодра. всеволѣ же спрата тѣло ѡца
Acad: феодора. всево|лодъ же спрата тѣло ѡца
Нур: федора. днѣ. всево|лодъ же. спрата тѣло ѡца |
Khle: всеволѣ же спрата тѣло ѡца
Comm: федора всеволодъ же спрятавъ тѣло отца
NAca: федора всеволодъ же съпрята тѣло отца
Tols: федора всеволодъ же съпрята тѣло отца

Буч: Феодора. Всеволодъ же спрята тѣло отца
Shakh: Феодора. Всеволодъ же, съпрятавъ тѣло отца
Likh: Феодора. Всеволодъ же спрята тѣло отца
 α : Феодора. Всеволодъ же съпрята тѣло отца

162,4:

Laur: своего. възло^Гжьше на сани везоша и кыеву. |
Radz: своё. въз^Гложише на сани и везоша к киевѸ. и
Acad: своего. възлож^Аше на сани и везоша къ киевѸ.
Нур: своего. възложивѸ на сани | и повез^оша кыеву.
Khle: възложн на сани. | повезоша къ кїеву.
Comm: своего возложи на сани повезоша кыеву
NAca: своего възложи на сани повезоша къ кыеву
Tols: своего взложи и на сани повезоша кыеву
Вуч: своего, възложьше на сани везоша и Кыеву,
Shakh: своего, възложи на сани, и повезоша и Кыеву,
Likh: своего, възложьше на сани везоша и Кыеву,
 α : своего, възложи на сани, везоша Кыеву,

162,5:

Laur: попове поюще ѡбычныа пѣсни. | плакашася
Radz: попове поюще ѡ^сбычныа пѣ. и плакаш^са
Acad: попове поюще | ѡбычныа пѣсни. и плакашася
Нур: поповѸ | по ѡбычаю пѣсни. и ПЛАКА^{пѣвше}шеся
Khle: пѣвше попове по ѡбычаю пѣ^сни. и плакаш^са
Comm: попове поюще обычныя пѣсни плакашася
NAca: попове поюще обычныя пѣсни плакашася
Tols: попове поюще обычныя пѣсни плакашася
Вуч: попове поюще обычныя пѣсни, плакашася
Shakh: попове, поюще обычныя пѣсни. И плакашася
Likh: попове поюще обычныя пѣсни. Плакашася
 α : попове, поюще обычныя пѣсни. И плакаша ся

162,6:

Laur: по немъ людѣ. | прннесъ положиша и
Radz: по немъ лю^ѣ. и прннесше. и по^лложиша
Acad: по немъ людїе. | и прннѣше и положиша
Нур: по немъ людѣ. и при^ннесъше и положиша и
Khle: по нѣ^м лю^{дѣ}. и прннесше положиша | его
Comm: по немъ людие плачемъ велиимъ зѣло и абие принесъше положиша его
NAca: по немъ людие принесъше положиша
Tols: по немъ людие принесше положиша
Вуч: по немъ людѣ; и прннесше положиша и,
Shakh: по немъ людие, и прннесъше, положиша и
Likh: по немъ людѣ; и прннесше положиша и,
 α : по немъ людие. И прннесъше положиша и

162,7:

Laur: в рацѣ морморанѣ. в цр̑к̑вн ст̑ое. соѡѣ. | н
Radz: в рацѣ морморанѣ. в цр̑к̑вн ст̑ое софнн. | н
Acad: в рацѣ морморанѣ. | в цр̑к̑вн ст̑он софнн. н
Нур: в ра<ц>ѣ | морморанѣ. в цр̑к̑вн ст̑ѣ||н софѣ. н [60d]
Khle: в рацѣ мраморанѣ. в цр̑к̑вн ст̑ѣ соѡн. | н
Comm: в рацѣ мраморанѣ в цркви святаѣ софѣ и
NAca: в рацѣ мраморанѣ в цркви святаѣ софѣ и
Tols: в рацѣ мраморанѣ в цркви святаѣ софѣ и
Буч: в рацѣ морморанѣ, в цркви святое Соѡѣ, и
Shakh: в рацѣ мраморанѣ, в цркви святаѣ София. И
Likh: в рацѣ морморанѣ, в цркви святое Соѡѣ. И
 α : в рацѣ мраморанѣ, в цркви святаѣ София. И

162,8:

Laur: плакаса по немъ всеволодъ || н людѣ всн. живе [55a]
Radz: плака^с по не^м всевол^д. н н княне. н жи^н
Acad: плакаса по немъ все|володъ. н живе
Нур: плакаса по немъ всево|лодъ н лю^де всн. житъ
Khle: плакаса по не^м всевол^д. н лю^де всн. живѣ^ж
Comm: плакася по немъ всеволод и людие вси живе
NAca: плакася по немъ всеволод и людие вси живе
Tols: плакася по немъ всеволод и людие вси живе
Буч: плакася по немъ Всеволодъ и людѣ вси. Живе
Shakh: плакася по немъ Всеволодъ и людие вси. Живе
Likh: плакася по немъ Всеволодъ и людѣ вси. Живе
 α : плака ся по немъ Всеволодъ и людие вси. Живе

162,9:

Laur: же всѣхъ. лѣ^т. | .̄о. н .̄с.
Radz: лѣтѣ .̄о. .̄с:- |
Acad: всѣхъ лѣтѣ .̄о. н .̄с.
Нур: же всѣхъ | лѣтѣ юрославѣ. .̄о. н .̄с. |
Khle: всѣхъ | лѣ^т юрославѣ .̄о. н .̄с. лѣ^т.
Comm: же всѣхъ лѣт 76
NAca: же всѣхъ лѣт 70 и 6
Tols: же всѣхъ лѣт семъдесять и шесть
Буч: же всѣхъ лѣтѣ 70 и 6.
Shakh: же всѣхъ лѣтѣ 70 и 6.
Likh: же всѣхъ лѣт 70 и 6.
 α : же всѣхъ лѣтѣ 70 и 6.

162,10:

Laur: Наѹало же кнаженѣ|ѹ нзаславла кыевѣ.
Radz: Наѹало кнѣженна нзаславла в киевѣ.
Acad: Наѹало кна|женѣа нзаславла в кїевѣ.
Нур: наѹало кнаженнѹ <нз>а|сלא|вла | Вѣ киевѣ
Khle: наѹало кнаженїа | нзаславла. Вѣ киевѣ.
Comm: начало княжения изяславля в киевѣ
NAca: начало княжения изяславля в киевѣ
Tols: начало княжения изяславля в киевѣ

Вуч: Начало княженѣа Изяславля Кыевѣ.
Shakh: Начало кѣняжения Изяславля Кыевѣ.
Likh: Начало княженѣа Изяславля Кыевѣ.
 α : Начало кѣняжения Изяславля вѣ Кыевѣ.

162,11:

Laur: Прише|дѣ нзаславѣ съде кыевѣ. ст̄осла|вѣ
Radz: прише[^] нзаславѣ | съде в киеве. ст̄ославѣ <в>
Acad: прїше[^] нзаславѣ съ|де в киевѣ ст̄ославѣ в
Нур: в лѣ^т .̄с̄.̄ф̄.̄ѣ̄г̄. Пришедѣ нз|аславѣ. съде в киевѣ. а ст̄о|славѣ в
Khle: в лѣ^т .̄с̄.̄ф̄.̄ѣ̄г̄. прише[^] | нзаславѣ съде вѣ киевѣ. а ст̄ославѣ в
Comm: в лѣто 6563 пришедши изяславѣ съде в киевѣ а святославѣ в
NAca: в лѣто 6563 пришедѣ изяславѣ съде в киевѣ а святославѣ в
Tols: в лѣто 6563 пришедѣ изяславѣ съде в киевѣ а святославѣ в

Вуч: Пришедѣ Изяславѣ съде Кыевѣ, Святославѣ
Shakh: Вѣ лѣто 6563. Пришьдѣ Изяславѣ, съде Кыевѣ, Святославѣ
Likh: Пришедѣ Изяславѣ съде Кыевѣ, Святославѣ
 α : Пришьдѣ Изяславѣ съде вѣ Кыевѣ, Святославѣ вѣ

162,12:

Laur: ѹерниговѣ. всеволодѣ пере|ѹславлн. игорѣ
Radz: ѹерниговѣ. всевол[^] в пере|ѹславлн. игорѣ
Acad: ѹерниговѣ. всевол[^] в пе|реѹславлн. игорѣ в
Нур: ѹерниговѣ. всевол[^] же | в переѹславлѣ. игорѣ в
Khle: ѹернѣго|вѣ. всевол[^] в переѹславлн. игорѣ в
Comm: черниговѣ всеволод в переяславлѣ а игорѣ в
NAca: черниговѣ а всеволодѣ в переяславлѣ игорѣ в
Tols: черниговѣ а всеволодѣ в переяславлѣ игорѣ в

Вуч: Черниговѣ, Всеволодѣ Переяславли, Игорѣ
Shakh: Чѣрниговѣ, Всеволодѣ Переяславли, Игорѣ
Likh: Черниговѣ, Всеволодѣ Переяславли, Игорѣ
 α : Чѣрниговѣ, Всеволодѣ вѣ Переяславли, Игорѣ вѣ

162,13:

- Laur:* володнмерн. | вачеславъ смолинскѣ. В сеже |
Radz: володнмерн. вачеславъ въ смоленскѣцн. С сѣ^ж
Acad: володнмеръ. вачеславъ | в смоленскѣ. В сеже
Нур: володнмеръ. вачеславъ въ смоленскѣцн. | В тоже
Khle: вол^нмерн. | вачеславъ в смоленскоу. в сеже
Comm: володимеръ вачеславъ въ смоленскѣ в се же
NAca: володимири вачеславъ въ смоленскѣ в се же
Tols: володимири вачеславъ въ смоленскѣ в се же
Вуч: Володимери, Вячеславъ Смолинскѣ. В се же
Shakh: Володимери, Вячеславъ Смолинскѣ. Въ сеже
Likh: Володимери, Вячеславъ Смолинскѣ. В се же
 α : Володимири, Вячеславъ въ Смолинскѣ. Въ сеже

162,14:

- Laur:* лѣто иде всевол^д на торкы.
Radz: лѣто иде всевол^д. на торкы зимъ к воиню. |
Acad: лѣто иде володнмеръ. | на торкы зимъ к воиню.
Нур: лѣ. иде всевол^д на торкы. зимъ <къ воиню>.
Khle: лѣто иде всевол^д на торкн. зимъ къ воиню
Comm: лѣто
NAca: лѣто
Tols: лѣто
Вуч: лѣто иде Всеволодъ на Торкы зимъ к Воиню,
Shakh: лѣто иде Всеволодъ на Търкы зимъ Воиню,
Likh: лѣто иде Всеволодъ на торкы зимъ к Воиню,
 α : лѣто иде Всеволодъ на Търкы зимъ къ Воиню,

162,15:

- Laur:* Н | побѣди торкы. в семь же. лѣ. Приходн^т
Radz: и побѣди торкы:- | В семь же лѣте приходн
Acad: и побѣди торкы. || В сеже лѣто приходн [85^v]
Нур: и побѣди | торкы. | Того же лѣ. приходн^т
Khle: и побѣди торкы. | сѣже лѣтъ приходн^н
Comm: приходи
NAca: приходи
Tols: приходи
Вуч: и побѣди Торкы. В семь же лѣтъ приходи
Shakh: и побѣди Търкы. Въ семь же лѣтъ приходи
Likh: и побѣди торкы. В семь же лѣтъ приходи
 α : и побѣди Търкы. Въ семь же лѣтъ приходи

162,25:

Laur: всеволодъ. высадиша стр<о>|а своего нс поруба
Radz: всевол^Ао. выса|диша стр^Гына свое нс порѣба.
Acad: всевол^Ао. высадиша стрына своего нс порѣба. |
Нур: всеволодъ. вы|садиша. стрына своего нс по|руба.
Khle: всевол^Ао. вы^Аса^Нша стр^Аы | своего сѣднслава, нс пороуба.

Comm: всеволод высадиша строя своего судислава князя ис поруба
NAca: всеволод высадиша стрыя своего судислава князя ис поруба
Tols: всеволод высадиша стрыя своего судислава князя ис поруба

Buch: Всеволодъ высадиша стрыя своего ис поруба,
Shakh: Въсеволодъ высадиша стрыя своего Судислава ис поруба,
Likh: Всеволодъ высадиша стрыя своего Судислава ис поруба,
 α : Въсеволодъ высадиша стрыя своего ис поруба,

162,26:

Laur: сѣдъ бо. лѣ^Т. | к̄. н .д̄. Заводивъше кр^Сту н |
Radz: сѣдъ бо лѣ^Т .к̄н̄. лѣтѣ. | н заводивъше кр^Стоу. н
Acad: сѣдъ бо лѣтѣ . к̄. н .н̄. и заводивъше кр^Стѣ. н
Нур: сѣдѣвша. к̄. н..д̄. лѣ^Т. | н водивъше н ко кр^Сту. н
Khle: сѣдѣвша. к̄. н д̄. | лѣта. за^Ав^Нѣше его кз кр^Стоу. н

Comm: сѣдивша лѣт 20 и 4 и приведоша его къ ротѣ и къ кресту и
NAca: сѣдѣвша лѣт 20 и 4 заводивша и ротѣ кресту и
Tols: сѣдѣвша лѣт двадесять и четыре заводивша и ротѣ кресту и

Buch: сѣдъ бо лѣт 20 и 4, заводивъше кресту, и
Shakh: сѣдѣвша лѣтѣ 20 и 4, заводивъше и кресту, и
Likh: сѣдъ бо лѣт 20 и 4, заводивъше кресту, и
 α : сѣдѣвша 20 и 4 лѣтѣ, заводивъше кресту, и

162,27:

Laur: бы^С чернцемъ.
Radz: бы^С чернецъ.
Acad: бы^С | чернецъ.
Нур: бы^С че|рнцемъ.: |
Khle: бы^С чернцѣ^М. |

Comm: бысть чернцомъ
NAca: бысть чернцемъ
Tols: бысть чернцемъ

Buch: бысть чернцемъ.
Shakh: бысть чьрнцьмъ.
Likh: бысть чернцемъ.
 α : бысть чьрнцьмъ.

162,28:

Laur: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄ѣ̄н̄. | Престави́са игорь сн̄з̄ яросла|вль.

Radz: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄ѣ̄н̄. || Престави́ игорь. сн̄з̄ ярославль. [94^у]

Acad: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄ѣ̄н̄. Престави́са игорь сн̄з̄ | ярославль.

Нур: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄ѣ̄н̄. Прес<т>а||внса игорь сн̄з̄ ярославъ.· | [61a]

Khle: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄ѣ̄н̄. Престави́са игорь сн̄з̄ ярославль. |

Comm: в лѣто 6568 преставися игорь сынъ Ярославль

NAca: в лѣто 6568 преставися игорь сынъ Ярославль

Tols: в лѣто 6568 преставися игорь сынъ Ярославль

Вуч: В лѣто 6568. Преставися Игорь, сынъ Ярославль.

Shakh: Въ лѣто 6568. Преставися Игорь, сынъ Ярославль.

Likh: В лѣто 6568. Преставися Игорь, сынъ Ярославль.

α : Въ лѣто 6568. Престави ся Игорь, сынъ Ярославль.

163,1:

Laur: в семь же. лѣ̄т̄. Нзаславъ. | и с̄т̄ославъ.

Radz: В сем же лѣтѣ. н|заславъ. Н с̄т̄ославль.

Acad: В семь же лѣтѣ нзаславль. и с̄т̄о|славль

Нур: Того же лѣ̄т̄ нзаславъ и с̄т̄ославъ |

Khle: Сего̄ лѣта, нзаславъ. и с̄т̄ославъ,

Comm: того же лѣта изяславъ святославъ

NAca: сем же лѣтѣ изяславъ святославъ

Tols: сем же лѣтѣ изяславъ святославъ

Вуч: В семь же лѣтѣ Изяславъ, и Святославъ, [159,1]

Shakh: Въ семьже лѣтѣ Изяславъ и Святославъ [206,17]

Likh: В семь же лѣтѣ Изяславъ, и Святославъ, [109,18]

α : Въ семьже лѣтѣ Изяславъ и Святославъ

163,2:

Laur: и всеволодъ. и все|славъ. совокупи вон

Radz: Н всеславъ. совокѹпиша вон |

Acad: и всеславъ. сѣвокѹпиша вон

Нур: и всеволодъ. и всеславъ. совоку|пивше воя

Khle: и всеволѡ. | и всеславъ. совокоупише воя

Comm: всеволодъ всеславъ совокупиша вон

NAca: всеволодъ всеславъ сѣвокупиша вон

Tols: всеволодъ всеславъ сѣвокупиша вон

Вуч: и Всеволодъ и Всеславъ совокупиша вон

Shakh: и Всеволодъ и Всеславъ, сѣвѣкупивше воя

Likh: и Всеволодъ, и Всеславъ совокупиша вон

α : и Всеволодъ и Всеславъ, сѣвѣкупише воя

163,3:

Laur: бещислє|ны. поидоша на коннхъ и в лодьяхъ.

Radz: бесчислены. и поидоша на конѣ. и в лодѣ.

Acad: безчисленны. и поидоша на конѣ. и в лодяхъ.

Нур: бещислены. и поидо[ша] | на коннхъ. и в лодьяхъ.

Khle: бесчисленны. | и поидоша на конѣ и в лодѣ.

Comm: бещисла и поидоша на конех в лодиях

NAca: бещисла и поидоша на конех и в лодьяхъ

Tols: бещисла и поидоша на конѣхъ и в лодьяхъ

Buch: бещислены, и поидоша на конихъ и в лодьяхъ,

Shakh: бещисльны, поидоша на конихъ и въ лодияхъ,

Likh: бещислены, и поидоша на конихъ и в лодьяхъ,

α : бещисльны, и поидоша на конихъ и въ лодияхъ,

163,4:

Laur: бещислено множество. | на торкы. се слышавше

Radz: бесчисленное множество на т<о>ркы. се слышавше

Acad: безчислено|е множество на торкы. се слышавше

Нур: бещисленное множество на торкы | и се слышавше

Khle: бесчисленное мнѣ^жство на торки. се слышавше

Comm: бещисленное множество на торкы слышавши же се

NAca: бесчисленное множество на турки се слышавше

Tols: бесчисленное множество на турки се слышавше

Buch: бещислено множество, на Торкы. Се слышавше

Shakh: бещисленно множество, на Търкы. Се слышавше

Likh: бещислено множество, на торкы. Се слышавше

α : бещисленно множество, на Търкы. Се слышавше

163,5:

Laur: торци | оубояшася пробѣгоша и до сего ||

Radz: т<о>рци и | оубоявшѣ. и пробѣгоша и до сего

Acad: торци | и оубояшѣ. и пробѣгоша и до сего

Нур: торци. оубоя|вьшеся. пробѣгоша. и до сего |

Khle: торци и оубояшѣ. || пробѣгоша. и до сего

[73^f]

Comm: торци убоишася пробѣгоша и до сего

NAca: турци убоившеся пробѣгоша и до сего

Tols: турци убоившеся пробѣгоша и до сего

Buch: Торци, убоишася, пробѣгоша и до сего

Shakh: Търци убоившеся, пробѣгоша и до сего

Likh: торци, убоишася, пробѣгоша и до сего

α : Търци убоившеся, пробѣгоша и до сего

163,9:

Laur: Х^сЪАНЫ ѿ | ПОГАНЫХЪ·:

Radz: ХР^сТЬАНЫ ѿ ПОГАНЫ·- |

Acad: ХР^сТЬАНЫ ѿ ПОГАНЫ·:

Нур: кр^стъ|яны ѿ поганыхъ. |

Khle: ХР^сТІАНЪ ѿ ПОГАНЫ·.

Comm: крестиянъ от поганыхъ потом же ходи изяславъ на сосолы и дань заповѣда даяти по 2000 гривенъ они же поручышеся и изгнаша данники на весну же пришедше повоеваша села о юрьевѣ и город и хоромы пожгоша и много зло створиша и плескова доидоша воююще и изидоша противу имъ плесковицѣ и новгородци на съчю и паде руси 1000 а сосолъ бещисла

NAca: хрестьянъ от поганыхъ и потом же ходи изяславъ на сосолы и дань заповѣда даати по 2000 гривенъ они же поручышеся и изгнаша данники на весну же пришедше повоеваша села о юрьевѣ и город и хоромы пожгоша и много зло створиша и плескова доидоша воююще и изидоша противу имъ плесковици и новгородци на съчю и паде руси тысяща а сосолъ бещисла

Tols: хрестьянъ от поганыхъ и потом же ходи изяславъ на сосолы и дань заповѣда даати по двѣ тысячи гривенъ они же поручышеся и изгнаша данники на весну же пришедше повоеваша села о юрьевѣ и город и хоромы пожгоша и много зло створиша и плескова доидоша воююще и изидоша противу имъ плесковици и новгородци на съчю и паде руси тысяща а сосолъ бещисла

Buch: хрестьяны отъ поганыхъ.

Shakh: хрестияны отъ поганыхъ.

Likh: хрестьяны от поганыхъ.

α : хрестияны отъ поганыхъ.

163,10:

Laur: В лѣ^т ѿ̄.с̄.ф̄.ѳ̄.ѳ̄. | Придоша половци первое на

Radz: В лѣ^т ѿ̄.с̄.ф̄.ѳ̄.ѳ̄. | Придоша половци. первое на

Acad: В лѣ^т ѿ̄.с̄.ф̄.ѳ̄.ѳ̄. | придоша половци. первое на

Нур: В лѣ^т ѿ̄.с̄.ф̄.ѳ̄.ѳ̄. | Придоша половци первое на

Khle: В лѣ^т ѿ̄.с̄.ф̄.ѳ̄.ѳ̄. | придоша половци пръвое на

Comm: в лѣто 6569 приидоша половци пръвое на

NAca: в лѣто 6569 приидоша половци первое на

Tols: в лѣто 6569 приидоша половци первое на

Buch: В лѣто 6569. Придоша Половци первое на

Shakh: Въ лѣто 6569. Придоша Половци пръвое на

Likh: В лѣто 6569. Придоша половци первое на

α : Въ лѣто 6569. Придоша Половци пръвое на

163,11:

- Laur:* ру|сьскую землю воеватъ. все|володъ же нзынде
Radz: роу|кѣ|ю землю воевать. всеволо^А же нзынде
Acad: рѣскѣю землю | воевати. всеволо^А же нзынде
Нур: руську|ю землю воеватъ. всеволо|дъ же нзынде
Khle: роу|коу|ю з^Мелю воевати. | всеволо^А же нзынде
Comm: рускую землю воеватъ всеволод же изиде
NAca: рускую землю вѣватъ всеволод же изыиде
Tols: рускую землю вевать всеволод же противу изиде
Вуч: Русьскую землю воеватъ, Всеволодъ же изиде
Shakh: Русьскую землю воеватъ; Всеволодъ же изиде
Likh: Русьскую землю воеватъ; Всеволодъ же изиде
 α : Русьскую землю воеватъ; Всеволодъ же изиде

163,12:

- Laur:* противу имъ. | мѣ|а фе|врала. въ .б̄. дн̄ь. |
Radz: противѣ^М н̄. мѣ|а | фе|вр^А .б̄. дн̄ь.
Acad: противѣ^М имъ. | мѣ|а фе|врала .б̄. дн̄ь.
Нур: противу имъ | мѣ|а. фе|врала. въ .б̄. дн̄ь
Khle: противѣ^Моу н̄. мѣ|а фе|вр^А. б̄. |
Comm: противу имъ мѣсяца февраля въ вторыи день
NAca: противу имъ мѣсяца февраля въ 2 и день
Tols: противу имъ мѣсяца февраля въ вторыи день
Вуч: противу имъ, мѣсяца февраля въ 2 день;
Shakh: противу имъ, мѣсяца февраля въ 2 днь.
Likh: противу имъ, мѣсяца февраля въ 2 день.
 α : противу имъ, мѣсяца февраля въ 2 днь.

163,13:

- Laur:* и бившимъ|са имъ. побѣ|диша | всеволода. и
Radz: и бивши^Мса^М н̄. и побѣ|диша всеволода. | и
Acad: и бившимъ|са имъ. | и побѣ|диша всеволода.
Нур: и бивши^Ммъ|са имъ. побѣ|диша все|волода. и
Khle: и бивши^Мса^М н̄, побѣ|диша всеволода. и
Comm: и бивши^Мсь имъ побѣ|диша всеволода
NAca: и бившимъ|ся имъ побѣ|диша всеволода
Tols: и бившимъ|ся имъ побѣ|диша всеволода
Вуч: и бившимъ|ся имъ, побѣ|диша Всеволода, и
Shakh: И бившемъ|ся имъ, побѣ|диша Всеволода, и
Likh: И бившимъ|ся имъ, побѣ|диша Всеволода, и
 α : И бившимъ|ся имъ, побѣ|диша Всеволода, и

163,14:

- Laur:* воевавшѣ ѿндоша. се бы^с первое зло ѿ поганъ^х |
Radz: воевавшн ѿндоша. се бы^с первое зло ѿ поганъ^х. |
Acad: вѣевавшѣ ѿтондоша. се бы^с первое зло. ѿ поганъ^х [86^r]
Нур: воевавшѣ ѿндиндоша. се бы^с первое зло на рѹ|сыкую землю. ѿ поганъ^х. |
Khle: воевавшѣ ѿндоша. се пръвое бы^с зло на роускоюю землю, ѿ поганъ^х
Comm: воевавшѣ и отъидоша се бысть пръвое зло от поганых
NAca: воевавшѣ и и отъидоша се бысть 1-е зло от поганых
Tols: воевавшѣ и отъидоша се бысть первое зло от поганых
Буч: воевавшѣ отъидоша. Се бысть первое зло отъ поганых
Shakh: воевавшѣ, отъидоша. Се бысть пръвое зъло отъ поганыхъ
Likh: воевавшѣ отъидоша. Се бысть первое зло от поганых
α : воевавшѣ отъидоша. Се бысть пръвое зъло отъ поганыхъ

163,15:

- Laur:* и безбожныхъ врагъ. бы^с же | князь нхъ
Radz: безбожны^х врагъ. бы^с же кнѣзь н^х
Acad: и безбожны^х врагъ. бы^с же кнѣзь нхъ
Нур: безбожныхъ врагъ. бы^с же | князь нхъ
Khle: и безбожны^х врагъ. бы^с же князь н^х
Comm: и безбожныхъ врагъ бысть же сокаль князь
NAca: и безбожныхъ врагъ бысть же сокаль князь
Tols: и безбожныхъ врагъ бысть же сокаль князь
Буч: и безбожныхъ врагъ. Бысть же князь ихъ
Shakh: и безбожныхъ врагъ. Бысть же кнѣзь ихъ
Likh: и безбожныхъ врагъ. Бысть же князь ихъ
α : и безбожныхъ врагъ. Бысть же кнѣзь ихъ

163,16:

- Laur:* нскаль.
Radz: сокаль.
Acad: сокаль.
Нур: сокаль.· |
Khle: сокаль. |
Comm: ихъ
NAca: ихъ
Tols: ихъ
Буч: Искаль.
Shakh: Сокаль.
Likh: Искаль.
α : Сокаль.

163,17:*Laur:* В лѣ̄т̄ .̄с̄. | ф̄. ѓ̄.*Radz:* В лѣ̄т̄ .̄с̄ ф̄ ѓ̄ ||*Acad:* В лѣ̄т̄ .̄с̄. ф̄. ѓ̄. |*Нур:* В лѣ̄т̄ .̄с̄. ф̄. ѓ̄. |*Khle:* В лѣ̄т̄ .̄с̄. ф̄. ѓ̄.*Comm:**NAca:* в лѣто 6570*Tols:* в лѣто 6570*Буч:* В лѣто 6570.*Shakh:* Въ лѣто 6570.*Likh:* В лѣто 6570.

α : Въ лѣто 6570.

163,18:*Laur:* В лѣ̄т̄ .̄с̄. ф̄. ѓ̄. ѓ̄. :- | Сѹднславъ прѣставнса.*Radz:* В лѣ̄т̄ .̄с̄ ф̄. ѓ̄. Соуднславъ прѣстави^с. [94^v]*Acad:* В лѣ̄т̄ .̄с̄. ф̄. ѓ̄. сѹднславъ прѣставнса*Нур:* В лѣ̄т̄ .̄с̄. ф̄. ѓ̄. Прѣстави|са суднславъ*Khle:* В лѣ̄т̄ .̄с̄. ф̄. ѓ̄. сѹ^{АН}славъ прѣстави^с |*Comm:* в лѣто 6571 судиславъ прѣставися*NAca:* в лѣто 6571 судиславъ прѣставися*Tols:* в лѣто 6571 судиславъ прѣставися*Буч:* В лѣто 6571. Судиславъ прѣставися,*Shakh:* Въ лѣто 6571. Судиславъ прѣставися,*Likh:* В лѣто 6571. Судиславъ прѣставися,

α : Въ лѣто 6571. Судиславъ прѣстави ся,

163,19:*Laur:* ѡро|славль братъ. и погребоша и въз | цр̄к̄ви ст̄а^Г*Radz:* ѡрославль | бра^Г. и погребоша и въз цр̄к̄ви ст̄аго*Acad:* ѡро|славль бра^Г. и погребоша и въз цр̄к̄ви ст̄го*Нур:* <братъ> ѡросла|вль. и погребоша и во цр̄к̄ви | ст̄го*Khle:* ѡрославль бра^Г. и погребоша его въз цр̄к̄ви ст̄го |*Comm:* ѡрославль брат погребоша и въ церкви святаго*NAca:* ѡрославль брат погребоша и въ церкви святаго*Tols:* ѡрославль брат погребоша и въ церкви святаго*Буч:* ѡрославль братъ, и погребоша и въ церкви святаго*Shakh:* ѡрославль братъ, и погребоша и въ цр̄к̄ви святаго*Likh:* ѡрославль братъ, и погребоша и въ церкви святаго

α : ѡрославль братъ, и погребоша и въ цр̄к̄ви святаго

163,20:

Laur: геѡргѡна. в се же лѣ^т | новѣгородѣ иде
Radz: геѡгрѡна. сѣ^ж лѣ^т. | в новѣгородѣ. волхѡвѣ
Acad: геѡргѡа:· В се же лѣ^то в новѣгородѣ. волхѡвѣ
Нур: геѡргѡа:· | Того же лѣ^т. в новѣгородѣ иде |
Khle: геѡргѡа. В се же лѣ^то в новѣгородѣ. иде
Comm: георгиа в се же лѣ^то новѣгородѣ иде
NAca: григоргиа в се же лѣ^то новѣгородѣ иде
Tols: григоргиа в се же лѣ^то новѣгородѣ иде
Буч: Георгия. В се же лѣ^то Новѣгородѣ иде
Shakh: Георгия. Въ се же лѣ^то Новѣгородѣ иде
Likh: Георгия. В се же лѣ^то Новѣгородѣ иде
 α : Георгия. Въ се же лѣ^то Новѣгородѣ иде

163,21:

Laur: волхѡвѣ. вспа|тъ днѡнн̄ .ē. се же знаменѣ не |
Radz: идеть вѣспа^т. ē днѡнн̄ | се же знаменне не
Acad: иде въз|спа^т .ē. днѡнн̄. се же знаменѣ не
Нур: волхѡво вѣспа^т. днѡнн̄ .ē. | се же знаменне не
Khle: волхѡвѣ | вѣспа^т, днѡнн̄ .ē. се же знаменѣ не на
Comm: волховѣ вѣспятъ се же знамение не на
NAca: волховѣ на вѣспятъ сие же знамение не на
Tols: волховѣ на вѣспятъ сие же знамение не на
Буч: Волховѣ вѣспятъ дний 5; се же знаменѣ не
Shakh: Вълховѣ вѣспятъ днѡни 5; се же знамение не на
Likh: Волховѣ вѣспятъ дний 5. Се же знаменѣ не
 α : Вълховѣ вѣспятъ днѡни 5. Се же знамение не

163,22:

Laur: добро бы^с. на .д̄.ē. бо лѣ^т. Пожже | всеславѣ
Radz: добро бы^с | на д̄ ē бо лѣ^то по|жже всесла^в |
Acad: добро бы^с. на .д̄. | бо лѣ^то пожже всеславѣ
Нур: добро бы^с || на .д̄.ē. лѣ^т. погорѣ весь [61^v]
Khle: добро бысть. | и на .д̄. лѣ^то. по^жже вѣ гр^а
Comm: добро бысть на четвертое лѣ^то пожже всеславѣ
NAca: добро бысть на 4-е лѣ^то пожже всеславѣ
Tols: добро бысть на четвертое лѣ^то пожже всеславѣ
Буч: добро бысть, на 4-е бо лѣ^то пожже Всеславѣ
Shakh: добро бысть, на 4е бо лѣ^то пожже Вѣсеславѣ
Likh: добро бысть, на 4-е бо лѣ^то пожже Всеславѣ
 α : добро бысть, на 4-е лѣ^то пожже Вѣсеславѣ

163,25b:

Laur: omitted to 163,26

Hura: и | с нимъ бѣжа порѣи. и

Khle: и с нѣ бѣжа порен. и

Comm: и с нимъ бѣжа порѣи

NAsa: и с нимъ бѣжа порѣи

Tols: и с нимъ бѣжа порѣи

Buch:

Shakh: и съ нимъ бѣжа Порѣи и

Likh: и с нимъ бѣжа Порѣи и

α : и съ нимъ бѣжа Порѣи и

163,25c:

Hura: выш^та сн^ь | ѡстромир^ь. воеводы новгород^ьскаго. и пришед^ь выгна

Khle: вышата | сын^ь ѡстромир^ь. воеводы новгород^ьскыѣ. и | прише^д выгна

Comm: вышата сын^ь остромир^ь воеводы новгородчкого и пришед выгна

NAsa: вышата сын^ь остромир^ь воеводы новгородчкия и пришед выгнаша

Tols: вышата сын^ь остромир^ь воеводы новгородчкия и пришед выгнаша

Buch:

Shakh: Вышата, сын^ь Остромир^ь, воеводы Новгородьскаго. И пришед^ь, выгна

Likh: Вышата, сын^ь Остромир^ь воеводы Новгородьскаго. И пришед^ь выгна

α : Вышата, сын^ь Остромир^ь, воеводы Новгородьскаго. И пришед^ь, выгна

163,25d:

Hura: глѣба. | изъ тмуторокана. а самъ съ|де в него мѣсто. |

Khle: глѣба ис тмуторокана. а с^д съде | в него мѣсто.

Comm: глѣба ис тмутороканя а самъ съде въ него мѣсто

NAsa: глѣга ис тмутороканя а самъ съде въ него мѣсто

Tols: глѣба ис тмутороканя а самъ съде въ него мѣсто

Buch:

Shakh: Глѣба ис Тмутороканя, а самъ съде въ него мѣсто.

Likh: Глѣба изъ Тмуторокана, а самъ съде в него мѣсто.

α : Глѣба ис Тмуторокана, а самъ съде въ него мѣсто.

163,25e:

Hura: В лѣ^т ѡ.с.ф.ѡ<г>. Иде с^тославъ | на ростислава. къ

Khle: В лѣ^т ѡ.с.ф.ѡг. иде с^тославъ на ро|стислава. къ

Comm: в лѣто 6573 иде святославъ на ростислава

NAsa: в лѣто 6573 иде святославъ на ростислава къ

Tols: в лѣто 6573 иде святославъ на ростислава къ

Buch:

Shakh: Въ лѣто 6573. Иде Святославъ на Ростислава

Likh: В лѣто 6573. Иде Святославъ на Ростислава къ

α : Въ лѣто 6573. Иде Святославъ на Ростислава къ

163,25f:*Hura:* тмүтороканю.*Khle:* тмоуторо|каню.*Comm:* тмүтороканю*Naca:* тмүтороканю*Tols:* тмүтороканю*Buch:**Shakh:* Тьмүтороканю;*Likh:* Тмүтороканю.

α : Тьмүтороканю.

163,26:*Laur:* ростиславъ же | ѿступи кромъ изъ гра не*Radz:* ро|стиславъ же ѿстоупи кромъ изъ гра^А.*Acad:* рости|славъ же ѿстѹпи кромъ изъ града.*Hura:* ростиславъ же ѿступи | проуъ изъ гра^А. не*Khle:* ростиславъ же ѿ|стоупи про изъ града не*Comm:* ростиславъ же выступи кромъ изъ града не*Naca:* ростиславъ же выступи кромъ изъ града не*Tols:* ростиславъ же выступи кромъ изъ града не*Buch:* Ростиславъ же отступи кромъ изъ града, не*Shakh:* Ростиславъ же отъступи кромъ изъ града, не*Likh:* Ростиславъ же отступи кромъ изъ града, не

α : Ростиславъ же отъступи кромъ изъ града, не

163,27:*Laur:* оу|боявьса его. но не хота проти|ву строеви*Radz:* но не хота про|тивѹ стрыеви*Acad:* но не хота противъ стрыеви*Hura:* оубоявьса его | но не хота. противу строеви |*Khle:* оубоявса его, но не хота | противоу стрыеви*Comm:* убоьявьса его нь не хотя противу строю*Naca:* убоьявса его но не хотя противу стрюю*Tols:* убоьявса его но не хотя противу стрюю*Buch:* убоьявьса его, но не хотя противу стрыеви*Shakh:* убоьявьса его, нь не хотя противу стрыеви*Likh:* убоьявьса его, но не хотя противу стрыеви

α : убоьявь са его, нь не хотя противу стрыеви

163,28:

Laur: своему оружья | взати. ст̄ославъ же пришедъ |
Radz: своемѸ оружья взати. ст̄ославъ же | прише^А
Acad: своемѸ оружья взати. ст̄ославъ же прише^А
Нур: своему. оружья взати. ст̄о|славъ же пришедъ. къ
Khle: своему оружиа взати. ст̄о|славъ же прише^Акъ
Comm: своему оружиа взяти святославъ же пришед
NAca: своему оружиа взяти святославъ же пришед къ
Tols: своему оружиа взяти святославъ же пришед къ
Буч: своему оружья взяти. Святославъ же пришедъ
Shakh: своему оружиа взяти. Святославъ же, пришьдъ
Likh: своему оружья взяти. Святославъ же пришедъ
 α : своему оружиа взяти. Святославъ же пришьдъ

164,1:

Laur: тмутороканю. посади с̄на сво|его паки глѣба.
Radz: тмѸтороканю. поса^А сво^Г с̄на паки глѣба
Acad: тмѸтороканю. и по|сади своего с̄на паки глѣба
Нур: тмуторо|каню. посади с̄на своего паки | глѣба.
Khle: тмутороканю. поса^А с̄на своего | паки глѣба.
Comm: тмутороканю и посади паки сына своего глѣба
NAca: тмутороканю и посади сына своего паки глѣба
Tols: тмутороканю и посади сына своего паки глѣба
Буч: Тмутороканю, посади сына своего паки Глѣба,
Shakh: Тмутороканю, посади сына своего паки, Глѣба,
Likh: Тмутороканю, посади сына своего паки Глѣба,
 α : Тмутороканю, посади сына своего паки, Глѣба,

[160,2]

[207,25]

[110,8]

164,2:

Laur: възвратиса || ѡпять. ростиславъ же пришедъ. |
Radz: и възратиса за^с:- | Ростиславъ^ж па^к
Acad: и възратиса | за са: Ростиславъ же паки
Нур: и възвратиса въ своа|си. пришедъ паки ѡпять
Khle: и възвратиса въ своаси. пр̄инде | паки ростиславъ,
Comm: възвратиса опять ростиславъ же паки
NAca: и възвратиса опять ростиславъ же паки
Tols: и възвратиса опять ростиславъ же паки
Буч: и възвратиса опять; Ростиславъ же пришедъ,
Shakh: и възвратиса опять. Ростиславъ же, пришьдъ,
Likh: и възвратиса опять. Ростиславъ же пришедъ,
 α : и възврати опять. Ростиславъ же паки,

[55с]

164,3:

Laur: пакы възгна глѣба. и прнде глѣбъ
Radz: прише^А. възгна глѣба. и при^А глѣбъ
Acad: прише^А. възгна глѣба. и прнде глѣбъ
Нур: ро|стиславъ. и възгна глѣба. и | прнде глѣбъ
Khle: опа^Т, възгна глѣба. и прнде глѣ^Б |
Comm: пришед възгна глѣба и прииде глѣбъ
NAca: пришед възгна глѣба и прииде глѣбъ
Tols: пришед възгна глѣба и прииде глѣбъ
Буч: пакы възгна Глѣба, и приде Глѣбъ
Shakh: пакы възгна Глѣба, и приде Глѣбъ
Likh: пакы възгна Глѣба, и приде Глѣбъ
 α : пришедъ възгна Глѣба, и приде Глѣбъ

164,4:

Laur: къ ѡцю своему. ростиславъ | же съде тмуторокани.
Radz: къ ѡцю своему. | ростиславъ же сѣ^А тмѣторо^Кни.
Acad: къ ѡцю своему. ростиславъ | же седе тмѣторокани.
Нур: къ ѡцю своему. | ростиславъ же пришедъ. сѣ|де въ тмутороканѣ.
Khle: къ ѡцю своему. ростиславъ же прише^А сѣде въ тмѣ|тороканю.
Comm: къ отцу своему ростиславъ сѣде тмуторокани
NAca: къ отцу своему ростиславъ же сѣде въ тмутороканѣ
Tols: къ отцу своему ростиславъ же сѣде въ тмутороканѣ
Буч: къ отцу своему, Ростиславъ же сѣде Тмуторокани.
Shakh: къ отцу своему. Ростиславъ же сѣде Тьмуторокани.
Likh: къ отцу своему, Ростиславъ же сѣде Тмуторокани.
 α : къ отцу своему, Ростиславъ же сѣде Тьмуторокани.

164,5:

Laur: в се же | лѣ^Т всеславъ рать почалъ.
Radz: всеславъ^Ж в се лѣ^Т р^А по^Ачалъ.
Acad: всеславъ же в се лѣто р^А. | <к>о<пн>лъ.
Нур: в то же | лѣто. всеславъ. сѣде рать почалъ.
Khle: В сѣ^Ж лѣто всеславъ рать почалъ. ||
Comm: в се же лѣто поча рать копити всеславъ
NAca: в се же лѣто нача всеславъ рать строити
Tols: в се же лѣто нача всеславъ рать строити
Буч: В се же лѣто Всеславъ рать почалъ.
Shakh: Въ сеже лѣто Въсеславъ рать почалъ.
Likh: В се же лѣто Всеславъ рать почалъ.
 α : Въ сеже лѣто Въсеславъ рать почалъ.

164,6:

- Laur:* в сн | же времена бѣ^с знаменѣ на | западѣ.
Radz: в сн^ж врѣ^м|на бѣ^с знаменѣ на запа^д.
Acad: в сн же времена бѣ^с знаменне на западѣ. |
Нур: в та же времена б<ы>^с | <знамени на> знаменне на запа^д.
Khle: В сн же времена, бѣ^с знаменіе на западѣ. [73^v]
Comm: в се же время бысть знамение на западѣ
NAca: в си же времена бысть знамение на западѣ
Tols: в си же времена бысть знамение на западѣ
Буч: В си же времена бысть знаменѣ на западѣ,
Shakh: Въ снже времена бысть знамение на западѣ:
Likh: В си же времена бысть знаменѣ на западѣ,
 α : Въ снже времена бысть знаменліе на западѣ,

164,7:

- Laur:* звѣзда превелнка лу^цѣ имуци акы кровавы.
Radz: звѣ^да превѣ^ка. лоу^ц имци акн^к кровавы |
Acad: свѣ^да превелнка. лѣ^ца имѣци акы кровавы. |
Нур: звѣ^да превелнка. лу^цѣ | имуци акы кровавѣ.
Khle: свѣ^да | превелнка. лоу^ца имоуци акн^к кровавы.
Comm: звѣзда превелика луцѣ имуци акы кровавы
NAca: звѣзда превелика луцѣ имуци акы кровавы
Tols: звѣзда превелика луцѣ имуце акы кровавы
Буч: звѣзда превелика, лучѣ имуци акы кровавы,
Shakh: звѣзда превелика, лучѣ имуци акы крѣвавы,
Likh: звѣзда превелика, лучѣ имуци акы кровавы,
 α : звѣзда превелика, лучѣ имуци акы крѣвавы,

164,8:

- Laur:* възсходаци с вечера по заходѣ солнецьнѣмь
Radz: възс^доше с вѣ^ра. по запа^д слн^цнѣ^м.
Acad: възсходаци с вечера. западѣ слн^цнѣмь.
Нур: възс^доаци с вечера. по <з>^дѣ со^лн^цн^нѣмь.
Khle: възс^доаци с вечера. по заходѣ слн^цнѣ^м.
Comm: възсходящи с вечера по заходѣ солнечьномъ
NAca: възсходящи с вечера по захожении солнечномъ
Tols: всходящи с вечера по захожении солнечномъ
Буч: възсходящи с вечера по заходѣ солнечнѣмь,
Shakh: възсходящи съ вечера по заходѣ сълнъчнѣмь,
Likh: възсходящи с вечера по заходѣ солнечнѣмь,
 α : възсходящи съ вечера по заходѣ сълнъчнѣмь,

164,9:

Laur: и пребы^с за .7̄. дн̄н|н. Се же проявлаше не на
Radz: и пребы^с за .7̄. дни се^ж проявл^ш не на^бро:- ||
Acad: и пребы^с | за .7̄. дн̄нн. се же проявлаше не на
Нур: и бы^с за .7̄. дн̄нн | се же проявляющн не на
Khle: и бы^с за .7̄. дн̄нн. | Се же проявлаше не на
Comm: пребысть же за днии 7 се же проявляше не на
NAca: пребысть же за 7 днии се же проявляше не на
Tols: пребысть же за седмь днии се же проявляше не на
Вуч: и пребысть за 7 дний. Се же проявляше не на
Shakh: и пребысть за 7 дн̄нн. Се же проявляше не на
Likh: и пребысть за 7 дний. Се же проявляше не на
 α : и пребысть за 7 дн̄нн. Се же проявляше не на

164,10:

Laur: добро. | по семь бо быша оусобицъ мно҃го. и
Radz: По семъ бо быша оусобици многы. и [95^v]
Acad: добро: по се|мъ бо быша оусобици многы. и
Нур: до|бро. по сем же. быша оусобицъ многы и
Khle: добро. по се^м быша оусобици | многы. и
Comm: добро посемъ бо быша усобица многы и
NAca: добро посемъ бо бѣша усобица многы и
Tols: добро посемъ бо бѣша усобица многы и
Вуч: добро, посемъ бо быша усобицѣ многы и
Shakh: добро; по семь бо быша усобицѣ мѣногы и
Likh: добро, посемъ бо быша усобицѣ многы и
 α : добро. По семь бо быша усобицѣ мѣногы и

164,11:

Laur: нашествне поганыхъ н̄ | русьскую землю. си бо
Radz: нашествна пога|ны̄. на роу^ск^ю землю. си бо
Acad: нашествна по|ганыхъ на рѣ^ск^ю землю. си бо
Нур: нашествн пога|ныхъ на русьскую земл<ю>. си бо | [61c]
Khle: нашествѣе поганы̄. на роу^скоую зѣ^млю. | си^н бо
Comm: нашествие поганых на рускую землю сиа бо
NAca: нашествие поганых на рускую землю сиа бо
Tols: нашествие поганых на рускую землю сиа бо
Вуч: нашествие поганыхъ на Русьскую землю, си бо
Shakh: нашествие поганыхъ на Русьскую землю; си бо
Likh: нашествие поганыхъ на Русьскую землю, си бо
 α : нашествие поганыхъ на Русьскую землю, си бо

164,12:

Laur: звѣзда | бѣ акы кровава. проявляющи крови пролнтѣе

Radz: звѣзда бѣ акн кровава | проявляющи кровопролнтѣе.

Acad: звѣзда бѣ акн кровава. проявляющи кровопролнтѣе

Нур: звѣзда акы кровава. проявляющи крови пролнтѣе.

Khle: звѣзда акн кровава. проявляющи кровопролнтѣе.

Comm: звѣзда бысть акы кровава проливающи кровопролитие

NAca: звѣзда бысть акы кровава проливающи кровопролитие

Tols: звѣзда бысть акы кровава проливающи кровопролитие

Вуч: звѣзда бѣ акы кровава, проявляющи крови пролнтѣе.

Shakh: звѣзда бѣ акы кровава, проявляющи кръвипролитие.

Likh: звѣзда бѣ акы кровава, проявляющи крови пролнтѣе.

α : звѣзда бѣ акы кровава, проявляющи кръвипролитие.

164,13:

Laur: баше в си | же времена бѣ дѣтищѣ

Radz: баше в си же времена бѣ дѣтищѣ

Acad: баше. в си | же времена бѣ дѣтищѣ.

Нур: в та же | времена бѣ дѣтищѣ

Khle: В си же времена бѣ дѣтищѣ

Comm: в се же время бысть дѣтищѣ

NAca: в се же время бысть дѣтищѣ

Tols: в се же время бысть дѣтищѣ

Вуч: В си же времена бысть дѣтищѣ

Shakh: Въ сиче времена бысть дѣтищѣ

Likh: В си же времена бысть дѣтищѣ

α : Въ сиче времена бысть дѣтищѣ

164,14:

Laur: вверженъ в сѣтомль. его же дѣтища выволокоша

Radz: вверженъ в сѣтомль. его же дѣтища выволокоша

Acad: вверженъ в сѣтомль. | его же дѣтища выволокоша

Нур: вверженъ. въ сѣтомль. сего же дѣтища. выволокоша

Khle: ввержено | в сѣтомль. его же дѣтища выволокоша

Comm: ввержено в сѣтомль сего же дѣтища выволокоша

NAca: ввержено в сѣтомль его же дѣтища выволокоша

Tols: ввержено в сѣтомль его же дѣтища выволокоша

Вуч: вверженъ в Сѣтомль; сего же дѣтища выволокоша

Shakh: вверженъ въ Сѣтомль; сего же дѣтища выволокоша

Likh: вверженъ в Сѣтомль; сего же дѣтища выволокоша

α : вверженъ въ Сѣтомль; его же дѣтища выволокоша

164,15:

Laur: рыболове въз | неводѣ. его же позоровахомъ |
Radz: рыболове в неводе. его же позоро|вахомъ
Acad: рыболове в неводѣ. || его же позоровахомъ
Нур: рыболовъ | в неводѣ. его же позорова<о>мъ | и
Khle: рыболо|ве в неводѣ. его^ж позорова^мх^м
Comm: рыболовы в неводѣ егоже позоровахомъ
NAca: рыболовы в неводѣ егоже позоровахъ
Tols: рыболовы в неводѣ егоже позоровахъ
Вуч: рыболове въ неводѣ, егоже позоровахомъ
Shakh: рыболови въ неводѣ, егоже позоровахомъ
Likh: рыболове въ неводѣ, его же позоровахомъ
 α : рыболове въ неводѣ, егоже позоровахомъ

[86^v]**164,16:**

Laur: до вечера. и паки ввергоша и | в воду.
Radz: до вечера. и паки ввергоша в водѣ.
Acad: до вечера. и паки ввергоша | и в водѣ.
Нур: до вечера. и паки въвъргоша | и въ воду.
Khle: до вечера. и паки въз|връгоша и въз водоу.
Comm: до вечера и паки ввергоша и в воду
NAca: до вечера и паки ввергоша и в воду
Tols: до вечера и паки ввергоша и в воду
Вуч: до вечера, и паки ввергоша и в воду;
Shakh: до вечера, и паки въвъргоша и въ воду;
Likh: до вечера, и паки ввергоша и в воду.
 α : до вечера, и паки въвъргоша и въ воду.

164,17:

Laur: башеть бо сиць. на лицѣ юму срамнии оудове.
Radz: баше бо | сице. на лице емѣ срамнии оудове.
Acad: баше бо сиць. и на лице емѣ срамни оудове.
Нур: баше бо на лицѣ его си|<ц>е срамнии оуд<ове>. а
Khle: баше бо сице, на лицѣ его срамни оудове. и
Comm: понеже бо бысть у дѣтища того срамнии оудове на лицѣ его и
NAca: баше бо сицевъ на лицѣ ему срамни оудовъ и
Tols: баше бо сицевъ на лицѣ ему срамни оудовъ и
Вуч: башеть бо сиць: на лицѣ ему срамнии оудове,
Shakh: баше бо сиць: на лицѣ ему срамни оудове, и
Likh: Башеть бо сиць: на лицѣ ему срамнии оудове,
 α : Баше бо сиць: на лицѣ ему срамни оудове,

164,18:

- Laur:* ино|го не|лзѣ казати срама ради. | прѣ^А симъ же
Radz: иногo не|лзѣ казати срама дѣла. прѣ^А симъ бо
Acad: иногo нѣ|лзѣ казати срама рѣ^Н. прѣ^А симъ | бо
Нурa: иногo нѣ|лзѣ казати. срама ради. прѣ^А | симъ же
Khle: иногo нѣ|лзѣ казати срама ради. | Прѣ^А сн^М же
Comm: иногo не|лзѣ бѣше сказати срама ради пред симъ же
NAca: иногo нѣ|лзѣ сказати срама ради пред симъ же
Tols: иногo нѣ|лзѣ сказати срама ради пред симъ же
Вуч: иногo не|лзѣ казати срама ради. Пред симъ же
Shakh: иногo нѣ |лзѣ казати срама ради. Предъ симъ же
Likh: иногo не|лзѣ казати срама ради. Пред симъ же
 α : иногo нѣ |лзѣ казати срама ради. Предъ симъ же

164,19:

- Laur:* временемъ и слн̄це | премѣннса. и не бы^С свѣтло. |
Radz: временемъ. и слн̄це премѣ|нн. и не бы^С свѣтло.
Acad: врѣменемъ. и слн̄це премѣннса и не бы^С свѣ|тло.
Нурa: временемъ слн̄це прѣ<м>е|<ни>са. не бы^С свѣтло.
Khle: временѣ̄. слн̄це премѣннса. не бы^С свѣ|тло.
Comm: временемъ и солнце премѣнися и не бысть свѣтло
NAca: временемъ и солнце премѣнися и не бысть свѣтло
Tols: временемъ и солнце премѣнися и не бысть свѣтло
Вуч: временемъ и солнце премѣнися, и не бысть свѣтло,
Shakh: временемъ и слн̄це премѣнися, и не бысть свѣтло,
Likh: временемъ и солнце премѣнися, и не бысть свѣтло,
 α : временемъ и слн̄це премѣни ся, и не бысть свѣтло,

164,20:

- Laur:* но акы мѣ^Сь бы^С. егоже не|вѣ|гласи гл̄ють. снѣдаемү
Radz: но акы мѣ^Сь бы^С. егѣ не|вѣ|нгл̄а | гл̄ть. снѣдаемѸ
Acad: но акы мѣ^Сь бы^С. егоже не|вѣ|гласи гл̄ють. | снѣдаемѸ
Нурa: но акы мѣ^Сь | бы^С. егоже не|вѣ|гласни гл̄ють. | снѣдаемү
Khle: но акы мѣ^Сь бы^С. егоже не|вѣ|гласи гл̄ю̄. снѣ|даемоу
Comm: нь якоже мѣсяць бысть егоже не|вѣ|гласи глаголют снѣдаемому
NAca: но акы мѣсяць бысть егоже не|вѣ|гласѣ глаголють снѣдаемү
Tols: но акы мѣсяць бысть егоже не|вѣ|гласи глаголют снѣдаемү
Вуч: но акы мѣсяць бысть, егоже не|вѣ|гласи глаголють снѣдаемү
Shakh: нь акы мѣсяць бысть, егоже не|вѣ|гласи глаголють снѣдаемү
Likh: но акы мѣсяць бысть, егѣ же не|вѣ|гласи глаголють снѣдаемү
 α : нь акы мѣсяць бысть, егоже не|вѣ|гласи глаголють снѣдаемү

164,21:

Laur: сущю. | се же бзываютъ снца знамень|ѡ
Radz: соуцоу. се же бываю^Т снцѣ знаменьѡ
Acad: сѣщѣ. | се же бывають снца знаменї|ѡ.
Нурѡ: сущю. се же бываю|тъ снѡ знаменнѡ.
Khle: сѣщю. се же бываю^Т снцѣва знаменїѡ
Comm: сущу се же бывають снца знаменїѡ
NAca: сущу се же бывають снца знаменїѡ
Tols: сущу се же бывають снцѣ знаменїѡ

Буч: сущю. Се же бывають снца знаменнѡ
Shakh: сущю. Се же бывають снца знаменїѡ
Likh: сущю. Се же бывають снца знаменнѡ
 α : сущю. Се же бывають снца знаменїѡ

164,22:

Laur: не на добро. мы бо по сему рѣзумѣемъ. ѡко^ж
Radz: не ѡбро | Мы бо по семуоу разоумѣемъ. ѡко
Acad: не на добро: Мы бо по семѣ разоумѣемъ. | ѡко
Нурѡ: не на добро | мы бо по сему разоумѣѣ^М. ѡко|же
Khle: не | на добро. Мы бо по семуоу разоумѣѣ^М. ѡко
Comm: не на добро мы бо по всему разоумѣемъ ѡкоже
NAca: не на добро ты бо по всему разоумѣомъ ѡкоже
Tols: не на добро ты бо по всему разоумѣомъ ѡкоже

Буч: не на добро, мы бо по сему разоумѣемъ, ѡкоже
Shakh: не на добро; мы бо по сему разоумѣемъ. “ѡкоже
Likh: не на добро, мы бо по сему разоумѣемъ. ѡкоже
 α : не на добро, мы бо по сему разоумѣемъ, ѡкоже

164,23:

Laur: древле при антѡсѣ въ иерлѣмѣ. случнса || вnezапѣ [55d]
Radz: древле при антѡсѣ. въ иерѣсолнѣ. случнса. вnezапѣ
Acad: дрѣвле при антѡсѣ въ иерлѣмѣ. случнса | вnezапѣ
Нурѡ: древле при антѡсѣ. въ иерлѣмѣ. случнса вnezапѣ.
Khle: древле | прї антѡсѣ въ иерлѣмѣ. случнса вnezапѣ |
Comm: древле при антѡсѣ въ иерусалимѣ случнса вnezапѣ
NAca: древле при антѡсѣ въ иерусалимѣ случнса вnezапѣ
Tols: древле при антѡсѣ въ иерусалимѣ случнса вnezапѣ

Буч: древле, при Антиосѣ, въ Иерусалимѣ случнса вnezапѣ
Shakh: древле, при Антиосѣ, въ Иерусалимѣ случнса вnezапѣ
Likh: древле, при Антиосѣ, въ Иерусалимѣ случнса вnezапѣ
 α : древле, при Антиосѣ, въ Иерусалимѣ случнса вnezапѣ

164,27:

Laur: явлаемъ. и оружьемъ дви́зajúщн̄са. се же |
Radz: и оружьемъ дви́зajúщн̄мъ. се же
Acad: и оружнемъ дви́зajúщн̄са. се же
Нурá: и оружью дви́зajúщн̄са. се же
Khle: явлаемъ. и ору́жю | дви́зajúщн̄са. Се же
Comm: ору́жиемъ дѣви́жущимся се бо
NAca: ору́жиемъ дѣви́жущумся се бо
Tols: ору́жиемъ дѣви́жущумся се бо
Вуч: являемы, и ору́жьемъ дви́зajúщимся: се же
Shakh: являемы и ору́жиемъ дви́зajúщимся: се же
Likh: являемы, и ору́жьемъ дви́зajúщимся; се же
 α : и ору́жиемъ дви́зajúщимъ ся. Се же

164,28:

Laur: проявляше нахо́жен̄е анти|ωхо́во нашеств̄не
Radz: проявляше нахо́жен̄е. антиωхо́во
Acad: проявляше нахо́ж̄ен̄е антиωхо́во
Нурá: явлаше нахо́жен̄е | антиωхо́во. нашеств̄не ра|ти
Khle: явлаше нахо́жен̄е анти|ωхо́во. нашеств̄е рати
Comm: проявляше нахождение антиохово нашествие рати
NAca: проявляше нахождение аантиохово нашествие рати
Tols: проявляше нахождение антиохово нашествие рати
Вуч: проявляше нахождение Антиохово
Shakh: проявляше нахождение Антиохово, нашествие рати
Likh: проявляше нахождение Антиохово
 α : проявляше нахождение Антиохово

165,1:

Laur: на нер̄л̄мъ. | по семь же при неронѣ цр̄н̄ в то|м же
Radz: на нер̄л̄мъ. по се|м̄ же при нероне цр̄н̄ в том же
Acad: на нер̄л̄мъ. | по семъ же при неронѣ цр̄н̄. в томъ же
Нурá: на ер̄л̄мъ. по сем̄ же при не|ронѣ цр̄ѣ в том же
Khle: на ер̄л̄мъ. По се̄м̄ же | при неронѣ цр̄н̄ в то̄м̄ же
Comm: на иерусалимъ посем̄ же при неронѣ въ
NAca: на иерусалимъ посемъ же при неронѣ въ
Tols: на иерусалимъ посем̄ же при неронѣ въ
Вуч: на Иерусалимъ. Посемъ же при Неронѣ цесари в томъ же [160,23]
Shakh: на Иерусалимъ. По семь же при Неронѣ цесари въ томъ же [209,2]
Likh: на Иерусалимъ. Посемъ же при Неронѣ цесари в том же [110,30]
 α : на Иерусалимъ. По семь же при Неронѣ цсари въ томъ же

165,5:

Laur: ц̄р̄н. звѣзда воснѧ на западѣ. | испущаюци

Radz: ц̄р̄н. звѣзда воснѧ на зап̄л̄. исп̄щ̄а|юци

Acad: ц̄р̄н. | звѣзда воснѧ на зап̄л̄. исп̄щ̄аюци

Нур: ц̄р̄ѣ. звѣзда въ|снѧ на западѣ. испущаюци

[61d]

Khle: ц̄р̄н. звѣзда въс̄їа на западѣ. испущаюци |

Comm: цесари звѣзда воснѧ на западѣ испущающе

NAca: цесари звѣзда воснѧ на западѣ испущающе

Tols: царѣ звѣзда воснѧ на западѣ испущающе

Вуч: цесари, звѣзда воснѧ на западѣ, испущаюци

Shakh: ц̄с̄ари, звѣзда въснѧ на западѣ, испущаюци

Likh: цесари, звѣзда воснѧ на западѣ, испущаюци

α : ц̄с̄ари, звѣзда въснѧ на западѣ, испущаюци

165,6:

Laur: луча. юже прозываетъ бланстанницю. и бы̄ блн|стаюци.

Radz: лоуча. юже прозываетъ бланстанницю. и бы̄ блн|стаюци.

Acad: лѣча. юже прозываетъ бланстанницю. и бы̄ блнстаюци

Нур: лу|ча юже прозываетъ бланстанницю. и бы̄ снѧюци за

Khle: лоуча. юже нарицаетъ бланстанницею. и бы̄ | с̄їаюци за.

Comm: луча еюже прозываетъ блистанницю и бысть ей с̄юци за

NAca: луча юже прозываетъ блистанницю и бысть с̄їаюци за

Tols: луча юже прозываетъ блистанницю и бысть с̄їаюци за

Вуч: луча, юже прозываетъ блистанницею, и бысть блистаюци

Shakh: луча, юже прозываетъ блистанницю, и бысть сияюци

Likh: луча, юже прозываетъ блистанницю, и бысть блистаюци

α : луча, юже прозываетъ блистанницю, и бысть сияюци

165,7:

Laur: д̄н̄нн .л̄. По сем же бы̄ | звѣздамъ

Radz: д̄н̄н .л̄. по сем же бы̄ звѣздамъ

Acad: д̄н̄н. | .л̄. по семь бы̄ звѣздамъ

Нур: .л̄. д̄н̄нн | по сем же бы̄ звѣздамъ

Khle: л̄ д̄н̄нн. По с̄ѣ же бы̄ звѣздамъ

Comm: 20 днии посемъ же бысть звѣздамъ

NAca: 20 днии посемъ же звѣздамъ

Tols: дватцать днии посемъ же звѣздамъ

Вуч: дний 20, посемъ же бысть звѣздамъ

Shakh: за 20 дннн; по семь же бысть звѣздамъ

Likh: дний 20; посемъ же бысть звѣздамъ

α : дннн 20; по семь же бысть звѣздамъ

165,8:

Laur: течење с вечера до | здоутрѣа. јако мнѣти всѣмъ |

Radz: течење. со | вечера до оутра. јако мнѣти всѣмъ.

Acad: течење. сѣ вѣра до оутрѣа. јако мнѣти всѣмъ

Нур: течење. с вечера до оутрѣа. јако | мнѣти всѣмъ.

Khle: течење. || с вечера до оутрѣа. јако мнѣти всѣ^М [74^Г]

Comm: течение с вечера до утра јако мнѣти всѣмъ

NAca: течение с вечера до утра јако мнѣти всѣмъ

Tols: течение с вечера до утра јако мнѣти всѣмъ

Вуч: течење, с вечера до заутрѣа, јако мнѣти всѣмъ,

Shakh: течение, сѣ вечера до утра, јако мнѣти всѣмъ,

Likh: течење, с вечера до заутрѣа, јако мнѣти всѣмъ,

α : течение, сѣ вечера до утра, јако мнѣти всѣмъ,

165,9:

Laur: јако падають звѣзды. и пакы | сѣнце безъ лучь

Radz: јако падають | звѣзды. и пакы сѣнце безъ лучь

Acad: јако падають звѣзды. и пакы сѣнце безъ лучь

Нур: јако падають | звѣзды. и пакы сѣнце безъ лучь

Khle: јако падають | звѣзды. и пакы сѣнце безъ лучь

Comm: јако падуть звѣзды и пакы солнце безъ лучей

NAca: јако падуть звѣзды и пакы солнце безъ лучь

Tols: јако падуть звѣзды и пакы солнце безъ луча

Вуч: јако падають звѣзды, и пакы солнце безъ лучь

Shakh: јако падають звѣзды, и пакы сѣнце безъ лучь

Likh: јако падають звѣзды, и пакы солнце безъ лучь

α : јако падають звѣзды, и пакы сѣнце безъ лучь

165,10:

Laur: сѣяше. се же проявляше крамолы. недузи

Radz: восняше. се же проявляше крамолы. недузи

Acad: вѣснѣяше. се же проявляше крамолы. недузи

Нур: сѣяше. се же проявляше | крамолы. недузи

Khle: сѣяше, сѣ проявляше крамолы. недузи,

Comm: сѣяше се же проявляше крамолы недузи

NAca: сѣяше се же проявляше крамолы недузи

Tols: сѣяше се же проявляше крамолы недузи

Вуч: сѣяше: се же проявляше крамолы, недузи

Shakh: сѣяше: се же проявляше крамолы, недузи

Likh: сѣяше: се же проявляше крамолы, недузи

α : сѣяше: се же проявляше крамолы, недузи

165,11:

- Laur:* Үл̄к̄о̄|м̄з̄ оумертвие баше. пакы же | при маврикни
Radz: Үл̄в̄ком̄з̄ оумертвие б.а. | пакы^ж при маврикни^ж
Acad: Үл̄в̄ком̄з̄. н оумрт̄вн|вшее баше: пакы же при маврикын же
Нур: Үл̄в̄ком̄з̄ | оумрт̄вие баше. пакы же | при маврикни
Khle: Үл̄к̄о̄^м оумрт̄т̄е баше. | Пакы же при маврикн̄
Comm: человекомъ и умертвие баше пакы же при маврикий
NAca: человекомъ и умертвие баше пакы же при маврикий
Tols: человекомъ и умертвие баше пакы же при маврикий
Буч: человекомъ умертвие баше. Пакы же при Маврикий
Shakh: человекомъ умертвие баше. Пакы же при Маврикий
Likh: человекомъ умертвие баше. Пакы же при Маврикий
 α : человекомъ умертвие баше. Пакы же при Маврикий

165,12:

- Laur:* ц̄р̄н̄ б̄з̄^с сн̄це. жена д̄ѣтищ̄ь родн̄ без̄з̄
Radz: ц̄р̄н̄ б̄з̄^с сн̄це. жена д̄ѣтищ̄ь р̄о̄^а | без̄з̄о
Acad: ц̄р̄н̄ б̄з̄^с || сн̄це. жена д̄ѣтищ̄ь родн̄. без̄з̄ [87^г]
Нур: ц̄р̄н̄ б̄з̄^с се жена | д̄ѣтище родн̄. без̄з̄
Khle: ц̄р̄н̄ б̄з̄^с се жена д̄ѣтищ̄е | р̄^аω^н, б̄з̄^з
Comm: цесари бысть снце жена роди дѣтищѣ безъ
NAca: царѣ бысть снце жена роди дѣтищѣ безъ
Tols: царѣ бысть снце жена роди дѣтищѣ безъ
Буч: цесари бысть снце: жена дѣтищѣ роди безъ
Shakh: царѣ бысть снце: жена дѣтищѣ роди безъ
Likh: цесари бысть снце: жена дѣтищѣ роди безъ
 α : царѣ бысть снце: жена дѣтищѣ роди безъ

165,13:

- Laur:* ωч̄ю. н без̄з̄ р̄уку. в ч̄ресла б̄ѣ юму р̄ыбн̄ |
Radz: ωч̄ню н без̄з̄ р̄к̄з̄. оу ч̄ресла б̄ѣ ем̄Ѣ р̄ыбн̄
Acad: ωч̄ю н без̄з̄ р̄к̄д̄. | оу ч̄ресла б̄ѣ ем̄Ѣ р̄ыб̄ен̄
Нур: ωч̄ю без̄з̄з̄ р̄уку. в̄ ч̄ресла б̄ѣ ем̄у р̄ы|б̄н̄н̄
Khle: ωч̄ю н б̄з̄^з р̄к̄коу. в̄з̄ ч̄ресла^х б̄ѣ емоу р̄ыб̄н̄ |
Comm: очью и безъ руку в череслахъ бѣ ему рыбеи
NAca: очию и безъ руку в череслахъ бѣ ему рыбѣи
Tols: очию и безъ руку в череслахъ бѣ ему рыбѣи
Буч: очью и безъ руку, в чересла бѣ ему рыбий
Shakh: очию и безъ руку, в чресла бѣ ему рыбыи
Likh: очью и безъ руку, в чересла бѣ ему рыбий
 α : очию и безъ руку, в чресла бѣ ему рыбыи

165,14:

Laur: хвостъ прирослъ. и песь родиса | шестоногъ. въ

Radz: хво|ствъ прирослъ. и песь роди^с шестоногъ. въ

Acad: хвостъ прирослъ. и пє|сз родиса шестногъ. въ

Нур: хвостъ прирослъ. и пє|сз роди^с шестоногъ. въ

Khle: хвостъ прирослъ. и песь р^аш^нса шестоногъ. | Въ

Comm: хвостъ прирослъ а песь родися о 6 ногъ въ

NAca: хвостъ прирослъ песь родися о шести ногъ въ

Tols: хвостъ прирослъ песь родися о шести ногъ въ

Вуч: хвостъ прирослъ; и песь родися шестоногъ; въ

Shakh: хвостъ прирослъ; и песь родися шестоногъ; въ

Likh: хвостъ прирослъ; и песь родися шестоногъ; въ

α : хвостъ прирослъ; и песь роди ся шестоногъ; въ

165,15:

Laur: африкни же .б̄. | дѣтища родистася. единъ. |

Radz: фракни^ж .б̄. | дѣтища роди^с. единъ

Acad: фракни же .б̄. дѣтища | родистася. единъ

Нур: а|фрикни же .б̄. дѣтища ро|дистася. единъ

Khle: африкн̄и же, два дѣтища р^аш^нстася. единъ, |

Comm: африкии же два дѣтища родистася единъ

NAca: африкии же два дѣтища родистася единъ

Tols: африкии же два дѣтища родистася единъ

Вуч: Африкии же 2 дѣтища родистася, единъ

Shakh: Фракии же 2 дѣтища родистася: единъ

Likh: Африкии же 2 дѣтища родистася, единъ

α : Африкии же 2 дѣтища родиста ся, единъ

165,16:

Laur: ω .д̄. хъ ногъ хъ. а другын ω двою главу.

Radz: ω д̄ хъ ногъ. а другин ω двѣ гла|ва.

Acad: ω .д̄. ногъ хъ. а другын ω двѣ | глава.

Нур: ω .д̄. ногъ. | а другин ω двою. главу.

Khle: ω четырё^х ногъ. а друогын о двою главоу.

Comm: о 4 хъ ногъ а другын о двою главу

NAca: о четырехъ ногахъ а другин о дву главу

Tols: о четырехъ ногахъ а другин о дву главу

Вуч: о 4-х ногахъ, а другын о двою главу.

Shakh: о четырехъ ногахъ, а другин о двою главу.

Likh: о 4-х ногахъ, а другын о двою главу.

α : о 4-хъ ногахъ, а другин о двою главу.

165,17:

- Laur:* по семь же бы^с при ко^ан^тинѣ иконоборци. [56a]
Radz: по сем же при ко^ан^тинѣ иконоборци.
Acad: потомъ же при ко^ан^тинѣ. иконоборци |
Нур: по се^м же бы^с при ко^ан^тинѣ | иконоборци.
Khle: По се^м же | бы^с при ко^ан^тинѣ, иконоборци
Comm: посемъ же бысть при ко^ан^тинѣ иконоборци
NAca: посемъ же бысть при ко^ан^тинѣ иконоборцы
Tols: посемъ же бысть при ко^ан^тинѣ иконоборцы
Вуч: Посемъ же бысть при Ко^ан^тинѣ иконоборци
Shakh: По семь же бысть при Ко^ан^тинѣ иконоборцы,
Likh: Посемъ же бысть при Ко^ан^тинѣ иконоборци
 α : По семь же бысть при Ко^ан^тинѣ иконоборцы,

165,18:

- Laur:* с^на ле^оно^ва те^чен^ье зв^ззд^ное бы^с на
Radz: ц^рн. | с^на ле^оно^ва. те^чен^ье зв^ззд^ное бы^с на
Acad: ц^рн. с^на ле^оно^ва. те^чен^ье зв^ззд^ное бы^с на
Нур: с^на ле^оно^ва. | те^чен^ье зв^ззд^ное бы^с на |
Khle: с^на ле^оно^ва. | те^чен^ье зв^ззд^ное бы^с на
Comm: сына ле^оно^ва те^чен^ье зв^ззд^ное на небеси
NAca: сына ле^оно^ва те^чен^ье зв^ззд^ное бысть на
Tols: сына ле^оно^ва те^чен^ье зв^ззд^ное бысть на
Вуч: цари, сына Ле^оно^ва: те^чен^ье зв^ззд^ное бысть на
Shakh: сына Ле^оно^ва: те^чен^ье зв^ззд^ное бысть на
Likh: цари, сына Ле^оно^ва: те^чен^ье зв^ззд^ное бысть на
 α : сына Ле^оно^ва: те^чен^ье зв^ззд^ное бысть на

165,19:

- Laur:* неб^ь. | ѿтор^ваху бо са на зем^лю. яко | вид^ящ^им^ь
Radz: неб^ь. ѿтор^вах^Ѹ | бо са на зем^лю. яко вид^ящ^им^ь.
Acad: неб^ь. | ѿтор^вах^Ѹ бо са на зем^лю. яко вид^ящ^им^ь
Нур: неб^ь. ѿтор^ваху бо са на | зем^лю и яко вид^ящ^им^ь
Khle: неб^ь, ѿтор^вах^Ѹ бо са на зем^лю. | и яко вид^ящ^им^ь
Comm: бысть отторгахуть бо ся на зем^лю яко вид^ящ^им^ь имъ
NAca: небеси отторгаху бо ся на зем^лю яко вид^ящ^им^ь имъ
Tols: небеси отторгаху бо ся на зем^лю яко вид^ящ^им^ь имъ
Вуч: неб^ь, отторваху бо ся на зем^лю, яко вид^ящ^им^ь
Shakh: небесе, отъторгаху бо ся на зем^лю, яко вид^ящ^им^ь
Likh: неб^ь, отторваху бо ся на зем^лю, яко вид^ящ^им^ь
 α : небесе, отъторгаху бо ся на зем^лю, яко вид^ящ^им^ь

165,20:

Laur: мнѣти конѣнну. тогда же въздухъ възлияса

Radz: мнѣти конѣннѸ. | тогда же въздѸхъ възлияса

Acad: мнѣ|ти конѣннѸ. тог^Аа же въздѸхъ възлияса

Нур: м^Нѣ|ти конѣнну. тогда же въздѸхъ | възлияса

Khle: мнѣти конѣннуу. тог^Аа же въздоу^Х | възлі^Ааса

Comm: кончину мнѣти тогда же и въздухъ възнѣся

NAca: мнѣти кончину тогда же въздухъ възниаса

Tols: мнѣти кончину тогда же въздухъ възниаса

Buch: мнѣти кончину; тогда же въздухъ възлияся

Shakh: мнѣти коньчину; тѣгда же въздухъ възлияся

Likh: мнѣти кончину; тогда же въздухъ възлияся

α : мнѣти коньчину; тѣгда же въздухъ възлияся

165,21:

Laur: повеланку. в сурни же бы трусъ веланкъ. земли

Radz: повеланкѸ. въ сѸрни же | бы троу^С веланкъ. земли

Acad: повелан|кѸ. в сѸрїн же бы трѸ^С веланкъ. земли

Нур: повеланку. в сурни | же бы трусъ велни. земля |

Khle: повеланкоу. Въ сирїн же бы троу^С велїн. | зѸлн

Comm: повелику и в сурии же бысть трусъ великъ земли

NAca: повелику в сирии же бысть трусъ великъ земли

Tols: повелику в сирии же бысть трусъ великъ земли

Buch: повелику; в Сурии же бысть трусъ великъ, земли

Shakh: по велику; в Сурии же бысть трусъ великъ: земли

Likh: повелику; в Сурии же бысть трусъ великъ, земли

α : по велику; въ Сурии же бысть трусъ великъ, земли

165,22:

Laur: расѣдшиса трии | поприць. изиде дивно и земля. |

Radz: расѣшн^С г̄ поприць. и изы^А | дивно и земля.

Acad: расѣдши|са .г̄. поприць. и изынде дивно и земля.

Нур: расѣдшиса трии поприць. | изиде дивно изъ земл<н>

Khle: расѣдшїнса трїн поприць. изыде дивно | изъ земля

Comm: расѣдъшися трии поприць и абие изиде изъ земли дивно

NAca: расѣдъшися трии поприць изыде дивно изъ земли

Tols: расѣдъшися трии поприца изыде дивно изъ земли

Buch: расѣдшися трий поприць, изиде дивно изъ земли

Shakh: расѣдъшися трии поприць, изиде дивно изъ землѣ

Likh: расѣдшися трий поприць, изиде дивно и-землѣ

α : расѣдъшися трии поприць, изиде дивно изъ землѣ

165,26:

- Laur:* знаменѣа бо въ небѣсн нлн звѣ|зда^х. лн слнцн. лн
Radz: знаменѣа бо в небѣсн. нлн звѣ|зда^х. нлн въ слнцн. нлн
Acad: знаменѣа бо въ небѣсн. нлн звѣзда^хъ. нлн | во слнцн. нлн
Нур: знаменѣа бо въ небѣсн нлн въ звѣзда^х || нлн въ слн<ц>н нлн [62a]
Khle: Знаменїа бѡ въ небѣсѣ, | лн въ звѣзда^х, лн въ слнцн. лн
Comm: знаменїа еже бѡвуютъ въ небеси или въ звѣздахъ или въ солнци или
NAca: знаменїа въ небесе ли въ звѣздахъ ли или въ солнци или
Tols: знаменїа въ небесе ли въ звѣздахъ ли или въ солнци или
Буч: Знаменѣа бо въ небеси, или звѣздахъ, ли солнци, ли
Shakh: Знаменїа бо въ небесе, или звѣздахъ, ли сълннци, ли
Likh: Знаменѣа бо въ небеси, или звѣздахъ, ли солнци, ли
 α : Знаменїа бо въ небеси, или звѣздахъ, или сълннци, или

165,27:

- Laur:* птнцамн. лї | етеромъ чнмъ. не бл҃го бѡвѡ|ють.
Radz: птнцамн. нлн етеромъ чн^м | не бл҃го бѡвѡють.
Acad: птнцамн. нлн етеромъ чнмъ не бл҃го | бѡвѡють.
Нур: птнцамн. нлн етеромъ чнмъ. не бл҃го бѡвѡють. |
Khle: птнцамн. лн нѣ|жкы^м, чн^м не добро бѡвѡѣ^т.
Comm: птицами или етеромъ коимъ не благо бываетъ
NAca: птицами или етеромъ чимъ не благо бываетъ
Tols: птицами или етеромъ чимъ не благо бываетъ
Буч: птицами, ли етеромъ чимъ, не на благо бѡвѡють;
Shakh: пѣтицами, ли етерѣмъ чимъ не на благо бѡвѡють;
Likh: птицами, ли етеромъ чимъ, не на благо бѡвѡють;
 α : пѣтицами, ли етерѣмъ чимъ не благо бѡвѡють;

165,28:

- Laur:* но знаменѣа снцѡ на зло | бѡвѡють.
Radz: но знаменѣа снцѡ на зло бѡвѡю^т. |
Acad: но знаменїа снцѡ на зло бѡвѡютьъ. |
Нур: но знаменїа сн<ц>а. на зло бѡвѡ|ють.
Khle: но знаменїа снцѣѡ на | слѡ бѡвѡю^т.
Comm: сице же есть се на зло бѡвѡють
NAca: ли знаменїа снцѡ на зло бѡвѡють
Tols: ли знаменїа снцѡ на зло бѡвѡють
Буч: но знаменѣа снцѡ на зло бѡвѡють,
Shakh: нѣ знаменїа снцѡ на зѣло бѡвѡють,
Likh: но знаменѣа снцѡ на зло бѡвѡють,
 α : нѣ знаменїа снцѡ на зѣло бѡвѡють,

165,29:

- Laur:* лн проявленѣ рати. лн гладу. лн см̄рть проявь|лаеть:·
Radz: лн проявленне рати. лн гладу. лн см̄рть проявляю:- |
Acad: нли проявленне рати. лн гладу. лн см̄рть проя|вляеть:·
Нур: нли проявленне рати. н|лн гладу. нли на см̄рть проявь|лаеть:· |
Khle: лн проявленіе рати. лн гладу. лн | см̄рть проявляе.
Comm: или проявление рати или гладу или смерть проявляет
NAca: ли проявление рати ли гладу ли смерть проявляет
Tols: ли проявление рати ли гладу ли смерть проявляет
Буч: ли проявленѣ рати ли гладу, ли смерть проявляют.
Shakh: ли проявление рати, ли гладу, ли см̄рть проявляют.
Likh: ли проявленѣ рати, ли гладу, ли смерть проявляют.
 α : ли проявление рати, ли гладу, ли см̄рть проявляют.

166,1:

- Laur:* В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄о̄д̄:- | Ростиславу с̄щю тмуторокани. |
Radz: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄о̄г̄. Ростиславѣ с̄щѣ тмуторокани.
Acad: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄о̄г̄. ростиславѣ с̄щѣ. | тмуторокани.
Нур: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄о̄д̄. Ростисла|ву с̄щащу въ тмуторокани. |
Khle: В лѣ̄т̄ .̄с̄.̄ф̄.̄о̄д̄. ростиславѣ | с̄щащю въ тмутороканю.
Comm: в лѣто 6574 ростиславу сущю тмутороканю
NAca: в лѣто 6574 ростиславу сущю въ тмутороканю
Tols: в лѣто 6574 ростиславу сущю въ тмутороканю
Буч: В лѣто 6574. Ростиславу сущю Тмуторокани [161,23]
Shakh: В лѣто 6574. Ростиславу сущю Тьмуторокани [210,10]
Likh: В лѣто 6574. Ростиславу сущю Тмуторокани [111,18]
 α : В лѣто 6574. Ростиславу сущю Тьмуторокани

166,2:

- Laur:* н емлющю дань оу касогъ. | н
Radz: н емлющн дань оу касогъ. н
Acad: емлющю дань оу касогъ. н
Нур: н емлющн дань <ѣ>касогъ. н
Khle: н емлющю дань оу | касогъ. н
Comm: и емлющю дань у касогъ и
NAca: и емлющу дань у касогъ и
Tols: и емлющу дань у касогъ и
Буч: и емлющю дань у Касогъ и
Shakh: и емлющю дань у Касогъ и
Likh: и емлющю дань у касогъ и
 α : и емлющю дань у Касогъ и

166,3:

Laur: оу инѣхъ странѣхъ сего же оубоявшесѧ грѣци
Radz: оу инѣхъ странѣхъ сего оубоявшѣ грекове.
Acad: оу | инѣхъ странѣхъ сего же оубоявшесѧ грекове.
Нур: вь инѣхъ странахъ сего же оубоявъ | же сѧ грѣци.
Khle: оу инѣхъ странѣхъ сего же оубоявшесѧ | греци.
Comm: у иных странъ сего же убоавшесѧ грѣци
NAca: у иных странъ сего же убоавшесѧ греци
Tols: у иных странъ сего же убоавшесѧ греци
Вуч: у инѣхъ странъ, сего же убоавшесѧ Грѣци,
Shakh: у инѣхъ странъ, сего же убоавшесѧ Грѣци,
Likh: у инѣхъ странъ, сего же убоавшесѧ грѣци,
 α : у инѣхъ странъ, сего же убоавшесѧ Грѣци,

166,4:

Laur: послаша с лѣстїю котопана. ѿному же прїшедшю
Radz: послаша с лѣстїю котопана. ѿному^ж | пршѣшю^а
Acad: посла|ша с лѣстїю котопана. ѿном^ѧ же пршѣш^ѧ
Нур: послаша с лѣстїю | копана. ѿному^т же пршѣдшю |
Khle: послаша съ лѣстїю котопана ѿному^ж | пршѣшю^а
Comm: послаша с лѣстїю котопана оному же пришедшю
NAca: послаша с лѣстїю котопана оному же пришедшю
Tols: послаша с лѣстїю котопана оному же пришедшю
Вуч: послаша с лѣстїю котопана; оному же пришедшю
Shakh: послаша съ лѣстїю котопана. Оному же пришедшю
Likh: послаша с лѣстїю котопана. Оному же пришедшю
 α : послаша съ лѣстїю котопана. Оному же пришедшю

166,5:

Laur: к Ростиславу. и вѣрившюсѧ ему.
Radz: к Ростиславѣ. и вѣрившю. и
Acad: ко | Ростиславѣ вѣрившюсѧ. и
Нур: къ Ростиславу. и оубѣрившюсѧ ему. и
Khle: к Ростиславоу. и оубѣрившоусѧ емѣ. | и
Comm: къ Ростиславу съ дружиною своею и вѣрившюсѧ ему и
NAca: къ Ростиславу съ дружиною своею вѣрившюсѧ ему
Tols: къ Ростиславу съ дружиною своею вѣрившюсѧ ему
Вуч: к Ростиславу и вѣрившюсѧ ему,
Shakh: къ Ростиславу и вѣрившюсѧ ему,
Likh: к Ростиславу и вѣрившюсѧ ему,
 α : къ Ростиславу и вѣрившюсѧ ему,

166,6:

Laur: ұташеть и рѡстиславъ. единою же пьюцю |
Radz: ұташе и | ростиславъ. единою^ж ростиславъ^ѡ
Acad: ұташе ростисла|въ. единою же ростиславъ^ѡ
Нура: ұташе и ростисла|въ. единою же пьюцю
Khle: ұташе и ростиславъ. единою же пьюцю
Comm: чтыаше его ростиславъ единою же пьюцю
NAca: чтыашеть и ростиславъ единою же пьюцю
Tols: чтыашеть и ростиславъ единою же пьюцю
Вуч: чтыашеть и Ростиславъ. Единою же пьюцю
Shakh: чтыашеть и Ростиславъ. Единою же пьюцю
Likh: чтыашеть и Ростиславъ. Единою же пьюцю
 α : чтыашеть и Ростиславъ. Единою же пьюцю

166,7:

Laur: ростиславу с дружиною своею. рѣ^ѡ котопанъ
Radz: со дружиною | своею пьющѡ. и рѣ^ѡ котопанъ
Acad: съ дрѡжиною своею | пьющѡ. и рече котопанъ.
Нура: рости|славу с дружиною своею. рѣ^ѡ | котопанъ.
Khle: рости|славоу съ дружиною своею. и рѣ^ѡ котопанъ,
Comm: ростиславу съ дружиною своею рече котопанъ
NAca: ростиславу съ дружиною своею рече котопанъ
Tols: ростиславу съ дружиною своею рече котопанъ
Вуч: Ростиславу с дружиною своею, рече котопанъ:
Shakh: Ростиславу съ дружиною своею, рече котопанъ:
Likh: Ростиславу с дружиною своею, рече котопанъ:
 α : Ростиславу съ дружиною своею, рече котопанъ:

166,8:

Laur: княже хочю | на та пити. оному же рекши | пни.
Radz: хочю княже на та пи|ти. оному^ѡ же рекшю пни.
Acad: хочю княже на та пити. | оному^ѡ же рекшѡ пни.
Нура: княже. хочю на | та пити. оному^ж же рекшю | пни.
Khle: хочю | княже пити на та. оному^ж рекшоу пни, ||
Comm: княже хочю на тя пити оному же рекшю пни
NAca: княже хочю на тя пити оному же рекшю пни
Tols: княже хочю на тя пити оному же рекшю пни
Вуч: “княже! хочю на тя пити”; оному же рекшю: “пий.”
Shakh: “княже! хочю на тя пити”; оному же рекшю: “пий”,
Likh: “Княже! Хочю на тя пити.” Оному же рекшю: “Пий.”
 α : “Княже! Хочю на тя пити.” Оному же рекшю: “Пий.”

166,9:

<i>Laur:</i>	ѡн же испивъ полови ^н нѹ.	а полови ^н нѹ дасть князю	
<i>Radz:</i>	ѡнъ же испи<в>ъ полови ^н нѹ.	а полови ^н нѹ дасть князю	[96 ^v]
<i>Acad:</i>	ѡнъ же испивъ полови ^н нѹ.	а полови ^н нѹ дасть князю	[87 ^v]
<i>Нур:</i>	ѡнъ же испивъ. полови ^н нѹ ѹаши. а полови ^н нѹ вдасть князю		
<i>Khle:</i>	ѡн же испивъ полови ^н нѹ ѹаши. а полови ^н нѹ да сть князю		[74 ^v]
<i>Comm:</i>	он же испивъ половину	а половину дасть князю	
<i>NAca:</i>	он же испивъ половину	дасть князю пити половину	
<i>Tols:</i>	он же испивъ половину	дасть князю пити половину	
<i>Вуч:</i>	Онъ же испивъ половину, а половину дасть князю		
<i>Shakh:</i>	онъ же испивъ половину, а половину дасть кнѹзю		
<i>Likh:</i>	Онъ же испивъ половину, а половину дасть князю		
α :	Онъ же испивъ половину, а половину дасть кнѹзю		

166,10:

<i>Laur:</i>	<----> . дотиснѹвъса палцѣмъ в ѹашю бѣ бо	[56b]
<i>Radz:</i>	пити. дотиснѹвъ ^с палцѣмъ в ѹашю. бѣ бо	
<i>Acad:</i>	пити. дотиснѹвъса палцѣмъ оу ѹашѹ. бѣ бо	
<i>Нур:</i>	пити. дотиснѹвъса пал<ц>ѣмъ в <ѹ>ашю. бѣ бо	
<i>Khle:</i>	пити. дотиснѹвса палцѣ ^м в ѹашѹ, бѣ бо	
<i>Comm:</i>	пити доткнѹвъся палцѣмъ в чашю бѣ бо	
<i>NAca:</i>	другую доткнѹвъся палцѣмъ в чашю бѣ бо	
<i>Tols:</i>	другую доткнѹвъся палцѣмъ в чашю бѣ бо	
<i>Вуч:</i>	пити, дотиснѹвъся палцѣмъ в чашю, бѣ бо	
<i>Shakh:</i>	пити, дотиснѹвъся палцѣмъ въ чашю; бѣ бо	
<i>Likh:</i>	пити, дотиснѹвъся палцѣмъ в чашю, бѣ бо	
α :	пити, дотиснѹвъся палцѣмъ въ чашю, бѣ бо	

166,11:

<i>Laur:</i>	имѣя под ногтемъ раство ^р еніе см ^р т ^н ое и вдасть
<i>Radz:</i>	имѣя под ^ѧ ногтемъ раство ^р еніе. см ^р т ^н ое:- Н в ^д а
<i>Acad:</i>	имѣя под ^ѧ ногтемъ раство ^р еніе см ^р т ^н ое:· Н в ^д асть
<i>Нур:</i>	имѣя подъ ногтемъ. раство ^р еніе см ^р т ^н ое. и дасть
<i>Khle:</i>	имѣя под ^ѧ ногтѣ ^м раство ^р еніе см ^р т ^н ое. н дасть
<i>Comm:</i>	имѣя под ногтемъ растворение смертное и дасть
<i>NAca:</i>	имѣя под ногтемъ растворения смертное и дасть
<i>Tols:</i>	имѣя под ногтемъ растворения смертное и дасть
<i>Вуч:</i>	имѣя под ногтемъ растворение смертное, и вдасть
<i>Shakh:</i>	имѣя подъ ногтѣмъ растворение съм ^р т ^н ое; и вдасть
<i>Likh:</i>	имѣя под ногтемъ растворение смертное, и вдасть
α :	имѣя подъ ногтѣмъ растворение съм ^р т ^н ое, и дасть

166,12:

Laur: кна|зю. оурекъ смѣрѣть до днѣ сема|го. оному же
Radz: кнѣзю. н оурекъ смѣрѣть до днѣн ѡсмаго. оному^ж |
Acad: кназю н оурекъ сме|рть. до днѣн ѡсмаго. оному^ж же
Нур: кназю | оурекъ смѣрѣть. до ѡсми днѣнн | оному же
Khle: кназю, оурекъ смѣрѣть до ѡсми днѣнн. | оному^ж
Comm: князю урекъ смерть до дне осмаго оному же
NAca: князю урекъ смерть до дне осмаго оному же
Tols: князю урекъ смерть до дне осмаго оному же
Буч: князю, урекъ смерть до дне семаго. Оному же
Shakh: кнѣзю, урекъ смѣрѣть до днѣн осмаго. Оному же
Likh: князю, урекъ смерть до дне семаго. Оному же
 α : кнѣзю, урекъ смѣрѣть до днѣн осми. Оному же

166,13:

Laur: испившю. котопан же пришедъ корсуню. повѣдаше
Radz: испившю. котопанъ же пришѣ^ѣ в корсунь.
Acad: испившѣ. | котопанъ же пришѣ^ѣ в корсунь.
Нур: испившю. котопанъ же пришедъ кърсуню. повѣ|да
Khle: испившоу. котопан же пришѣ^ѣ к корсуню. н повѣда
Comm: испившю котопанъ же пришед къ корсуню повѣдаше имъ
NAca: испившю котопанъ же пришед къ корьсуну повѣдаше
Tols: испившу котопанъ же пришед къ корьсуну повѣдаше
Буч: испившю, котопанъ же пришедъ Корсуню повѣдаше,
Shakh: испившю, котопанъ же, пришѣдъ Кърсуню, повѣдаше,
Likh: испившю, котопанъ же пришедъ Корсуню повѣдаше,
 α : испившю, котопанъ же пришѣдъ Кърсуню повѣдаше,

166,14:

Laur: яко в снн днѣ оумрѣ|ть ростиславъ.
Radz: яко | в снн днѣ оумре ростиславъ.
Acad: яко в снн днѣ оумре ростиславъ
Нур: яко в снн днѣ оумрѣть ро|стиславъ.
Khle: яко в снн днѣ оумрѣ^т ростиславъ. |
Comm: яко в сии день умрет ростиславъ
NAca: яко в сии день умре ростиславъ
Tols: яко в сии день умре ростиславъ
Буч: яко в сий день умереть Ростиславъ,
Shakh: яко въ сии днѣн умереть Ростиславъ,
Likh: яко в сий день умереть Ростиславъ,
 α : яко въ сии днѣн умереть Ростиславъ,

166,15:

Laur: ѡко же н бѣ^с. | сего же котопана побнша ка|меньемъ

Radz: ѡко^ж н бѣ^с. сего же топа^{по}на, каменнемъ побнша

Acad: ѡко же н бѣ^с. сего же котопана | каменїемъ побнша

Hуpa: ѡко же н бѣ^с. сего^ж | котопана. побнша каменне|мъ.

Khle: ѡко^ж н бѣ^с. сего^ж котопана побнша каменїемъ

Comm: якоже и бысть сего же котопана побнша каменнемъ

NAca: якоже и бысть сего же котопана побнша каменнемъ

Tols: якоже и бысть сего же котопана побнша каменнемъ

Buch: якоже и бысть; сего же котопана побнша каменнемъ

Shakh: якоже и бысть. Сего же котопана побнша каменнемъ

Likh: яко же и бысть. Сего же котопана побнша каменнемъ

α : якоже и бысть. Сего же котопана побнша каменнемъ

166,16:

Laur: корсуньстн лю|дѣе. бѣ же ростиславъ

Radz: корсуньстн лю^ае. бѣ же | ростиславъ

Acad: корсуньстн лю^ае. бѣ же ростиславъ

Hуpa: людѣе корсуньстн. бѣ | же ростиславъ.

Khle: лю^ае | корсуньстн. бѣ же ростиславъ

Comm: корсуньстнїи людие бѣ же ростиславъ

NAca: корсуньстнїи людие бѣ же ростиславъ

Tols: корсуньстнїи людие бѣ же ростиславъ

Buch: Корсуньстнїи людѣе. Бѣ же Ростиславъ

Shakh: Кърсуньстнїи людие. Бѣ же Ростиславъ

Likh: корсуньстнїи людѣе. Бѣ же Ростиславъ

α : Кърсуньстнїи людие. Бѣ же Ростиславъ

166,17:

Laur: мужь добль ратенъ. върастомъ же лѣ|пъ н

Radz: мо^ж добръ на ратн. върастомъ же | лѣпъ.

Acad: мѣжъ добръ на ратн. н въра|стомъ же лѣпъ.

Hуpa: мужь добръ | на рать. върастомъ же лѣпъ. || н

Khle: м^ж добръ на ратн. | върасто^мъ же лѣпъ н

Comm: мужь добръ на ратѣ и върастомъ же лѣпъ и

NAca: мужь мудръ на рать и върастомъ же лѣпъ и

Tols: мужь мудръ на рать и върастомъ же лѣпъ и

Buch: мужь добль, ратенъ, върастомъ же лѣпъ и

Shakh: мужь добръ на рати, върастьмъ же лѣпъ и

Likh: мужь добль, ратенъ, върастомъ же лѣпъ и

α : мужь добръ на рати, върастьмъ же лѣпъ и

[62b]

166,18:

Laur: красенъ анѣмъ. и мѣтвъ | оубогымъ. и

Radz: красенъ анѣ. мѣтвъ оубогимъ

Acad: красенъ анѣмъ мѣтвъ | оубогымъ.

Нур: красенъ анѣмъ. мѣтвъ оубогимъ.

Khle: красѣ анѣ. и мѣтвъ оубогимъ. |

Comm: красень лицомъ и милостивъ убогимъ

NAca: красень лицомъ и милостивъ ко убогимъ

Tols: красень лицомъ и милостивъ ко убогимъ

Вуч: красень лицомъ, и милостивъ убогимъ; и

Shakh: красень лицомъ и милостивъ убогимъ.

Likh: красень лицомъ, и милостивъ убогимъ. И

α : красень лицомъ и милостивъ убогимъ.

166,19:

Laur: оумре. мѣ. фебрала. въ .г. днѣ. И тамо

Radz: оумре же | мѣ фебрала. г днѣ. и тамо

Acad: оумре же мѣ фебрала .г. днѣ. | и тамо

Нур: оумре же мѣ фебрала | въ третии днѣ. и тако

Khle: оумре мѣ фебрала. въ г днѣ. и тако

Comm: умре же мѣсяца февраля въ 3 день и тамо

NAca: умре же мѣсяца февраля въ 3 день и тамо

Tols: умре же мѣсяца февраля въ третии день и тамо

Вуч: умре мѣсяца февраля въ 3 день, и тамо

Shakh: Умре же мѣсяца февраля въ 3 днь, и тамо

Likh: умре мѣсяца февраля въ 3 день, и тамо

α : Умре же мѣсяца февраля въ 3 днь, и тамо

166,20:

Laur: положенъ бы въ цркви стѣна | бѣа.:

Radz: ложенъ бы въ цркви | стѣна бѣа.

Acad: положенъ бы въ цркви стѣна бѣа.:

Нур: положенъ | бы въ цркви стѣна бѣа |

Khle: положенъ бы | въ цркви стѣна бѣа.

Comm: положенъ бысть въ церкви святыя богородица

NAca: положе бысть въ церкви святыя богородица

Tols: положенъ бысть въ церкви святыя богородица

Вуч: положенъ бысть въ церкви святыя Богородица.

Shakh: положенъ бысть, въ цркви святыя Богородица.

Likh: положенъ бысть въ церкви святыя Богородица.

α : положенъ бысть въ цркви святыя Богородица.

166,21:

Laur: В лѣ̄тѣ̄ .̄с̄.̄ф̄.̄о̄е̄.:- | Заратнса всеславъ снѣ̄

Radz: В лѣ̄тѣ̄ .̄с̄.̄ф̄.̄о̄д̄. Варатн Всеславъ снѣ̄

Acad: В лѣ̄тѣ̄ .̄с̄.̄ф̄.̄о̄д̄. Н заратнса всеславъ снѣ̄

Нур: В лѣ̄тѣ̄ .̄с̄.̄ф̄.̄о̄е̄. Заратн<с̄л̄> | всеславъ. снѣ̄

Khle: В лѣ̄тѣ̄ .̄с̄.̄ф̄.̄о̄е̄. заратнса | всеславъ, снѣ̄

Comm: в лѣто 6575 заратися всеславъ сынъ

NAca: в лѣто 6575 заратися всеславъ сынъ

Tols: в лѣто 6575 заратися всеславъ сынъ

Вуч: В лѣто 6575. Заратися Всеславъ, сынъ

Shakh: Въ лѣто 6575. Заратися Въсеславъ, сынъ

Likh: В лѣто 6575. Заратися Всеславъ, сынъ

α : Въ лѣто 6575. Зарати ся Въсеславъ, сынъ

166,22:

Laur: брѣ̄тн|славль полотъскѣ̄. н зая новгорѡ̄дъ.

Radz: брѣ̄тн|славль. полоткнн. зая новгорѡ̄д̄.

Acad: брѣ̄тн|славль полоткнн. зая новгорѡ̄дъ.

Нур: брѣ̄тн|славль. полотъскнн. н зая новгорѡ̄дъ.

Khle: брѣ̄тн|славль полотскнн. н зая, нѡ̄|горѡ̄д̄.

Comm: брячиславль полотъскыи зая новгород

NAca: брячиславль полотъскыи зая новгород

Tols: брячиславль полотъскыи зая новгород

Вуч: Брячиславль, Полоцкий, и зая Новъгородъ;

Shakh: Брячиславль, Полотъскыи, и зая Новъгородъ.

Likh: Брячиславль, Полотъскѣ̄, и зая Новъгородъ.

α : Брячиславль, Полотъскыи, и зая Новъгородъ.

166,23:

Laur: ярославнѣ̄н же трн|е̄. нзаславъ. стѡ̄славъ.

Radz: ярославнѣ̄н же | г̄ е̄. Нзаславъ. Стѡ̄славъ.

Acad: яросла|внѣ̄н же тр|е̄. нзаславъ стѡ̄славъ.

Нур: яро|славнѣ̄н же трн|е̄. нзаславъ. | стѡ̄славъ.

Khle: ярославнѣ̄н же тр|е̄ нзаславъ, стѡ̄сלא̄. |

Comm: ярославици же трие изяславъ святославъ

NAca: ярославици же трие изяславъ святославъ

Tols: ярославици же трие изяславъ святославъ

Вуч: Ярославичи же трие, Изяславъ, Святославъ,

Shakh: Ярославичи же трие, Изяславъ, Святославъ,

Likh: Ярославичи же трие,—Изяславъ, Святославъ,

α : Ярославичи же трие, Изяславъ, Святославъ,

166,24:

Laur: всево|лодъ. совокупивше вон идоша | на всеслава.
Radz: Всеволо^Ѡ. совок^Ѡпивше | вою. идоша на Всеслава
Acad: всеволо|дъ. съвок^Ѡпивше воа. идоша на всеслава.
Нур: всеволодъ. совоку|пивше вою. идоша на всеслава. |
Khle: всеволо^Ѡ. съвокоупивше воа, идоша на всесла|ва.
Comm: всеволодъ совокупиша воя идоша на всеслава
NAca: всеволодъ совокупиша идоша на всеслава
Tols: всеволодъ совокупишася идоша на всеслава

Buch: Всеволодъ, совокупивше вои, идоша на Всеслава,
Shakh: Всеволодъ, съвъкупивше воя, идоша на Всеслава,
Likh: Всеволодъ,—совокупивше вои, идоша на Всеслава,
 α : Всеволодъ, съвъкупивше вои, идоша на Всеслава,

166,25:

Laur: зимъ суци вели|цъ. и придоша ко мѣньску. и |
Radz: зимъ соуци велице. и при|идоша к мѣньскоу. и
Acad: зѣ|мъ сѣци велицъ приидоша къ мѣньскѠ. и |
Нур: зимъ с<у>ци велицъ. и придоша | къ мѣньску. и
Khle: зимъ сѣци велицъ. и приидоша к мѣ^нскѠ. | и
Comm: зимъ суци велицъ и прииде мѣньску и
NAca: зимъ суци велицъ и приидоша к мѣньску и
Tols: зимъ суци велицъ и приидоша к мѣньску и

Buch: зимъ суци велицъ. И придоша ко Мѣньску, и
Shakh: зимъ суци велицъ. И придоша къ Мѣньску, и
Likh: зимъ суци велицъ. И придоша ко Мѣньску, и
 α : зимъ суци велицъ. И придоша къ Мѣньску, и

166,26:

Laur: мѣняне затворишася в градъ. си же бра^тѣя
Radz: мѣняне затворишася въ | граде. си же бра^тѣя
Acad: мѣняне затворишася въ градъ си же бра^тѣя. |
Нур: мѣнянѣ затво^ришася. въ градъ си же бра^тѣя |
Khle: мѣняне, затво^риш^а въ градъ. си же бра^тѣя |
Comm: мѣнянѣ затворишася въ градъ си же бра^тѣя
NAca: мѣняне затворишася въ градъ си же бра^тѣя
Tols: мѣняне затворишася въ градъ си же бра^тѣя

Buch: Мѣняне затворишася в градъ; си же бра^тѣя
Shakh: Мѣняне затворишася въ градъ. Си же бра^тѣя
Likh: мѣняне затворишася в градъ. Си же бра^тѣя
 α : Мѣняне затвориша ся въ градъ. Си же бра^тѣя

166,27:

Laur: вѣаша мѣне|скъ исѣкоша мужѣ. а жены |
Radz: вѣаша менескъ. и иссеко|ша моужн. а жены |
Acad: вѣаша мѣнескъ. и иссекоша мѣжи. а жены |
Нур: вѣаша мѣнескъ. исѣкоша му|жи а жены
Khle: вѣаша мѣнескъ. и нзѣкоша мѣжи. а жены |
Comm: взяша мѣнескъ исѣкоша мужи а жены
NAca: взяша мѣнескъ и исѣкоша мужи а жены
Tols: взяша мѣнескъ и исѣкоша мужи а жены
Вуч: взяша Мѣнескъ, и исѣкоша мужѣ, а жены
Shakh: вѣяша Мѣньскъ, и исѣкоша мужѣ, а жены
Likh: взяша Мѣнескъ, и исѣкоша мужѣ, а жены
 α : вѣяша Мѣньскъ, и исѣкоша мужѣ, а жены

166,28:

Laur: и дѣти вѣаша на щиты. и поидоша к немизѣ.
Radz: и дѣти вѣаша | на щитъ. || Н поидоша к немизѣ. [97]
Acad: и дѣти вѣаша на щитъ: Н поидоша к немѣ|зѣ.
Нур: и дѣти вѣаша на щиты и поидоша къ немизѣ.
Khle: и дѣти вѣаша на щиты. и поидоша к немизн, |
Comm: и дѣти вѣаша на щитъ и поидоша к немѣзи
NAca: и дѣти вѣаша на щитъ и поидоша к немизѣ
Tols: и дѣти вѣаша на щитъ и поидоша к немизѣ
Вуч: и дѣти вѣаша на щиты, и поидоша к Немизѣ,
Shakh: и дѣти вѣаша на щитъ. И поидоша къ Немизѣ,
Likh: и дѣти вѣаша на щиты, и поидоша к Немизѣ,
 α : и дѣти вѣаша на щиты. И поидоша къ Немизѣ,

166,29:

Laur: и всеславъ | понде противу. и совокупн|шася обон
Radz: и всеславъ понде противѣ. и совокѣ|пиша. обон
Acad: и всеславъ понде противѣ. и съвокѣпиша|са обон
Нур: и все|славъ понде противу. и совоку|пншеся обон
Khle: и всеславъ понде противу. и съвокоупншѣ обон |
Comm: omitted
NAca: omitted
Tols: omitted
Вуч: и Всеславъ поиде противу. И совокупишася обон
Shakh: и Всеславъ поиде противу. И съвѣкупишася обон
Likh: и Всеславъ поиде противу. И совокупишася обон
 α : и Всеславъ поиде противу. И съвѣкупиша ся обон

166,30:

Laur: на немизѣ. мѣ^са. | марта. въ .г̄. днѣ. и баше ||
Radz: на немизѣ. мѣ^са марта .г̄. днѣ. и баше
Acad: на немизѣ. мѣ^са марта .г̄. днѣ. и баше |
Нур: на немизѣ. мѣ^са | марта. въ .г̄. днѣ и баше
Khle: на немизѣ. мѣ^са марта. въ .г̄. днѣ. и баше
Comm: мѣсяца марта въ 3 день и баше
NAca: мѣсяца марта въ 3 день и баше
Tols: мѣсяца марта въ третии день и баше

Буч: на Немизѣ, мѣсяца марта въ 3 день, и баше
Shakh: на Немизѣ, мѣсяца марта въ 3 днь, и баше
Likh: на Немизѣ, мѣсяца марта въ 3 день; и баше
 α : на Немизѣ, мѣсяца марта въ 3 днь; и баше

167,1:

Laur: снѣгъ великѣ. пондоша протн|ву собѣ. и [56с]
Radz: снѣгъ | великѣ. и пондоша протнѣѸ собѣ. и
Acad: снѣгъ великѣ. и пондоша протнѣѸ собѣ. и
Нур: снѣгъ | великѣ. и пондоша протнѣу. <с>ω|б<ѣ> и
Khle: снѣгъ | великѣ. и пондоша протнѣу сѣѣ. и
Comm: снѣгъ великѣ и поидоша противъ сѣѣ и
NAca: снѣгъ великѣ и поидоша противу себе и
Tols: снѣгъ великѣ и поидоша противу себе и

Буч: снѣгъ великѣ, и поидоша противу собѣ; и [162,22]
Shakh: снѣгъ великѣ, и поидоша противу собѣ. И [211,14]
Likh: снѣгъ великѣ, и поидоша противу собѣ. И [112,5]
 α : снѣгъ великѣ, и поидоша противу собѣ. И

167,2:

Laur: бы сѣча зла и мнози | падоша. и одолѣша.
Radz: бы^с сѣча зла. и мно|зи пѣша. ѿ нзаслава. и
Acad: бы^с | сѣча зла. и мнози падоша ѿ
Нур: бы^с сѣ<ч>а зла. падоша мнозѣ | и одолѣ
Khle: бы^с сѣча | сла и падоша мнѣш. и одолѣша.
Comm: бысть сѣча зла и мнози падоша и одолѣша
NAca: бысть сѣча зла и мнози падоша и одолѣша
Tols: бысть сѣча зла и мнози падоша и одолѣша

Буч: бысть сѣча зла, и мнози падоша, и одолѣша
Shakh: бысть сѣча зѣла, и мѣнози падоша; и одолѣша
Likh: бысть сѣча зла, и мнози падоша, и одолѣша
 α : бысть сѣча зѣла, и мѣнози падоша, и одолѣша

167,6:

Laur: крѣтъ ѣтныи. къ всеславу | рекше ему. приди

Radz: крѣтъ ѣтны. ко всеславу рекше ему. приди |

Acad: крѣтъ ѣтныи. ко всеславу рекше ему. | приди

Нур: крѣтъ ѣтныи. къ всеславу. рекше приди

Khle: крѣтъ ѣтныи къ всеславу. | рекше, приди

Comm: крестъ честныи ко Всеславу рекше ему приди

NAca: крестъ честныи къ Всеславу рекше ему приди

Tols: крестъ честныи къ Всеславу рекше ему приди

Буч: крестъ честныи къ Всеславу, рекше ему: “приди

Shakh: крестъ честныи къ Всеславу, рекше ему: “приди

Likh: крестъ честныи къ Всеславу, рекше ему: “Приди

α : крестъ честныи къ Всеславу, рекше ему: “Приди

167,7:

Laur: к намъ яко не створимъ ти зла. онъ же надѣвѣся

Radz: к намъ яко не сотворимъ ти зла. онъ же надѣвѣся на

Acad: к намъ яко не сотворимъ ти зла. онъ же | надѣвѣся на

Нур: к намъ. а не | створимъ ти зла. онъ же надѣвѣся

Khle: к намъ а не створимъ ти зла. онъ же | надѣвѣся

Comm: к намъ яко не створимъ ти зла онъ же надѣвѣся о

NAca: к намъ яко не створимъ ти зла онъ же надѣвѣся о

Tols: к намъ яко не створимъ ти зла онъ же надѣвѣся о

Буч: к намъ, яко не створимъ ти зла”; онъ же, надѣвѣся

Shakh: къ намъ, яко не створимъ ти зла”. Онъ же, надѣвѣся

Likh: к намъ, яко не створимъ ти зла”. Онъ же, надѣвѣся

α : къ намъ, яко не створимъ ти зла”. Онъ же, надѣвѣся

167,8:

Laur: цѣлованнѣ крѣта. н | переѣха въ лодыи

Radz: цѣлованнѣ крѣто. переѣха въ лодыи

Acad: цѣлованнѣ крѣто. переѣха въ лодыи

Нур: цѣлованнѣ крѣта. переѣха | въ лодыи

Khle: цѣлованнѣ крѣта. переѣха въ лодыи

Comm: цѣлованнѣ крѣта приехавши въ лодыи

NAca: цѣлованнѣ крѣта приѣха въ лодыи

Tols: цѣлованнѣ крѣта приѣха въ лодыи

Буч: цѣлованнѣ крѣта, переѣха въ лодыи

Shakh: цѣлованнѣ крѣта, переѣха въ лодыи

Likh: цѣлованнѣ крѣта, переѣха въ лодыи

α : цѣлованнѣ крѣта, переѣха въ лодыи

167,9:

Laur: чѣресъ днѣпръ. нзаславу же в шатеръ пре|дзидуцю.

Radz: чѣрѣ днѣпръ. нзаславѣ же в ша|теръ прендѣщѣ.

Acad: чѣрѣ днѣпръ. нзаславѣ же в шатеръ прендѣщѣ.

Нур: чресъ днѣпръ. нзаславу же в шатеръ. прѣндуцю |

Khle: чѣрѣ || днѣпръ. нзаславоу* в шатеръ прѣндоуцѣ. [75^г]

Comm: чресъ днѣпръ изяславу же в шатеръ предиидуцю Всеславу по немъ идуцю

NAca: чресъ днѣпръ изяславу же в шатеръ предѣидуцю Всеславу по немъ идуцю

Tols: чрезъ днѣпръ изяславу же в шатеръ предѣидуцю Всеславу по немъ идуцю

Вуч: чересъ Днѣпръ. Изяславу же в шатеръ предѣидуцю,

Shakh: чресъ Днѣпръ. Изяславу же въ шатеръ предѣидуцю, Вьеславу по немъ идуцю,

Likh: чересъ Днѣпръ. Изяславу же в шатеръ предѣидуцю,

α : чресъ Днѣпръ. Изяславу же въ шатеръ предѣидуцю,

167,10:

Laur: и тако яша всесла|ва. на рши оу

Radz: и тако яша всеслава. на рши оу

Acad: и тако яша всеслава. на рши оу

Нур: и тако яша всеслава на рши. | оу

Khle: и та|ко яша всеслава на рши оу

Comm: тако всеслава яша на рши у

NAca: тако всеслава яша на рши у

Tols: тако всеслава яша на рши у

Вуч: и тако яша Всеслава на Рши у

Shakh: тако яша Вьеслава на Ръши у

Likh: и тако яша Всеслава на Рши у

α : и тако яша Вьеслава на Ръши у

167,11:

Laur: смолинъска. и | преступивше крѣтъ. нзаславъ | же

Radz: смоле|нска. престѣпивше крестъ. нзаславъ же

Acad: смоленъска. | престѣпивше крѣтъ. нзаславъ же

Нур: смоленъска. преступивше || крѣтъ. нзаславъ же. [62с]

Khle: смоленъска. перестѣпивше крѣтъ. нзаславъ же

Comm: смоленъска преступивше крестъ изяславъ же

NAca: смоленъска преступивше крестъ изяславъ же

Tols: смоленъска преступивше крестъ изяславъ же

Вуч: Смолинъска, преступивше крестъ. Изяславъ же

Shakh: Смольнъска, преступивше крѣтъ. Изяславъ же

Likh: Смолинъска, преступивше крестъ. Изяславъ же

α : Смольнъска, преступивше крѣтъ. Изяславъ же

167,15:

Laur: на | рѹсьску землю. половѣци мно|зи.

Radz: на роѹкъдѹ | землю. половѣци мнози.

Acad: на рѹсьскѹю землю. половѣци мнози.

Hupa: на рѹскую землю. половѣци мнози.

Khle: на рѹскою землю. половѣци мнози.

Comm: на рускую землю половѣци мнози

NAca: на рускую землю половѣци мнози

Tols: на рускую землю половѣци мнози

Buch: на Русьску землю, Половѣци мнози,

Shakh: на Русьску землю, Половѣци мнози.

Likh: на Русьску землю, половѣци мнози.

α : на Русьску землю, Половѣци мнози.

167,16:

Laur: нзаславъ же и стѹславъ. и | все^{во}лодъ. нзидоша

Radz: Нзаславъ. Н стѹславъ. Н все^{во}лодъ. нзидоша

Acad: нза|славъ и стѹславъ. и всеволодъ. нзидоша

Hupa: нзаславъ | же и стѹславъ. и всеволодъ. нзидоша

Khle: нзаславъ же, и | стѹславъ. и всеволодъ. нзидоша

Comm: изяславъ же и святославъ и всеволодъ изидоша

NAca: изяславъ же и святославъ и всеволодъ изидоша

Tols: изяславъ же и святославъ и всеволодъ изидоша

Buch: Изяславъ же, и Святославъ и Всеволодъ изидоша

Shakh: Изяславъ же и Святославъ и Всеволодъ изидоша

Likh: Изяславъ же, и Святославъ и Всеволодъ изидоша

α : Изяславъ же и Святославъ и Всеволодъ изидоша

167,17:

Laur: противу имъ. | на льто. и бывши ноци подзи|доша

Radz: противѹ имъ на льто. и бывши ноци | прѣидоша. и совокоупиша^с. и поидоша

Acad: про|тивѹ имъ на льто. и бывши ноци прѣидоша. | и совокѹпишася. и поидоша

Hupa: противу имъ. на льто | и бывши ноци. поидоша

Khle: противѹоу имъ, | на льто, и бывши ноци, поидоша

Comm: противу имъ на льто и бывши ноци поидоша

NAca: противумъ на льто и бывши ноци поидоша

Tols: противумъ на льто и бывши ноци поидоша

Buch: противу имъ на Льто; и бывши ноци, поидоша

Shakh: противу имъ на Льто; и бывъши ноци, поидоша

Likh: противу имъ на Льто. И бывши ноци, поидоша

α : противу имъ на Льто. И бывъши ноци, поидоша

167,18:

- Laur:* протнвѹ собѣ. грѣхъ же радн нашихъ
Radz: протнвѸ собѣ. | грѣхъ радн нашихъ
Acad: протнвѸ собѣ. грѣхъ | радн нашихъ.
Нура: проти|вѹ собѣ. грѣхъ радн нашихъ.
Khle: протнвоу себе. | грѣхъ радн нашихъ
Comm: протнву себѣ грѣхъ же ради наших
NAca: протнву себе грѣхъ же ради наших
Tols: протнву себе грѣхъ же ради наших
Вуч: протнву собѣ, грѣхъ же ради нашихъ
Shakh: протнву собѣ; грѣхъ же ради нашихъ
Likh: протнву собѣ. Грѣхъ же ради нашихъ
 α : протнву собѣ. Грѣхъ же ради нашихъ

167,19:

- Laur:* пѹстн бѣз на ны поганыа. и побѣгоша русьскы|н
Radz: пѣстн бѣз на ны поганыа. и побегоша | рѣстн
Acad: пѣстн бѣз на ны поганыа. и побего|ша рѣстн
Нура: по|пѹстн бѣз на ны поганыа. и побѣгоша
Khle: попоустн бѣз на ны поганыа. и
Comm: попусти богъ поганыа на ны и побѣгоша рустѣи
NAca: попусти богъ поганыа на ны и побѣгоша рустии
Tols: попусти богъ поганыа на ны и побѣгоша рустии
Вуч: пусти Богъ на ны поганыа, и побѣгоша Русьскыи
Shakh: попусти Богъ на ны поганыа, и побѣгоша Русьстии
Likh: пусти богъ на ны поганыа, и побѣгоша русьскыи
 α : попусти Богъ на ны поганыа, и побѣгоша Русьстии

167,20:

- Laur:* князи. и побѣдиша половь|ци.
Radz: кнѣзи. и побѣдиша половци:- |
Acad: кнѣзи и побѣдиша половци:·
Нура: половци.
Khle: побѣ|ша половци.
Comm: князи и побѣдиша их половци
NAca: князи и побѣдиша половци
Tols: князи и побѣдиша половци
Вуч: князи, и побѣдиша Половци.
Shakh: кнѣзи, и побѣдиша Половци.
Likh: князи, и побѣдиша половци.
 α : кнѣзи, и побѣдиша Половци.

167,21:

Laur: наводнть бо бѣ̄ по гнѣву | своему иноплемѣньникы |

Radz: наводнть бѣ̄ по гнѣвѣ̄ своемѣ̄. иноплемѣньники

Acad: наводн|ть бѣ̄ по гнѣвѣ̄ своемѣ̄. иноплемѣньники

Нур: наводнть бѣ̄ | по гнѣву своему иноплемѣнь|ники

Khle: наводн^т бѣ̄ по гнѣвоу своему

Comm: новодит бо богъ поганя по гнѣву своему иноплемѣньники

NAca: новодить бо богъ поганя по гнѣву своему иноплемѣньники

Tols: новодить бо богъ поганя по гнѣву своему иноплемѣньники

Вуч: Новодить бо Богъ по гнѣву своему иноплемѣньники

Shakh: Новодить бо Богъ по гнѣву своему иноплемѣньники

Likh: Новодить бо богъ по гнѣву своему иноплемѣньники

α : Новодить Богъ по гнѣву своему иноплемѣньники

167,22:

Laur: на землю. и тако скрушенъ|мъ нмъ.

Radz: на землю. | и тако сокрушенъ^м нмъ.

Acad: на зѣ|млю и тако сокрушенымъ нмъ.

Нур: на землю. и тако скруше|нымъ нмъ.

Khle: на зѣ^млю. | и тако съкрушенны^м нмъ,

Comm: на землю и тако скрушенымъ имъ

NAca: на земля и тако съкрушемъ имъ

Tols: на земля и тако скрушемъ имъ

Вуч: на землю, и тако скрушенымъ имъ

Shakh: на землю, и тако съкрушеномъ имъ,

Likh: на землю, и тако скрушенымъ имъ

α : на землю, и тако съкрушеномъ имъ

167,23:

Laur: възпоманутса къ || бѣ̄. оусобная же рать бываетъ. |

[56d]

Radz: възпомандтъ^с к бѣ̄оу. оусобная же рать бываетъ.

Acad: възпоманд|тса ко бѣ̄ѣ̄. оусобная же рать бываетъ.

Нур: възпоманутьса | к бѣ̄. оусобная же рать. быва|еть

Khle: възпоманоутса | къ бѣ̄оу. оусобная же рать^т бывае^т,

Comm: възпоманутся къ богу усобная же рать бываетъ

NAca: възпоманутся и к богу усобная же рать бываетъ

Tols: вспоманутся и к богу усобная же рать бываетъ

Вуч: възпоманутся къ Богу; усобная же рать бываетъ

Shakh: възпоманутся къ Богу; усобная же рать бываетъ

Likh: възпоманутся къ богу; усобная же рать бываетъ

α : възпомануться къ Богу; усобная же рать бываетъ

167,24:

Laur: ѿ соблажненѣа дѣвола. бѣъ | бо не
Radz: ѿ соблажненѣа дѣвола. бѣъ | не
Acad: ѿ со|блажненїа дѣвола. бѣъ не
Нур: ѿ сваженїа дѣвола. бѣъ | бо не
Khle: ѿ сваженїа дїа|вола. бѣъ бѡ не
Comm: от сбажнення дѣволя богъ не
NAca: от сбажнення дѣволя богъ не
Tols: от сбажнення дѣволя богъ не
Вуч: отъ соблажненѣа дѣволя. Богъ бо не
Shakh: отъ съважнення дѣволя. Богъ бо не
Likh: от соблажненѣа дѣволя. Богъ бо не
 α : отъ съважнення дѣволя. Богъ бо не

167,25:

Laur: хоцетъ зла члѣкмъ но бл҃га. | н дѣволъ радуется
Radz: хоцетъ зла члѣкмъ но бл҃га. а дѣволъ радѹетъ^с
Acad: хоцетъ зла члѣкѡ|мъ. но бл҃га. а дѣво^а радѹетъса
Нур: хоцетъ зла въ члѣцѣхъ. | но бл҃га. а дѣволъ радуетсяа |
Khle: хоцетъ зла въ члѣцѣхъ, но бл҃га, а дїа|волъ радѹетса
Comm: хоцетъ зла въ чловѣцѣхъ но бл҃га а дѣволъ радуется
NAca: хоцетъ зла въ чловѣцѣхъ но бл҃га а дѣволъ радуется
Tols: хоцетъ зла въ чловѣцѣхъ но бл҃га а дѣволъ радуется
Вуч: хоцетъ зла чловѣкомъ, но бл҃га; а дѣволъ радуется
Shakh: хоцетъ зъла чловѣкомъ, нъ бл҃га; а дѣволъ радуетсяа
Likh: хоцетъ зла чловѣкомъ, но бл҃га; а дѣволъ радуется
 α : хоцетъ зъла чловѣкомъ, нъ бл҃га; а дѣволъ радуетсяа

167,26:

Laur: злѡму оубиствѹ. н кровн пролнтью.
Radz: злѡ|мѹ оубиствѹ. кровѡ пролнтью.
Acad: злѡмѹ оубн|нство кровѡ пролнтью.
Нур: злѡму оубиствѹ кровѡпролн|тью.
Khle: злѡмоу. оубн|нствоу, крѣвопро|лнтью.
Comm: злѡму убиствѹ кровѡпролнтью
NAca: злу убиствѹ кровѡпролнтью
Tols: злу убиствѹ кровѡпролнтью
Вуч: злѡму убнйствѹ и кровнпролнтью,
Shakh: зълѡму убнйствѹ, крѣвопролнтью,
Likh: злѡму убнйствѹ и кровн пролнтью,
 α : зълѡму убнйствѹ, крѣвопролнтью,

167,27:

Laur: по|двнзѡа свары. н завнсти. бра|тоненавндѣнѣ.
Radz: въздвнзѡа сва||ры завнсти. братоненавндѣннѡ.
Acad: възѣнзѡа свары н завн|сти. братоненавндѣнїа.
Нурѡ: въздвн|зѡа свары. завнсти братоненавндѣннѡ
Khle: възѣнзѡа свары. завнсти. братонена|внденїа.
Comm: въздвизая свары зависти братоненавидѣннѡ
NAca: въздвизаа свары зависти братоненавидѣннѡ
Tols: вздвизая брани зависти братоненавидѣннѡ
Буч: подвизая свары и зависти, братоненавидѣнѣ,
Shakh: въздвизая съвары, зависти, братоненавидѣннѡ,
Likh: подвизая свары и зависти, братоненавидѣнѣ,
 α : въздвизая съвары, зависти, братоненавидѣннѡ,

[98¹]**167,28:**

Laur: клеветы. | зем ли же согрѣшнѣше
Radz: клеветы. зем ли | же согрешнѣши
Acad: клеветы. зем ли же | сзгрешнѣши
Нурѡ: кле|веты. зем ли же согрѣшнѣши |
Khle: клеветы. зем ли же сзгрѣшнѣши
Comm: клеветы земли согрешнѣши
NAca: клеветы земли сзгрѣшнѣшеи
Tols: клеветы земли сгрѣшнѣшеи
Буч: клеветы. Земли же согрешнѣши
Shakh: клеветы. Земли же сзгрѣшнѣши
Likh: клеветы. Земли же согрешнѣши
 α : клеветы. Земли же сзгрѣшнѣши

167,29:

Laur: которѣ|н любо. казннть бѣ см̄р̄т̄ю ли | гладомъ.
Radz: которен любо. казннть бѣ см̄р̄т̄ю. | ли гладомъ.
Acad: которен любо. казннть бѣ см̄р̄т̄ню. | ли гладомъ
Нурѡ: которѣн любо. то казннть бѣ. | см̄р̄т̄ю или гладомъ.
Khle: кото|рон любо. казнн̄т̄ н бѣ см̄р̄т̄ю. ли глад̄.
Comm: коеи любо казннть богъ смерт̄ю или гладомъ
NAca: коеи любо казннть богъ смерт̄ю или гладомъ
Tols: коеи любо казннть богъ смерт̄ю или гладомъ
Буч: которѣй любо, казннть Богъ смерт̄ю, ли гладомъ,
Shakh: которѣи любо, “казннть Богъ см̄р̄т̄ю, ли глад̄мъ,
Likh: которѣй любо, “казннть богъ смерт̄ю, ли гладомъ,
 α : которѣи любо, “казннть Богъ см̄р̄т̄ю, ли глад̄мъ,

168,1:

<i>Laur:</i>	лн наведе ^{нь} е пога ны ^{хъ} . лн ведромъ. лн	
<i>Radz:</i>	лн навожен ^н емъ поганы ^{хъ} . лн в ^р едомъ лн	
<i>Acad:</i>	лн навожден ^н емъ поганы ^{хъ} . лн в ^р ед ^о . лн	[88 ^v]
<i>Нур:</i>	лн наведе ^н емъ поганы ^{хъ} . лн в ^р едо мъ лн	
<i>Khle:</i>	лн наведе ^н емъ поганы ^{хъ} . лн в ^р ед ^о . лн	
<i>Comm:</i>	или наведениемъ поганых или ведромъ или	
<i>NAca:</i>	или наведениемъ поганых или ведромъ или	
<i>Tols:</i>	или наведениемъ поганых или ведромъ или	
<i>Вуч:</i>	ли наведе ^н емъ поганыхъ, ли ведромъ, ли	[163,19]
<i>Shakh:</i>	ли наведениемъ поганыхъ, ли ведр ^ь мъ, ли	[213,1]
<i>Likh:</i>	ли наведе ^н емъ поганыхъ, ли ведромъ, ли	[112,27]
<i>α :</i>	ли наведениемъ поганыхъ, ли ведр ^ь мъ, ли	

168,2:

<i>Laur:</i>	гус ^н ицею. лн ин ^ь ми казн ^ь ми. аще лн пока ^я вшес ^а
<i>Radz:</i>	г ^с еницею. лн ин ^ь ми казн ^ь ми. аще ^а пока ^я вш ^е
<i>Acad:</i>	г ^с еницею. лн ин ^ь ми казн ^ь ми. аще лн пока явшес ^а
<i>Нур:</i>	гус<ъ>н<н>цею. лн ин ^ь ми казн ^ь ми. аще лн пока ^я вшес ^а
<i>Khle:</i>	гоусеницею. лн ин ^ь ми казн ^ь ми. аще лн пока ^я вшес ^а
<i>Comm:</i>	гусиницею или ин ^ь ми казн ^ь ми аще ли пока ^я вшес ^я
<i>NAca:</i>	гус ^н ицею или ин ^ь ми казн ^ь ми аще ли пока ^я вшес ^я
<i>Tols:</i>	гус ^н ицею или ин ^ь ми казн ^ь ми аще ли пока ^я вшес ^я
<i>Вуч:</i>	гус ^н ицею, ли ин ^ь ми казн ^ь ми, аще ли пока ^я вшес ^я
<i>Shakh:</i>	гус ^н ицею, ли ин ^ь ми казн ^ь ми. Аще ли пока ^я вшес ^я
<i>Likh:</i>	гус ^н ицею, ли ин ^ь ми казн ^ь ми, аще ли пока ^я вшес ^я
<i>α :</i>	гус ^н ицею, ли ин ^ь ми казн ^ь ми. Аще ли пока ^я вшес ^я

168,3:

<i>Laur:</i>	будемъ. в не м же ны в ^е л ^н тъ жити.
<i>Radz:</i>	боу демъ. в нем же ны в ^е л ^н тъ в ^ь быти.
<i>Acad:</i>	б ^д демъ в немъ же ны в ^е л ^н тъ в ^ь быт ^и .
<i>Нур:</i>	будемъ. в нем же ны в ^е л ^н тъ быти.
<i>Khle:</i>	б ^д д ^е . в не ^м же н ^а в ^ь вел ^н тъ быти.
<i>Comm:</i>	будемъ в немже ны богъ велит жити
<i>NAca:</i>	будемъ в немъже ны богъ велит жити
<i>Tols:</i>	будемъ в немъже ны богъ велит жити
<i>Вуч:</i>	будемъ, в немже ны Богъ велит жити,
<i>Shakh:</i>	будемъ, въ немъже ны Богъ велит жити,
<i>Likh:</i>	будемъ, в нем же ны богъ велит жити,
<i>α :</i>	будемъ, въ немъже ны Богъ велит быти,

168,4:

Laur: гл̄еть | бо пр̄рк̄м̄з нам̄з. ѡбратитеса | ко мн̄ѣ вс̄м̄з

Radz: гл̄ть бо нам̄з про|рок̄б̄. ѡбратитеса ко мн̄ѣ вс̄м̄з

Acad: гл̄ть бо нам̄з пр̄рк̄ѡ̄. ѡбратитеса ко мн̄ѣ | вс̄м̄з

Нур: гл̄ть бо нам̄з пр̄рк̄м̄з | ѡбратитеса ко мн̄ѣ. вс̄м̄з |

Khle: гл̄ть бо пр̄рк̄ѡ̄ на̄, ѡбратитеса | к̄з мн̄ѣ вс̄ѣ

Comm: глаголетъ бо намъ пророкомъ обратитесь ко мнѣ всѣмъ

NAca: глаголетъ бо намъ пророкомъ обратитесь ко мнѣ всимъ

Tols: глаголетъ бо намъ пророкомъ обратитесь ко мнѣ всимъ

Buch: глаголетъ бо пророкомъ намъ: обратитесь ко мнѣ всѣмъ

Shakh: глаголетъ бо пророкъмъ намъ: “Обратитесь къ мнѣ всѣмъ

Likh: глаголетъ бо пророкомъ намъ: “Обратитесь ко мнѣ всѣмъ

α : глаголетъ бо намъ пророкъмъ: “Обратите ся къ мнѣ всѣмъ

168,5:

Laur: ср̄ц̄м̄ь вашн̄м̄з. | постом̄з. и плач̄ем̄з. да аще си|це

Radz: ср̄ц̄м̄з вашн̄м̄з | постом̄з и плач̄ем̄з. да аще сице

Acad: ср̄ц̄м̄ь вашн̄м̄з. постом̄з и плач̄ем̄ь. | да аще сице

Нур: ср̄ц̄м̄ь вашн̄м̄з. постом̄з. и пла|ч̄ем̄ь. да аще си<ц>е

Khle: ср̄ц̄ѣ вашн̄. пост̄ѡ̄ и плач̄ѣ. да аще | сице

Comm: сердцемъ вашимъ постом и молитвою и плачемъ да аще сице

NAca: сердцемъ вашимъ постом и молитвою и плачемъ да аще сице

Tols: сердцемъ вашимъ постом и молитвою и плачемъ да аще сице

Buch: сердцемъ вашимъ, постомъ и плачемъ. Да аще сице

Shakh: с̄рд̄ц̄ьм̄ь вашн̄м̄, пост̄ьм̄ь и плач̄ьм̄ь”. Да аще сице

Likh: сердцемъ вашимъ, постомъ и плачемъ”. Да аще сице

α : с̄рд̄ц̄ьм̄ь вашн̄м̄, пост̄ьм̄ь и плач̄ьм̄ь”. Да аще сице

168,6:

Laur: створн̄м̄з. вс̄ѣх̄з гр̄ѣх̄з про|щени будем̄з. но мы

Radz: сотворн̄м̄з. вс̄ѣх̄ гр̄ѣ̄ | прощени боӯм̄з. но мы

Acad: с̄творн̄м̄з вс̄ѣх̄ гр̄ѣ̄ прощенӣ | б̄д̄дем̄з. но мы

Нур: творн̄м̄з. || вс̄н̄х̄з гр̄ѣх̄з прощени будем̄з. | но мы

[62d]

Khle: твор̄н̄. вс̄н̄ гр̄ѣ̄ прощени б̄д̄ѣ̄. но мы

Comm: створимъ всѣх грѣхъ прощени будемъ нъ мы

NAca: с̄творим̄ вс̄ѣх̄ гр̄ѣх̄ прощени будем̄ но мы

Tols: створимъ всѣх грѣхъ прощени будемъ но мы

Buch: створимъ, всѣхъ грѣхъ прощени будемъ: но мы

Shakh: с̄творим̄, вс̄ѣх̄ гр̄ѣх̄ прощени будем̄; н̄ь мы

Likh: створимъ, всѣхъ грѣхъ прощени будемъ: но мы

α : с̄творим̄, вс̄ѣх̄ гр̄ѣх̄ прощени будем̄: н̄ь мы

168,7:

Laur: на злое | възвращаемса. акы свинья | в калѣ

Radz: на злое възвращаемъ. акн | свиння в кале

Acad: на злое възвращаемса. акї | свинна в калѣ

Hupa: на злое възвращаемъ|са акн свинья в калѣ

Khle: на злое | възвращаемса. акы свинїа в калѣ

Comm: на злое возвращаемся акы свинья в калѣ

NAca: на злое возвращаемся акы в калѣ грѣховнѣмъ

Tols: на злое возвращаемся акы в калѣ грѣховнѣм

Buch: на злое возвращаемся, акы свинья в калѣ

Shakh: на зѣлое возвращаемъся, акы свиния въ калѣ

Likh: на злое возвращаемся, акы свинья в калѣ

α : на зѣлое возвращаемъ ся, акы свиния въ калѣ

168,8:

Laur: грѣховнѣмъ присно каляющеса. и тако пребываемъ. |

Radz: грѣховнемъ. присно каляюще тако пребываемъ.

Acad: грѣховнѣмъ. присно каляющеса тако пребываемъ.

Hupa: грѣховнѣмъ. присно каляющеса. и тако пребываемъ.

Khle: грѣховнѣмъ | всегѣ каляющеса. и тако пребываемъ.

Comm: грѣховнѣмъ валяющихся и тако пребываемъ

NAca: валяющихся свиния и тако пребываемъ

Tols: валяющихся свиния и тако пребываемъ

Buch: грѣховнѣмъ присно каляющеса, и тако пребываемъ.

Shakh: грѣховнѣмъ присно каляющеса, и тако пребываемъ.

Likh: грѣховнѣмъ присно каляющеса, и тако пребываемъ.

α : грѣховнѣмъ присно {каляюще} валяюще} ся, и тако пребываемъ.

168,9:

Laur: тѣм же прр̄кмъ на̄ гл̄еть. мѣхъ |

Radz: тѣм же и прр̄къ гл̄ть на̄. разумѣ

Acad: тѣм же прр̄къ | гл̄ть намъ. разумѣ

Hupa: тѣм же и прр̄комъ намъ гл̄ть. разумѣхъ |

Khle: тѣм же и прр̄ко̄ | на̄ гл̄ть, разумѣ

Comm: тѣм же и пророкомъ к намъ глаголетъ разумѣхъ

NAca: тѣм же *omitted to 169,15*

Tols: тѣм же *omitted to 169,15*

Buch: Тѣмже пророкомъ намъ глаголетъ: разумѣхъ,

Shakh: Тѣм же пророкъ намъ глаголетъ: “Разумѣхъ,

Likh: Тѣм же пророкомъ нам глаголетъ: “Разумѣхъ,—

α : Тѣм же пророкъ намъ глаголетъ: “Разумѣхъ,

168,10:

Laur: рѣ ѡко жестокоꙋ еси и шнѡ желѣзѡнаѡ
Radz: рѣ ѡко | жестокоꙋ еси. и шнѡ желѣзѡна выѡ
Acad: рече ѡко жестокоꙋ еси. | и шнѡ желѣзѡна выѡ
Нурѡ: рѣ ѡко жестокоꙋ еси. и шнѡ | желѣзѡна выѡ
Khle: рѣ ѡко жестѡ^к еси. и шѡ желѣзѡна выѡ
Comm: рече ѡко жестокоꙋ еси и шнѡ желѣзѡныѡ

Вуч: рече, ѡко жестокоꙋ еси, и шнѡ желѣзѡнаѡ
Shakh: рече, ѡко жестокоꙋ еси, и шнѡ желѣзѡна выѡ
Likh: рече,—ѡко жестокоꙋ еси, и шнѡ желѣзѡнаѡ
 α : рече, ѡко жестокоꙋ еси, и шнѡ желѣзѡна выѡ

168,11:

Laur: твоѡ. того радн оуде|ржахѣ ѡ васѣ дождѣ.
Radz: твоѡ. того р^а оуде|ржа^х ѡ ва^с дождѣ.
Acad: твоѡ. того радн оудрѣ|жа^х ѡ ва^с дождѣ.
Нурѡ: твоѡ. того ра|дн оудержа^х ѡ васѣ дождѣ. |
Khle: твоѡ. того р^а оудрѣжа^х ѡ ва^с дѣждѣ. |
Comm: твоѡ того ради удержах от вас дождѣ

Вуч: твоѡ, того ради удержахѣ отъ васѣ дождѣ,
Shakh: твоѡ”; того ради “Удержяхѣ отъ васѣ дѣждѣ,
Likh: твоѡ”, того ради “Удержяхѣ отъ васѣ дождѣ,
 α : твоѡ”; того ради “Удержяхѣ отъ васѣ дѣждѣ,

168,12:

Laur: предѣлъ | единѣѡ дожднѣхѣ. а другоѡ | не дожднѣхѣ
Radz: предѣлъ единѣѡ дожднѣхѣ. а дрѣ|ругоѡ не дожднѣхѣ
Acad: предѣлъ единѣѡ дожднѣхѣ. | а дрѣ|ругоѡ не дожднѣхѣ и
Нурѡ: предѣлъ единѣѡ дожднѣхѣ. | а другоѡ не дожднѣхѣ.
Khle: предѣлъ единѣѡ одожднѣхѣ, а другоѡ не одожднѣхѣ. ||
Comm: предѣлъ единѣѡ одожднѣхѣ а другоѡ не одожднѣхѣ

Вуч: предѣлъ единѣѡ одожднѣхѣ, а другоѡ не одожднѣхѣ,
Shakh: предѣлъ единѣѡ одѣжднѣхѣ, а другоѡ не одѣжднѣхѣ,
Likh: предѣлъ единѣѡ одожднѣхѣ, а другоѡ не одожднѣхѣ,
 α : предѣлъ единѣѡ одѣжднѣхѣ, а другоѡ не одѣжднѣхѣ,

168,13:

Laur: исше. порази^х | вы зноемѣ. и различнѣными |
Radz: и исше. и порази^х вы зноемѣ. и различнѣными
Acad: исше. и порази^х вы | зноемѣ. и различнѣными
Нурѡ: и|сше и порази^х вы зноемѣ. | и различнѣными
Khle: исше и порази^х вы зноемѣ. и различнѣными [75^v]
Comm: исше поразивѣи зноемѣ и различнѣными

Вуч: исше, и поразихѣ вы зноемѣ и различнѣными
Shakh: исше”; “И поразихѣ вы зноемѣ и различнѣными
Likh: исше”; “И поразихѣ вы зноемѣ и различнѣными
 α : исше”; “И поразихѣ вы зноемѣ и различнѣными

168,14:

Laur: казньми. то и тако не шбра|тнстеса ко
Radz: казньми. то и тако не шбратнстеса ко
Acad: казньми. то и та|ко не шбратнстеса ко
Нур: казньми. то | и тако не шбратнтеса ко |
Khle: казньми. | то и тако не обрaтнстеса кз
Comm: казньми то и тако не обратистесе ко
Буч: казньми; то и тако не обратистесе ко
Shakh: казньми, то и тако не обратистесе къ
Likh: казньми; то и тако не обратистесе ко
 α : казньми; то и тако не обратистесе къ

168,15:

Laur: мнѣ. сего радн ви|ноградзы вашѣ и смоковье |
Radz: мнѣ. | сего р^а выноградзы ваша смоковне. и
Acad: мнѣ. сего р^а выногра|ды ваша смоковне. и
Нур: мнѣ сего радн выноградзы | ваша и смоквнѣ.
Khle: мнѣ. сего р^а выногра|ды ваша и смокви
Comm: мнѣ сего ради винограда вашего и смокови
Буч: мнѣ. Сего ради винограда вашѣ, и смоковье
Shakh: мнѣ”. Сего ради винограда ваша и смокъви
Likh: мнѣ”. Сего ради винограда вашѣ, и смоковье
 α : мнѣ”. Сего ради винограда ваша и смокъвь

168,16:

Laur: ваше. || нивы и дубравы ваша истро|хъ [57a]
Radz: ванѣ и нивы. | и доубровы ваша. истр^о
Acad: ванѣ. выннѣ дѣбровы | ваша. истр^о
Нур: ваѣ нивы | и дубравы ваша истр^охъ. |
Khle: ваша. и нивы, и доубравы ва|ша. истр^о,
Comm: ваша и нивы и дубровы ваша истрохъ
Буч: ваше, нивы и дубравы ваша истрохъ,
Shakh: ваша и нивы и дубравы ваша истр^охъ,
Likh: ваше, нивы и дубравы ваша истрохъ,
 α : вае, нивы и дубравы ваша истр^охъ,

168,17:

Laur: глѣть гѣ. а злобѣ вашнхъ не | могохъ истерти.
Radz: глѣть гѣ. а злобѣ вашнхъ не могохъ стертн. и
Acad: глѣть гѣ. а злобѣ вашнхъ не могохъ | истертн. и
Нур: глѣть гѣ. а злобѣ вашнхъ не | могохъ истертн.
Khle: глѣть гѣ. а злобѣ вашнхъ не могохъ стертн. |
Comm: глаголет господь а злобѣ ваших не могох истерти
Буч: глаголетъ Господь, а злобѣ вашихъ не могохъ истерти;
Shakh: глаголетъ Господь, а зълобѣ вашихъ не могохъ истърти.
Likh: глаголетъ господь, а злобѣ вашихъ не могохъ истерти.
 α : глаголетъ Господь, а зълобѣ вашихъ не могохъ истърти.

168,18:

Laur: посла^хъ на | вы разл^нчн^ыа болѣзн^н и смє^рти

Radz: посла^а. на вы разл^нчн^ыа болѣзн^н. и см^рти. |

Acad: посла^а на вы разл^нчн^ыа болєзн^н | и см^рти

Нур: посла^хъ | на вы разл^нч^ныа болєзн^н. | и см^рти

Khle: посла^а на вы разл^нчн^ыа болєзн^н. и см^рти

Comm: послахъ на вы различныя напасти и болезни смерти

Вуч: послахъ на вы различныя болѣзни и смерти

Shakh: “Посълахъ на вы различныя болѣзни и съмърти

Likh: “Послахъ на вы различныя болѣзни и смерти

α : “Посълахъ на вы различныя болѣзни и съмърти

168,19:

Laur: тяжк^ыа. и на скоты ка^знь свою посла^а. то и

Radz: ташк^н. на скотѣ^х ка^знь свою показ^а. то и

Acad: тяжк^ы. на скотѣ^х ка^знь свою | показ^а. то и

Нур: тяжк^ы. и на скотѣ^х | н^х. ка^знь свою посла^хъ. | то и

Khle: т^ак^ыа, | и на скотѣ^х ка^знь свою посла^а. то и

Comm: тяжкы на скоты казнь свою послах то и

Вуч: тяжкыя, и на скоты казнь свою послах, то и

Shakh: тяжкыя”, и на скоты казнь свою посълахъ, “то и

Likh: тяжкыя”, и на скоты казнь свою послах, “то и

α : тяжкыя”, и на скоты казнь свою посълахъ, “то и

168,20:

Laur: ту не шєра^тнстєса но рѣсте мѹжаємъ|са.

Radz: тако не шєра^тнстєса. но рѣсте моужанмы^с

Acad: тако не шєратнстєса. но рѣ|сте мѹжанмыса.

Нур: т<а>ко не шєратнстєса | ко мнѣ. но рѣсте мѹжанмъ|са.

Khle: тако не шєратн|стєса къ мнѣ. но рѣсте, мѹжанмыса.

Comm: тако не обратитесь ко мнѣ нь рекосте мужа есмя мы

Вуч: ту не обратитесь, но рѣсте: мужаемъся.

Shakh: тако не обратитесь” къ мнѣ, но рѣсте: “мужаимъся”.

Likh: ту не обратитесь”, но рѣсте: “Мужаемъся”.

α : тако не обратисте ся”, но рѣсте: “Мужаимъ ся”.

168,21:

Laur: доколѣ не насытнстєса зло^бь вашн^х. вы бо

Radz: доколе насытнстѣ^с зло^бь вашн^х. вы бо

Acad: доколе насытнстєса | злобь вашн^х. вы бо

Нур: доколѣ не насытнстєса | злобь вашн^х. вы бо

Khle: доколѣ | не насытнстєса злобь вашн^х. вы бо

Comm: доколѣ не насытитесь злобъ вашихъ вы

Вуч: Доколѣ не насытитесь злобъ вашихъ? Вы бо

Shakh: Доколѣ не насытитесь зълобъ вашихъ? Вы бо

Likh: Доколѣ не насытитесь злобъ вашихъ? Вы бо

α : Доколѣ не насытите ся зълобъ вашихъ? Вы бо

168,22:

Laur: <8>клонистеса | ѿ пути моего гл̄еть г̄ь. н соблаз̄нисте

Radz: оуклонисте̄ ѿ п̄ти мое̄. гл̄ть г̄ь. н соблаз̄нисте

Acad: оуклонистеса ѿ п̄ти | моего гл̄ть г̄ь. н соблаз̄нисте

Нур: оуклони|стеса ѿ пути моего. гл̄ть | г̄ь. соблаз̄нит̄ьса

Khle: оуклонисте̄ | ѿ п̄ти моего гл̄ть г̄ь. н съблаз̄нисте

Comm: уклонистесь от пути моего глаголетъ господь соблазните

Вуч: уклонистесь отъ пути моего, глаголетъ Господь, и соблазните

Shakh: уклонистесь отъ пути моего, глаголетъ Господь, и съблазните

Likh: уклонистесь от пути моего, глаголетъ господь, и соблазните

α : уклонисте ся отъ пути моего, глаголетъ Господь, и съблазните

168,23:

Laur: многы. сего ради буду | свѣдѣтель скоръ

Radz: многы. сего р̄а свндѣт̄е̄ скоръ

Acad: многы. сего | ради свндѣтель скоръ

Нур: многы | сего р̄а свндит̄<е>ль скоро

Khle: многы. | сего р̄а свѣт̄ель скор<о>

Comm: многы сего ради буду свѣдѣтель скоръ

Вуч: многы; сего ради буду свѣдѣтель скоръ

Shakh: многы; сего ради “Буду свѣдѣтель скоръ

Likh: многы; сего ради “Буду свѣдѣтель скоръ

α : многы; сего ради “Свѣдѣтель скоръ

168,24:

Laur: на противь|нзѣ. н на прелюбодѣнцѣ. н | на

Radz: на проти|внѣ. на прелюбодѣнцѣ. на

Acad: на противнѣ. на лю|бодѣнцѣ. на

Нур: на | противьнѣ. на прелюбо|дѣнцѣ. н на

Khle: на противнѣ. н на прелю|бодѣнцѣ. н на

Comm: на противнѣ и на прелюбодѣнцѣ и на

Вуч: на противьнѣ, и на прелюбодѣнцѣ, и на

Shakh: на противьнѣ и на прелюбодѣнцѣ и на

Likh: на противьнѣ, и на прелюбодѣнцѣ, и на

α : на противьнѣ, на прелюбодѣнцѣ, и на

168,25:

Laur: кленуца̄аса именемъ | моимъ во лжю. н на

Radz: кленѣц̄а̄ именемъ его | во лжю. на

Acad: кленѣца̄аса именемъ его во || лжю. на

Нур: кленуца̄аса н|именемъ моимъ во лжю. н | на

Khle: кленуца̄аса именемъ моимъ въ лжоу. | н на

Comm: кленущая во лжу именемъ моимъ и на

Вуч: кленущаяся именемъ моимъ во лжю, и на

Shakh: кленущаяся именемъ моимъ въ лжю и на

Likh: кленущаяся именемъ моимъ во лжю, и на

α : кленущая ся именемъ моимъ въ лжю, и на

[89^r]

168,26:

Laur: лишаю|щаѧ мѣзды наинника. на|сильствующаѧ
Radz: лишающа^с мѣзы наинника. насильствѣ|юще
Acad: лишающаѧса мѣзы наинника. наси|льствѣюще
Нур: лишающаѧ мѣзды наин||ника. и насиль<с>твующе
Khle: лишающѣѧ мѣзы наемника. и насилѣе сътво|рающе
Comm: лишающая мѣзды наинники насильствующая на
Буч: лишающая мѣзды наинника, насильствующая
Shakh: лишающая мѣзды наинника и на насильствующая
Likh: лишающая мѣзды наинника, насильствующая
 α : лишающая мѣзды наинника, насильствующая

[63a]

168,27:

Laur: сиротѣ. и вѣ|внцн. и на оукланяющаѧ
Radz: сиротѣ и вдовнцн. и на оуклоняюща^с
Acad: сиротѣ и оудовнцн. и на оукла|няющаѧса
Нур: сиротѣ. и вдовнцн. и на оуклана<ю>ща|ѧ
Khle: сиротѣ и вдовнцн. и на оукланяющаѧ |
Comm: сироты и вдовицы и на кланяющая
Буч: сиротѣ и вдовицы, и на укланяющая
Shakh: сиротѣ и вдовицы и на укланяющая
Likh: сиротѣ и вдовицы, и на уклоняющая
 α : сиротѣ и вдовицы, и на укланяющая

168,28:

Laur: судѣ кривѣ. почто не сдержасте|са ѡ грѣсѣхъ
Radz: суда кривѣ. почто не возѣржасте^с въ грѣсѣхъ
Acad: сѣда кривѣ. почто не воздержасте|са въ грѣсѣхъ
Нур: судѣ криво почто не здерж|застеса въ грѣсѣхъ
Khle: сѣ^а криво. почто не въздрѣжастеса въ грѣсѣхъ |
Comm: судѣ кривѣ почто не сдержастеса о грѣсѣхъ
Буч: судѣ кривѣ. Почто не воздержастеса въ грѣсѣхъ
Shakh: судѣ кривѣ. Почто не съдързастеса о грѣсѣхъ
Likh: судѣ кривѣ. Почто не сдержастеса о грѣсѣхъ
 α : судѣ криво. Почто не зъдързастеса въ грѣсѣхъ

168,29:

Laur: вашнхъ. но ѡкло|нисте законы моя. и не
Radz: вашнхъ. но ѡклоннсте | законы моя. ни
Acad: вашнхъ. но оуклоннсте законы моя. | ни
Нур: вашнхъ. | но оуклоннсте законы моя. | и не
Khle: вашнхъ. но оуклоннсте законы моя. и не
Comm: вашихъ нь уклонисте законы моя и не
Буч: вашихъ, но уклонисте законы моя и не
Shakh: вашихъ? Нь уклонисте законы моя, и не
Likh: вашихъ? Но уклонисте законы моя и не
 α : вашихъ? Нь уклонисте законы моя, и не

169,1:

Laur: сѡрр|ннсте нхъ. ѡбратнтеса ко мѡнѡ. н ѡбрацюса

Radz: сохр|аннсте н̄. но ѡбратнтѣ ко мнѡ | н ѡбрацюса

Acad: сохр|аннсте н̄. но ѡбратнтеса ко мнѡ ѡ|браццѡса

Нур|а: сѡрр|аннсте нхъ. н ѡбратн|теса ко мнѡ. н ѡбрацюса

Khle: сѡхр|анн|сте н̄. но ѡбратнтеса кѡ мнѡ, н ѡбраццѡ

Comm: сѡхр|аннсте их ѡбратнтеса ко мнѡ ѡбращюса

Буч: сѡхр|аннсте ихъ? ѡбратнтеса ко мнѡ, н ѡбращюса [164,18]

Shakh: сѡхр|аннсте ихъ; ѡбратнтеса кѡ мнѡ, н ѡбращюса [214,8]

Likh: сѡхр|аннсте ихъ. ѡбратнтеса ко мнѡ,—н ѡбращюса [113,14]

α : сѡхр|аннсте ихъ. ѡбратнтеса кѡ мнѡ, н ѡбращюса

169,2:

Laur: к вамъ глѡтъ | гѡ. н азъ ѡверзу вамъ

Radz: к вамъ. глѡтъ гѡ. н азъ ѡ верхѡ ѡверзѡ | вѡ

Acad: к вамъ глѡтъ гѡ. н азъ ѡ верхѡ ѡверзѡ | вѡ

Нур|а: кѡ | вамъ. глѡтъ гѡ. н азъ ѡвергу | вамъ

Khle: к вѡ | глѡтъ гѡ. н азъ ѡверзю к вѡ

Comm: к вамъ глаголетъ господъ и азъ отверзу вамъ

Буч: к вамъ, глаголетъ Господъ, и азъ отверзу вамъ

Shakh: кѡ вамъ, глаголетъ Господъ, и азъ отвѣрзу вамъ

Likh: к вамъ, глаголетъ господъ, и азъ отверзу вамъ

α : кѡ вамъ, глаголетъ Господъ. И азъ отвѣрзу вамъ

169,3:

Laur: хлѡбн | небнѡ. н ѡбрацю ѡ васъ гнѡвѡ

Radz: хлѡбн небнѡ. н възр|ацю ѡ вѡ гнѡвѡ

Acad: хлѡбн небнѡ. н възв|раццѡ ѡ вѡ гнѡвѡ

Нур|а: хлѡбн небнѡ. н възв|раццю ѡ васъ гнѡвѡ

Khle: хлѡбн небнѡ. н | възв|рацю ѡ вѡ гнѡвѡ

Comm: хлѡбн небеснѡ и възр|ацю гнѡвѡ мои ѡт

Буч: хлѡбн небеснѡ и отвр|ацю ѡтъ васъ гнѡвѡ

Shakh: хлѡбн небеснѡ, н възр|ацю ѡтъ васъ гнѡвѡ

Likh: хлѡбн небеснѡ и отвр|ацю ѡтъ васъ гнѡвѡ

α : хлѡбн небеснѡ, н възр|ацю ѡтъ васъ гнѡвѡ

169,4:

Laur: мон. дондеже все ѡбнлѡетъ | вамъ. н не нмуть

Radz: свон. до|ндеже все ѡбнлѡетъ в вѡ. не мо|гуть [98^v]

Acad: свон. дондеже все ѡбнлѡетъ в вѡ. не мо|гуть

Нур|а: свон. донде|же все ѡбнлѡетъ | вамъ. н не | могутъ

Khle: свон. дондѣ | все ѡбнлѡетъ | в вѡ. не нмуть

Comm: вас дондеже все обилуетъ вамъ и не имуть

Буч: мой, дондеже все обилуетъ вамъ, и не имуть

Shakh: мои, дондеже все обилуетъ вамъ, И не имуть

Likh: мой, дондеже все обилуетъ вамъ, и не имуть

α : свои, дондеже все обилуетъ вамъ, и не имуть

169,5:

Laur: нзнемоѣши виноградаѣ ваши. ни ни|вы. но вы
Radz: нзметнѣти виноградѣ ваша. ни нивы ваша. но вы
Acad: нзметнѣти виноградѣ ваша. ни нѣ|вы ваша. но вы
Нур: нзнемоѣши виногра|дѣ ваши и нивы но вы
Khle: нзнемоѣши виногра^{дѣ}ѣ ваши, и нивы, | но вы
Comm: изнемоѣши виноградаѣ ваши ни нивы нѣ вы

Вуч: изнемоѣши виноградаѣ ваши, ни нивы. Но вы
Shakh: изнемоѣши виноградаѣ ваши и нивы. Нѣ вы
Likh: изнемоѣши виноградаѣ ваши, ни нивы. Но вы
 α : изнемоѣши виноградаѣ ваши и нивы. Нѣ вы

169,6:

Laur: ѡтажасте на мѣ. | словеса ваша глѣше суетенѣ |
Radz: ѡтажасте | на мѣ словеса ваша. глѣше суетенѣ
Acad: ѡтажасте на мѣ словеса | ваша. глѣше суетенѣ
Нур: ѡтажа|сте на мѣ. словеса ваша глѣше | суетнѣ
Khle: ѡтажасте на мѣ слѡвеса ваша глѣше. | суетенѣ
Comm: стяжасте на мѣ словеса тяжка глаголюще суетно

Вуч: отяжасте на мѣ словеса ваша, глаголюще: суетенѣ
Shakh: отяжасте на мѣ словеса ваша, Глаголюще: суетнѣ
Likh: отяжасте на мѣ словеса ваша, глаголюще: суетенѣ
 α : отяжасте на мѣ словеса ваша, глаголюще: суетнѣ

169,7:

Laur: работаяѣ бѣ. оусты же чтутъ мѣ
Radz: работаяѣ бѣоу. | тѣм же оусты чтѣтъ мѣ.
Acad: работаяѣ бѣѣ. тѣмъ | же оусты чтѣтъ мѣ.
Нур: работаяѣ бѣ. тѣм же | оусты чтутъ мѣ.
Khle: работаяѣ бѣоу. тѣмъ же оусты чтутъ мѣ. |
Comm: работаяѣ богу тѣм же усты чтутъ мѣ

Вуч: работаяѣ Богу. Тѣм же усты чтутъ мѣ,
Shakh: работаяѣ Богу”. Тѣмъ же “Усты чтутъ мѣ,
Likh: работаяѣ богу”. Тѣм же “Усты чтутъ мѣ,
 α : работаяѣ Богу”. Тѣмъ же “Усты чтутъ мѣ,

169,8:

Laur: а срѣце ихъ далече ѡстоитъ мене.< е>го [57b]
Radz: а срѣца ѣ далече ѡстонть | ѡ мене. того
Acad: а срѣце ихъ далече ѡстоитъ ѡ мене. того
Нур: а срѣце ваше | далече ѡстонть ѡ мене глѣть | гѣ. того
Khle: а срѣце ваше далече ѡстонть ѡ мене. глѣть гѣ. того

Comm: а сердце ваше далече отстоять от мене глаголетъ господь того

Вуч: а сердце ихъ далече отстоять мене; сего
Shakh: а сердце ваше далече отстоять отъ мене, глаголетъ Господь”. Того
Likh: а сердце ихъ далече отстоять мене”. Сего
 α : а сердце ваше далече отстоять отъ мене, глаголетъ Господь”. Того

169,9:

Laur: радн н|хже просимъ.< уѣн>мъ. | будетъ бо

Radz: р^Ад нхже просимъ того не оул<ю>чимъ. боѣт бо

Acad: р^Ад нхъже просимъ того не | оулѣчимъ. бѣдетъ бо

Нур: радн нхже просимъ. | н не оулѣчимъ. будутъ бо

Khle: р^Ад | нже проси^М не оулоуѣн. бѣде бѣ

Comm: ради ихже просим не улучимъ будет бо

Буч: ради, ихже просимъ, не приемлемъ: будетъ бо,

Shakh: ради ихъже просимъ, не улучимъ; “Будетъ бо,

Likh: ради, их же просимъ, не приемлемъ; “Будетъ бо,

α : ради ихъже просимъ, не улучимъ; “Будетъ бо,

169,10:

Laur: рѣ^ѣ ѣ<г>да призовете | м.а. азъ же. не послушахъ

Radz: егда рѣ^ѣ призовете м.а. азъ не послѣшаю

Acad: ег^Ада рече призовите м.а. | азъ не послѣшаю

Нур: рѣ^ѣ | егда призоветъ м.а. н азъ не | послушаю

Khle: рѣ^ѣ, егда призовете | м.а. азъ не послушаю

Comm: рече егда призовете мя азъ же не послушаю

Буч: рече, егда призовете мя, азъ же не послушаю

Shakh: рече, егда призовете мя, азъ же не послушаю

Likh: рече, егда призовете мя, азъ же не послушаю

α : рече, егда призовете мя, азъ же не послушаю

169,11:

Laur: васъ. | взищете мене зли н не обераете. не

Radz: в^са. взн|щете мене зли. н не обераете. не

Acad: в^са. възщете мене злїн. н не обераете. не

Нур: васъ. взищете ме|не зли н не обераете. не

Khle: в^са. възщ<е>т<е> мене слїн. | н не обрац<е>т<е>. не

Comm: вас възщете мене зли и не обрящете не

Буч: васъ, взищете мене зли, и не обрящете; не

Shakh: васъ”. Възищете мене зѣли, и не обрящете; не

Likh: васъ”. Взищете мене зли, и не обрящете; не

α : васъ”. Възищете мене зѣли, и не обрящете; не

169,12:

Laur: всхотѣша бо ходити по | путемъ моїмъ. да того

Radz: восхотѣша бо ходити пѣтѣ^М моимъ. да того

Acad: вѣсхотѣша бо ходити пѣтѣ|мъ моимъ. да того

Нур: вѣ|схотѣша бо ходи по путемъ | м<о>нимъ. да того

Khle: вѣсхотѣша бѣ хоти по пѣтѣ^М | моимъ. да того

Comm: вѣсхотѣша бо ходити по путемъ моимъ да того

Буч: всхотѣша бо ходити по путемъ моимъ, да того

Shakh: вѣсхотѣша бо ходити по путемъ моимъ; да того

Likh: всхотѣша бо ходити по, путемъ моим; да того

α : вѣсхотѣша бо ходити по путемъ моимъ; да того

169,13:

Laur: ради за|творяется небо. ово ли зль | ѿверзается

Radz: р^А затворяет^С небо. ѿво ли зль ѿверзаеть

Acad: ради затворяет^С небо. | ѿво ли зль ѿверзаеть

Нура: ради затво|рается небо. ово зли ѿвѣ|рзается

Khle: р^А затворяется небо. ово л<ѣ> слѣ | ѿверзается

Comm: ради затворяется небо ово ли зль отверзается

Буч: ради затворяется небо, ово ли зль отверзается,

Shakh: ради затворяется небо, ово ли зль отверзается,

Likh: ради затворяется небо, ово ли зль отверзается,

α : ради затворяет ся небо, ово ли зль отверзаеть ся,

169,14:

Laur: градъ. вожа мѣ|сто пуская. ово ли мразомь |

Radz: гр^А. въ дож^А мѣсто пущая | ово ли сланою

Acad: гр^А. в дождя мѣ|сто пущая. ово ли сланою

Нура: градъ. в дождя. | мѣсто пущая. ово ли слано|ю.

Khle: гр^А. въ дож^А мѣсто пущая. || и сланою.

[76^Г]

Comm: въ дождя мѣсто пушаеть ово ли славною

NAca: ю

Tols: ю

Буч: градъ въ дождя мѣсто пуская, ово ли мразомь

Shakh: градъ въ дъждя мѣсто пущая, ово ли сланою

Likh: градъ въ дождя мѣсто пуская, ово ли мразомь

α : градъ въ дъждя мѣсто пущая, ово ли сланою

169,15:

Laur: плоды оузнабляя. и землю | зноемь том^А наши^Х

Radz: пл^А оузнабляя. и землю зноемь том^А. | наши^Х

Acad: пл^А оузнабляя | и землю зноемь том^А. ваши^Х

Нура: плоды оузнабляя. и земь|лю зноемь том^А. наши^Х

Khle: плоды оузнабляя. и зѣлю зноемь том^А, | наши^Х

Comm: плоды ознобляя и землю зноемь том^А наших

NAca: плоды ознобляя и землю зноемь том^А наших

Tols: плоды ознобляя и землю зноемь том^А наших

Буч: плоды узнабляя и землю зноемь том^А, нашихъ

Shakh: плоды узнабляя и землю зноемь том^А, нашихъ

Likh: плоды узнабляя и землю зноемь том^А, наших

α : плоды узнабляя и землю зноемь том^А, нашихъ

169,16:

Laur: радн зло|бъ. аще ли са покаемъ ѿ зло|бъ

Radz: р^А злобъ. аще ли^С покаемъ ѿ злоб^А

Acad: радн злобъ. | аще ли са покаемъ ѿ злоб^А

Нур: р^А | грѣхъ. аще ли са покаемъ. | ѿ злоб^Ахъ

Khle: р^Ан слобъ. аще ли са покае^М о слоб^А

Comm: ради злѡбъ аще ли ся покаемъ о злѡбах

NAca: ради злѡбъ аще ли ся покаемъ о злѡбах

Tols: ради злѡбъ аще ли ся покаемъ о злѡбах

Буч: ради злѡбъ. Аще ли ся покаемъ отъ злѡбъ

Shakh: ради зълѡбъ. Аще ли ся покаемъ о зълѡбахъ

Likh: ради злѡбъ. Аще ли ся покаемъ от злѡбъ

α : ради зълѡбъ. Аще ли ся покаемъ о зълѡбахъ

169,17:

Laur: наши^Х. то акы чадомъ своимъ дастъ на^М вса

Radz: свои^Х. то а|кн чадомъ своимъ подасть. намъ

Acad: свои^Х. то акы чадомъ своимъ подасть намъ

Нур: свои^Ххъ. то акн | чадомъ своимъ. подасть | намъ. вса

Khle: наши^Х. то | акы чадомъ своимъ. подасть на^М вса

Comm: своихъ то акы чадомъ своимъ подасть богъ намъ вся

NAca: своихъ то акы чадомъ своимъ подасть намъ богъ вся

Tols: своихъ то акы чадомъ своимъ подасть намъ богъ вся

Буч: нашихъ, то акы чадомъ своимъ дастъ намъ вся

Shakh: своихъ, то “Акы чадомъ своимъ подасть намъ вса

Likh: наших, то “Акы чадомъ своимъ дастъ намъ вся

α : своихъ, то “Акы чадомъ своимъ подасть намъ вса

169,18:

Laur: прошенъ|а. и дожди на^М дождь ранъ | и поздень.

Radz: прошенн<а>. дожди на^М дождь рано и поздно.

Acad: прошенн^А. дожди намъ дождь ранъ и поздень.

Нур: прошенн^А. и дождитъ намъ дождь ранъ и поздень.

Khle: прошенїа. и одожди на^М дъждь ранъ и поздє.

Comm: прошения и одождить намъ дождь ранъ и поздень

NAca: прошения и одождить намъ дождь ранъ и поздень

Tols: прошения и одождить намъ дождь ранъ и поздень

Буч: прошенъ, и одождить намъ дождь ранъ и поздень,

Shakh: прошения, и одождить намъ дъждь ранъ и поздень,

Likh: прошенъ, и одождить намъ дождь ранъ и поздень.

α : прошения, и одождить намъ дъждь ранъ и поздень.

[63b]

169,19:

Laur: и наполнѣтса гѹмна ваша пшеницѣ.

Radz: и наполнѣтъ^с гѹмна вѣ^ш. | пшеница. и

Acad: и наполнѣтъ|са гѹмна ваша вапеница. и

Нурѣ: и наполнѣтъса гѹмна | ваша пшеници и

Khle: и наполнѣтса гоумна | ваша пшеници. и

Comm: и наполнѣтса гумна наша пшеница и

NAca: и наполнѣтса гумна наша пшеници и

Tols: и наполнѣтса гумна наша пшаници и

Вуч: и наполнѣтса гумна ваша пшеницѣ,

Shakh: И напѣлнѣтса гумна ваша пшеницѣ. И

Likh: И наполнѣтса гумна ваша пшеницѣ.

α : И напѣлнѣтса гумна ваша пшеници. И

169,20:

Laur: пролѣ|ютса точила винная и ма|сльная. и

Radz: пролѣютъ^с точила винная и масленаа. | и

Acad: пролѣютъса точила || винная и маслиная и

[89^v]

Нурѣ: пролѣютъса | точила винная. и маслиная|а. и

Khle: пролѣютса точила винная. и | маслиная. и

Comm: пролиютса точила винная и масличная и

NAca: пролѣютса точила винная масличная и

Tols: пролѣютса точила винная масличная и

Вуч: пролиютса точила винная и масляная. и

Shakh: пролѣютса точила винная и масличная. И

Likh: Пролѣютса точила винная и масляная. И

α : пролѣютса точила винная и маслиная. И

169,21:

Laur: възда^м вамъ за лѣта. яже пояша прѹзи и хрѹстовѣ.

Radz: възда^м вамъ за лѣта. яже пояша прѣзи и хрѣстовѣ.

Acad: възда^м вамъ за лѣта. | яже пояша прѣзи и хрѣстовѣ

Нурѣ: възда^м вамъ за лѣта. | яже пояша прѹзи и хрѹстовѣ |

Khle: възда^м вѣ^м за лѣта яже по^аяша прѣзи, | и хрѹстовѣ,

Comm: воздамъ вамъ за лѣта яже пояша прѹзи и хрѹстовѣ

NAca: въздамъ вамъ за лѣта яже поядоша прѹзи и хрѹстовѣ

Tols: воздамъ вамъ за лѣта яже поядоша прѹзи и хрѹстовѣ

Вуч: въздамъ вамъ за лѣта, яже пояша прѹзи, и хрѹстовѣ

Shakh: въздамъ вамъ за лѣта, яже пояша прѹзи и хрѹстовѣ

Likh: въздамъ вамъ за лѣта, яже пояша прѹзи, и хрѹстовѣ

α : въздамъ вамъ за лѣта, яже пояша прѹзи и хрѹстовѣ

169,22:

Laur: и гусѣница. сила моя великая. Юже

Radz: и гусѣница. сила моя великая ю^ж

Acad: и гусѣница. сила | моя великая юже

Hupa: и гусѣница. сила моя великая | юже

Khle: и гоусѣница. сила моя великая юже |

Comm: и гусѣница сила моя великая юже

NAca: и гусѣница сила моя великая юже

Tols: и гусѣница сила моя великая юже

Buch: и гусѣница; сила моя великая, юже

Shakh: и гусѣница; сила моя великая, юже

Likh: и гусѣница; сила моя великая, юже

α : и гусѣница; сила моя великая, юже

169,23:

Laur: посла^х на | взи глѣте гѣ вседержитель. си

Radz: посла^х на вы. | гать гѣ вседержитель. сие

Acad: посла^х на вы глѣть гѣ вседержитель сѣ

Hupa: посла^х на вы. глѣть гѣ вседержитель. и си

Khle: посла^х на вы. глѣть гѣ вседръжитѣ. Си

Comm: послах вамъ глаголетъ господь вседержитель си

NAca: послах вамъ глаголетъ господь вседержитель си

Tols: послах вамъ глаголетъ господь вседержитель си

Buch: послахъ на вы”, глаголетъ Господь Вседержитель. Си

Shakh: посляхъ на вы”, глаголетъ Господь Вседръжитель. Си

Likh: послах на вы”, глаголетъ господь вседержитель. Си

α : посляхъ на вы”, глаголетъ Господь Вседръжитель. Си

169,24:

Laur: слышаше. въстагнемъса на добро. взищѣте

Radz: слышаше въстагнемъ^с | на добро взищите

Acad: слышавше оустагнемъса на добро взыщѣте

Hupa: слышаше въстагнемса ѿ зла на добро възичѣте

Khle: слышаше | въстагнемса на добро. взыщѣте

Comm: слышавше въстагнемся на добро взищѣте

NAca: слышавше въстагнемъся на добро възичѣте

Tols: слышавше встягнемъся на добро взищѣте

Buch: слышаше, въстагнемъся на добро, взищѣте

Shakh: слышаше, въстагнемъся на добро; взыщѣте

Likh: слышаше, въстагнемъся на добро, взищѣте

α : слышаше, въстагнемъся на добро, взыщѣте

169,25:

Laur: суда. нзбавнте | ѡбидимаго. на покаяннѣ | придемъ.

Radz: сѣда нзбавнте ѡбидимаго | на покаяннѣ придемъ.

Acad: сѣда нзбавнте ѡбидимаго. | на покаяннѣ придемъ.

Нур: суда нзбавнте ѡбидимаго. на покаяннѣ придемъ.

Khle: сѣда. нзбавнте ѡбидимаго. на покаяннѣ придемъ.

Comm: суда избавите обидимаго на покаяние приидемъ

NAca: суда избавите обидимаго на покаяние приидемъ

Tols: суда избавите обидимаго на покаяние приидемъ

Вуч: суда, избавите обидимаго, на покаяние придемъ,

Shakh: суда, избавите обидимаго; на покаяние придемъ,

Likh: суда, избавите обидимаго, на покаяние придемъ,

α : суда, избавите обидимаго, на покаяние придемъ,

169,26:

Laur: не въздающе зла | за зло. ни клеветы за клевету.

Radz: не въздающе зла за зло. ни | клеветы за клевету.

Acad: не въздающе зла за зло. | ни клеветы за клевету.

Нур: не въздающе зла за зло и | ни клеветы за клевету.

Khle: не въздающе | зла за зло. ни клеветы за клевету.

Comm: не въздающе зла за зло ни клеветы за клевету

NAca: не въздающе зла за зло ни клеветы за клевету

Tols: не въздающе зла за зло ни клеветы за клевету

Вуч: не въздающе зла за зло, ни клеветы за клевету,

Shakh: не въздающе зла за зло, ни клеветы за клевету,

Likh: не въздающе зла за зло, ни клеветы за клевету,

α : не въздающе зла за зло, ни клеветы за клевету,

169,27:

Laur: но любовью прилѣпнѣмъ гдѣ | бзѣ нашемъ.

Radz: но любовию прилѣпнѣмъ гдѣ | наше бзѣ.

Acad: но любовию прилѣпнѣмъ гдѣ | наше бзѣ.

Нур: но любовию прилѣпнѣмъ гдѣ | наше бзѣ.

Khle: но любовію | прилѣпнѣмъ гдѣ бзѣ наше.

Comm: нь любовию прилѣпнѣмъ господѣ бозѣ нашемъ

NAca: но любовию прилѣпнѣмъ з господѣ бозѣ нашемъ

Tols: но любовию прилѣпнѣмъ з господѣ бозѣ нашемъ

Вуч: но любовью прилѣпнѣмъ Господи Бозѣ нашемъ,

Shakh: нь любовію прилѣпнѣмъ Господи Бозѣ нашемъ,

Likh: но любовью прилѣпнѣмъ господи бозѣ нашемъ,

α : нь любовію прилѣпнѣмъ ся Господи Бозѣ нашемъ,

170,1:

Laur: постомъ и рыданнѣ^М. слезами омывающе
Radz: постомъ и рыданиемъ и слезами. омывающе
Acad: постомъ и рыданиемъ | и слезами омывающе
Нур: постомъ и рыданнѣ^М слезами омывающе
Khle: пост^М и рыданнѣ^М, | и слезами омывающе
Comm: постомъ и рыданиемъ и слезами омывающи
NAca: постомъ и рыданиемъ и слезами омывающи
Tols: постомъ и рыданиемъ и слезами омывающи
Вуч: постомъ, и рыданнѣ^М и слезами омывающе
Shakh: постъ^М, и рыданиемъ, и слезами омывающе
Likh: постомъ, и рыданнѣ^М и слезами омывающе
 α : постъ^М, и рыданиемъ и слезами омывающе

[165,17]
 [215,14]
 [113,34]

170,2:

Laur: вса || прегрѣшенъа. не словомъ нарицающеса
Radz: вса прегрешеннѣ наша. не слово нарицающѣ |
Acad: вса пригрешенїа наша. не словомъ нарицающеса
Нур: с^Ба. | прегрѣшеннѣ. н<о> словомъ нарицающеса
Khle: вса прегрешенїа наша. не | слово нарицающеса
Comm: вся прегрѣшения не словомъ нарицающеса
NAca: вся прегрѣшения не словомъ нарицающеса
Tols: вся прегрѣшения не словомъ нарицающеса
Вуч: вся прегрѣшеннѣ наша, не словомъ нарицающеса
Shakh: вса прегрѣшения, не словъ нарицающеса
Likh: вся прегрѣшеннѣ наша, не словомъ нарицающеса
 α : вса прегрѣшения, не словъ нарицающеса

[57с]

170,3:

Laur: х^Съани. а поганьскы живуще. се бо
Radz: х^Сръяне. а поганьскы живуще. се бо
Acad: х^Сръяне. | а поганьскы живуще. се бо
Нур: к^Сръяни. а поганьскы живуще. се бо
Khle: х^Сръїане. а поганьскы живуще. се бо
Comm: крестиянѣ а поганьскы живуще се бо
NAca: християнѣ а поганьскы живуще се бо
Tols: християнѣ а поганьскы живуще се бо
Вуч: християни, а поганьскы живуще. Се бо
Shakh: християни, а поганьскы живуще. Се бо,
Likh: християни, а поганьскы живуще. Се бо
 α : християни, а поганьскы живуще. Се бо

170,4:

Laur: не погански | ан живемъ. аще оусрѣсти
Radz: не по панск̄ ан | живемъ. в стрѣчу
Acad: не поганьскы ан | живемъ н в стрѣчу
Нур: не пога|ньски живемъ. аще въ сраще|мь
Khle: не поганскы ан живѣ^м. въ стрѣчу
Comm: не поганьскы ли живемъ аще въ усряцю
NAca: не поганьскы ли живемъ аще въ усряцю
Tols: не поганьскы ли живемъ аще въ усряцю
Вуч: не погански ли живемъ, аще усрѣсти
Shakh: не поганьски ли живемъ, аще въ сѣрѣчу
Likh: не погански ли живемъ, аще усрѣсти
 α : не поганьски ли живемъ, аще въ сѣрѣчу

170,5:

Laur: въ|рүюще. аще бо кто ѳсращеть чѣ|рноризца.
Radz: въроуемъ. аще бо кто оусра|щеть чѣрноризца.
Acad: върѣюще. аще бо кто |оусращеть чѣрноризца.
Нур: върүюще. аще бо кто оусра|щеть чѣрнорис<ч>а.
Khle: върѣюще. аще бо оусращ^ть кто чѣрноризца,
Comm: върүют аще бо кто усрящеть черноризца
NAca: въруемъ аще бо кто усрящеть черноризца
Tols: въруемъ аще бо кто усрящеть черноризца
Вуч: върүюще? Аще бо кто усрящеть черноризца,
Shakh: върүюще? Аще бо кѣто усѣрящеть чѣрноризца,
Likh: върүюще? Аще бо кто усрящеть черноризца,
 α : върүюще? Аще бо кѣто усѣрящеть чѣрноризца,

170,6:

Laur: то възвращаетса. | ни единецъ. ан свинью. то
Radz: то възращает^с. ан единецъ | ан свинью. то ан
Acad: то възвращаетса. | ан <еди>нецъ ан свинью. то ан
Нур: то възвра|щаетса. нли едине<ч>ь. нли | свинью. то
Khle: то възвра|щаетса. нли единецъ, нли свиню. то
Comm: то възвращается ни единиць ли свинью то
NAca: то възвращается ни единиць ли свинию то
Tols: то възвращается ни единиць ли свинию то
Вуч: то възвращается, ли единецъ, ли свинью; то
Shakh: то възвращается, ли единецъ, ли свинию; то
Likh: то възвращается, ли единецъ, ли свинью; то
 α : то възвращает ся, ли единецъ, ли свинию; то

170,7:

Laur: не | поганьскы ли се есть. се бо по | дьяволю
Radz: не поганьскы ль есть се. все бо по дьяволю
Acad: не поганьскы ли | есть се. все бо по дьяволю
Нур: не поганьски ли | есть се. се бо по дьяволю
Khle: не поганьскы ли е^с се; се бо по дьяволю
Comm: не поганьскы ли се есть то се бо по диаволу
NAca: не поганьскы ли се то есть се по диаволу
Tols: не поганьскы ли се то есть се по диаволу
Вуч: не поганьскы ли се есть? Се бо по дьяволю
Shakh: не поганьскы ли есть се? Се бо по дьяволю
Likh: не поганьскы ли се есть? Се бо по дьяволю
 α : не поганьскы ли есть се? Се бо по дьяволю

170,8:

Laur: наоученью кобь | сию держать. друзни же и
Radz: наоученью. кобь си держ<н>^т. друзни же
Acad: наоученью кобь. | си держатъ. друзин же
Нур: наоучению кобь сию держать | друзни же
Khle: наоучению кобь сию | держатъ. друзин же и
Comm: научению кобь сию творять друзии же
NAca: научению кобь сию творять друзии же
Tols: научению кобь сию творять друзии же
Вуч: наученью кобь сию держать; друзии же и
Shakh: научению кобь сию держать; друзии же
Likh: наученью кобь сию держать; друзии же и
 α : научению кобь сию держать; друзии же

170,9:

Laur: закъханью вѣрують. еже бываеъ на
Radz: закъханню вѣрють. еже бывають на
Acad: закъханью вѣрють. | еже бываеъ на
Нур: къханню. вѣруеть же бываеъ на
Khle: къханню вѣроую. еже бываеъ на
Comm: зачиханию вѣруют еже бываеъ на
NAca: зачиханию вѣрують еже бываеъ на
Tols: зачиханию вѣруют еже бываеъ на
Вуч: закъханью вѣрують, еже бываеъ на
Shakh: зачиханию вѣрують, еже бываеъ на
Likh: закъханью вѣрують, еже бываеъ на
 α : зачиханию вѣрують, еже бываеъ на

170,10:

Laur: дравѣ главѣ. но | сими дьяволъ лститъ. и
Radz: зрѣвнѣ глабѣ. но || симъ дьяволъ льститъ. и [99^Г]
Acad: зрѣвнѣ главѣ. но симъ дьяволъ и льститъ. и
Нур: здравь|е головѣ. но сими дьяволъ | льститъ. и
Khle: зрѣвѣе главѣ. но сими дѣаволь лстѣ. и |
Comm: здравие главѣ нь сими диаволь льститъ и
NAca: здравие главѣ нь сими диаволь льститъ и
Tols: здравие главѣ нь сими диаволь льститъ и
Вуч: здравье главѣ. Но сими дьяволъ лститъ и
Shakh: съдравие главѣ. Нъ сими дияволъ льститъ и
Likh: здравье главѣ. Но сими дьяволъ лститъ и
 α : зъдравие главѣ. Нъ сими дияволъ льститъ и

170,11:

Laur: дрѣгымн нравы всацьскымн. | лестымн превабляя
Radz: дрѣгымн нравы всакымн. | и лестымн превабля
Acad: дрѣгымн нравы всакы|мн. и лестымн превабля
Нур: другымн нравы | всакымн льстымн. прева|бляеть
Khle: друогымн нравы. всакымн лестми превабляа |
Comm: другыми нравы всякими лестьми превабляя
NAca: другыми ндравы всякими льстьми превабляя
Tols: другыми ндравы всякими льстми превабляя
Вуч: другыми нравы, всячьскыми лестьми превабляя
Shakh: другыми нравы, всякыми льстьми превабляя
Likh: другыми нравы, всячьскыми лестьми превабляя
 α : другыми нравы, всякыми льстьми превабляя

170,12:

Laur: ны ѿ | бѣ. трубами и скоморохы. | гусльми и
Radz: ны ѿ бѣа. трѣбамн. и скомрахи. | и гоуслемн. и
Acad: ны ѿ бѣа. трѣбамѣ | и скомрахи. и гусльми. и [63с]
Нур: ны ѿ бѣа трубами ско||мрахи и гусльми. и
Khle: на ѿ бѣ. троубамн и скоморохн. и гоусльми, и |
Comm: ны от бога трубами гусльми
NAca: ны от бога трубами гусльми
Tols: ны от бога трубами гусльми
Вуч: ны отъ Бога, трубами и скоморохы, гусльми и
Shakh: ны отъ Бога, трубами и скомрахи и гусльми и
Likh: ны от бога, трубами и скоморохы, гусльми и
 α : ны отъ Бога, трубами и скомрахи и гусльми и

170,13:

Laur: русалън. видн^М бо | игрища оутолоуена. и
Radz: рѣсальямн. видимъ бо игрища оутолоуе|на. и
Acad: рѣсальямн. видн|мъ бо игрища оутолоуена.
Нур: русальямн. виднмъ бо игрища оутолоуена. и
Khle: роусаліамн. видн^М бо игрища оутолуены, и
Comm: русальями видѣмъ бо игрища утолочена и
NAca: русалиами видимъ бо игрища утолочена и
Tols: русалиами видимъ бо игрища утолочена и
Буч: русалъи. Видимъ бо игрища утолочена, и
Shakh: русалиями. Видимъ бо игрища утолочена и
Likh: русалъи. Видимъ бо игрища утолочена, и
 α : русалиями. Видимъ бо игрища утолочена, и

170,14:

Laur: людїи много множество. ѡко ѡпї|хати
Radz: лю^А множество на нн^Х. ѡко пхати
Acad: люднн множество | на нн^Х. ѡко пхати
Нур: лю|днн множество на ннхъ. ѡко оупн|хати
Khle: лю^А | множество на нн^Х. ѡко оупнхати
Comm: людии множество на нихъ ѡко упихати
NAca: людии множество на нихъ ѡко упихати
Tols: людии множество на нихъ ѡко упихати
Буч: людий много множество на нихъ, ѡко упихати
Shakh: людии мѣножество на нихъ, ѡко упихати
Likh: людий много множество на нихъ, ѡко упихати
 α : людии мѣножество на нихъ, ѡко упихати

170,15:

Laur: начнуть другъ друга. | позоры дѣюще ѡ бѣса
Radz: начнѣтъ дрѣгъ | друуга. позоры дѣюще ѡ бѣса
Acad: начнѣтъ дрѣгъ дрѣга. позоры дѣюще. ѡ бѣса
Нур: начнуть другъ друга. позоры дѣюще ѡ бѣса
Khle: начноу^Т друугъ дрѣ|га. позоры дѣюще ѡ бѣса
Comm: начнуть другъ друга позоры дѣуща от бѣса
NAca: начнуть другъ друга позоры дѣуще от бѣса
Tols: начнуть другъ друга позоры дѣуще от бѣса
Буч: начнуть другъ друга, позоры дѣюще отъ бѣса
Shakh: начнѣтъ другъ друга, позоры дѣюще отъ бѣса
Likh: начнуть другъ друга, позоры дѣюще от бѣса
 α : начнѣтъ другъ друга, позоры дѣюще отъ бѣса

170,16:

- Laur:* замышленаго дѣла. а цр̑к̑ви стоѡтъ егда же
Radz: замышленаго дѣвола а. цр̑к̑ви стоѡтъ. ег̑а же
Acad: замысленаго дѣвола. а | цр̑к̑ви стоѡтъ. ег̑а же
Нур: замышленѡго | дѣла а. цр̑к̑ви стоѡтъ. егда же |
Khle: замышленныа дѣла. | а въз цр̑к̑ви стоѡтъ егда же
Comm: замысленаго дѣла а церкви стоятъ егда же
NAca: замышленаго дѣла а церкви стоят егда же
Tols: замышленаго дѣла а церкви стоят егда же
Bych: замышленаго дѣла, а церкви стоятъ; егда же
Shakh: замышленаго дѣла, а цр̑к̑ви стоятъ; егда же
Likh: замышленаго дѣла, а церкви стоятъ; егда же
 α : замышленаго дѣла, а цр̑к̑ви стоятъ; егда же

170,17:

- Laur:* бѡваетъ годъ мо|лнтвѡ мало нхъ шбрѣтаѡтсѡ |
Radz: бѡваетъ в гѡ м̑л̑т̑вѡ ма|ло н̑ шбрѣтаѡтъ
Acad: бѡваетъ в гѡ м̑л̑т̑вѡ. || мало нхъ шбрѣтаѡтсѡ [90^Г]
Нур: бѡваетъ годъ м̑л̑т̑вѡ. мало нхъ | шбрѣтаѡтсѡ
Khle: бѡветъ гѡ м̑л̑т̑вѡ, мало н̑ | шбрѣтаѡтсѡ
Comm: бѡваетъ год молитвы мало их обращается
NAca: бѡваетъ год молитвы мало их обращается
Tols: бѡваетъ год молитвы мало их обращается
Bych: бѡваетъ годъ молитвы, мало ихъ обрѣтаѡтсѡ
Shakh: бѡваетъ годъ молитвы, мало ихъ обрѣтаѡтсѡ
Likh: бѡваетъ годъ молитвы, мало ихъ обрѣтаѡтсѡ
 α : бѡваетъ годъ молитвы, мало ихъ обрѣтаѡтсѡ

170,18:

- Laur:* в цр̑к̑ви. да сего ради казни | прѡемлемъ ѡ б̑а
Radz: оу цр̑к̑ви. да сего р̑а казни прѡемлемъ | ѡ б̑а.
Acad: оу цр̑к̑ви. да сего | ради казни прѡемлемъ ѡ б̑а
Нур: въ цр̑к̑ви. да сего | ради казни прѡемлемъ ѡ б̑а
Khle: въз цр̑к̑ви. да сего р̑а казни прѡемлемъ || ѡ б̑а [76^В]
Comm: къ церкви да сего ради казни приемлемъ казни грѣх ради нашихъ от бога
NAca: къ церкви да сего ради казнъ приемлемъ казнъ грѣх ради нашихъ от бога
Tols: къ церкви да сего ради казнъ приемлемъ казнъ грѣх ради нашихъ от бога
Bych: в церкви. Да сего ради казни приемлемъ отъ Бога
Shakh: въ цр̑к̑ви. Да сего ради казни приемлемъ отъ Бога
Likh: в церкви. Да сего ради казни приемлемъ от бога
 α : въ цр̑к̑ви. Да сего ради казни приемлемъ отъ Бога

170,19:

Laur: всаускыа. | н нахоженъе ратны^х по бжью |

Radz: всакныа. нахоженню ратны^х по бжью

Acad: всакнаа нахо|женію ратны^х. по бжню

Hupa: вса|кыа. нахоженне ратныхъ. по | бжью

Khle: всакыа. нахоженіе ратны^х по бжю

Comm: всякыа и нахождение ратных по божию

NAca: всякыа и нахождение ратных по божию

Tols: всякыа и нахождение ратных по божию

Buch: всячскыа, и нахоженъе ратных, по Божью

Shakh: всякыа, и нахождение ратныхъ по Божию

Likh: всячскыа, и нахоженъе ратных, по божию

α : всякыа, нахождение ратныхъ, по Божию

170,20:

Laur: повелъню. приемлемъ казнь | гръхъ ради наши^х.

Radz: повелъ|ню. приемлемъ казнь. гръ^х ради наши^х. н

Acad: повеленню. приемлемъ казнь гръ^х ради наши^х. н

Hupa: повеленню. приемлемъ | казнь гръ<х> ради нашихъ. н

Khle: повеленію | приемлемъ казнь гръ^х ради наши^х.

Comm: повелъню приемлемъ

NAca: повелъню приемлемъ

Tols: повелъню приемлемъ

Buch: повелъню приемлем казнь гръхъ ради нашихъ.

Shakh: повелъню приемлемъ казнь гръхъ ради нашихъ”.

Likh: повелъню приемлем казнь гръхъ ради нашихъ”.

α : повелъню приемлемъ казнь гръхъ ради нашихъ”. И

170,21:

Laur: мы же на | предълежащее възвратиса:· |

Radz: на прѣле|жащее пакн възратимса.

Acad: на прѣле|жащее | пакы възратимса:·

Hupa: мы | же на предлежащее възвратимса:· |

Khle: мы же на прѣле|жащее | пакы възратимса:

Comm: мы же на предлежащее возратимся пакы же

NAca: мы же на предлежащее възвратимся пакы

Tols: мы же на предлежащее възратимся пакы

Buch: Мы же на предълежащее паки възвратимся.

Shakh: Мы же на предълежащее паки възвратимся.

Likh: Мы же на предълежащее паки възвратимся.

α : мы же на предълежащее възвратимъ ся.

170,22:

Laur: Нзаславу же со всеволодомъ | кыеву

Radz: Нзаславоу^ж Со всеволо^ммъ к кневоу

Acad: НзаславѸ же. съ все|володомъ. къ кыевѸ

Нур: Нзаславу же со всеволодомъ. кые|ву

Khle: нзаславоу^ж съ всеволо^мдъ | къ кїевоу

Comm: изяславу со всеволодом кыеву

NAca: изяславу же съ всеволодом кыеву

Tols: изяславу же съ всеволодом кыеву

Вуч: Изяславу же со Всеволодомъ Кыеву

Shakh: Изяславу же съ Всеволодъмъ Кыеву

Likh: Изяславу же со Всеволодомъ Кыеву

α : Изяславу же съ Всеволодъмъ Кыеву

170,23:

Laur: побѣгшю. а стѣславу || чернигову. и людье [57d]

Radz: пришѣшю. а стѣславѸ к черниговѸ пришѣшю. и люѣ

Acad: пришѣдъшю. а стѣсла|вѸ к черниговѸ прѣшѣшю. и людие

Нур: пришѣдшю а стѣславу черни|гову. и людье

Khle: пришѣшѣ. а стѣславоу къ чернѣгову. | люѣ

Comm: побѣгшю а святославу чернигову и людие

NAca: побѣгшю а святославу чернѣгову и людие

Tols: побѣгшю а святославу чернѣгову и людие

Вуч: побѣгшю, а Святославу Чернигову, и людье

Shakh: побѣгшю, а Святославу Чьрнигову, и людие

Likh: побѣгшю, а Святославу Чернигову, и людье

α : пришѣдъшю, а Святославу Чьрнигову, и людие

170,24:

Laur: кыевсти|и приѣгоша кыеву. и створи|ша

Radz: киевстии приѣгоша кнеѸ. и сотвориша |

Acad: кыевьстїи | приѣгоша къ кыевѸ. и створиша

Нур: кыевьстии при|ѣгоша кыеву. и створише |

Khle: кїевьстїи приѣгоша къ кїевоу. и сътвори|ша

Comm: киевьстїи приѣгоша кыеву и створиша

NAca: киевьстии приѣгоша кыеву и сътвориша

Tols: киевьстии приѣгоша кыеву и створиша

Вуч: Кыевстии приѣгоша Кыеву, и створиша

Shakh: Кыевьстии приѣгоша Кыеву, и сътвориша

Likh: киевстии приѣгоша Кыеву, и створиша

α : Кыевьстии приѣгоша Кыеву, и сътвориша

170,25:

Laur: вѣче на торговци. и рѣша | пославшеса ко
Radz: вѣче на торговцие. и рѣша пославшеса ко
Acad: вѣче на торговци. и рѣша пославшеса ко
Нур: вѣче на торговци<н> и рѣша пославшеса ко
Khle: вѣче на тръговици. и рѣша, пославшеса | къ
Comm: вѣче на трговици и рѣша пославше къ
NAca: вече на тръговици и рѣша пославше къ
Tols: вече на трговици и рѣша пославше къ

Вуч: вѣче на трговици, и рѣша, пославшеса ко
Shakh: вѣче на тръговици, и рѣша, пославшешеса къ
Likh: вѣче на трговици, и рѣша, пославшеса ко
 α : вѣче на тръговици, и рѣша, пославшешеса къ

170,26:

Laur: князю. се половци росулисѣ по землѣ. даи |
Radz: кнѣзь глѣе | се половци расоулисѣ по землѣ. вѣдан
Acad: кнѣзю глѣюще. се половци рассѣдилсѣ по землѣ. оудан
Нур: князю се половци | росоулисѣ по землѣ. да вѣдан |
Khle: кнѣзю глѣюще. се половци рассѣдилсѣ по землѣ. да вѣдан
Comm: князю се половци разошлѣся по землѣ да вѣдан
NAca: князю се половци россулисѣ по землѣ да вѣдан
Tols: князю се половци россулисѣ по землѣ да вѣдан

Вуч: князю: “се Половци росулисѣ по землѣ; дай,
Shakh: кнѣзю: “се, Половци росулисѣ по землѣ; да вѣдан,
Likh: князю: “Се половци росулисѣ по землѣ; дай,
 α : кнѣзю: “Се Половци росулисѣ по землѣ; да вѣдан,

170,27:

Laur: княже оружѣе и кони. и еше | бѣемсѣ с ними.
Radz: кнѣже оружѣа и | кони. еше бѣемсѣ с ними.
Acad: княже | оружѣа и кони. еше бѣемсѣ с ними.
Нур: княже оружѣа и кони. и еше | бѣемсѣ с ними.
Khle: княже оружѣа и кони, и еше бѣемсѣ с ними.
Comm: княже оружѣе и конѣ и еше бѣемсѣ с ними
NAca: княже оружѣе и кони и еше бѣемсѣ с ними
Tols: княже оружѣе и кони и еше бѣемсѣ с ними

Вуч: княже, оружѣе и кони, и еше бѣемсѣ с ними”.
Shakh: кнѣже, оружѣе и конѣ, и еше бѣемсѣ съ ними”.
Likh: княже, оружѣе и кони, и еше бѣемсѣ с ними”.
 α : кнѣже, оружѣа и кони, и еше бѣемсѣ съ ними”.

171,1:

Laur: нꙗꙗꙗꙗ ꙗе се|го не послуша. и нача

Radz: Нꙗꙗꙗꙗ ꙗе сеꙗо не послу|ша. и начаꙗꙗ

Acad: нꙗꙗꙗꙗ|ꙗꙗ ꙗе. сеꙗо не послꙗꙗ. и начаꙗꙗ

Hupa: нꙗꙗꙗꙗ ꙗе се|го не послуша. и начаꙗꙗ

Khle: нꙗꙗꙗꙗ ꙗе сеꙗо не послуша. и начаꙗꙗ |

Comm: изꙗꙗꙗꙗ ꙗе сеꙗо не послуша и начаꙗꙗ

NAca: изꙗꙗꙗꙗ ꙗе сеꙗо не послуша и начаꙗꙗ

Tols: изꙗꙗꙗꙗ ꙗе сеꙗо не послуша и начаꙗꙗ

Buch: Изꙗꙗꙗꙗ ꙗе сеꙗо не послуша. И начаꙗꙗ [166,15]

Shakh: Изꙗꙗꙗꙗ ꙗе сеꙗо не послуша. И начаꙗꙗ [216,18]

Likh: Изꙗꙗꙗ ꙗе сеꙗо не послуша. И начаꙗꙗ [114,20]

α : Изꙗꙗꙗꙗ ꙗе сеꙗо не послуша. И начаꙗꙗ

171,2:

Laur: люꙗꙗ ꙗе|го корꙗꙗ. на воеꙗоду на коꙗꙗꙗꙗꙗ.

Radz: лю^Аꙗе говорꙗꙗ на воеꙗодꙗ на коꙗꙗꙗꙗ. | и

Acad: люꙗꙗ ꙗе|ꙗꙗꙗ на воеꙗодꙗ на коꙗꙗꙗꙗ. и

Hupa: люꙗꙗ ꙗе | говорꙗꙗ на воеꙗоду. на коꙗꙗꙗꙗꙗ.

Khle: лю^Аꙗе говорꙗꙗ на воеꙗоду^М и^М ꙗе ꙗꙗꙗꙗ. и

Comm: люꙗꙗе говорꙗꙗ на воеꙗоду ꙗꙗꙗꙗꙗ

NAca: люꙗꙗе говорꙗꙗ на воеꙗоду ꙗꙗꙗꙗꙗ

Tols: люꙗꙗе говорꙗꙗ на воеꙗоду ꙗꙗꙗꙗꙗ

Buch: люꙗꙗе говорꙗꙗ на воеꙗоду на ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ;

Shakh: люꙗꙗе говорꙗꙗ на воеꙗоду, на ꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗ; и

Likh: люꙗꙗе говорꙗꙗ на воеꙗоду на ꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗ;

α : люꙗꙗе говорꙗꙗ на воеꙗоду, на ꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗ; и

171,3:

Laur: иꙗꙗꙗ на ꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ. и ꙗꙗꙗꙗꙗ на ꙗꙗꙗꙗꙗ

Radz: иꙗꙗꙗ ꙗ ꙗꙗꙗꙗ на ꙗꙗꙗꙗ. и ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ

Acad: иꙗꙗꙗ ꙗ ꙗꙗꙗ | на ꙗꙗꙗꙗ. и ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ

Hupa: иꙗꙗꙗ ꙗ ꙗꙗꙗ ꙗꙗ на ꙗꙗꙗꙗ. и | ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ

Khle: иꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ. и ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ

Comm: иꙗꙗꙗ ꙗ ꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ

NAca: иꙗꙗꙗ ꙗ ꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ

Tols: иꙗꙗꙗ ꙗ ꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ

Buch: иꙗꙗꙗ ꙗ ꙗꙗꙗꙗ, ꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ

Shakh: иꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ

Likh: иꙗꙗꙗ ꙗ ꙗꙗꙗꙗ, ꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ

α : иꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ

171,4:

Laur: косна|ѹковъ. и не ѡбрѣтше его ста|ша
Radz: косна|ѹковъ. и не ѡбрѣтше ^Ги сташа
Acad: коснаѹковъ. | и не ѡбрѣтше его и сташа
Нур: коснаѹковъ | и не ѡбрѣтоша. оу^{ег} двора.
Khle: коснаѹковъ. | и не обрѣше его. сташа
Comm: коснячевъ и не обрѣтше его и сташа
NAca: коснячевъ и не обрѣтша его и сташа
Tols: коснячевъ и не обрѣтша его и сташа
Вуч: Коснячковъ, и не обрѣтше его, сташа
Shakh: Къснячъковъ, и не обрѣтше его, сташа
Likh: Коснячковъ, и не обрѣтше его, сташа
 α : Къснячъковъ, и не обрѣтше его, сташа

171,5:

Laur: оу двора браѹнславла. и | рѣша понде^М высади^М
Radz: оу двора браѹнсла|вла. и рѣша пондемъ высадимъ
Acad: оу двора браѹн|славла. и рѣша пондемъ высадимъ
Нур: сташа | браѹнславла. и рѣша пондемъ | высадимъ
Khle: оу двора браѹнславла. | и рѣша, понде^М высади^М
Comm: у двора брячиславля и рѣша поидемъ высадимъ
NAca: у двора брячиславля и рѣша поидемъ высадимъ
Tols: у двора брячиславля и рѣша поидемъ высадимъ
Вуч: у двора Брячиславля и рѣша: “поидемъ, высадимъ
Shakh: у двора Брячиславля, и рѣша: “поидѣмъ, высадимъ
Likh: у двора Брячиславля и рѣша: “Поидем, высадим
 α : у двора Брячиславля и рѣша: “Поидѣмъ, высадимъ

171,6:

Laur: дружину | свою ис погреба. и раздѣлиша|са
Radz: дрѣжинѣ ис по|греба. и раздѣлиша^с
Acad: дрѣжи|нѣ ис погреба. и раздѣлишася
Нур: дружину ис погреба. | и раздѣлишася
Khle: дружиноу ис погреба, | и раздѣлиша^с
Comm: дружину свою ис погреба и раздѣлишася
NAca: дружину свою ис погреба и раздѣлишася
Tols: дружину дружину свою ис погреба и раздѣлиша
Вуч: дружину свою ис погреба”. И раздѣлишася
Shakh: дружину свою ис погреба”. И раздѣлишася
Likh: дружину свою ис погреба”. И раздѣлишася
 α : дружину ис погреба”. И раздѣлиша ся

171,7:

Laur: надвое половинну нхъ иде | к погребу. а
Radz: надвое. половинна н^х иде^т к погребѣѸ. а
Acad: надвое. поло|винна нхъ иде к погребѣѸ. а
Нур: надвое. и по|ловинна нхъ иде къ погребу. а
Khle: надвое. и половинна н^х иде побрегѣ | а
Comm: надвое половину ихъ иде къ погребу а
NAca: надвое половина ихъ иде къ погребу а
Tols: надвое половина ихъ иде къ погребу а
Вуч: надвое: половина ихъ иде к погребу, а
Shakh: на дъвое: половина ихъ иде къ погребу, а
Likh: надвое: половина ихъ иде к погребу, а
 α : на дъвое: половина ихъ иде къ погребу, а

171,8:

Laur: половинна нхъ иде | по мосту. си же прндоша
Radz: по|винна н^х иде^т по мостѣ. си же приша
Acad: половинна н^х иде по | мостѣ. си же прндоша
Нур: по|ловинна иде по мосту. си же н||доша [63d]
Khle: половинна иде по мосту. си же прндоша
Comm: половина поидоша по мосту си же приидоша
NAca: половина поидоша по мосту си же приидоша
Tols: половина поидоша по мосту си же приидоша
Вуч: половина ихъ иде по мосту; си же придоша
Shakh: половина ихъ иде по мосту; си же придоша
Likh: половина ихъ иде по Мосту; си же придоша
 α : половина иде по мосту; си же придоша

171,9:

Laur: на кня|жь дворъ. нзаславу же сѣдѣ|щю на
Radz: на княжь дворъ:- || Нзаславѣ соущѣ на [99^v]
Acad: на княжь дворъ:· | Нзаславѣ сѣщѣ на
Нур: на княжь дворъ. нзаславу | сѣд<а>щю на
Khle: на | дворъ кня^ж. нзаславоу сѣдѣщю на
Comm: на княжь дворъ изяславу сѣдѣщу на
NAca: на княжь дворъ изяславу сѣдѣщу на
Tols: на княжь дворъ изяславу сѣдѣщу на
Вуч: на княжь дворъ. Изяславу же сѣдѣщю на
Shakh: на княжь дворъ. Изяславу же сѣдѣщю на
Likh: на княжь дворъ. Изяславу же сѣдѣщю на
 α : на княжь дворъ. Изяславу сѣдѣщю на

171,10:

Laur: сѣнехъ с дружиною своею. начаша прѣтиса
Radz: сѣне. со дрѣжиною своею. и нача|ша прѣтиса.
Acad: сѣне^х со дрѣжиною своею. и начаша прѣтиса
Нур: сѣне^хъ. с дружи|ною своею. и начаша прѣтиса |
Khle: сѣне съ дроу|жиною своею. начаша прѣтиса
Comm: сѣнех с дружиною своею и начаша прѣтиса
NAca: сѣнех с дружиною своею и начаша прѣтиса
Tols: сѣнех с дружиною своею и начаша прѣтиса
Вуч: сѣнехъ с дружиною своею, начаша прѣтиса
Shakh: сѣнехъ съ дружиною своею, начаша прѣтиса
Likh: сѣнехъ с дружиною своею, начаша прѣтиса
 α : сѣнехъ съ дружиною своею, и начаша прѣтиса

171,11:

Laur: со кна|земъ стояще долѣ. князю же | из оконца
Radz: со кнѣземъ. стояще долѣ. кнѣзю из око|нца
Acad: съ кнѣземъ стояще долѣ. | князю из оконца
Нур: съ княземъ. стояще долѣ. а кнѣ|зю из оконца
Khle: съ кна^семъ стоаще | долоу. кна^сю изъ око^нца
Comm: съ княземъ стояще долѣ князю из оконца
NAca: съ княземъ стояще долѣ а князю тогда из оконца
Tols: съ княземъ стояще долѣ а князю тогда из оконца
Вуч: со княземъ. Стояще долѣ, князю же из оконца
Shakh: съ кнѣземъ, стояще долѣ. Кнѣзю же изъ окнѣнця
Likh: со княземъ, стояще долѣ. Князю же из оконца
 α : съ кнѣземъ, стояще долѣ. Кнѣзю изъ окнѣнця

171,12:

Laur: зрящю. и дружинѣ | стоящю оу князѣ. рѣ ту^кы
Radz: зрящю и дрѣжинѣ стоящи оу кнѣзѣ рече тѣкы.
Acad: зрящю. и дрѣжинѣ стоа|щи оу кнѣзѣ рече тѣкы.
Нур: зрящю и дру|жинѣ стоящи оу князѣ. рѣ ту^кы
Khle: зрящю. | и дроужинѣ | стоащи оу кна^сѣ рѣ. тоу^кы.
Comm: зрящю и дружинѣ стоящи у князя и рече ту^кы
NAca: зрящю и дружинѣ стоящи у князя рече ту^кы
Tols: зрящю и дружинѣ стоящи у князя рече ту^кы
Вуч: зрящю и дружинѣ стоящи у князя, рече Ту^кы,
Shakh: зрящю и дружинѣ стоящи у кнѣзя, рече Ту^кы,
Likh: зрящю и дружинѣ стоящи у князя, рече Ту^кы,
 α : зрящю и дружинѣ стоящи у кнѣзя, рече Ту^кы,

171,13:

Laur: бра|тѣ чюдиннѣ нзаславу. видиши | княже людѣе

Radz: бра^т | чюдиннѣ. нзаславоу. виднши кнѣже. люѣ

Acad: братѣ чюдиннѣ нзасла|вѣ. видиши княже. людие

Нур: чюдине бра^т. нзаславу ви|диши княже людѣе

Khle: чюдинновѣ бра^т. н|заславоу. виши княже люѣ

Comm: брат чюдинъ изяславу видѣши княже людие

NAca: брат чюдинъ изяславу видиши ли княже людие

Tols: брат чюдинъ изяславу видиши ли княже людие

Buch: братъ Чюдинъ, Изяславу: “видиши, княже, людѣе

Shakh: братъ Чюдинъ, Изяславу: “видиши, кнѣже, людие

Likh: братъ Чюдинъ, Изяславу: “Видиши, княже, людѣе

α : братъ Чюдинъ, Изяславу: “Видиши, кнѣже, людие

171,14:

Laur: възвыан. послан | ать всеслава блюдутъ. н се

Radz: възвыан. по|слан ѡти всеслава блюдоутъ. н се

Acad: възвыан. послан а|ти всеслава блѣдѣтъ. н се

[90^v]

Нур: възвы|ан. послан ать блюдутъ все|слава. н се

Khle: възвыан. послан | ать блюдоу^т всеслава. н се

Comm: возлилися суть пошли солъ да блюдутъ всеслава и се

NAca: възлѣли послы ать всеслава блюдутъ и се

Tols: възлѣли послы ать всеслава блюдутъ и се

Buch: възвыли; послы, ать Всеслава блюдутъ”. И се

Shakh: възвыли; посъли, ать Всеслава блюдутъ”. И се

Likh: възвыли; послы, ать Всеслава блюдутъ”. И се

α : възвыли; посъли, ать блюдутъ Всеслава”. И се

171,15:

Laur: е|му глацю. другая половина лю|дини приде ѿ

Radz: емѣ глѣющю дрѣга|ю половина люи приидеть ѿ

Acad: емѣ глѣощѣ. дрѣгаа | половина людини прииде ѿ

Нур: ему глацю и дрѣ<жи>гаа половина людини приде | ѿ

Khle: емоу глѣющю. н се дрѣ|гаа половина люден прииде ѿ

Comm: ему глаголющую другая половина людеи прииде от

NAca: ему глаголющу другаяа половина людии прииде от

Tols: ему глаголющу другая половина людии прииде от

Buch: ему глаголющую, другая половина людей приде отъ

Shakh: ему глаголющую, другая половина людии приде отъ

Likh: ему глаголющую, другая половина людей приде отъ

α : ему глаголющую, другая половина людии приде отъ

171,16:

Laur: погребѣ. ѡтворнѣше погребѣ. и рекоша дружинѣ
Radz: погребѣ. ѡтворнѣше | погребѣ и рѣша дружина
Acad: погребѣ. ѡтворнѣше | погребѣ. и рѣша дружина
Нур: погребѣ. ѡтворнѣше погребѣ. и рѣша дружинѣ
Khle: погребѣ. ѡтворнѣше | погребѣ. и рѣша дружина
Comm: погребѣ ѡтворивше погребѣ и рѣша дружина
NAca: погребѣ ѡтворивше погребѣ и рѣша дружина
Tols: погребѣ ѡтворивше погребѣ и рѣша дружина
Вуч: погребѣ, ѡтворивше погребѣ; и рекоша дружина
Shakh: погребѣ, ѡтворивше погребѣ. И рѣша дружина
Likh: погребѣ, ѡтворивше погребѣ. И рекоша дружина
 α : погребѣ, ѡтворивше погребѣ. И рѣша дружина

171,17:

Laur: князю. се зло есть послан ко | всеславу. атъ
Radz: князю се зло есть послан ко всеславу. ати
Acad: князю. се зло есть по|слан ко всеславу. ати
Нур: князю | се зло есть послан ко всеславу. атъ
Khle: князю. се зло есть велико. послан къ всеславу. атъ
Comm: князю се зло есть послан ко всеславу даждь
NAca: князю се зло есть послан къ всеславу ати
Tols: князю се зло есть послан къ всеславу ати
Вуч: князю: “се зло есть; послан ко Всеславу, атъ
Shakh: князю: “се зло есть; послан къ Всеславу, ати
Likh: князю: “Се зло есть; послан ко Всеславу, атъ
 α : князю: “Се зло есть; послан къ Всеславу, атъ

171,18:

Laur: призвавше лестю ко оконцю пронзуть и
Radz: призвавши лестю ко оконцю. пронзуть и
Acad: призвавше лестю ко оконцю. пронзуть и
Нур: призвавше ко оконцю и пронзуть и
Khle: призвавше и лестю | къ оконцю, пронзуть и
Comm: призвавше къ оконцю пронзуть его
NAca: призвавше къ оконцю пронзуть и
Tols: призвавше къ оконцю пронзуть и
Вуч: призвавше лестю ко оконцю, пронзуть и
Shakh: призвавше лестю къ оконцю, пронзуть и
Likh: призвавше лестю ко оконцю, пронзуть и
 α : призвавше лестю къ оконцю, пронзуть и

[58a]

171,19:

Laur: ме|҃емь. и не послуша сего князь. | людѣ же

Radz: ме҃е҃. и не послѣша сего кнѣзь. лю҃е же

Acad: ме҃емь. и не послѣша сего | кнѣзь. людне же

Нур: ме҃емь. | и не послуша сего князь. лю҃е | же

Khle: ме҃е҃. и не послоуша сего кнѣзь | людѣе же

Comm: мечемъ и не послуша сего князь и людѣе же

NAca: мечемъ и не послуша сего князь и людие же

Tols: мечемъ и не послуша сего князь и людие же

Вуч: мечемъ”. И не послуша сего князь. Людѣе же

Shakh: мечьмъ”. И не послуша сего кнѣзь. Людие же

Likh: мечемъ”. И не послуша сего князь. Людѣе же

α : мечьмъ”. И не послуша сего кнѣзь. Людие же

171,20:

Laur: кликнуша и идоша | к порубу всеславлю. нзасла|в

Radz: кликнуша. | и идоша ко порубѣ всеславлю. нзаслав

Acad: кликнѣша. и идоша ко порубѣ | всеславлю. нзаславъ

Нур: кликнуша и идоша к порубу|всеславлю. нзаслав

Khle: кликнуша. и идоша къ порубу|всеславлю. нзаслав

Comm: кликнуша и идоша къ порубу всеславлю Изяславъ

NAca: кликнуша и идоша къ погребу всеславлю Изяславъ

Tols: кликнуша и идоша къ погребу всеславлю Изяславъ

Вуч: кликнуша, и идоша к порубу Всеславлю; Изяславъ

Shakh: кликнуша, и идоша къ порубу Вьсеславлю. Изяславъ

Likh: кликнуша, и идоша к порубу Всеславлю. Изяславъ

α : кликнуша, и идоша къ порубу Вьсеславлю. Изяславъ

171,21:

Laur: же се видѣвъ со всеволодомъ | побѣгоста

Radz: же се видѣвъ. | со всеволодѣ. побегосте

Acad: же си видѣвъ со всеволодо|мъ. побегоста

Нур: же се | видѣвъ. со всеволодомъ. побѣгоста

Khle: же се видѣвъ, съ всеволодѣ, || побѣгоста

[77^r]

Comm: же се видѣвъ со всеволодомъ побѣгоста

NAca: же се видѣвъ со всеволодомъ побѣгоста

Tols: же се видѣвъ со всеволодомъ побѣгоста

Вуч: же се видѣвъ, со Всеволодомъ побѣгоста

Shakh: же, се видѣвъ, съ Всеволодѣмъ побѣгоста

Likh: же се видѣвъ, со Всеволодомъ побѣгоста

α : же, се видѣвъ, съ Всеволодѣмъ побѣгоста

171,22:

Laur: з двора. людѣ же | выськоша вселава ис поруба. |

Radz: со двора. люѣ же высекоша все|слава ис пороуба

Acad: съ двора. людне же высекоша | вселава ис поруба.

Нур: с двора. людѣ же | выськоша вселава ис поруба.

Khle: со двора. люѣ же выськоша вселава | ис пороуба.

Comm: съ двора

NAsa: съ двора

Tols: съ двора

Вуч: з двора, людѣ же выськоша Вселава ис поруба,

Shakh: съ двора. Людие же выськоша Вьселава ис поруба,

Likh: з двора, людѣ же выськоша Вселава ис поруба,

α : съ двора. Людие же выськоша Вьселава ис поруба,

171,23:

Laur: въ .ēī. днѣ сѣмтябра. и про|славиша и средѣ

Radz: въ .ēī. сѣмтябра и прославиша и сре|дѣ

Acad: въ .ēī. сѣмтябра. и прѣставѣ|ша и сѣрѣ

Нур: въ .ēī. днѣ. сѣмтябра. и | поставиша и средѣ

Khle: въ ēī. сѣтѣбра. и поставиша его | сѣрѣ

Comm: omitted

NAsa: omitted

Tols: omitted

Вуч: въ 15 день сѣмтября, и прославиша и средѣ

Shakh: въ 15 днѣ сѣмтября, и прославиша и средѣ

Likh: въ 15 день сѣмтября, и прославиша и средѣ

α : въ 15 днѣ сѣмтября, и {прославиша } и средѣ

171,24:

Laur: двора кѣ|нажа. дворъ жѣ княжѣ раз|грабиша

Radz: двора кнѣжа. и дворъ кнѣжѣ разграбиша.

Acad: двора княжа. и дворъ кнѣжѣ разграбиша

Нур: двора | княжа. и дворъ княжѣ раз|грабиша.

Khle: двора княжа. и дворъ кнѣжѣ разграбиша. |

Comm: князя и дворъ княжѣ разграбиша

NAsa: князи и дворъ княжѣ разграбиша

Tols: князи и дворъ княжѣ разграбиша

Вуч: двора кѣняжа; дворъ жѣ княжѣ разграбиша,

Shakh: двора кѣняжа; дворъ же кѣняжѣ разграбиша,

Likh: двора кѣняжа. Дворъ жѣ княжѣ разграбиша,

α : двора кѣняжа. Дворъ кѣняжѣ разграбиша,

171,25:

Laur: бещисленое | множество злата и серебра кунами
Radz: бесчисленное множество злата и серебра коунами
Acad: безчисленное множество злата и серебра. к8|нами
Нур: бещисленное мно|жество. злат<а> и серебра. и ку|нами
Khle: бесчисленное мно^жество злата и серебра. и коу|нами.
Comm: бещисленное множество злата поимаша и серебра и кунами
NAca: бесчисленное множество злата поимаша и серебра и кунами
Tols: бесчисленное множество злата поимаша и серебра и кунами
Вуч: бещисленное множество злата и серебра, кунами
Shakh: бещисльное м^ножество злата и серебра и кунами
Likh: бещисленное множество злата и серебра, кунами
 α : бещисльное м^ножество злата и серебра, кунами

171,26:

Laur: и бѣлю. | нзаслав же бѣжа в ляхы. |
Radz: и бѣлю | нзаслав же бѣжа в ляхы:- |
Acad: и бѣлю. нзаславъ же бѣжа в ляхи:· |
Нур: и скорою. нзаслав же | бѣжа в ляхы
Khle: и скорою. нзаслав же бѣжа в ляхи.
Comm: и скорою изяславъ бѣжа в ляхы
NAca: и скорою изяславъ бѣжа в ляхы
Tols: и скорою изяславъ бѣжа в ляхы
Вуч: и бѣлю. Изяславъ же бѣжа в Ляхы.
Shakh: и скорою. Изяславъ же бѣжа въ Ляхы.
Likh: и бѣлю. Изяславъ же бѣжа в Ляхы.
 α : и { бѣлю }
 { скорою }. Изяславъ же бѣжа въ Ляхы.

171,27:

Laur: по семь же половцемъ воюющ^и по землѣ
Radz: Поа сем же половцемъ воюущи по земан
Acad: По семъ же половцемъ воюущимъ по земан
Нур: по сем же половцемъ воюущимъ. по земан |
Khle: по | сѣ^и же половце^и воюущ^и по зѣлн
Comm: посем же половцемъ воюущимъ по землѣ
NAca: посем же половцемъ воюущимъ по земли
Tols: посем же половцемъ воюущимъ по земли
Вуч: Посемъ же Половцемъ воюущим по землѣ
Shakh: По семь же, Половцемъ воюущимъ по землѣ
Likh: Посемъ же половцемъ воюущим по землѣ
 α : По семь же, Половцемъ воюущимъ по землѣ

171,28:

- Laur:* русьстѣ. ст̄осла|ву суцю черниговѣ. и половцѣ^М |
- Radz:* роустѣн. ст̄о|славоу сѣщѣ в черниговѣ. и половцѣ^М
- Acad:* рѣ^с|стѣн. ст̄ославѣ сѣщю оу черниговѣ. и половцѣ|мѣ
- Нур:* русѣн а ст̄ославу же суцю | в черниговѣ. а полов<ц>емѣ
- Khle:* роутѣн. и ст̄осла|воу же сѣщюу в чернѣговѣ. и половцѣ^М
- Comm:* русѣ святославу суцю в черниговѣ и половцемѣ
- NAca:* русѣ святославу суцю в чернѣговѣ и половцемѣ
- Tols:* русѣ святославу суцю в чернѣговѣ и половцемѣ
- Вуч:* Русьстѣ, Святославу суцю Черниговѣ, и Половцемѣ
- Shakh:* Русьстѣ, Святославу суцю Чѣрниговѣ, и Половцемѣ
- Likh:* Русьстѣ, Святославу суцю Черниговѣ, и половцемѣ
- α : Русьстѣ, Святославу суцю Чѣрниговѣ, и Половцемѣ